

PREFACIO

Gracias por adquirir su nuevo automóvil Chery. Dése el tiempo de leer este manual con detención para operar y mantener correctamente su vehículo, así como para comprender sus características y controles.

Una vez que haya leído este manual, debería guardarse en el vehículo para referencia, y debería quedarse con el vehículo cuando éste se venda, para que el nuevo propietario esté al tanto de todas las advertencias de seguridad.

Chery Automobile Co., Ltd. se reserva el derecho de realizar modificaciones en el diseño y en las especificaciones, y/o hacer complementos o mejoras a sus productos sin imponerse ninguna obligación de instalarlas en los productos manufacturados anteriormente.

Los servicios técnicos autorizados de Chery corresponden a profesionales de servicio que han sido exclusivamente autorizados por Chery Automobile Co., Ltd. Cuando se trata de servicio técnico, recuerde que las estaciones de servicio conocen mejor su vehículo, y que cuentan con técnicos entrenados en fábrica y con piezas originales para brindarle satisfacción al cliente. El vehículo no debería ser modificado con piezas o accesorios que no sean originales. Cualquier modificación podría afectar el desempeño, la seguridad y la perdurabilidad del vehículo.

Dependiendo del equipo o las características específicas de su vehículo, algunas descripciones e ilustraciones podrían diferir de los equipos que se encuentran en su automóvil.

Ninguno de los datos, descripciones ni ilustraciones que aparecen en este manual se pueden usar como base para interponer una demanda.

Visite nuestro sitio web para mayor información.

Sitio web: www.cheryinternational.com

© 2015 Chery Automobile Co., Ltd.

Todos los derechos reservados. Este material no se puede reproducir ni copiar, ya sea completamente ni en parte, sin el previo consentimiento de Chery Automobile Co., Ltd.



TABLA DE CONTENIDOS

Seccion 1	INTRODUCCIÓN.....	23
Seccion 2	PANEL DE INSTRUMENTOS.....	35
Seccion 3	INSTRUCCIONES DE USO.....	60
Seccion 4	PONER EN MARCHA Y OPERAR EL VEHÍCULO.....	116
Seccion 5	CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO	164
Seccion 6	EN CASO DE EMERGENCIA.....	211
Seccion 7	AYUDA AL CLIENTE.....	241
Seccion 8	PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO.....	247
Seccion 9	ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO.....	301
	ÍNDICE.....	317

1 INTRODUCCIÓN

1-1. Cómo usar este manual.....24

 Tabla de contenidos.....24

 Índice gráfico.....24

 Índice.....24

1-2. Símbolos en el manual.....25

1-3. Inspección del nuevo vehículo.....26

 Tarjeta de entrega del vehículo.....26

 Certificado de registro del propietario.....28

1-4. Servicio"personalizado".....29

 Servicio de asesoría "personalizado".....30

1-5. Modificación al vehículo.....33

2 PANEL DE INSTRUMENTOS

2-1. Panel de instrumentos

 Información general.....36

 Modelo CVT.....36

 Modelo MT.....38

2-2. Cuadro de instrumentos.....40

 Velocímetro.....41

 Tacómetro.....41

 Indicador de combustible.....42

 Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....43

 Pantalla de información múltiple.....44

2-3. Luces de advertencia e indicadores.....51

 Luz de advertencia del sistema de carga.....51

Indicador de luz antiniebla trasera..... 52

Indicador de luces altas

 delanteras 52

Indicador de mantención.....52

Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante.....53

Indicador de luz de posición.....54

Luz de advertencia del control electrónico de potencia 54

Luz de advertencia de falla del motor.....54

Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor.....55

Indicador de señalización de viraje.....55

Luz de advertencia del Sistema de Sujeción Complementario (SRS).....56

Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor.....56

Indicador de luces diurnas de circulación 56

Luz de advertencia del sistema de frenos.....57

Luz de advertencia del sistema ABS..... 57

Luz de advertencia de bajo nivel de combustible.....58

Indicador de control crucero (si se encuentra instalado)..... 58

Luz de advertencia de falla en la transmisión (para modelo CVT).....59

Indicador de freno de mano.....59

Indicador ECO (para modelo CVT).....59

INSTRUCCIONES DE USO

3-1. Llaves.....	62
Llave de encendido.....	62
Llave a control remoto.....	63
Reemplazo del transmisor de la batería.....	65
3-2. Colocar y retirar seguro a las puertas.....	67
Colocar y retirar seguro a las puertas con la función de control remoto inalámbrico.....	67
Colocar y retirar seguro a las puertas con llave mecánica.....	68
Abrir el maletero.....	69
3-3. Seguros de las puertas.....	70
Seguros de las puertas.....	70
Seguro de protección para niños en la puerta trasera.....	72
3-4. Sistema antirrobo.....	73
Sistema inmovilizador de motor	73
Sistema antirrobo del vehículo.....	74
3-5. Bocina.....	76
3-6. Volante	77
Ajuste del volante.....	77
3-7. Ventanas.....	78
Ventanas eléctricas.....	78
Interruptor de ventana eléctrica.....	80
3-8. Capó.....	81
3-9. Tapa del estanque de combustible.....	83

3-10. Cinturones de seguridad.....	86
Luz de alerta del cinturón de seguridad	86
Uso correcto del cinturón de seguridad.....	87
Mantenimiento del cinturón de seguridad.....	88
Apretar y soltar el cinturón de seguridad.....	89
Altura del seguro nivel hombro (asientos delanteros).....	91
Modo de operar las hebillas de cinturones de seguridad traseros.....	91
Uso del cinturón de seguridad y precauciones para los niños.....	92
Uso del cinturón de seguridad y precauciones para mujeres embarazadas.....	93
3-11. Airbags con SRS.....	94
Luz de advertencia del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS).....	94
Sistema Airbag con Sistema de Sujeción Suplementario (SRS).....	95
Precauciones con el sistema Airbag.....	97
Modificación y eliminación de los componentes del sistema Airbag.....	99
3-12. Sistema de retención para niños.....	100
Tipo de cinturones de seguridad de tres puntos.....	100

Tipos de sistemas de sujeción para niños.....	101
3-13. Instalación del sistema de sujeción para niños	104
Instalación del cinturón de seguridad de tres puntos.....	104
Precauciones para instalar el sistema de retención para niños en el asiento de pasajero delantero	111
Instalación de sujetadores rígidos ISOFIX (sistemas de sujeción para niños ISOFIX).....	112
Sistema de sujeción de niños con correa superior.....	113

PONER EN MARCHA Y OPERAR EL VEHÍCULO

4-1. Interruptor de encendido.....	118
Bloquear y desbloquear el volante.....	119
4-2. Encender el motor.....	121
Preparación antes de la puesta en marcha.....	121
Procedimiento de encendido normal.....	121
Después del encendido.....	122
Apagar el motor.....	122
4-3. Transmisión automática.....	123
Descripción de los cambios	124
Modo ECO.....	128
Función de control de bloqueo de cambios.....	128
Modo a prueba de falla.....	129

4-4. Transmisión manual.....	130
Cambio de marcha.....	130
Bajar de cambio.....	131
4-5. Sistema de frenos.....	132
Freno de mano.....	132
Frenos.....	133
Servofreno	134
Líquido de frenos.....	134
Luz de advertencia del sistema de frenos.....	135
Precauciones de uso	135
Pérdida de eficacia del freno.....	136
4-6. Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).....	137
Precauciones de uso.....	137
Freno ABS.....	139
Luz de advertencia del sistema ABS.....	140
4-7. Sistema hidráulico de dirección asistida	141
Líquido de dirección asistida.....	141
4-8. Control crucero (si se encuentra instalado).....	142
Procedimiento operativo.....	142
Ajuste de velocidad establecida.....	143
Cancelar y reanudar el control crucero.....	144
Situaciones no adecuadas para uso del control crucero.....	144

4-9. Sistema sensor de reversa.....	145
Radar de reversa.....	145
Condiciones de funcionamiento del sistema sensor de reversa	145
Detectar el rango de sistema sensor de reversa	146
Instrucciones de uso.....	146
Limpiar los sensores del radar de reversa.....	150
4-10. Seguridad operativa	
Precauciones.....	151
Antes de encender el motor.....	151
Después de encender el motor.....	152
Al conducir.....	153
Operación para estacionar.....	153
Estacionar en pendientes.....	154
Transporte de pasajeros.....	155
Colocar seguro al vehículo.....	155
Gas de escape.....	156
Revisión del sistema de escape.....	156
4-11. Manejar con lluvia.....	157
Manejar en caminos resbalosos.....	157
Manejar sobre agua.....	157
4-12. Manejar en invierno.....	159
Consejos para conducir en invierno.....	159
Manejar en camino cubierto de hielo y nieve.....	160
Cadenas para neumáticos.....	160

4-13. Ahorro de combustible y vida extendida del vehículo.....	162

5

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-1. Sistema de audio.....	166
Panel de control del sistema de audio	166
Funciones básicas.....	168
Operaciones básicas.....	168
Método de uso de la radio.....	170
Método de uso del USB.....	172
Método de uso para la inicialización.....	173
Formatos de archivo compatibles.....	174
Botones de acción rápida del volante.....	175
5-2. Sistema de aire acondicionado.....	176
Panel de control del A/C.....	176
Interruptor de ajuste de temperatura.....	176
Control de velocidad de ventilación.....	177
Interruptor de modo.....	177
Interruptor de A/C.....	179
Interruptor de circulación interior/exterior.....	180
Control de salida.....	181
Precauciones al controlar la salida de aire.....	183
5-3. Sistema de aire acondicionado	
Interruptor para desempañar la ventana trasera.....	184

1

2

3

4

5

6

7

8

9

5-4	Espejos retrovisores traseros.....	185
	Espejo retrovisor interior.....	185
	Espejos retrovisores eléctricos exteriores	186
5-5.	Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	188
	Instrucciones para operar los limpiaparabrisas delanteros.....	188
	Instrucciones para operar los lavaparabrisas delanteros.....	189
5-6.	Asientos.....	191
	Asientos delanteros.....	191
	Asientos traseros.....	192
	Apoyacabezas.....	193
5-7.	Luces.....	195
	Interruptor de combinación de luz delantera	195
	Luces de señalización de viraje.....	197
	Luz de circulación diurna.....	197
	Luz antiniebla trasera.....	198
	Nivelación de la luz delantera.....	198
	Luz interior delantera.....	199
	Luz del maletero.....	200
5-8.	Encendedor.....	201
5-9.	Portavasos.....	202
5-10.	Viseras	203
5-11.	Soporte asistido.....	204
5-12.	Compartimientos de almacenamiento.....	205
	Guantera.....	205
	Compartimiento de la consola central.....	205
	Compartimiento.....	205
	Compartimiento de la puerta.....	206
	Maletero.....	208

Precauciones al almacenar equipaje	209

6 EN CASO DE EMERGENCIA

6-1.	Luz de emergencia.....	212
6-2.	Si tiene un neumático desinflado al conducir	213
	Herramientas necesarias y neumático de repuesto.....	214
	Preparación para levantar el vehículo	215
	Cambio de neumático.....	215
6-3.	Si su vehículo se sobrecalienta.....	223
6-4.	Reemplazar fusibles	226
6-5.	Si su vehículo necesita ser remolcado.....	228
	Precauciones al remolcar.....	228
	Remolcado de emergencia	230
	Instalar un anillo de remolque.....	232
6-6.	Retirar e instalar la batería del vehículo.....	234
6-7.	Si su vehículo no enciende normalmente.....	236
	Controles sencillos	236
	Encender un motor ahogado.....	237
6-8.	Arranque con cable de corriente.....	238
	Procedimientos con cables auxiliares de arranque	239

7-1. Mantenencia del vehículo.....	242
Acuerdos de servicio.....	242
Lista de servicios técnicos.....	242
Solicitud de servicios.....	242
7-2. Si necesita ayuda.....	243
Satisfacción del servicio.....	243
Mantenencia en una estación	
de servicio autorizada	
de Chery	243

8-1. Mantenimiento	244
Programas de	
mantenimiento	244
Mantenimiento regular.....	245
8-2. Mantenimiento.....	246
Información general de	
compartimiento	
del motor	248
Descripción de la caja de fusibles	
y del relé del compartimiento	
del motor.....	249
Descripción de la caja de fusibles	
y del relé del panel de	
instrumentos.....	251

Revisión del nivel de	
aceite.....	253
Revisión de la transmisión	
Nivel de aceite	
(modelo CVT)	255
Revisión del nivel del	
líquido de freno.....	255
Revisión del nivel de	
refrigerante	256
Revisión del nivel de líquido de	
la dirección eléctrica	257
Revisión del radiador y	
el condensador.....	258
Revisión de la tensión del	
cinturón de seguridad.....	258
Revisión del inflado de	
los neumáticos	259
Revisión de	
los neumáticos	260
Rotación de los	
neumáticos.....	261
Revisión de batería.....	262
Revisión de fusibles	262
Revisión de líquido de	
lavado del parabrisas.....	263
Revisión de las plumillas	
del limpiaparabrisas.....	264
Reemplazar las plumillas del	
limpiaparabrisas	
delantero.....	265
Revisión y reemplazo del	
filtro de aire	
acondicionado	266

Reemplazar focos	268
Ajuste manual de luces delanteras altas.....	276
8-3. Limpieza y mantenimiento del vehículo.....	278
8-4. Prueba de funcionamiento del vehículo nuevo.....	280

ÍNDICE

Índice alfabético.....	298

9

ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

9-1. Número de identificación del vehículo (NIV).....	283
9-2. Especificaciones del vehículo.....	285
Modelo y tipo de vehículo.....	285
Dimensiones del vehículos	286
Peso del vehículo.....	287
Desempeño del vehículo.....	288
Rendimiento del motor.....	289
Transmisión automática.....	290
Transmisión manual.....	290
Sistema de combustible.....	291
Sistema de lubricación.....	292
Sistema de enfriamiento.....	293
Sistema de encendido.....	293
Sistema de suspensión.....	293
Sistema de direcció.....	294
Sistema de frenos.....	294
Alineación de las ruedas.....	295
Ruedas y neumáticos	295
Capacidad del líquido.....	296
Batería.....	296

1

2

3

4

5

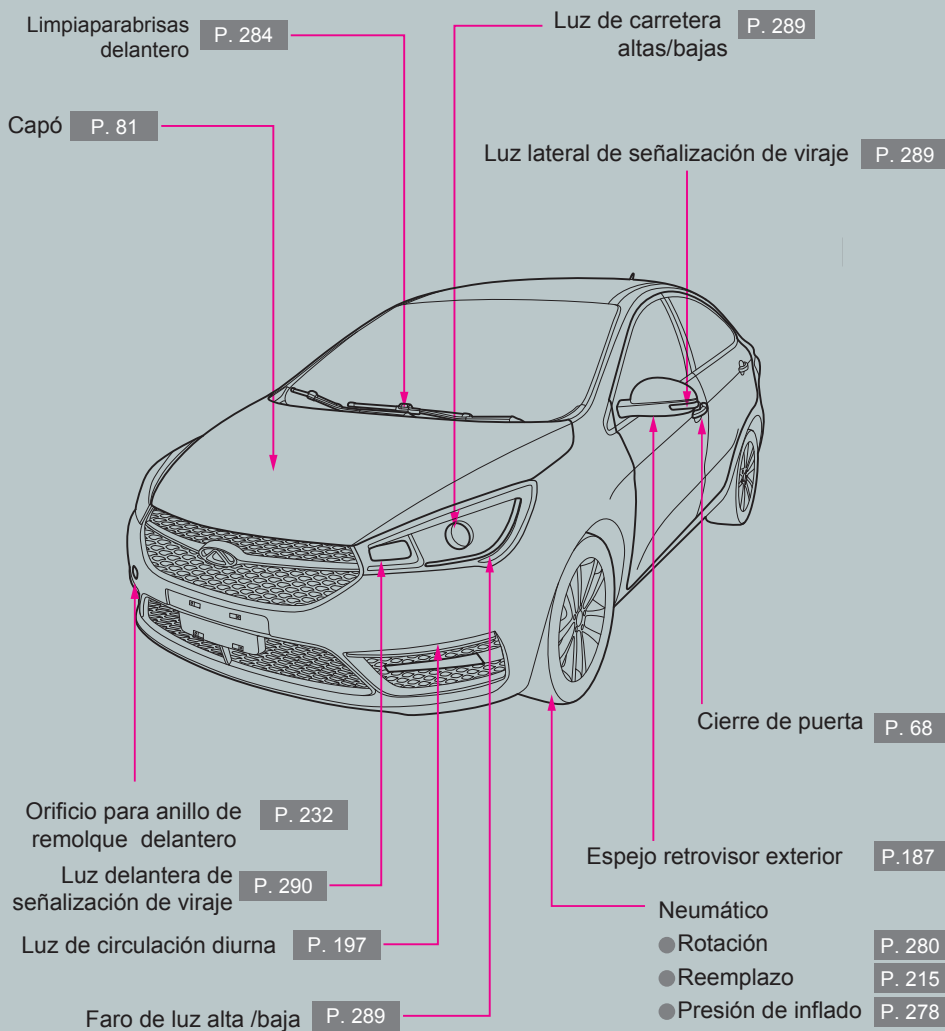
6

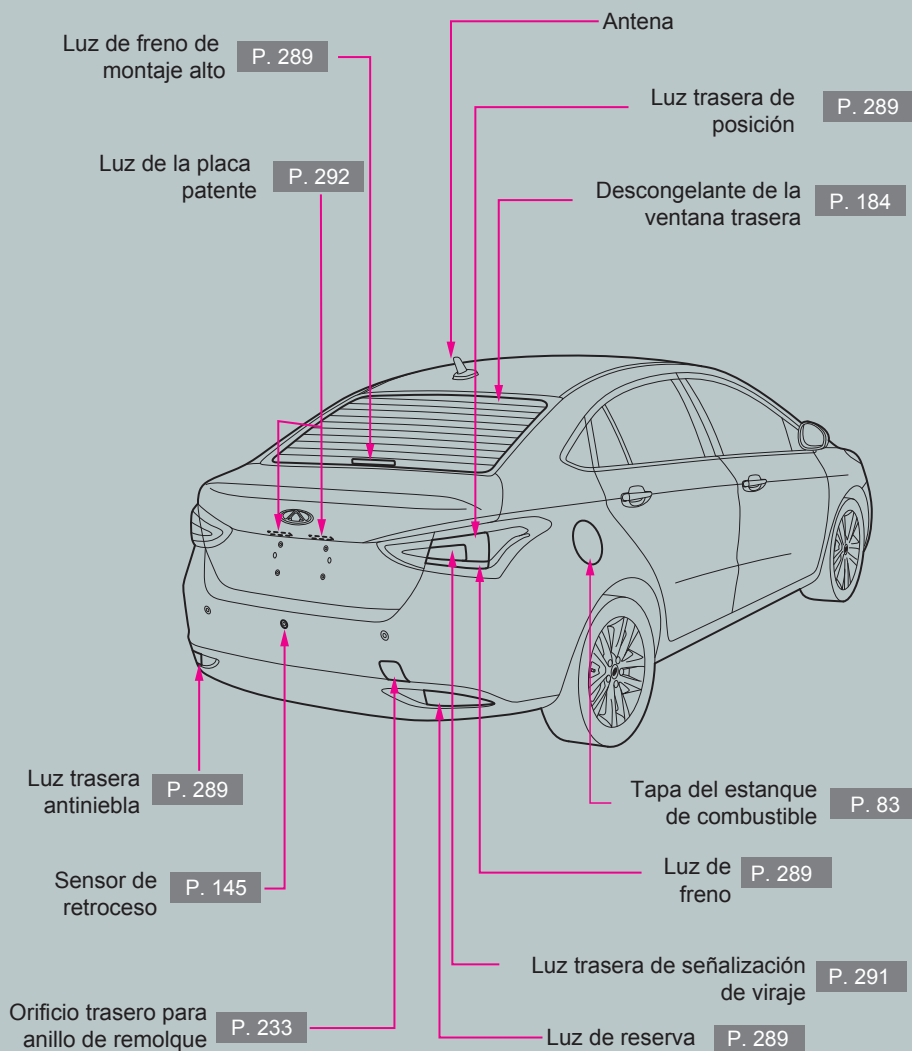
7

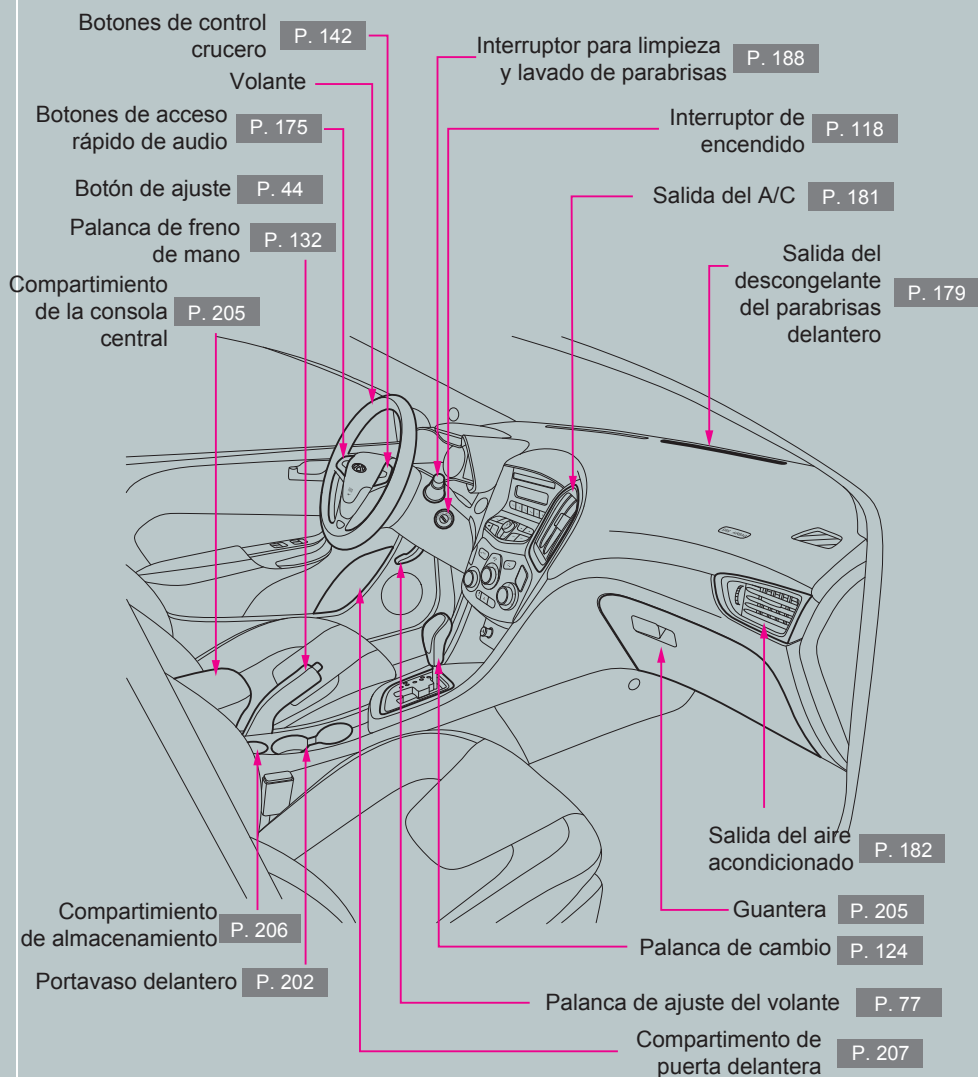
8

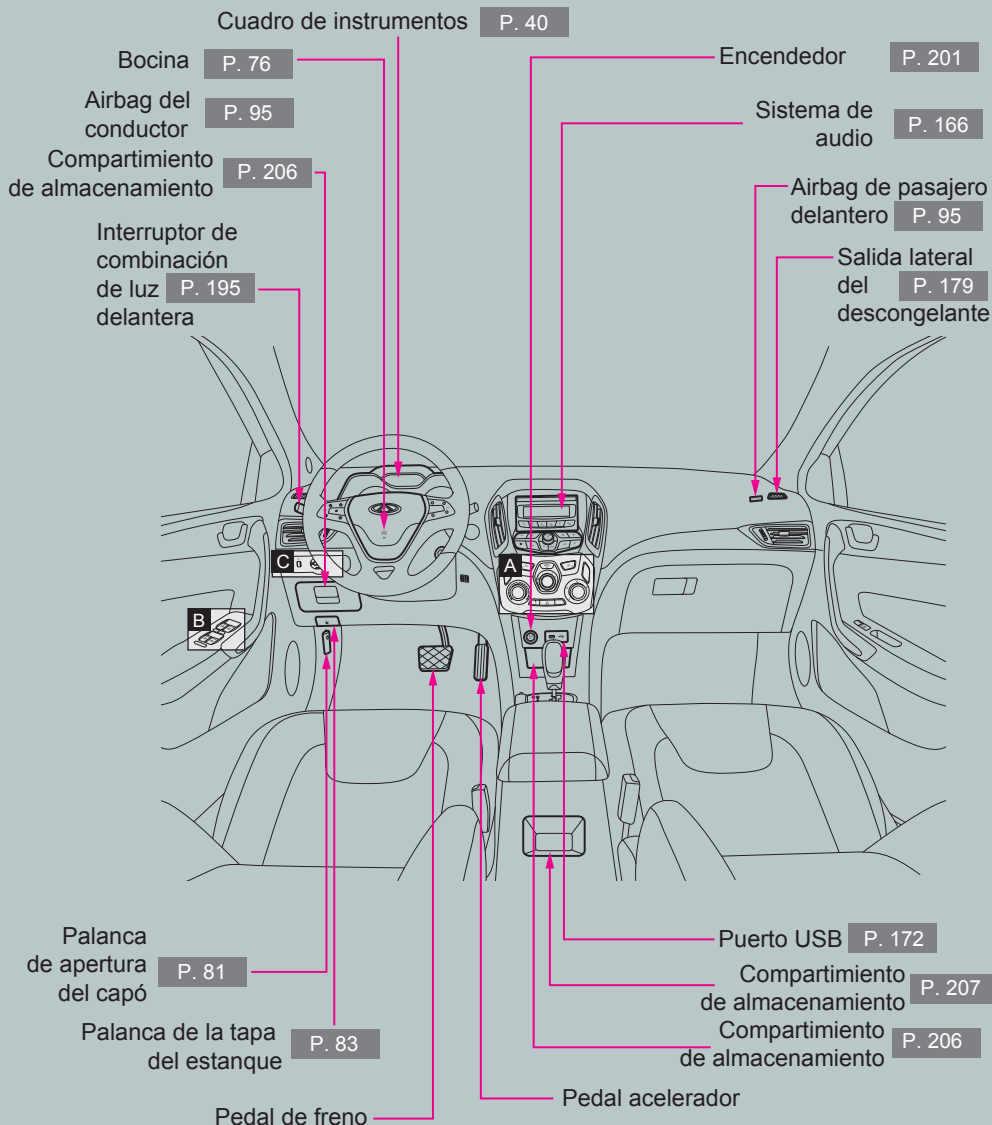
9

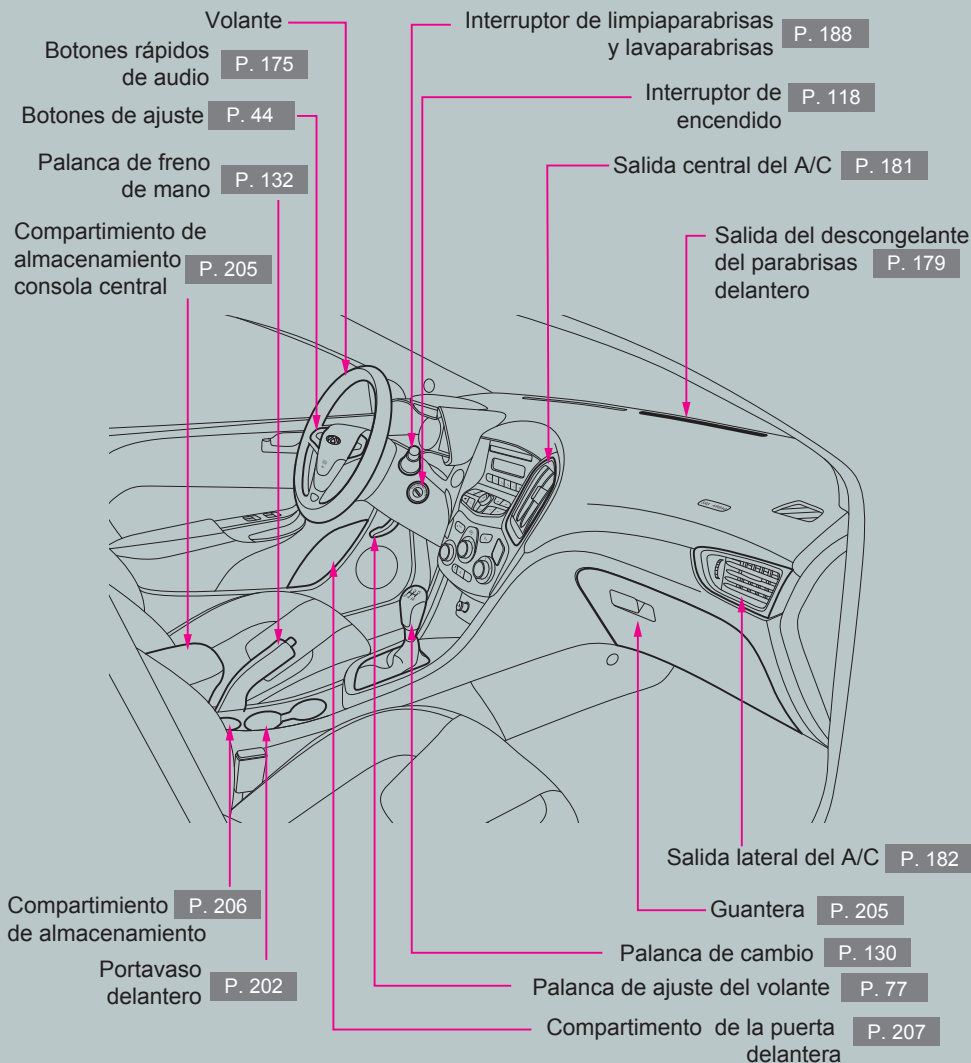


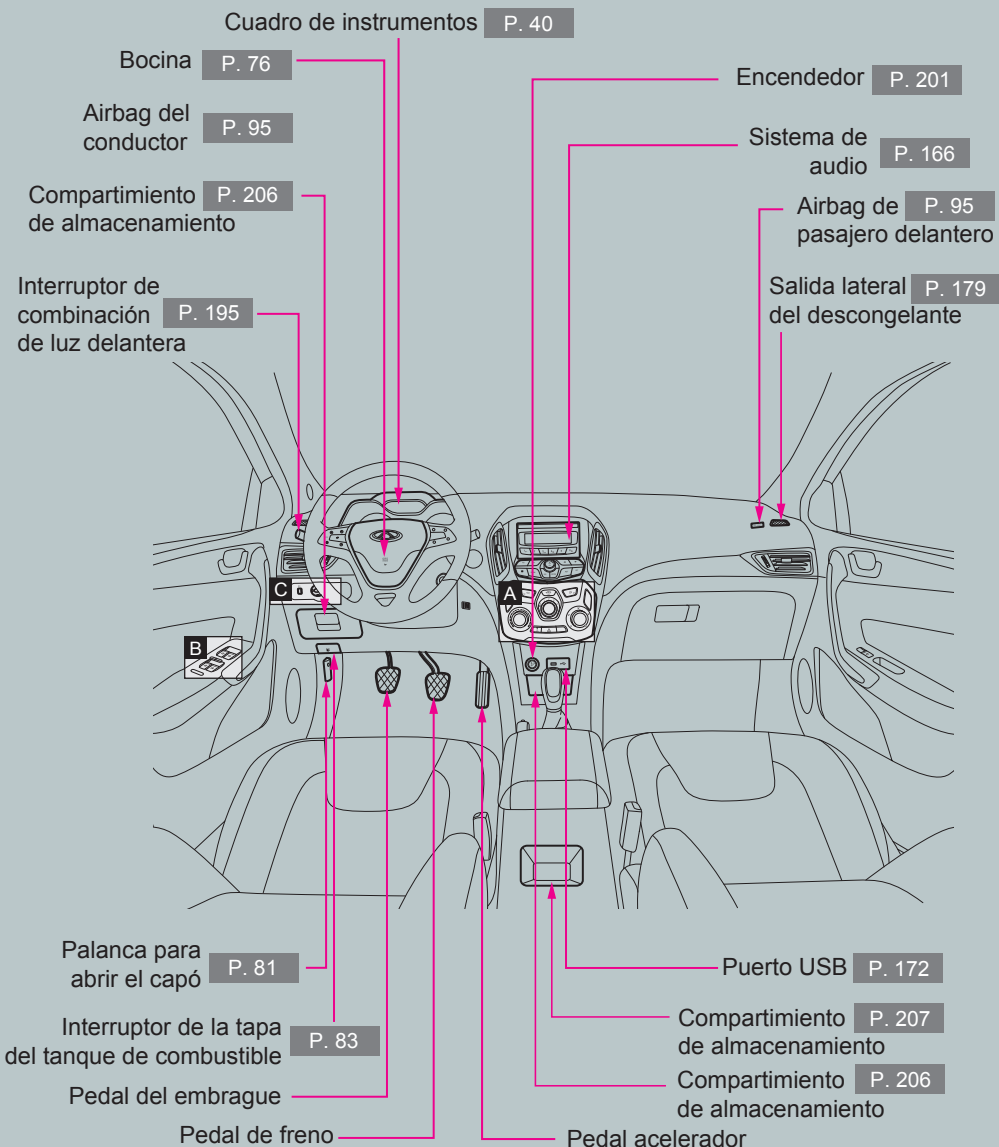




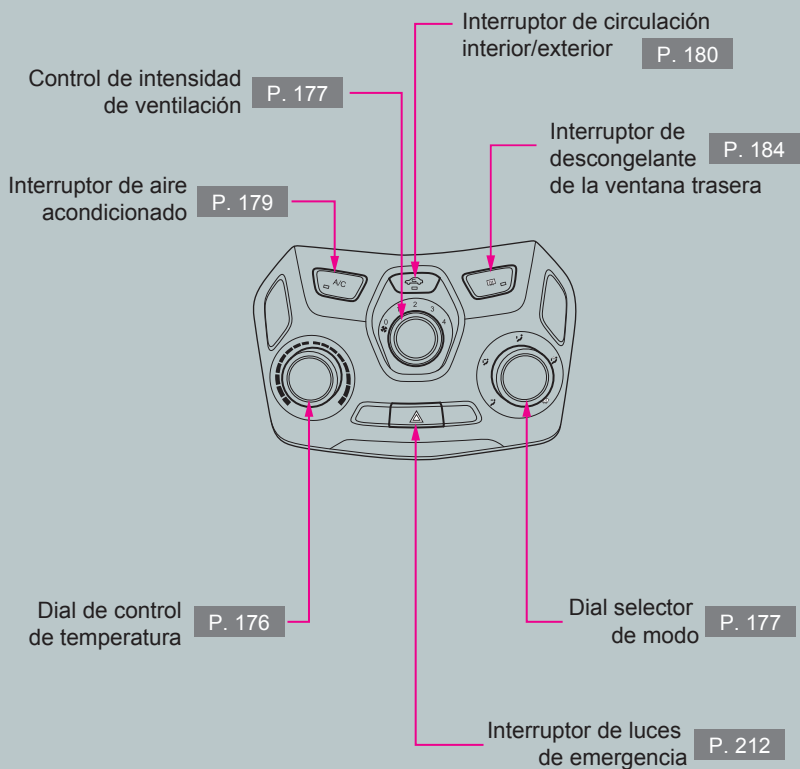




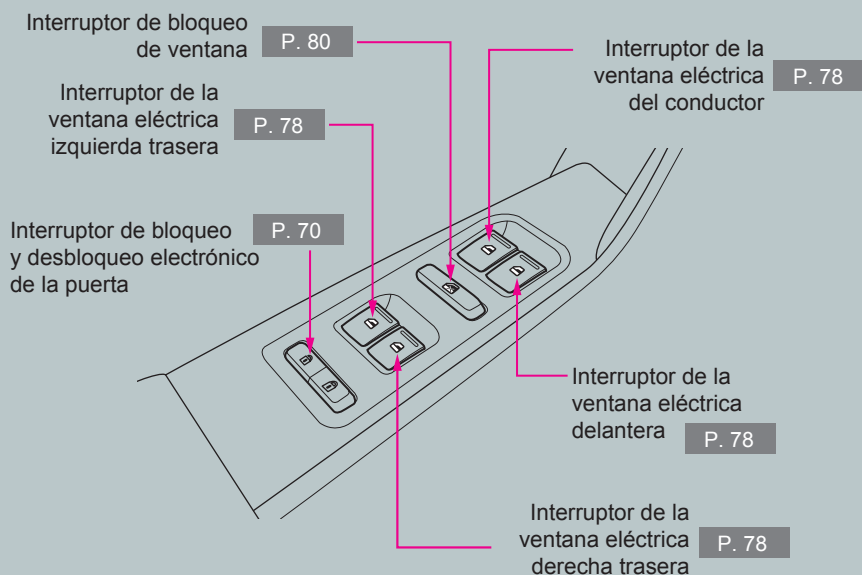




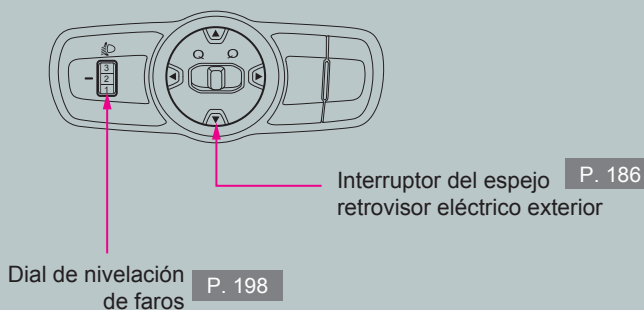
A

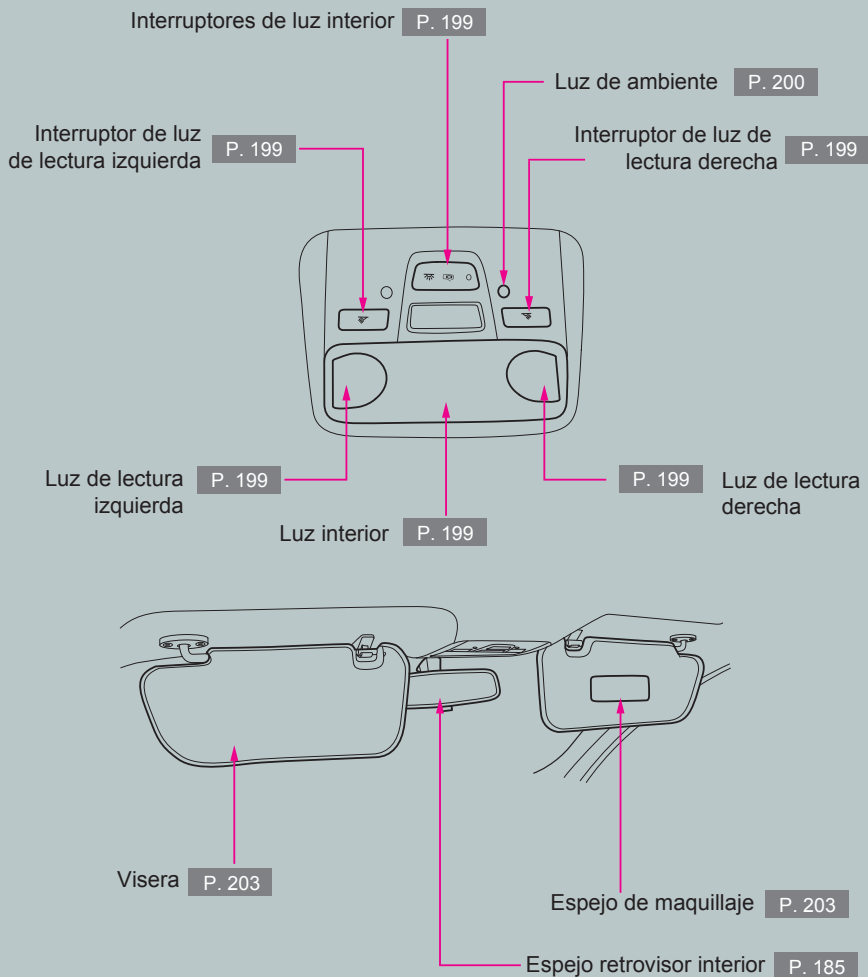


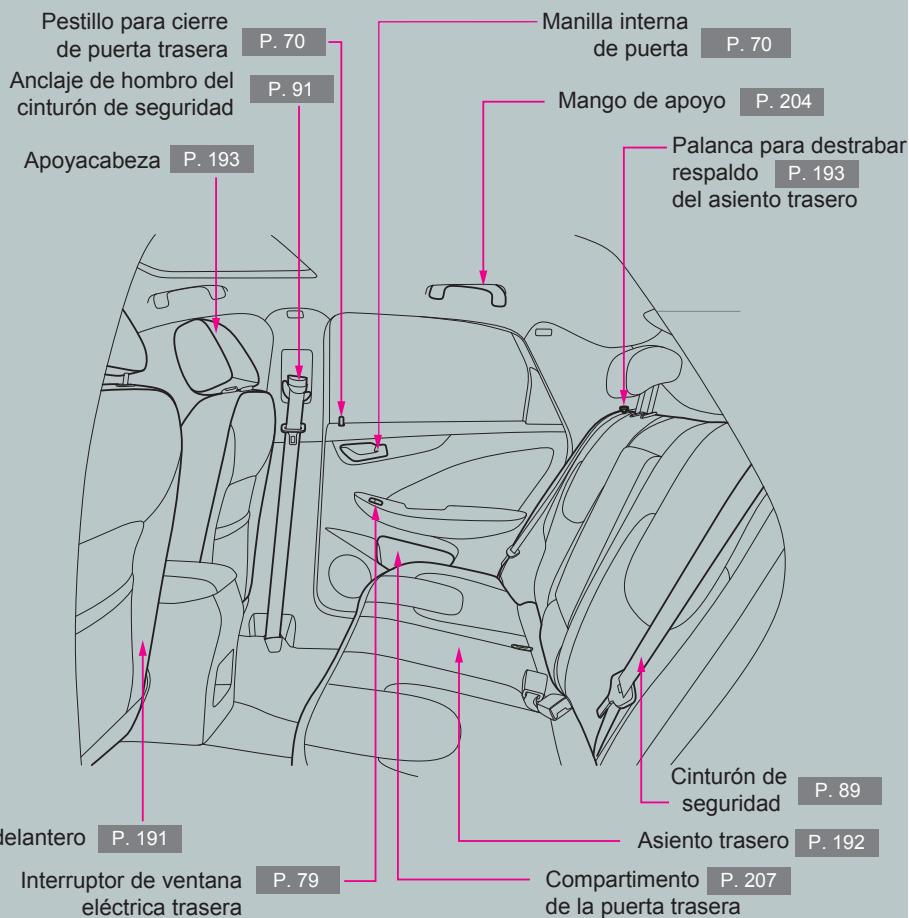
B



C





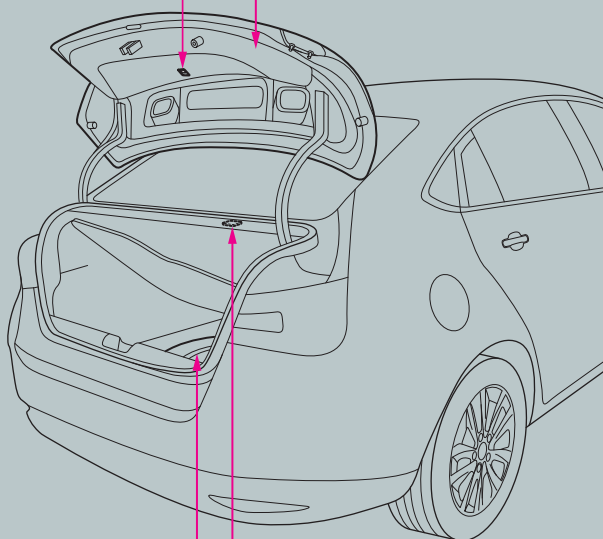


Interruptor de emergencia
para abrir el compartimento
de equipaje

P. 69

Tapa del
compartimento
de equipaje

P. 69



Neumático de repuesto
Bolsa de herramientas

P. 214

P. 215

Luz del
compartimento
de equipaje

P. 200

1-1. Cómo usar este	
Manual	24
Tabla de contenidos.....	24
Índice gráfico.....	24
Índice.....	24
1-2. Símbolos en el manual.....	25
1-3. Inspección del nuevo	
vehículo.....	26
Tarjeta de entrega del	
vehículo.....	26
Certificado de registro del	
propietario.....	28
1-4. Servicio	
"personalizado"	29
Servicio de asesoría	
"personalizado".....	30
1-5. Modificación del	
vehículo.....	33

1-1. Cómo usar este manual

Existen tres métodos a su disposición para encontrar la información que necesita en este manual. A continuación se presenta una breve introducción a cada método.

Tabla de contenidos

En este manual, hay una tabla de contenidos general, donde se indican todas las secciones y sus principales contenidos. En cada sección, se pueden encontrar "contenidos" más detallados para las partes más importantes de una sección específica.

Consulte la tabla de contenidos general para determinar qué secciones del Manual del propietario contienen la información necesaria; consulte los contenidos para determinar la ubicación específica.

Índice gráfico

En este manual se entregan distintas ilustraciones que le permitirán tener una comprensión intuitiva del vehículo. El "índice gráfico" es una ayuda útil para encontrar la información requerida, especialmente cuando el nombre de un componente no le es familiar.

Índice

Este es el método más veloz para encontrar la información que necesita. El índice contiene una lista completa de toda la terminología del vehículo. Para información más detallada sobre el índice, revise la página 317.

1-2. Símbolos en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual para enfocar su atención en información de especial importancia. Para minimizar los riesgos tanto como sea posible, antes de conducir, lea cuidadosamente las instrucciones de los símbolos y asegúrese de seguirlas.



ADVERTENCIA

Señala una situación potencialmente peligrosa que, de no prevenirse, podría dañar a su vehículo y equipo, o acortar la vida útil.



PRECAUSIÓN

Señala una situación potencialmente peligrosa que, de no prevenirse, podría traer como resultado dañar a su vehículo y equipo, o acortar la vida útil.



SÍMBOLO DE SEGURIDAD

No...



Protección del Medio Ambiente

Señala que el desecho se debe manipular o eliminar de acuerdo con las regulaciones ambientales de protección de la región, porque de lo contrario se podría dañar el medio ambiente.

Las ADVERTENCIAS y las PRECAUCIONES en este manual, relacionadas a la seguridad personal y la protección del vehículo son especialmente importantes. Asegúrese de que usted y todos los pasajeros sigan estas instrucciones cuidadosamente. Hacer esto le permitirá disfrutar de su viaje y mantener el vehículo en buenas condiciones.

1-3. Inspección del nuevo vehículo

Antes de su compra, un servicio técnico autorizado Chery revisó su vehículo de acuerdo con las regulaciones de Chery Automobile Co., Ltd. El servicio técnico autorizado registrará la fecha de entrega e imprimirá su sello oficial en el certificado de registro del propietario. Antes de firmar el certificado de registro del propietario, el servicio autorizado le entregará instrucciones sobre el desempeño general del vehículo e información básica sobre sus características y operación regular de acuerdo con la tarjeta de entrega del vehículo.

Tarjeta de entrega del vehículo

Categoría	No.	Elementos	Operación			
Desempeño general	1	Motor	Sí	☐	No	☐
	2	Aceite del motor, líquido de freno, líquido de dirección eléctrica, refrigerante y líquido de lavado de parabrisas	Sí	☐	No	☐
	3	Identificaciones, como el VIN, el número de motor, la patente, etc.	Sí	☐	No	☐
	4	Conjunto completo de llaves del vehículo	Sí	☐	No	☐
	5	Luces delanteras, luces de señalización de viraje, luces antiniebla, luces de posición, luces interiores, luces de freno, luz de reversa, luces de fondo, luces en la patente, luz del maletero y luces de circulación diurnas	Sí	☐	No	☐
	6	Parabrisas y superficies pintadas	Sí	☐	No	☐
	7	Velocímetro, tacómetro y odómetro	Sí	☐	No	☐
	8	Neumáticos, herramientas en el vehículo y Manual del propietario	Sí	☐	No	☐
	9	Asientos, cinturones de seguridad, encendedor, interruptores y salida de A/C, guantera y viseras	Sí	☐	No	☐
	10	Ventanas, espejos retrovisores, limpiaparabrisas, lavaparabrisas, sistema de radar en reversa, bocina, sistema de audio y antena	Sí	☐	No	☐

Categoría	No.	Elementos	Operación confirmada	
Básico Conocimiento sobre Funcionamiento	1	Gasolina sin plomo Premium de 92 octanos o superior	Sí ☐	No ☐
	2	Operación normal durante el periodo de prueba de funcionamiento	Sí ☐	No ☐
	3	Funcionamiento de todas las luces del vehículo	Sí ☐	No ☐
	4	Comprensión del uso de las luces y los indicadores de advertencia	Sí ☐	No ☐
	5	Exactitud de tiempo/millas del programa de mantenimiento	Sí ☐	No ☐
	6	Mantenimiento del vehículo en invierno/verano	Sí ☐	No ☐
	7	Completa comprensión del sistema de enfriamiento y uso normal del refrigerante	Sí ☐	No ☐
	8	Funcionamiento correcto del aire acondicionado	Sí ☐	No ☐
	9	Precauciones al encender el vehículo	Sí ☐	No ☐
	10	Funcionamiento correcto del sistema de audio	Sí ☐	No ☐
Firma del asesor de ventas: Fecha: Firma del cliente: Fecha:				

Certificado de registro del propietario

Modelo	
Número de identificación del vehículo (NIV)	
Número de motor o número de transmisión	
Número de registro del vehículo	
Sello del servicio técnico::	
Firma del distribuidor:	
Fecha de entrega	
Propietario	
Dirección	
Correo electrónico	
Teléfono	
Se han mostrado y explicado los siguientes ítems: • VEHÍCULO • MANUAL DEL PROPIETARIO • INSPECCIÓN DE PRE-ENTREGA	
Firma del cliente:	
Firma del distribuidor:	

1-4. Servicio "personalizado"

Para entregarle el mejor servicio, el servicio técnico de Chery autorizado le asignará un asesor de servicio personal durante su compra. Si tiene alguna pregunta en relación a su vehículo, póngase en contacto con su asesor de servicio.

Servicio de asesoría "personalizada"

La primera hoja es del cliente

Nombre del cliente:		Fecha de compra:	
Ventas & Servicio del distribuidor:		NIV del vehículo:	
Tipo:			
El cliente debería completar lo siguiente:			
1. Entrega e inspección del vehículo (marque con una "V" para "Sí" y "*" para otros):			
☐	Operación básica y revisada del vehículo e inspección de entrega realizada con el cliente.		
☐	Política de garantía revisada y analizada con el cliente.		
☐	Se conversaron las precauciones de manejo con el cliente.		
☐	Se explicó la importancia del mantenimiento regular y del calendario de intervalos de mantenimiento.		
☐	Se le explicó al cliente la importancia de llevar a cabo el mantenimiento de forma regular en una estación de servicio autorizado Chery.		
☐	Se le entregó el Manual del Propietario al cliente y se le recordó que debía leerlo.		
☐	Se le indicó al cliente el número de servicio al cliente y la información del servicio al cliente de Chery.		
2. Asesoría de servicio al cliente (marque con un "Visto" para "Sí" y "*" para otros):			
☐	A cada cliente se le asignó un asesor de servicio específico para el servicio "personalizado".		
☐	El asesor de servicio es capaz de solucionar todas las preguntas y dudas del cliente.		
☐	El asesor de servicio es la única persona autorizada por el servicio técnico para contestar las preguntas del cliente.		
☐	Si el cliente no se encuentra completamente satisfecho con el asesor de servicio, puede seleccionar otro asesor.		
3. Disponibilidad del asesor de servicio (marque con un "Visto" para "Sí" y "*" para otros):			
☐	El servicio se recibió de forma oportuna.		
☐	Documenta con precisión las quejas del cliente.		
☐	Alerta al cliente sobre el mantenimiento calendarizados regularmente.		
☐	Alerta al cliente de la inspección anual programada.		
☐	Fija de forma oportuna las fechas de servicio de mantenimiento.		
☐	Menciona de forma oportuna al cliente sobre los ítems de mantenimiento y servicio.		
☐	Otras exigencias del cliente.		
4. Tarjeta de presentación del asesor de servicio:			
Tarjeta de presentación del asesor de servicio			
Firma del cliente/fecha:			
Firma del asesor de servicio/fecha			

La segunda hoja queda en el servicio técnico

Nombre del cliente:		Fecha de compra:	
Ventas & Servicio del distribuidor:		Tipo:	NIV del vehículo:
El cliente debería completar lo siguiente:			
1. Entrega e inspección del vehículo (marque con una "V" para "Si" y "" para otros):			
	Operación básica y revisada del vehículo e inspección de entrega realizada con el cliente.		
	Política de garantía revisada y analizada con el cliente.		
	Se conversaron las precauciones de manejo con el cliente.		
	Se explicó la importancia del mantenimiento regular y del calendario de intervalos de mantenimiento.		
	Se le explicó al cliente la importancia de llevar a cabo el mantenimiento de forma regular en una estación de servicio autorizado Chery.		
	Se le entregó el Manual del Propietario al cliente y se le recordó que debía leerlo.		
	Se le indicó al cliente el número de servicio al cliente y la información del servicio al cliente de Chery.		
2. Asesoría de servicio al cliente (marque con un "Visto" para "Si" y "" para otros):			
	A cada cliente se le asignó un asesor de servicio específico para el servicio "personalizado".		
	El asesor de servicio es capaz de solucionar todas las preguntas y dudas del cliente.		
	El asesor de servicio es la única persona autorizada por el servicio técnico para contestar las preguntas del cliente.		
	Si el cliente no se encuentra completamente satisfecho con el asesor de servicio, puede seleccionar otro asesor.		
3. Disponibilidad del asesor de servicio (marque con un "Visto" para "Si" y "" para otros):			
	El servicio se recibió de forma oportuna.		
	Documenta con precisión las quejas del cliente.		
	Alerta al cliente sobre el mantenimiento calendarizados regularmente.		
	Alerta al cliente de la inspección anual programada.		
	Fija de forma oportuna las fechas de servicio de mantenimiento.		
	Menciona de forma oportuna al cliente sobre los ítems de mantenimiento y servicio.		
	Otras exigencias del cliente.		
4. Tarjeta de presentación del asesor de servicio:			
Tarjeta de presentación del asesor de servicio			
Firma del cliente/fecha:			
Firma del asesor de servicio/fecha			

1-5. Modificación del vehículo

Actualmente, en el mercado hay una gran variedad de repuestos y accesorios no originales para vehículos Chery. Usar estos repuestos y accesorios, que no son productos OEM (original de fábrica), puede perjudicar la seguridad de su vehículo. Chery no acepta ninguna responsabilidad ni otorga garantías para piezas y accesorios de repuesto no originales, ni para instalaciones ni reemplazos realizados con una de estas piezas. Este vehículo no debería ser modificado con piezas de repuesto o accesorios no originales. De lo contrario, podría afectar el desempeño, la seguridad o la durabilidad del vehículo, o hasta podría violar algunas regulaciones estatales. Además, los daños o problemas de rendimiento causados por una modificación podrían no ser cubiertos por la garantía.



ADVERTENCIA

No realice cambios ni modificaciones a su vehículo. Cualquier modificación o cambio podría afectar la seguridad del vehículo y podría ocasionar accidentes o heridas serias o fatales.

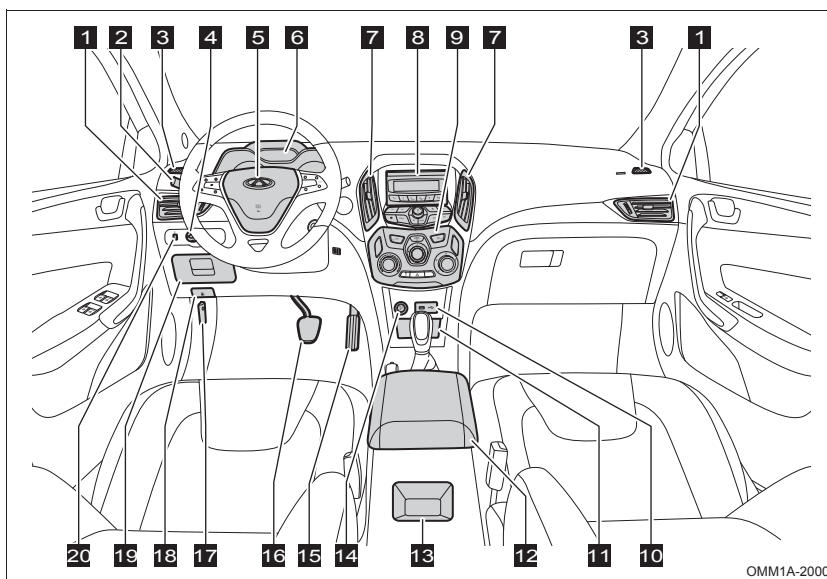
Sección 2

PANEL DE INSTRUMENTOS

2-1. Resumen del panel de instrumentos	36	Luz de advertencia de falla del motor.....	54
Modelo CVT.....	36	Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor.....	55
Modelo MT.....	38	Indicador del señalizador de viraje.....	55
2-2. Cuadro de instrumentos.....	40	Luz de advertencia del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS).....	56
Velocímetro.....	41	Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor.....	56
Tacómetro.....	41	Indicador de luces diurnas de circulación.....	56
Indicador de combustible.....	42	Luz de advertencia del sistema de frenos.....	57
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	43	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible.....	58
Pantalla de información múltiple.....	44	Indicador de control crucero (si se encuentra equipado).....	58
2-3. Luces e indicadores de advertencia.....	51	Luz de advertencia de falla en la transmisión (modelo CVT).....	59
Luz de advertencia del sistema de carga.....	51	Palanca de freno de mano.....	59
Indicador de luz antiniebla trasera.....	52	Indicador ECO (modelo CVT).....	59
Indicador de luces altas delanteras.....	52	Luz de advertencia Sistema ABS.....	57
Indicador de mantenimiento.....	52		
Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante.....	53		
Indicador de luz de posición.....	54		
Luz de advertencia del control electrónico de potencia	54		

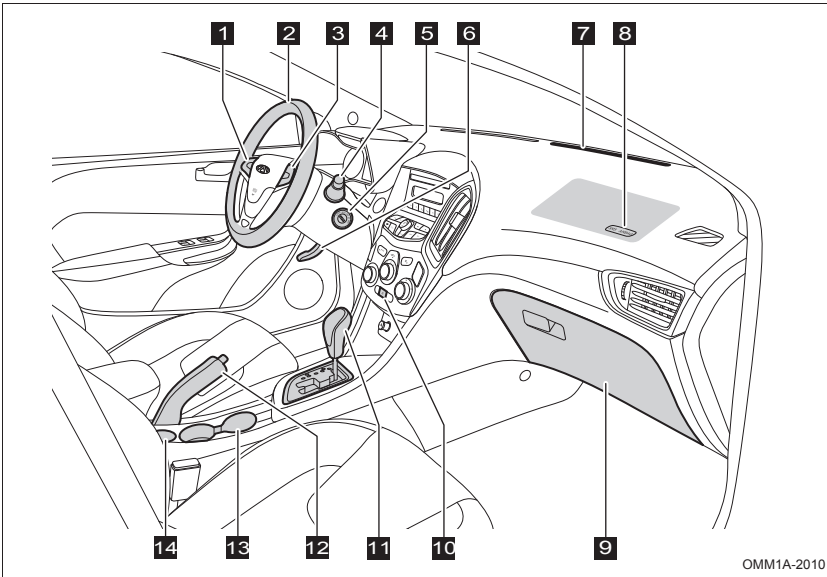
2-1. Resumen del panel de instrumentos

Modelo CVT



OMM1A-2000

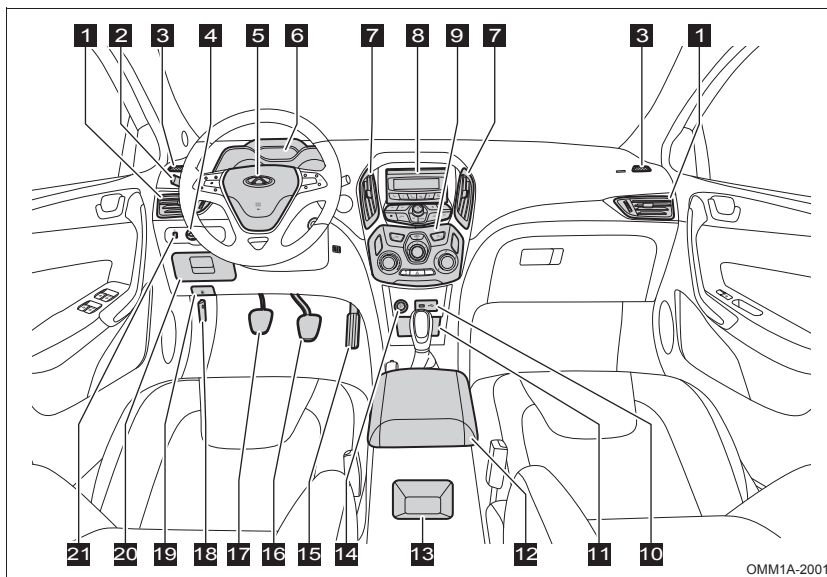
1 Salida del A/C	10 Puerto USB
2 Interruptor de combinación de luz delantera	11 Compartimiento de almacenamiento ED
3 Salida lateral del descongelante	12 Compartimiento de almacenamiento de la consola central
4 Interruptor de ajuste del espejo retrovisor externo	13 Compartimiento de almacenamiento
5 Airbag del conductor en la bocina	14 Encendedor
6 Cuadro de instrumentos	15 Pedal acelerador
7 Salida del A/C	16 Pedal de freno
8 Sistema de audio	17 Palanca de apertura del capó
9 Panel de control del A/C	18 Interruptor de la tapa del estanque de combustible
	19 Compartimiento de almacenamiento
	20 Dispositivo de nivelación de la luz delantera



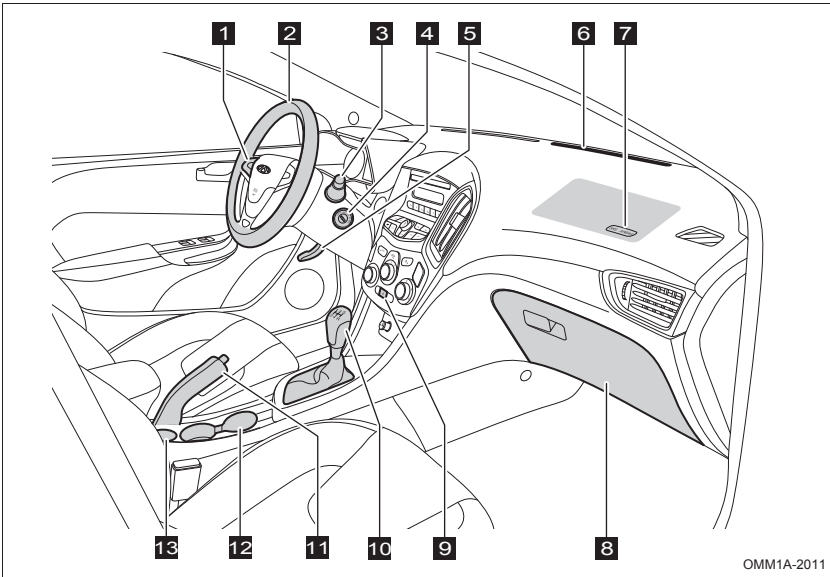
OMM1A-2010

1 Botones de acceso rápido de audio	8 Airbag de pasajero delantero
Botones de ajuste	9 Guantero
2 Volante	10 Defroster
3 Botones de control crucero	11 Palanca de cambio
4 Interruptor para limpieza y lavado de parabrisas	12 Palanca de freno de mano
5 Interruptor de encendido	13 Portavasos delantero
6 Palanca de ajuste del volante	14 Compartimiento de almacenamiento
7 Salida del descongelante del parabrisas delantero	

Modelo MT



1 Salida del A/C	11 Compartimiento de almacenamiento
2 Interruptor de combinación de luz delantera	12 Compartimiento de almacenamiento de la consola central
3 Salida lateral del descongelante	13 Compartimiento de almacenamiento
4 Interruptor de ajuste del espejo retrovisor externo	14 Encendedor
5 Airbag del conductor en el compartimento de la bocina	15 Pedal acelerador
6 Cuadro de instrumentos	16 Pedal de freno
7 Salida del A/C	17 Pedal del embriague
8 Sistema de audio	18 Palanca para abrir el capó
9 Panel de control de A/C y puerto USB	19 Interruptor de la tapa del tanque de combustible
10 Puerto USB	20 Compartimiento de almacenamiento
	21 Dial de nivelación de faros



1 Botones rápidos de audio
Botones del ajuste

2 Volante

3 Interruptor de limpiaparabrisas
y lavaparabrisas

4 Interruptor de encendido

5 Palanca de ajuste del volante

6 Salida descongelante del
parabrisas delantero

7 Airbag pasajero delantero

8 Guantero

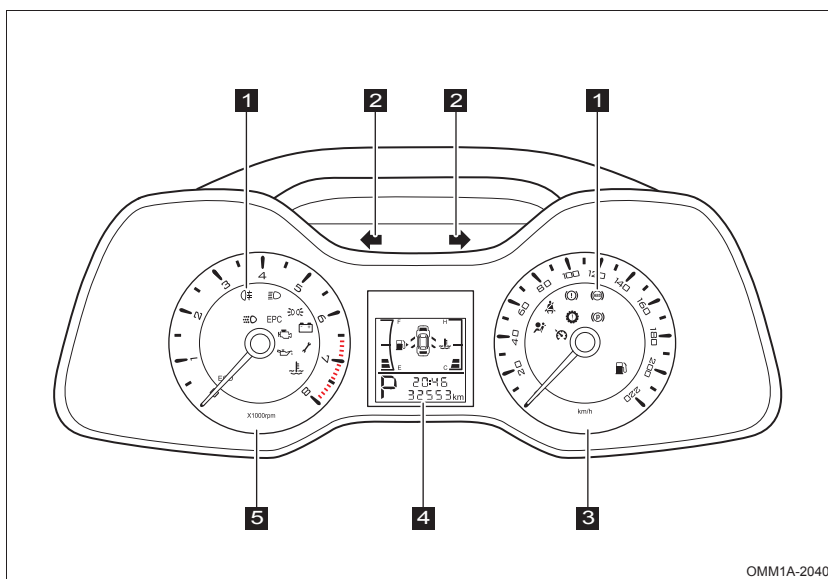
9 Interruptor de luz de advertencia

10 Palanca de cambios

11 Freno de mano

12 Portavasos

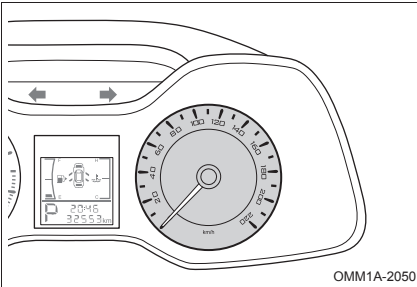
2-2. Cuadro de instrumentos



OMM1A-2040

1 Neblinero luz ABS	4 Pantalla de información múltiple
2 Indicador de señalización de viraje	5 Tacómetro
3 Velocímetro	

Velocímetro

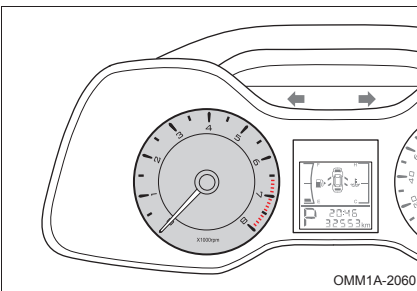


El velocímetro indica la velocidad actual del vehículo. La velocidad del vehículo aparece en unidad de km/h.

PRECAUCIÓN

El velocímetro se puede ver afectado por el tamaño del neumático de su vehículo. Utilice el neumático original Chery del tamaño adecuado, porque de lo contrario el velocímetro no indicará la velocidad correcta del vehículo.

Tacómetro



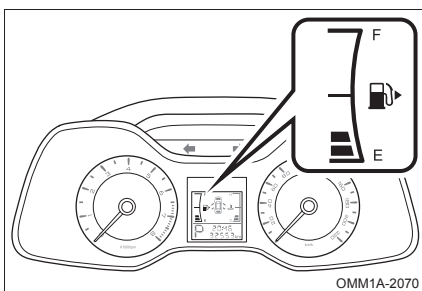
El tacómetro indica la velocidad actual del motor (indicación x 1.000). Las revoluciones se muestran en unidades de rpm.

La zona roja a la derecha del dispositivo indica el rango de velocidad máxima para un periodo breve de tiempo después de la prueba de funcionamiento del motor a la temperatura de operación correcta.

PRECAUCIÓN

- No deje que la aguja se ubique en la zona roja por mucho tiempo, porque podría dañar el motor seriamente.
- Durante el periodo de prueba de funcionamiento, no permita que el vehículo exceda los 100 km/h.

Indicador de combustible



El indicador de combustible indica la cantidad de combustible en el estanque. Para tener una lectura adecuada del indicador de combustible, detenga el vehículo en un terreno nivelado y coloque el interruptor de encendido

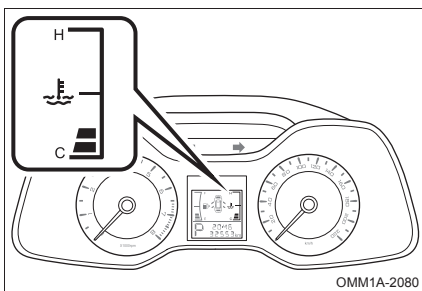
Capacidad del tanque de combustible: 48 L.

Cuando la aguja llega a E o cerca de E, o se prende la luz de advertencia de bajo nivel de combustible, quiere decir que el combustible que queda en el estanque es insuficiente. Favor recargar combustible lo antes posible

PRECAUCIÓN

La lectura del indicador de combustible puede no ser correcta si el vehículo está acelerando, se encuentra detenido o dobla bruscamente, o si el vehículo se encuentra en un camino empinado.

I Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Este indicador señala la temperatura del refrigerante cuando el interruptor de encendido se encuentra en ON.

- En C o cerca de C (rango de temperatura bajo)
Al comienzo del calentamiento, el motor puede operar en este rango por un periodo breve. En este rango de temperatura, el motor no debe operar a alta velocidad. Además, la carga de operación del motor nunca debería ser excesiva.

Favor contactar un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación si la aguja se mantiene en este rango por un periodo largo.

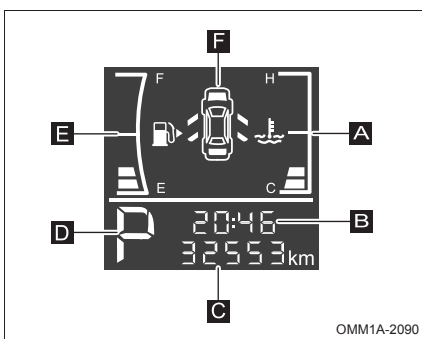
- Entre C y H (rango de temperatura normal)
La aguja se posiciona en este rango cuando se conduce de manera correcta. La aguja debe salir de este rango cuando la temperatura exterior es demasiado alta o cuando el motor se encuentra con mucha carga. El vehículo puede funcionar siempre que la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante se encuentre apagada.
- En H o cerca de H (rango de sobrecalentamiento)
Cuando la aguja llega a H o cerca de H, la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante se enciende, lo que indica que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo inmediatamente y apague el interruptor de encendido después de unos cuantos minutos en neutro. Cuando el motor se enfríe, busque la razón que causó el sobrecalentamiento. Si no encuentra una razón, contacte un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA

Si el motor se sobrecalienta, no abra la tapa de reserva del refrigerante.

Pantalla de información múltiple

La pantalla de información múltiple le entrega al conductor una gama de datos relacionada con la conducción.



Zona A: Muestra el indicador de temperatura del refrigerante del motor

Zona B: Muestra el reloj, la distancia de viaje, el consumo de combustible promedio, el consumo de combustible instantáneo, el rango de conducción y el límite de velocidad.

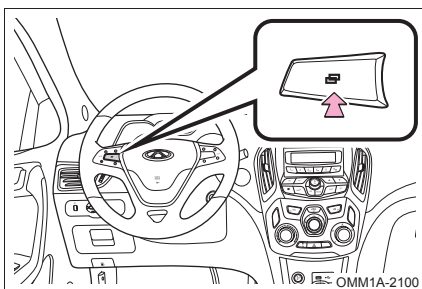
Zona C: Muestra la distancia total.

Zona D: Muestra la posición del cambio (para el modelo CVT)

Zona E: Muestra el indicador de combustible.

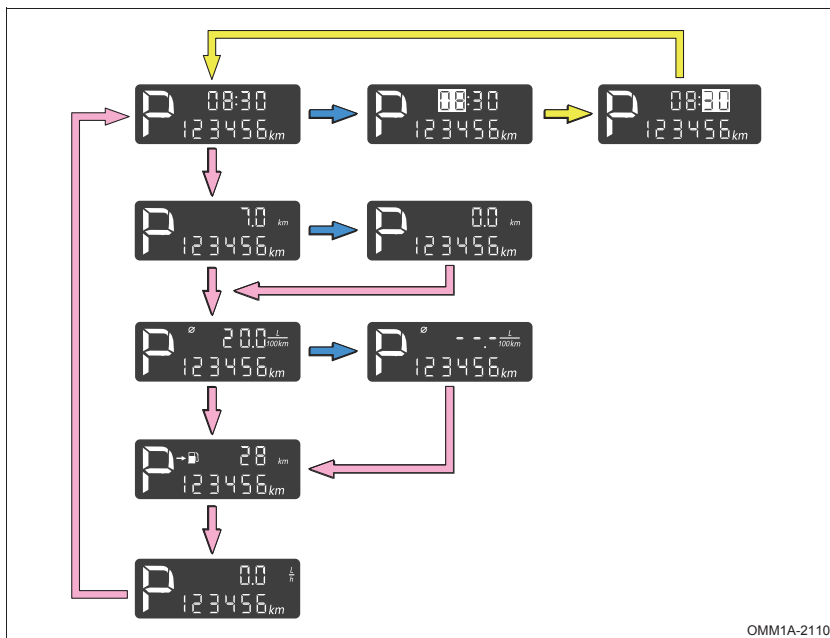
Zona F: Muestra el radar de marcha en reversa, el estado de apertura de las cuatro puertas, el capó y el maletero.

■ Cambiar los elementos de la pantalla



El botón de ajuste del cuadro de instrumentos se encuentra en el volante.

Los elementos en la pantalla se pueden cambiar presionando el botón de ajuste en el volante (la flecha rosada indica presión corta, la flecha azul indica presión larga y la flecha amarilla indica que la pantalla cambiará automáticamente después de 5 segundos).

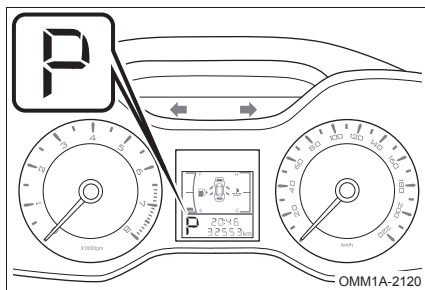


PRECAUCIÓN

La información que se muestra en pantalla es solo de referencia.
Su vehículo podría diferir.

■ Mostrar elementos

● Posición del cambio de marcha (modelo CVT)



Muestra la posición de la palanca de cambio

● Indicador de estado de puertas, maletero y capó



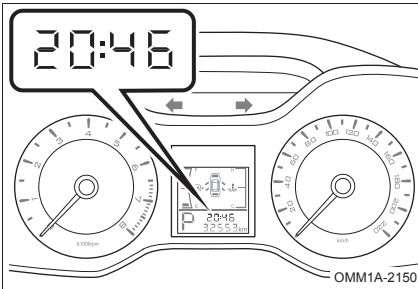
Cuando una puerta, el maletero o el capó se encuentran abiertos, la pantalla de información múltiple indica este estado.

Cuando la velocidad de un vehículo es menor a 5 km/h, la alarma no sonará y el símbolo de la puerta, el maletero o el capó brillarán de manera intermitente. Cuando la velocidad del vehículo es igual o mayor 5 km/h, la alarma sonará de forma permanente, y el símbolo que corresponda a la puerta, maletero o techo brillará de forma intermitente a una frecuencia de 1 Hz para recordarle al conductor que debe cerrar el elemento correspondiente.

⚠ ADVERTENCIA

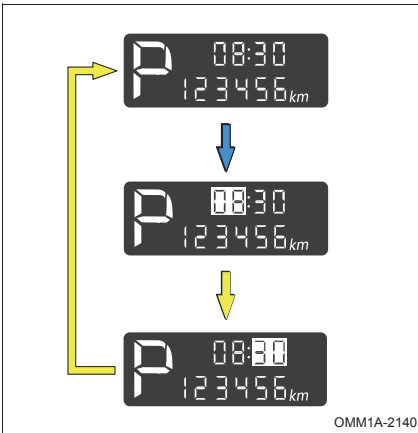
No conduzca el vehículo con la puerta abierta o no completamente cerrada, con el fin de evitar que los pasajeros salgan expulsados si la puerta se abre de forma repentina, ya que esto podría ocasionar una herida seria o fatal.

● Reloj



El tiempo se muestra en un formato de 24 horas y se puede configurar usando el botón de ajuste.

A continuación se presenta el método de configuración del tiempo.



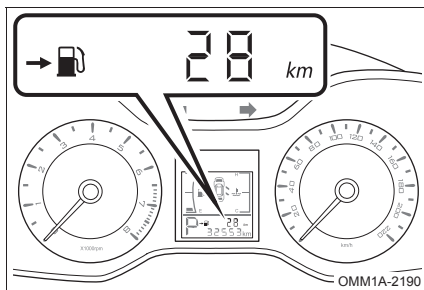
1. Cambiar la pantalla de información múltiple a la pantalla de configuración del reloj presionando el botón de ajuste.
2. Mantenga presionado el botón de ajuste para ingresar la hora en la pantalla de configuración.

3. Después de ajustar la hora espere 5 segundos sin realizar ninguna operación, hasta que la pantalla de minutos aparezca automáticamente.

Presione brevemente el botón de ajuste para aumentar una hora. Mantenga presionado el botón de ajuste para aumentar la hora de forma continua.

4. Después de 5 segundos de ingresados los minutos, se finaliza la configuración del reloj.

● Rango de conducción



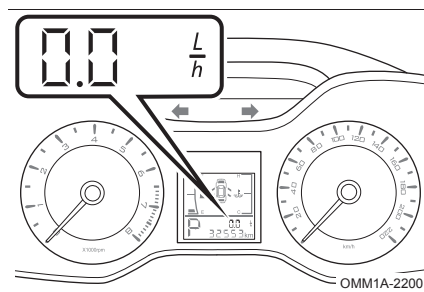
Muestra la distancia máxima estimada que se puede recorrer con el combustible que queda.

La distancia se calcula sobre la base de su consumo de combustible promedio. Como resultado, la distancia actual que se puede recorrer podría diferir de aquella que aparece en pantalla.

 PRECAUCIÓN

- Si solo se añade una pequeña cantidad de combustible al estanque, puede ser que la pantalla no se actualice.
- Al momento de cargar combustible, apague el interruptor de encendido. Si no apaga el interruptor de encendido al recargar de combustible el vehículo, puede que la pantalla no se actualice.

● Consumo de combustible instantáneo



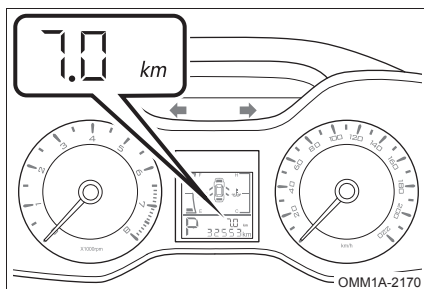
Muestra el consumo de combustible instantáneo.

El rango que se muestra de consumo de combustible instantáneo es de 0 - 20 L/100 km. Si el consumo de combustible instantáneo es mayor a 20, seguirá mostrando 20.

Cuando la velocidad del vehículo sea 3 km/h o más, el consumo de combustible instantáneo se muestra en unidades de L/100 km. Cuando la velocidad del vehículo es menor a 3 km/h, el consumo de combustible instantáneo se muestra en unidades de L/h.

El consumo de combustible instantáneo no cuenta con función de memoria.

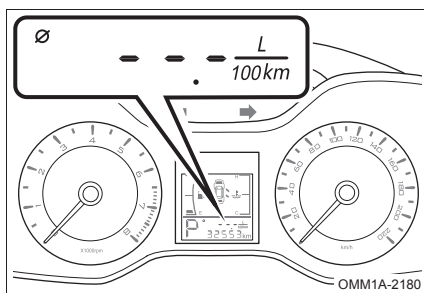
● Viaje



El rango de viaje que se muestra es de 0.0 -999.9 km. Si se excede este rango, la cuenta se reinicia y comienza de 0 nuevamente.

Para reiniciar el viaje, mantenga presionado el botón de ajuste en el volante.

● Consumo promedio de combustible



Use el consumo promedio de combustible como referencia.

Para reiniciar el consumo de combustible, mantenga presionado el botón de ajuste en el volante.

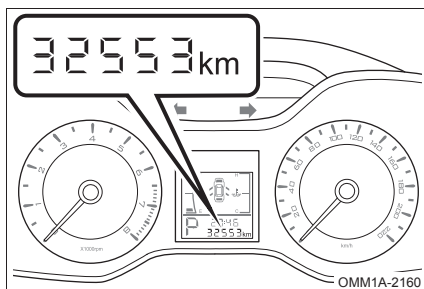
● Información del sensor de retroceso



Cuando el interruptor de encendido se encuentre prendido, se mostrará la información de retroceso en la pantalla de información múltiple cuando la palanca de cambio se encuentre en reversa.

Para más detalles, favor refiérase al "Sistema de sensor de retroceso" en la sección 4.

● Distancia total



El rango que se muestra de distancia total es de 0 - 999.999 km.

Una vez que se alcanza el límite de rango seguirá mostrando siempre "999999 km".

2-3. Luces e indicadores de advertencia

Los indicadores se utilizan para avisar al conductor sobre la condición operativa de su vehículo. Las luces de advertencia se utilizan para advertir al conductor que el vehículo presenta un problema que podría causar daños graves. Por ejemplo, cuando un sistema específico del vehículo no funcione correctamente, la luz de advertencia relevante se prenderá o comenzará a brillar de forma intermitente.

Al girar el interruptor de encendido a la posición ON, algunas luces de advertencia se prenderán brevemente para el autocontrol del sistema. Si una luz de advertencia específica no se prende, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery. Si una luz de advertencia específica no se apaga o empieza a parpadear después de encendido el motor, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para inspección y reparación.

Luz de advertencia del sistema de carga



Cuando gira el interruptor de encendido a la posición ON, esta luz de advertencia se prende y apaga hasta que se pone en marcha el motor. Si esta luz no se apaga después de encendido el motor o se prende mientras conduce, significa que el sistema de carga presenta una falla. Detenga el vehículo en un área segura, encienda las luces de emergencia y apague el motor. Contacte a una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para inspección y reparación.



PRECAUCIÓN

Cuando se enciende la luz de advertencia del sistema de carga, no encienda el motor ni los aparatos eléctricos hasta encontrar la causa, a fin de prevenir que la batería se gaste.

Indicador de la luz trasera antiniebla



Cuando la luz trasera antiniebla se enciende, también se enciende el indicador correspondiente.

Indicador de luces delanteras altas



Cuando las luces delanteras se prenden o empiezan a parpadear, también se enciende el indicador de las luces delanteras.

Indicador de mantenimiento



El indicador se enciende una vez que el vehículo ha sido conducido por 5.000 km (se calcula desde la última vez que se reinició el indicador), para recordarle al usuario que el vehículo debería ser enviado a un servicio técnico Chery lo antes posible para mantenimiento.



PRECAUCIÓN

Reinicie el indicador de mantenimiento después que el vehículo se haya reparado.

Método para reiniciar el indicador de mantención**■ Usar téster de diagnóstico para reiniciar**

Este método para reiniciar el indicador debería realizarse por profesionales con un téster de diagnóstico. Diríjase a un servicio autorizado Chery para este trabajo.

■ Uso del botón de ajuste del volante para reiniciar

PASO 1 : Apague el interruptor de encendido.

PASO 2 : Mantenga presionado el botón de ajuste, luego coloque el interruptor de encendido en la posición ON y espere a que el indicador de mantención se apague. Finalmente, suelte el botón de ajuste.

Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante

Cuando el interruptor de encendido se coloca en posición ON, la luz de advertencia se apagará después de iluminarse por 3 segundos. Si esta luz se prende con un sonido de alarma mientras conduce, detenga inmediatamente el vehículo en un área segura, encienda las luces de emergencia y apague el motor por algunos minutos después de poner marcha neutra. Revise si el nivel del refrigerante está demasiado bajo. Agregue refrigerante de ser necesario. Mientras tanto, contacte a un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación. Vea el apartado "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección 6.

**ADVERTENCIA**

- Cuidado con las quemaduras! Cuando el motor está caliente, el sistema de enfriamiento estará en condiciones de alta temperatura y alta presión, por lo tanto, no realice inspecciones hasta que el motor se enfríe.
- ¡Nunca toque el ventilador de enfriamiento!

Indicador de las luces de posición



Este indicador se enciende cuando se encienden las luces de posición.

Luz de advertencia del control electrónico de potencia



Cuando el interruptor de encendido gira a la posición ON, esta luz de advertencia se prenderá y el motor entrará en modo de autocontrol. Si la luz se apaga después de encendido el motor, significa que el sistema funciona normalmente. Si la luz de advertencia no se apaga o se enciende mientras maneja, significa que el sistema de control electrónico del motor no está funcionando correctamente. Contacte un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación.

Luz de advertencia de falla del motor



Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON, esta luz de advertencia se prenderá y el motor entrará en modo de autocontrol. Si la luz se apaga después de encendido el motor, significa que el sistema funciona normalmente. Si la luz no se apaga o se enciende mientras maneja, significa que el motor no está funcionando correctamente. Contacte un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación.

Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor

Cuando el interruptor de encendido se coloca en posición ON, la luz de advertencia se apagará después de iluminarse por 3 segundos. Si esta luz no se apaga o parpadea y suena una alarma mientras maneja, detenga el vehículo en un área segura, apague el motor, prenda las luces de emergencia y revise el nivel de aceite del motor. Si el nivel de aceite es demasiado bajo, agregue aceite de motor inmediatamente. Si no encuentra una causa, contacte una estación de servicio técnico Chery autorizado lo antes posible.

**PRECAUCIÓN**

Si el consumo de aceite es demasiado alto, contacte a un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación.

Indicador de señalizador de viraje

Los indicadores de señalización de viraje comprenden un indicador de señalización izquierda y uno derecho. Al prenderse la luz izquierda o derecha de señalización de viraje, el indicador correspondiente a la señal empezará a parpadear (lentamente). Ambos indicadores comenzarán a brillar de manera simultánea cuando se enciende la luz de emergencia.

**PRECAUCIÓN**

Si el indicador parpadea con mayor rapidez de lo normal, significa que la luz de señalización de viraje no funciona como corresponde. Contacte a un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación.

Luz de advertencia del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS)



Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON, la luz de advertencia SRS se apagará después de iluminarse por 6 segundos. Si la luz de advertencia SRS no se apaga o se enciende mientras conduce, significa que el sistema SRS tiene un problema. Contacte un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación.



ADVERTENCIA

Si el vehículo se ve involucrado en una colisión, aun si los Airbags no se activaron, debería contactar un servicio técnico autorizado Chery inmediatamente para inspección y reparación.

Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor



Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON, si el cinturón de seguridad del conductor no se encuentra abrochado o bien ajustado, la luz de alerta seguirá brillando de manera intermitente. Cuando un vehículo excede los 25 km/h, la alarma sonará para advertirle al conductor que debe abrocharse el cinturón correctamente. Para más detalles, revise el apartado "Luz de alerta del cinturón de seguridad" en la sección 3.

Indicador de luces diurnas de circulación



Cuando el motor esté en funcionamiento y las luces delanteras o las luces antiniebla estén apagadas, se encenderán las luces de circulación diurnas y el indicador de estas luces.

Luz de advertencia del sistema de frenos

Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON, esta luz de advertencia se apagará después de iluminarse por 3 segundos. Si la luz no se apaga o se enciende mientras conduce, significa que el sistema de control electrónico del motor no funciona correctamente. Primero debería revisar el nivel del líquido de frenos y agregar más líquido de ser necesario. Si no encuentra una causa, contacte un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para que se revise el sistema de frenos.

**ADVERTENCIA**

- Si la luz de advertencia del sistema de frenos se prende mientras conduce, significa que el sistema no está funcionando correctamente. Si ocurre esto, detenga el vehículo en un área segura y prenda las luces de emergencia, y posteriormente contacte un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación.
- Si los circuitos de los frenos duales no funcionan de manera correcta, la capacidad de freno se podría ver seriamente deteriorada o anulada. Durante este tiempo, no conduzca el vehículo, porque de lo contrario podría causar un accidente grave.

Luz de advertencia del sistema ABS

Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON, el sistema ABS realizará un autocontrol. Si la luz de advertencia ABS no se apaga después de iluminarse por 3 segundos, significa que el sistema funciona regularmente. Si la luz no se apaga o se enciende mientras conduce, significa que el sistema ABS no funciona correctamente. El vehículo todavía será capaz de frenar de manera convencional si el ABS falla, pero usted debería conducir con cuidado y tratar de no frenar bruscamente. En este caso, usted debería contactar un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia del sistema ABS y la luz de advertencia del sistema de frenos continúan encendidas, detenga inmediatamente el vehículo en un área segura y prenda las luces de emergencia. Contacte un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación.

Luz de advertencia de bajo nivel de combustible



Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON, esta luz de advertencia se apagará después de iluminarse por 3 segundos. Cuando no haya suficiente combustible en el estanque, se encenderá la luz de advertencia de bajo combustible. Recargue combustible lo antes posible.

PRECAUCIÓN

Cuando conduce el vehículo por un camino en pendiente, esta luz de advertencia se podría encender si el combustible se tambalea dentro del estanque.

Indicador de control crucero (si se encuentra equipado)



Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON, esta luz de advertencia se apagará después de iluminarse por 3 segundos. Al encender el control crucero, el vehículo entrará en modo de espera y el indicador parpadeará de forma continua. Después de que el vehículo ingresa en el modo de control crucero, este indicador permanece encendido. Al apagar el control crucero, este sistema se desactiva y el indicador se apaga.

Luz de advertencia de falla en la transmisión (modelo CVT)

Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON, esta luz de advertencia se apagará después de iluminarse por 3 segundos. Si la luz no se apaga o se enciende mientras maneja, significa que la transmisión automática no funciona correctamente. Contacte a un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para que revisen la transmisión.

Indicador de freno de mano

Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON, el indicador del freno de mano se activará. Si mueve hacia arriba la palanca de freno de mano, el indicador se encenderá por más tiempo. Este se apagará después de que se suelte completamente la palanca del freno de mano. Cuando la velocidad del vehículo es mayor a 5 km/h, una alarma sonará tres veces y un mensaje de advertencia aparecerá en la pantalla de información múltiple para advertirle al conductor que el freno de mano no se encuentra completamente liberado.

Indicador ECO (modelo CVT)**ECO**

Al activar el interruptor del modo ECO, el indicador se prenderá y el sistema entrará en el modo ECO. Al apagar este modo, el indicador ECO también se apagará.

3-1. Llaves.....	62	3-5. Bocina.....	76
Llave de encendido.....	62	3-6. Volante.....	77
Llave de control remoto.....	63	Ajuste del volante.....	77
Reemplazo del transmisor de la batería.....	65	3-7. Ventanas.....	78
3-2. Bloqueo y desbloqueo de las puertas.....	67	Ventanas eléctricas.....	78
Bloqueo y desbloqueo Puertas con control remoto inalámbrico		Interruptor de ventana eléctrica.....	80
Función	67	3-8. Capó.....	81
Bloqueo y desbloqueo Puertas con llave mecánica.....	68	3-9. Tapa del estanque de combustible.....	83
Apertura del maletero.....	69	3-10. Cinturones de seguridad.....	86
3-3. Seguros de las puertas.....	70	Luz de alerta del cinturón de seguridad	86
Seguros de las puertas.....	70	Uso correcto del cinturón de seguridad.....	87
Seguro de protección para niños en las puertas traseras.....	72	Mantenimiento del cinturón de seguridad.....	88
3-4. Sistema antirrobo.....	73	Apretar y soltar el cinturón de seguridad.....	89
Sistema inmovilizador de motor	73	Ajustar el cinturón de seguridad a la altura del gancho de hombro (asientos delanteros).....	91
Sistema antirrobo del vehículo	74	Guardar las hebillas de los cinturones de seguridad traseros.....	91

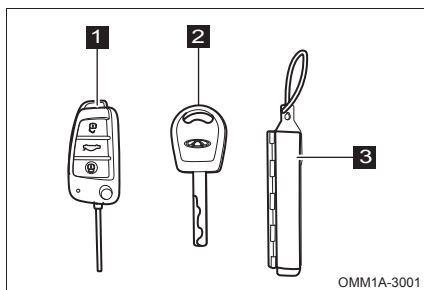
Sección 3.

INSTRUCCIONES DE USO

Uso del cinturón de seguridad y precauciones para niños.....	92
Uso del cinturón de seguridad y precauciones para mujeres embarazadas.....	93
3-11. Airbags con SRS.....	94
Luz de Advertencia SRS.....	94
Sistema Airbag con SRS.....	95
Precauciones con el sistema Airbag.....	97
Modificación y eliminación de los componentes del sistema Airbag	99
3-12. Sistema de sujeción para niños	
Tipo de cinturones de s eguridad de tres puntos.....	100
Tipos de sistemas de sujeción para niños	101
3-13. Instalación del sistema	
de sujeción para niños.....	104
Instalación del cinturón de seguridad de tres puntos.....	104
Precauciones para instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.....	111
Instalación de puntos de sujeción rígidos ISOFIX (sistemas de sujeción para niños ISOFIX).....	112
Sistema de sujeción de niños con correa superior.....	113

3-1. Llaves

Llave de encendido



- 1** Llave de control remoto
- 2** Llave mecánica
- 3** Placa del número de la llave

■ Llave de control remoto

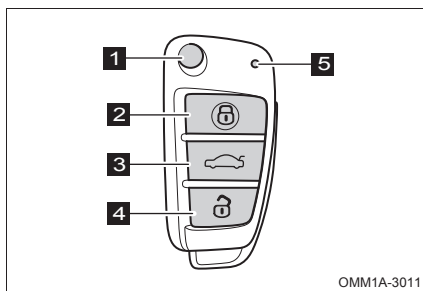
Bloquea y desbloquea todas las puertas con la función de control remoto inalámbrico; activa y desactiva el sistema antirrobo del vehículo. La llave del control remoto también tiene una llave mecánica incluida, que puede bloquear y desbloquear todas las puertas.

■ Placa del número de la llave

La placa con el número de la llave está estampada en la cubierta de la patente. Por seguridad, mantenga esta placa en un lugar seguro y escriba el número de la llave.

PRECAUCIÓN

- No deje la placa con el número de la llave en el vehículo, a fin de evitar que una persona no autorizada obtenga el número y saque un duplicado de la llave.
- No doble la llave.
- No estrellé la llave contra otros objetos.
- No exponga la llave a altas temperaturas por periodos prolongados.
- No hunda la llave en agua o líquidos corrosivos.
- Si no se puede encender el motor usando la llave, contacte un servicio técnico autorizado Chery para que fabriquen una nueva llave.

Llave de control remoto**Llave de control remoto**

- 1** Botón de liberación de la llave mecánica
- 2** Botón de bloqueo
- 3** Botón de apertura de la tapa del maletero
- 4** Botón de desbloqueo
- 5** Indicador

Presione el botón de liberación en la llave del control remoto para usar la llave mecánica. Coloque la llave mecánica en su posición original después de usarla para que sea más fácil de manejar.

Esta llave se puede usar para bloquear o desbloquear todas las puertas. Si pierde su llave, contacte un servicio técnico autorizado Chery para que se fabrique una llave nueva. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro en caso de emergencia. La función del control remoto inalámbrico ha sido diseñada para bloquear y desbloquear todas las puertas desde una distancia aproximada de 10 m (sin punto ciego). Puede que la llave a control remoto no funcione correctamente si la distancia entre el vehículo y la llave del control remoto es mayor a 10 m.

**PRECAUCIÓN**

La distancia real para bloquear y desbloquear las puertas con la llave a control remoto será menor si la señal se desvía por algún obstáculo.

Cuando se presiona cualquier botón del control remoto, se enciende el indicador. Si no se enciende, puede que la batería se haya agotado. Reemplace la batería lo antes posible.

La llave a control remoto es un componente electrónico. Siga las siguientes instrucciones para evitar daños a la llave:

- No deje la llave en un lugar con altas temperaturas.
- No desarme la llave.
- No estrelle la llave contra otros objetos ni la deje caer.

- No hunda la llave en agua.
Si las puertas no se pueden operar con la llave a control remoto dentro de una distancia normal, revise las siguientes condiciones:
- Revise si queda poca batería del transmisor de la llave a control remoto. Si queda poca batería, reemplácela con una nueva. Vea "Reemplazo de la batería del transmisor" en esta sección.
- Revise si hay estaciones de radio o transmisores de radio de aeropuertos cerca que puedan interferir con la operación normal de la llave a control remoto.

La frecuencia de transmisión de la llave a control remoto podría verse interferida por otros transmisores inalámbricos de corto rango (tales como estaciones de radio no profesionales, controles remotos y sistemas de alarma). Si no se puede bloquear o desbloquear el vehículo debido a que existe interferencia con la frecuencia de transmisión del control remoto inalámbrico, usted puede usar la llave mecánica.



PRECAUCIÓN

- Si no cuenta con autorización, no cambie la frecuencia de transmisión, ni aumente la potencia de transmisión (lo que incluye instalar un amplificador de potencia para RF), ni instale antenas externas o de transmisión.
- Tenga cuidado de no interferir con las distintas señales de radio legales al usar este producto. Si ocurre una interferencia, termine de usar el transmisor y tome las medidas necesarias para eliminar el problema. Luego, puede seguir usando el transmisor.
- Este producto es un equipo de radio de micro-potencia, que puede sufrir distintas interferencias de radio o de radiación de distintos dispositivos industriales, científicos y médicos.

Si pierde la llave a control remoto, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para evitar accidentes o robos.

Reemplazo del transmisor de la batería

Es posible que quede poco o nada de batería si ocurre alguno de los siguientes síntomas:

- La llave a control remoto no puede operar las puertas dentro de la distancia normal si no hay interferencia.
- El indicador brilla poco o no se prende cuando se presiona cualquier botón de la llave a control remoto.

Elija la batería recomendada por Chery Automobile Co., Ltd. al momento de reemplazar batería.

Se recomienda la batería Panasonic CR2032.

**PRECAUCIÓN**

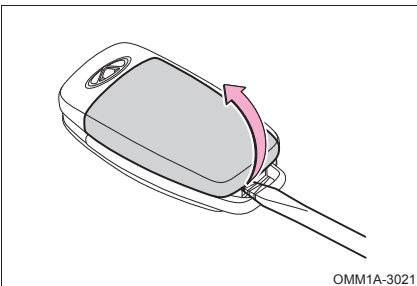
- Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no perder ni dañar ninguno de los componentes.
- Sólo reemplace con la batería recomendada por Chery Automobile Co., Ltd.

**ADVERTENCIA**

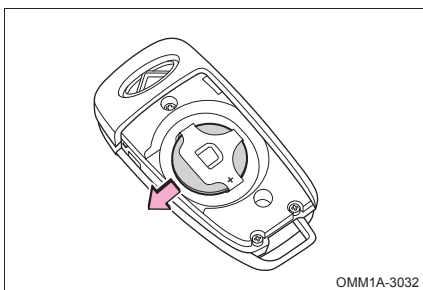
Se debe tener especial cuidado para evitar que los niños retiren y se traguen la batería o algunos de sus componentes.

Reemplazo de la llave a control remoto

Reemplace la llave de acuerdo con los siguientes procedimientos.



1. Retire la tapa usando un desatornillador plano con la punta encintada.



2. Retire la batería agotada y reemplácela con una nueva batería, con el lado positivo (+) hacia arriba.

3. Instale la llave en su sitio en el orden contrario al procedimiento de extracción.
4. Cuando presione cualquiera de los botones de la llave a control remoto, asegúrese que el indicador brille intermitentemente. Después de reemplazar la batería, revise que la llave opera de manera adecuada. De lo contrario, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado Chery.



PRECAUCIÓN

- No doble los terminales.
- Asegúrese que el lado positivo y negativo de la batería estén bien colocados.
- No reemplace la batería con las manos mojadas. El agua podría causar oxidación.
- No toque la nueva batería con aceite en sus dedos, porque podría causar que la batería se deteriore.
- No toque ni mueva ninguno de los componentes dentro del transmisor, porque podría afectar su funcionamiento.
- Asegúrese de no doblar el electrodo cuando instale la batería.
- Verifique que la llave ha sido instalada correctamente.



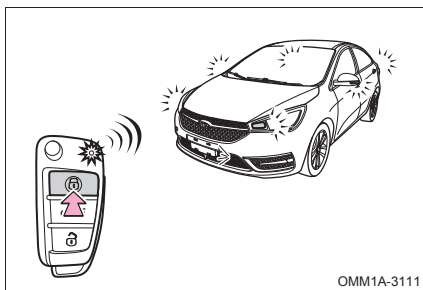
Protección del medio ambiente

Una batería de litio usada no se debe tratar como basura casera normal. Una batería se debería eliminar de acuerdo con las regulaciones y normativas locales relacionadas con la protección del medio ambiente.

3-2. Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la función de control remoto inalámbrico

■ Operación de bloqueo

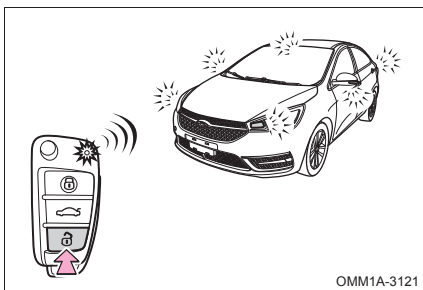


OMM1A-3111

Presione el botón de bloqueo en la llave a control remoto para bloquear todas las puertas; las luces de señalización de viraje brillarán una vez y la alarma sonará una vez. También se activará el sistema antirrobo del vehículo.

Si una puerta está abierta o no se encuentra bien cerrada, presione el botón de bloqueo en la llave a control remoto: se bloquearán todas las puertas y luego se desbloquearán inmediatamente. Las luces de señalización de viraje se encenderán dos veces y la alarma no sonará a fin de informarle al conductor que la alarma del vehículo no está puesta.

■ Operación de desbloqueo



OMM1A-3121

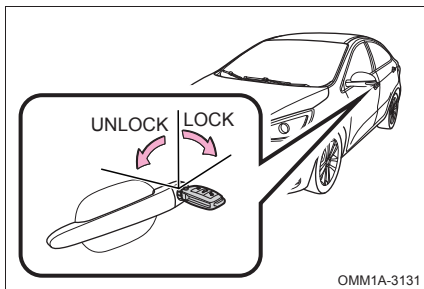
Presione el botón de desbloqueo de la llave a control remoto para desbloquear todas las puertas; las luces de señalización de viraje brillarán dos veces. Se desactivará el sistema antirrobo del vehículo.

Tiene 30 segundos para abrir una puerta después de que desbloquea las puertas con la llave a control remoto. Si no abre ninguna puerta antes de 30 segundos, las puertas se bloquearán.

PRECAUCIÓN

Si el interruptor de encendido se encuentra en ON o en la posición de control crucero, no podrá bloquear las puertas usando la llave a control remoto.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave mecánica



Hay un orificio para llaves localizado en la superficie externa de la puerta del conductor.

Inserte la llave en el orificio y gírela.

Para desbloquear las puertas: gire la llave en contra del sentido del reloj.

Para bloquear las puertas: gire la llave en el sentido del reloj.



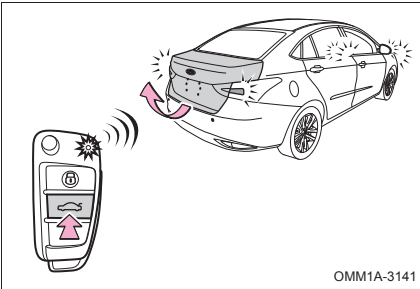
PRECAUCIÓN

- Si se utiliza la llave mecánica para desbloquear las puertas después de que se han bloqueado con la llave a control remoto, al abrir cualquier puerta el sistema antirrobo del vehículo se activará.
- La función antirrobo no se activará si se bloquearon las puertas con la llave mecánica. Recomendamos bloquear las puertas con la llave a control remoto.

Apertura de la tapa del maletero

Cuando el vehículo no tenga el seguro puesto, presione el interruptor de la tapa del maletero para abrir la tapa. Cuando el vehículo se encuentra con seguro, se puede abrir el maletero presionando el botón de la tapa.

■ Uso del botón de apertura del maletero en la llave a control remoto



OMM1A-3141

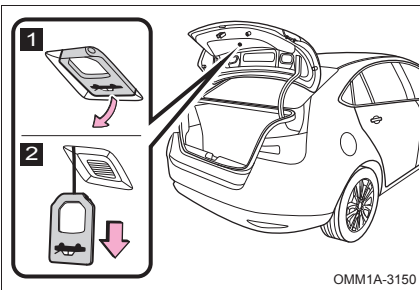
Presione el botón de apertura del maletero por 1,5 segundos para abrir el maletero; las luces de señalización de viraje brillarán una vez al mismo tiempo.



ADVERTENCIA

- Mantenga el maletero cerrado mientras conduce. Si se abre la tapa del maletero, puede golpear objetos cercanos o el equipaje que se encuentra en el maletero puede salir expulsado mientras maneja, lo que podría causar un accidente. Además, los gases de escape pueden penetrar el vehículo, lo que es una amenaza seria a la salud.
- No permita que menores abran o cierren la tapa del maletero. De lo contrario, se podría operar la tapa del maletero de forma inesperada, lo que podría causar que las manos, la cabeza o el cuello del menor se atasquen.

■ Interruptor de apertura de emergencia



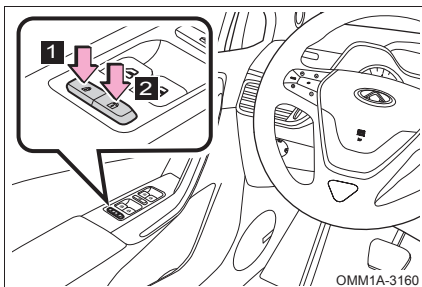
OMM1A-3150

Si los dos primeros métodos fallan, puede usar el interruptor de apertura de emergencia para abrir la tapa del maletero desde el interior del vehículo.

3-3. Seguros de las puertas

Seguros de las puertas

■ Bloqueo y desbloqueo de las puertas con los interruptores de seguro de puerta eléctrica

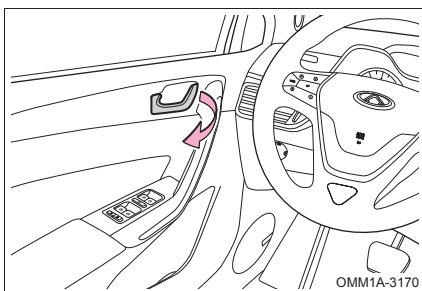


1 Interruptor de desbloqueo

2 Interruptor de bloqueo

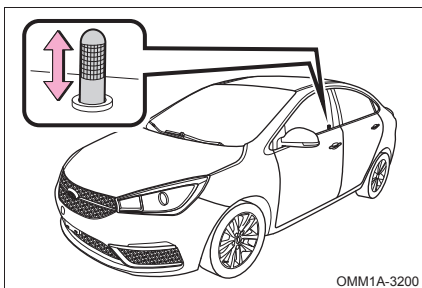
Presione el interruptor de seguro correspondiente para bloquear o desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero.

■ Apertura de puertas con la manilla interior



Cuando la puerta está desbloqueada, debe tirar de la manilla para abrirla.

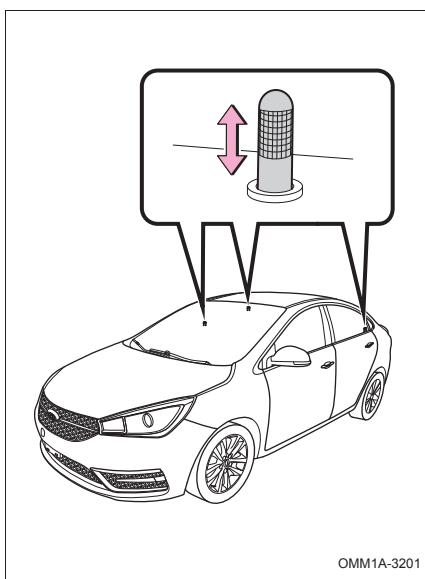
■ Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el pestillo de seguro interior



Con el pestillo interior de bloqueo de la puerta del conductor se puede bloquear y desbloquear todas las puertas.

Para bloquear las puertas: Presione el pestillo

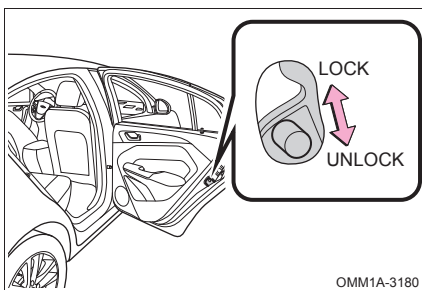
Para desbloquear: Tire del pestillo hacia arriba



Hay pestillos interiores individuales de bloqueo en las puertas delanteras y traseras de los pasajeros que permiten operar la puerta respectiva.

Si quiere bloquear las puertas desde el exterior, coloque el pestillo interior en la posición de bloqueo y luego cierre la puerta. Tenga presente que no se puede bloquear la puerta del conductor desde el exterior con el pestillo interno.

Seguro de protección para niños en la puerta trasera



Los seguros de protección para niños se localizan en la parte interior de las puertas traseras. Gire la palanca de seguro hacia arriba y hacia abajo para poner y sacar el seguro de protección para niños, como se muestra en la ilustración.

Asegurar puertas: mueva la palanca de seguro hacia arriba

Retirar seguro de puertas: mueva la palanca de seguro hacia abajo



PRECAUCIÓN

Cuando se activan los seguros de protección para niños, las puertas traseras se pueden abrir solamente desde el exterior. Cuando los niños se encuentran dentro del vehículo, se recomienda esta función.



ADVERTENCIA

- Antes de conducir, asegúrese que todas las puertas se encuentren completamente cerradas.
- Cuando los niños estén sentados en los asientos traseros del vehículo, los seguros de protección para niños deberían estar activados con el fin de prevenir que las puertas se abran involuntariamente desde el interior mientras conduce.
- Para evitar que los pasajeros se queden atrapados en el vehículo durante una colisión, recuerde que las puertas traseras sólo se podrán abrir desde el exterior si los seguros de protección para niños están puestos.
- En clima cálido, la temperatura del vehículo puede ser considerablemente alta después de que se detiene el motor. No deje animales ni menores solos dentro del vehículo estacionado, porque el calor interior podría causarles heridas graves o fatales en poco tiempo.

3-4. Sistema antirrobo

Su vehículo se encuentra equipado con dos sistemas antirrobo: un sistema inmovilizador de motor y un sistema antirrobo de vehículo.

Sistema inmovilizador de motor

Las llaves del vehículo cuentan con chips transpondedores integrados que evitan que el motor se encienda si no se ha registrado una llave previamente en el módulo de control del inmovilizador del motor. A continuación se indican las condiciones que pueden causar que este sistema no funcione correctamente:

- Si la llave entra en contacto con un objeto metálico
- Si la llave se encuentra cerca o en contacto con la llave del sistema de seguridad (llave con un chip transpondedor integrado) de otro vehículo.

Si el motor no se puede encender debido a las condiciones anteriores, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado Chery.

PRECAUCIÓN

No modifique ni desinstale el sistema inmovilizador del motor. Si se modifica o se desinstala, puede que el sistema no opere adecuadamente.

Sistema antirrobo del vehículo

El sistema activa una alarma y las luces de señalización de viraje brillan de manera intermitente cuando se detecta que alguien quiere entrar a la fuerza.

■ Configurar alarma

Apague el interruptor de encendido, cierre las puertas, la tapa del maletero y del capó, y bloquee todas las puertas usando la función de control remoto inalámbrico. La alarma se configurará automáticamente.

Cuando la configuración es correcta, se bloquearán todas las puertas y la tapa del maletero, las luces de señalización de viraje brillarán y la alarma antirrobo sonará una vez. Si una puerta, el capó o la tapa del maletero no se cierran correctamente, o si el interruptor de encendido no se encuentra en OFF, no será posible configurar la alarma del vehículo. Cuando la configuración es incorrecta, las luces de señalización de viraje brillarán dos veces y la alarma antirrobo no sonará.



PRECAUCIÓN

Si una puerta no está bien cerrada, se bloquearán todas las puertas y luego se desbloquearán después de que se configure la alarma. Si todas las puertas se encuentran bien cerradas, pero el capó o la tapa del maletero están abiertos, se bloquearán todas las puertas después de que se configure la alarma.

■ Activación de la alarma

Después de configurar la alarma, ésta se activará si se abre una puerta con seguro, la tapa del maletero o del capó, o de cualquier otra forma que no sea con el control remoto inalámbrico (por ejemplo, si las puertas se abren con la llave mecánica; si una persona dentro del vehículo abre una puerta, la tapa del maletero o del capó; o si se coloca el interruptor de encendido en ON). Después que se activa el sistema, las luces de señalización de viraje parpadearán y la alarma antirrobo sonará por 28 segundos, y después de un intervalo de 5 segundos, las luces brillarán y la alarma sonará nuevamente por otros 28 segundos más. Esto se repetirá hasta 3 veces. Si cierra todas las puertas, la tapa del maletero o del capó, o coloca el interruptor de encendido en OFF durante estos ciclos, el sistema antirrobo se detendrá después de que las luces de señalización de viraje y alarma completen el ciclo actual.

■ Desactivación o cese de la alarma

Realice uno de los siguientes pasos para desactivar o detener la alarma:

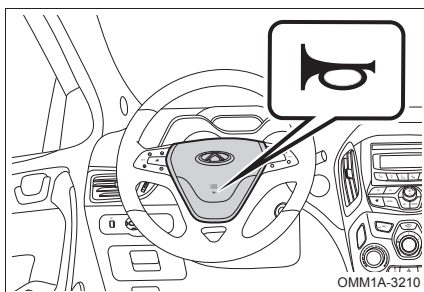
- Desbloquee las puertas usando la función de control remoto inalámbrico. Cuando la desactivación es correcta, se desbloquearán todas las puertas y la tapa del maletero, las luces de señalización de viraje brillarán dos veces y la alarma antirrobo no sonará.
- Gire el interruptor de encendido a la posición ON (la alarma se desactivará después de unos cuantos segundos).
- Una vez que se activa la alarma, el sistema antirrobo se detendrá después de que las luces de señalización de viraje y la alarma antirrobo hayan completado 3 ciclos.

PRECAUCIÓN

Para prevenir que la alarma se active de forma inesperada y el robo de su vehículo, asegúrese de verificar lo siguiente:

- Que nadie se encuentre en el vehículo.
- Que todas las ventanas estén cerradas antes de configurar la alarma.

3-5. Bocina



Para tocar la bocina, presione en el símbolo de bocina del manubrio o cerca del mismo.

La bocina todavía funcionará si el interruptor de encendido se encuentra en OFF.



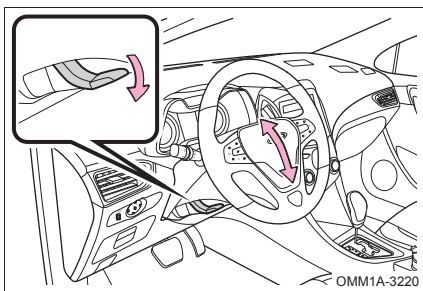
PRECAUCIÓN

- No haga sonar la bocina cerca de escuelas, hospitales o lugares tales como áreas residenciales.
- Siga las regulaciones locales en relación al uso de bocinas de vehículos.

3-6. Volante

Ajuste del volante

Para manejar de forma segura y cómoda, puede que necesite ajustar la inclinación del volante.



Para ajustar la posición del volante, coloque el vehículo en terreno seguro, apague el interruptor de encendido, y luego empuje la palanca de ajuste hacia abajo para mover el volante hacia arriba y abajo. Después de ajustar correctamente, mueva la palanca de ajuste hacia atrás hasta su posición original para asegurar el volante en su lugar.



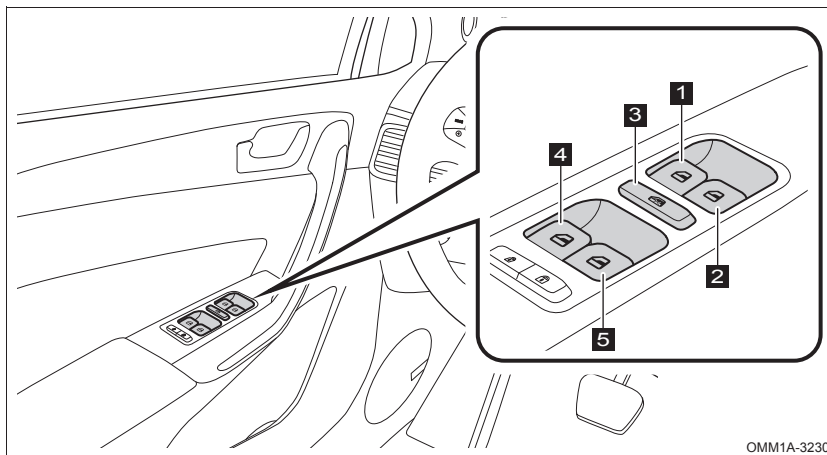
ADVERTENCIA

- No ajuste el volante mientras conduce. Si hace esto, podría hacer que el conductor pierda el control del vehículo y se ocasione un accidente, lo que podría causar heridas serias o fatales.
- Por seguridad, trate de mover el volante hacia arriba y abajo después de ajustarlo para verificar que se encuentra bloqueado de forma segura. De lo contrario, el volante se podría mover repentinamente mientras maneja.

3-7. Ventanas

Ventanas eléctricas

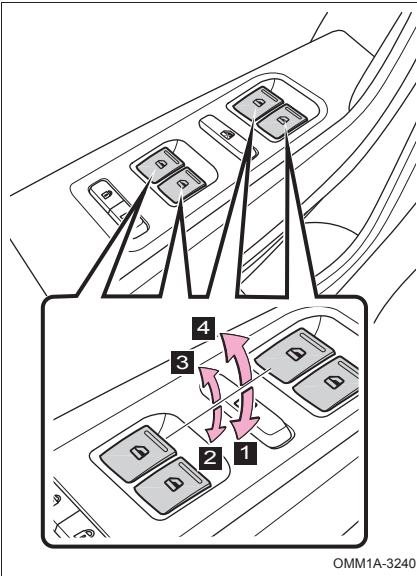
Los interruptores de las ventanas eléctricas pueden controlar cada ventana de los pasajeros.



Los interruptores en la ventana eléctrica de la puerta del conductor se muestran a continuación:

- 1** Interruptor de ventana eléctrica del conductor
- 2** Interruptor de ventana eléctrica del pasajero delantero
- 3** Interruptor de bloqueo de ventana eléctrica
- 4** Interruptor de la ventana eléctrica trasera izquierda
- 5** Interruptor de la ventana eléctrica trasera derecha

Se pueden usar los interruptores de las ventanas para abrirlas o cerrarlas cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON. Cuando todas las puertas se encuentran bien cerradas, las ventanas eléctricas se pueden operar por 120 segundos después que se coloca el interruptor de encendido en la posición ACC o LOCK. Sin embargo, si la puerta delantera se abre durante este periodo, la ventana eléctrica se detendrá automáticamente.

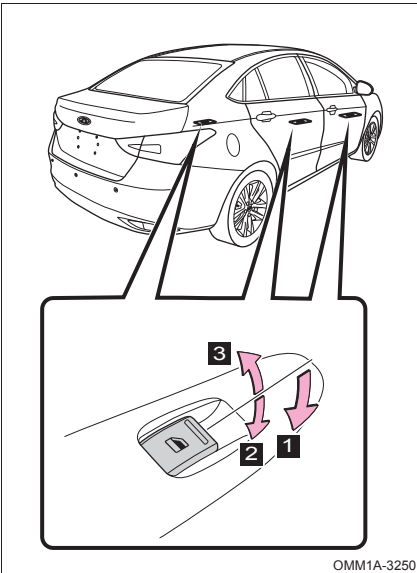


OMM1A-3240

- 1** Abrir ventana automáticamente (abrir)*
- 2** Bajar ventana (abrir)
- 3** Subir ventana (cerrar)
- 4** Cerrar ventana automáticamente (cerrar)*

*: Para evitar que la ventana quede a medio camino, vuelva a mover el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

También hay un interruptor individual en la puerta de cada pasajero que permite operar la respectiva ventana.



OMM1A-3250

- 1** Abrir ventana automáticamente (abrir)*
- 2** Ventana hacia abajo (abrir)
- 3** Ventana hacia arriba (cerrar)

*: Para evitar que la ventana quede a medio camino, vuelva a mover el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

ADVERTENCIA

- Para evitar que alguien resulte herido, verifique que ningún pasajero tenga alguna parte de su cuerpo en un lugar donde podría atascarse cuando se opere una ventana.
- Nunca permita que niños operen las ventanas eléctricas sin supervisión. Al cerrar una ventana eléctrica alguien podría resultar seriamente lesionado.
- Nunca deje a nadie (especialmente niños pequeños) solos en el vehículo. De lo contrario, él/ella podría accionar los interruptores y quedar atorado en la ventana, lo que podría dar como resultado un accidente serio.

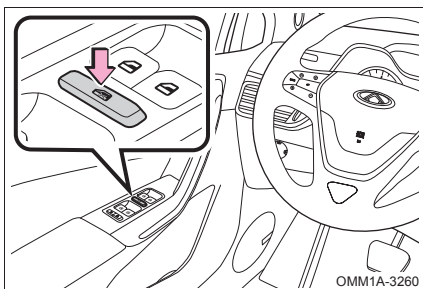
■ Función de una tecla para abrir la ventana

Con el interruptor de encendido en la posición LOCK y todas las puertas cerradas, mantenga presionado el botón de desbloqueo en la llave a control remoto para que las ventanas descendan automáticamente. Para detener en la mitad, debe dejar de presionar el botón de desbloqueo.

PRECAUCIÓN

La función de abrir la ventana con una sola tecla solo está disponible cuando se restaura la función de apertura automática.

Interruptor de bloqueo de ventanas



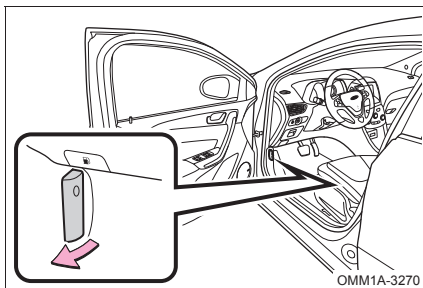
Si presiona el interruptor de bloqueo de ventanas, no se podrán operar las ventanas desde sus respectivos interruptores. En ese momento, las ventanas solo se podrán operar con los interruptores del asiento del conductor. Para cancelar esta función, presione nuevamente el botón para cerrar la ventana.

Cuando haya menores en el vehículo, Chery Automobile Co., Ltd. recomienda esta función.

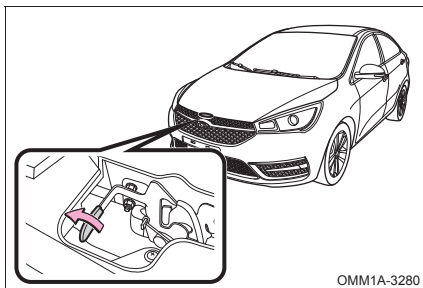
3-8. Capó

La palanca de apertura del capó se localiza en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos del lado del conductor.

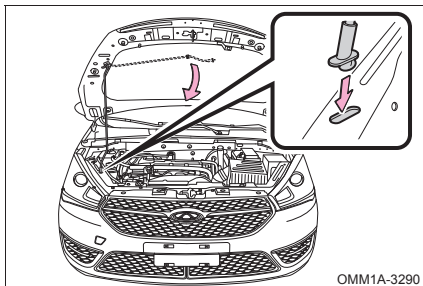
■ Apertura del capó



1. Tire la palanca para abrir el capó y éste se levantará suavemente.



2. Ponga su mano en el centro del extremo delantero del capó y tome la palanca de apoyo auxiliar. Luego, gírela hacia la izquierda y levante el capó al mismo tiempo.



3. Después de abrir el capó, extraiga la varilla de soporte para mantenerlo arriba.

4. Cuando vaya a cerrar el capó, primero guarde la varilla de soporte en la ranura, luego baje el capó unos 20 a 30 cm sobre el cerrojo y luego déjelo caer sobre el pestillo.
5. Después de cerrar el capó, trate de levantarlo levemente para revisar que se encuentra completamente cerrado.



PRECAUCIÓN

- Antes de cerrar el capó, revise que no haya dejado herramientas o paños, entre otros, en el compartimiento del motor.
- El capó debería cerrarse de forma segura de forma segura antes de conducir. Si usted cree que el capó no está bien cerrado, debe detener inmediatamente el vehículo en un área segura y cerrarlo.



ADVERTENCIA

Verifique que todos los cerrojos estén puestos antes de conducir. De lo contrario, corre el riesgo de que el capó se levante y le bloquee la vista cuando el vehículo esté en movimiento, lo que podría ocasionar un accidente.

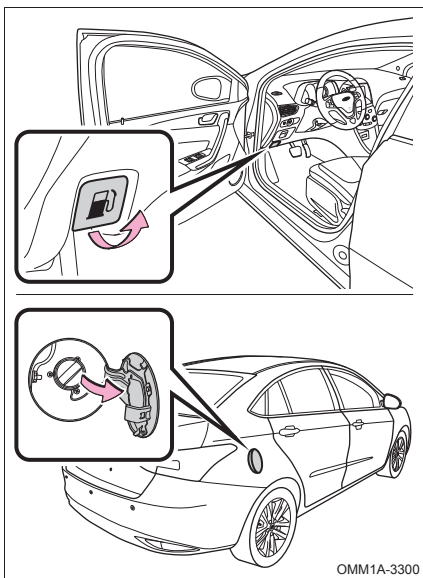
3-9. Tapa del estanque de combustible

Realice los siguientes pasos para abrir la tapa del estanque de combustible.

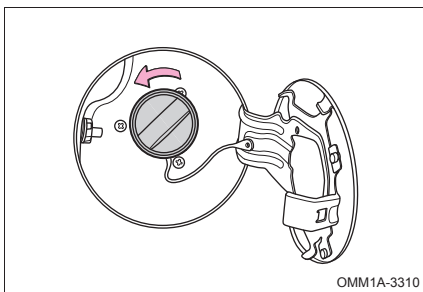
■ Antes de cargar combustible

Gire el interruptor de encendido hacia OFF y cierre todas las puertas y ventanas.

■ Apertura de la tapa del estanque de gasolina



1. Mueva el interruptor de apertura hacia arriba para que la tapa del estanque se levante levemente.



2. Para quitar la tapa del estanque de gasolina, gírela en contra del sentido del reloj.

Haga una pausa antes de retirarla. Una vez retirada, la tapa del estanque se puede guardar en el soporte de la tapa del auto.

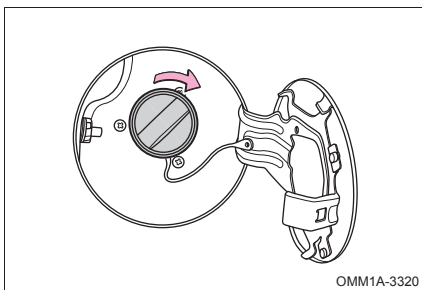
PRECAUCIÓN

- Es normal escuchar un leve zumbido al abrir la tapa del estanque de combustible.
- Nunca agregue diésel en el estanque de combustible.

ADVERTENCIA

- No fume, prenda chispas o permita llamas al momento de recargar combustible. El combustible es inflamable.
- Cuando abra la tapa del estanque de combustible, retírela con calma. En clima cálido, el combustible bajo alta presión podría herir a alguien al salir expulsado del conducto del estanque si se retira la tapa rápidamente.
- No inhale el combustible vaporizado, porque contiene sustancias que son dañinas para la salud.
- Después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del conducto del estanque, toque la superficie metálica no pintada para descargar la electricidad estática. Es importante descargar la electricidad antes de recargar combustible, porque las chispas producidas por la electricidad estática podrían causar que los vapores del combustible se enciendan al momento de recargar.

■ Cierre de la tapa del estanque de gasolina



1. Después de recargar combustible, gire la tapa en el sentido del reloj hasta escuchar un clic.

**PRECAUCIÓN**

- Limpie todo el combustible derramado inmediatamente para evitar que se dañe la caja de la rueda, el neumático o la superficie pintada.
- Una vez que la tapa del estanque de combustible esté completamente fija, esta girará un poco en la dirección opuesta, lo que es normal.
- Para evitar que la tapa se dañe, aplique fuerza sólo en la dirección en la que está girando. No trate de jalar ni de tirar de ella.

**ADVERTENCIA**

Verifique que la tapa se encuentra firme y segura para que no se derrame combustible, porque podría causar un accidente.

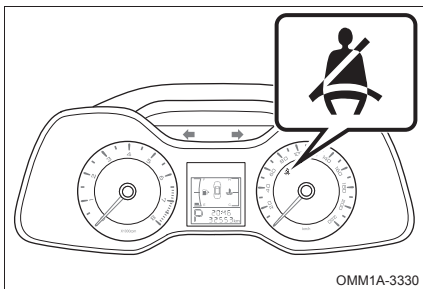
2. Cierre la tapa del conducto del estanque.

**Protección del medio ambiente**

El combustible puede dañar el medio ambiente. Si se derrama combustible, este debe ser recogido y eliminado por profesionales.

3-10. Cinturones de seguridad

Luz de alerta del cinturón de seguridad



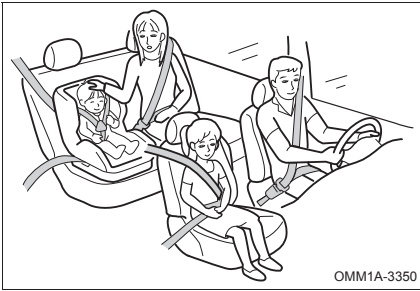
Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor

Cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición ON, si el cinturón de seguridad del conductor no se encuentra abrochado o ajustado con firmeza, la luz de alerta seguirá brillando de manera intermitente.

Si el cinturón de seguridad se encuentra abrochado, la luz de alerta del cuadro de instrumentos no se iluminará ni sonará ninguna alarma; si el cinturón de seguridad no se encuentra abrochado y la velocidad del vehículo es menor a 20 km/h, la luz de alerta del cinturón brillará de manera intermitente, pero no sonará ninguna alarma; si la velocidad del vehículo es de 20 km/h o mayor, la luz de alerta parpadeará y la alarma sonará por 100 segundos; sin embargo, si el cinturón permanece desabrochado, la luz de alerta brillará de forma continua; si el cinturón de seguridad se suelta mientras conduce, la alarma sonará de acuerdo con la descripción recién mencionada.

Si se cumple cualquiera de las siguientes condiciones, la alarma dejará de sonar:

- El cinturón de seguridad se abrocha.
- El interruptor de encendido se apaga.
- Se pasa a marcha en reversa.



OMM1A-3350

Recomendamos encarecidamente al conductor y a los pasajeros que siempre verifiquen que sus cinturones de seguridad estén bien abrochados. Si no hace esto, podría aumentar la posibilidad de salir lesionado gravemente en un accidente. El cinturón de seguridad debería ser inspeccionado con regularidad. Si cree que los cinturones de seguridad no funcionan como corresponde, llévelos a revisar, repárelos o reemplácelos en un servicio técnico autorizado Chery.

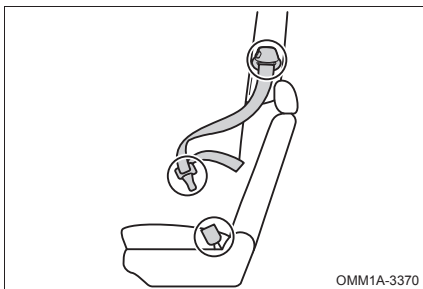
Uso correcto del cinturón de seguridad



OMM1A-3360

- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese derecho y con la espalda derecha en el asiento.
- Extienda el cinturón del hombro para que pase completamente por sobre el hombro, pero no debe tocar el cuello ni deslizarse.
- Colóquese el cinturón de regazo lo más abajo posible sobre las caderas.
- No doble el cinturón de seguridad.

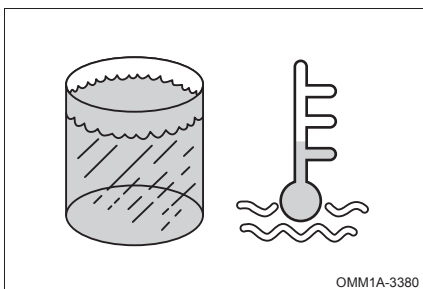
Mantenimiento del cinturón de seguridad



El cinturón de seguridad debería ser inspeccionado regularmente en caso de daños o desgaste. El cinturón de seguridad se debería revisar inmediatamente y se deberían reponer todos los componentes claves en un servicio técnico autorizado Chery si éste se estiró durante un accidente, por ejemplo.

ADVERTENCIA

No trate de reparar o lubricar el mecanismo de retracción o el mecanismo de la hebilla del cinturón de seguridad, ni lo modifique de ninguna forma. De lo contrario, Chery Automobile Co., Ltd. no será responsable de ningún problema que se deba a esta causa.

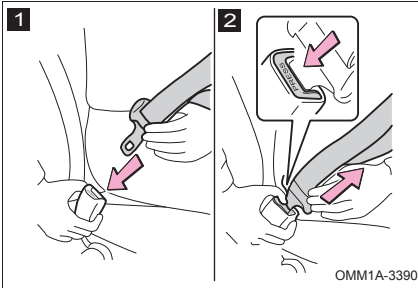


El cinturón de seguridad se debería lavar con un limpiador suave o con agua tibia. Permita que se seque de forma natural en vez de calentarlo manualmente.

ADVERTENCIA

- No use detergente químico, agua hervida, blanqueador o tintura para lavar el cinturón de seguridad.
- No permita que entre agua en el mecanismo de retracción del cinturón.

Abrochar y soltar el cinturón de seguridad



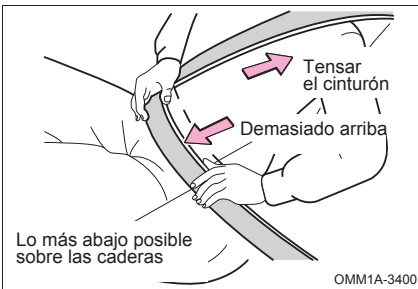
- 1** Para abrochar el cinturón de seguridad, presione la lengüeta hacia dentro de la hebilla hasta que escuche un clic.
- 2** Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de liberación.

Si el cinturón de seguridad no se retrae fácilmente, tire de él hacia afuera y verifique que no haya arrugas o partes dobladas. Verifique que el cinturón de seguridad no esté doblado mientras se retrae.

ADVERTENCIA

No utilice un cinturón de seguridad que tenga la hebilla suelta. De lo contrario, el cinturón de seguridad no será capaz de proteger al pasajero en caso de un frenado súbito o una colisión.

■ Ajuste del cinturón de seguridad de tres puntos



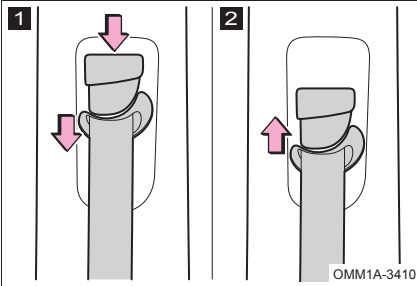
Colóquese el cinturón del regazo lo más abajo posible por encima de las caderas y no en la cintura, y luego ajuste a una posición adecuada tirando del cinturón del hombro hacia arriba.



ADVERTENCIA

- Verifique que todos los pasajeros tengan abrochados sus cinturones de seguridad correctamente.
- Los cinturones de seguridad son individuales. Solo una persona a la vez debe usar un cinturón de seguridad, lo que incluye a menores.
- Recomendamos que los menores se sienten en los asientos traseros y siempre usen los cinturones de seguridad y/o los sistemas de sujeción adecuados para niños.
- Verifique que el cinturón del hombro cruce su hombro. El cinturón se debería mantener alejado del cuello, pero debe ir por sobre el hombro. Si no lo usa de esta forma, podría reducir el efecto de protección ante un accidente.
- Tanto colocarse el cinturón de regazo demasiado arriba, como no abrocharse el cinturón de forma fija podría causar lesiones graves al deslizarse la persona por debajo del cinturón del regazo en una colisión u otro evento involuntario.
- Verifique que el cinturón de seguridad se ubica lo más abajo posible sobre su cadera.
- No coloque el cinturón de hombro bajo su brazo.
- No recline el asiento más de lo necesario para lograr un viaje cómodo. Los cinturones de seguridad funcionan de mejor manera cuando los pasajeros se sientan derechos y con su espalda bien apoyada en los asientos.
- Cuando tira de un cinturón de seguridad, se puede bloquear si usa demasiada fuerza o si el vehículo se encuentra en una pendiente.
- No use ropas sueltas o abultadas. Para lograr mayor protección, el cinturón de seguridad debería ir ajustado al cuerpo de la persona.

Ajuste de altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros)

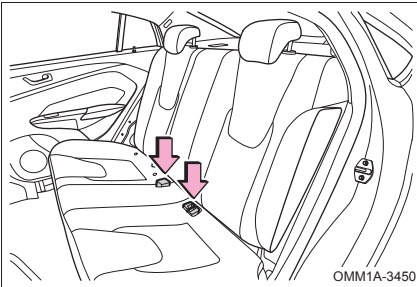


1 Tire el anclaje de hombro del cinturón de seguridad mientras presiona el botón de liberación.

2 Mueva hacia arriba el anclaje de hombro del cinturón de seguridad.

Mueva el anclaje hacia arriba o hacia abajo según sea necesario hasta que escuche un clic.

Repliegue de hebillas de los cinturones de seguridad traseros



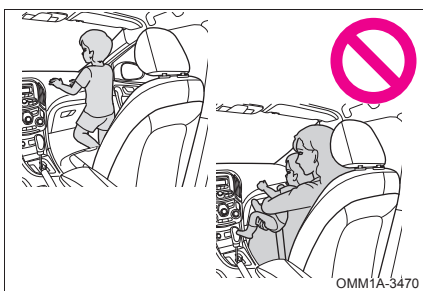
Las hebillas de los cinturones de seguridad traseros deberán guardarse cuando no se usen.

Las hebillas de los cinturones de seguridad deben guardarse antes de plegar el asiento trasero.

Uso del cinturón de seguridad y precauciones para niños

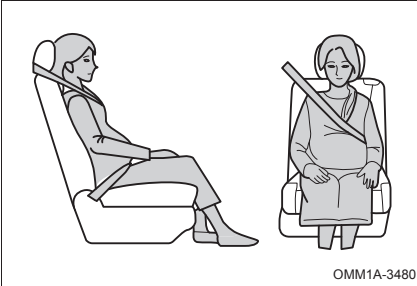
Los cinturones de seguridad de su vehículo han sido diseñados principalmente para personas de tamaño adulto. Utilice un sistema de sujeción para niños (revise "Sistema de sujeción para niños" en esta sección) que sea adecuado para menores hasta que estos sean lo suficientemente grandes como para utilizar un cinturón de seguridad de un vehículo en forma correcta. Cuando el niño crezca lo suficiente para usar este elemento de seguridad como corresponde, siga en ese momento las instrucciones relacionadas con el uso del cinturón de seguridad.

Si un niño es demasiado grande para el sistema de sujeción, él o ella deberían sentarse en el asiento trasero y deben ir protegidos por el cinturón de seguridad. Si es necesario que un niño se siente en el asiento delantero, el cinturón de seguridad debería ser utilizado como corresponde. Si ocurre un accidente y los cinturones no se usan como corresponde, la fuerza del Airbag podría causar al niño lesiones serias o fatales.



No permita que los niños se pongan de pie o de rodillas en los asientos traseros o delanteros. Un menor sin protección podría sufrir una lesión grave durante un frenado de emergencia o una colisión.

Además, no permita que un niño vaya sentado en las rodillas de un adulto. Llevar a un niño en los brazos no ofrece suficiente protección.

Uso del cinturón de seguridad y precauciones para mujeres embarazadas

Obtenga asesoría médica y use el cinturón de manera correcta. Las mujeres que están embarazadas deberían usar el cinturón de regazo lo más abajo posible sobre la cadera, al igual que los otros pasajeros.

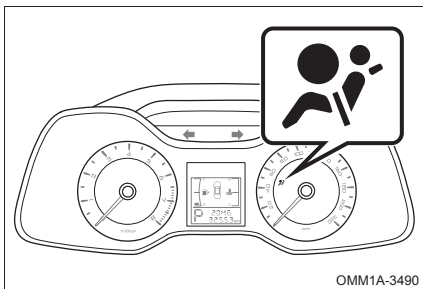
Extienda el cinturón de hombro completamente sobre su hombro y coloque el cinturón por sobre su pecho. No permita que el cinturón entre en contacto con el contorno del abdomen. Si el cinturón de seguridad no se utiliza como corresponde, no sólo la mujer embarazada sino también el feto podrían sufrir lesiones serias como resultado de una frenada o una colisión.

**ADVERTENCIA**

- Verifique que el cinturón y la lengüeta estén bien sujetos y que el cinturón no está doblado. Si el cinturón de seguridad no funciona adecuadamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado Chery.
- Realice una inspección básica con cuidado y reemplace los cinturones de seguridad de ser necesario en caso de que su vehículo haya estado involucrado en un accidente serio, aun cuando no haya daño aparente.
- No trate de instalar, remover, modificar, desarmar o desinstalar los cinturones de seguridad. Realice las reparaciones necesarias en un servicio técnico autorizado Chery.
- No permita que menores jueguen con los cinturones de seguridad. Si el cinturón de seguridad se dobla alrededor del cuello de un menor, podría ser imposible desatorarlo, lo que podría causar al niño lesiones serias o fatales. Si esto ocurre y no se puede desabrochar la hebilla, se deberían utilizar tijeras para cortar el cinturón.
- Inspeccione el sistema de cinturón de seguridad periódicamente. Revise los cinturones de seguridad en caso de cortes, hilachas o partes sueltas. No utilice un cinturón de seguridad dañado; reemplácelo por uno nuevo. Un cinturón de seguridad dañado no podrá proteger a un pasajero contra lesiones serias.

3-11. Airbags con SRS

Luz de advertencia del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS)



Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia en el cuadro de instrumentos se apaga después de brillar por 6 segundos, lo que indica que el sistema SRS opera normalmente.

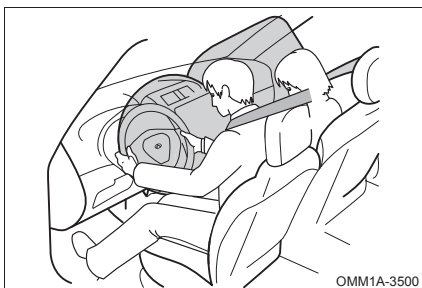
Si ocurre cualquiera de las siguientes situaciones, quiere decir que el sistema presenta una falla. Contacte a un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para inspección y reparación.

- Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON, la luz de alerta SRS no se iluminará, ni permanecerá encendida, ni parpadeará.
- La luz de alerta SRS se prende o brilla intermitentemente mientras conduce.

Si su vehículo cuenta con un sistema Airbag, debe sustituirlo cada 10 años después de la fecha de producción. Siempre reemplácelo en un servicio técnico autorizado Chery.

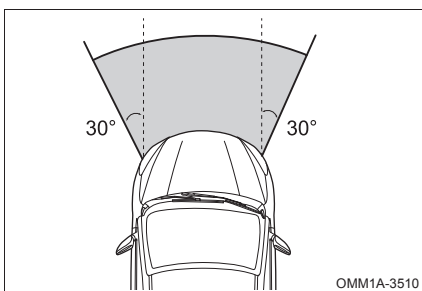
Sistema Airbag SRS

■ Airbag del conductor y Airbag del pasajero delantero



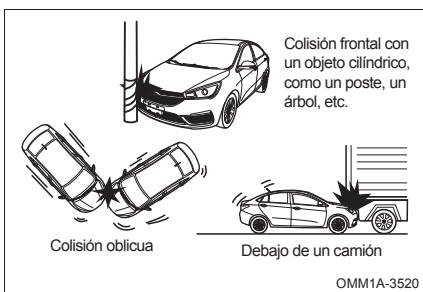
En caso de un impacto frontal serio, los Airbag del conductor y del pasajero delantero funcionarán en conjunto con los cinturones de seguridad para reducir las lesiones en la cabeza o en el pecho causadas por golpes al interior del vehículo.

El Airbag del pasajero delantero se activa aun cuando no haya pasajero en el asiento.

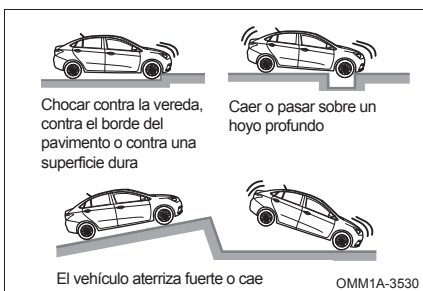


Condiciones de operación; Generalmente, cuando el vehículo recibe una colisión frontal, los Airbag del conductor y del pasajero delantero se desplegarán si la desaceleración del vehículo excede el límite determinado.

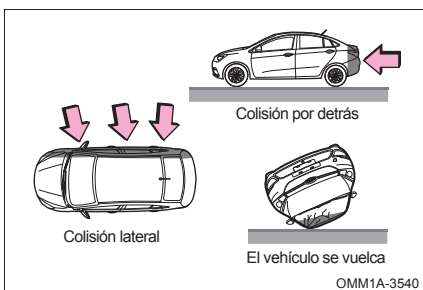
Los Airbag del conductor y del pasajero delantero se desplegarán si la gravedad del impacto frontal se encuentra por sobre el límite determinado, comparable a una cierta velocidad de colisión cuando el vehículo impacta una barrera fija que no se mueve ni se deforma.



Los Airbag del conductor y del pasajero delantero podrían no inflarse si el vehículo choca contra un poste que se puede romper, queda debajo de un camión o un evento similar, o se ve involucrado en una colisión oblicua, como se muestra en la ilustración.



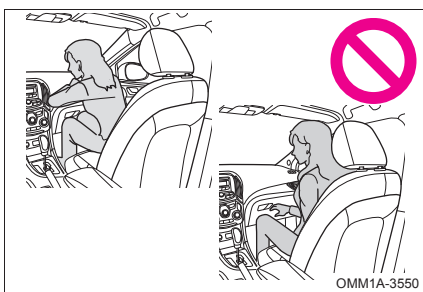
Los Airbag del conductor y del pasajero delantero también podrían abrirse si ocurre un impacto serio contra la parte inferior del vehículo, como se muestra en la ilustración.



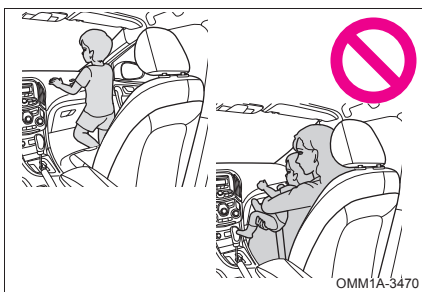
Los Airbag del conductor y del pasajero delantero usualmente no se abrirán en caso de una colisión lateral o trasera, un volcamiento o una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre que una colisión del tipo que sea cause desaceleración del vehículo, los Airbag SRS se abrirán.

Precauciones con el sistema Airbag

- Los Airbag son dispositivos complementarios que se deben utilizar en combinación con los cinturones de seguridad. El conductor y todos los pasajeros que se encuentren en el vehículo deben usar los cinturones de seguridad de forma adecuada.
- El Airbag del conductor se abre con considerable fuerza y puede causar lesiones graves si el conductor se encuentra demasiado cerca del volante.
- El Airbag del pasajero delantero se abre con considerable fuerza y puede causar lesiones graves si el pasajero se encuentra demasiado cerca del mismo. El asiento del pasajero delantero debería ir ubicado lo más lejos posible del Airbag con el respaldo ajustado, para que así el pasajero pueda sentarse bien derecho.
- Los infantes y/o niños mal sentados pueden recibir heridas serias o fatales cuando se abren los Airbag. Un infante o menor que sea demasiado pequeño para usar cinturón de seguridad debe ir adecuadamente asegurado con un sistema de sujeción para niños. Chery Automobile Co., Ltd. recomienda encarecidamente que todos los niños y menores vayan en los asientos traseros del vehículo y protegidos correctamente. Los asientos traseros son más seguros para los menores y los niños en comparación con el asiento delantero.



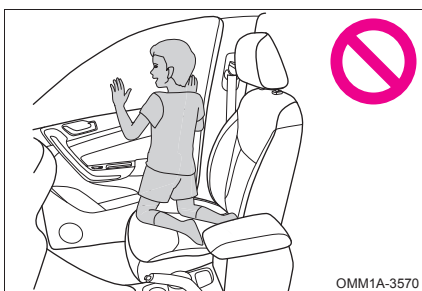
- No se siente en el borde del asiento ni se incline sobre el panel de instrumentos.



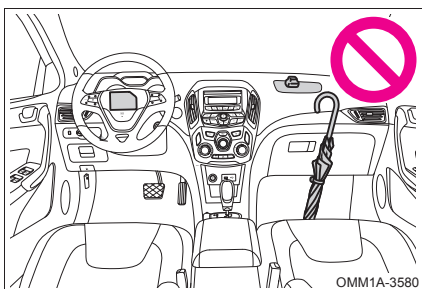
- No permita que un niño se coloque en frente de la unidad de Airbag del pasajero delantero ni que se siente en las rodillas del mismo.



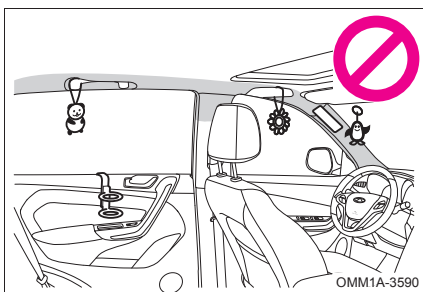
- No permita que el pasajero delantero lleve cosas en sus rodillas.
- No se incline sobre la puerta, ni sobre el pilar A, ni el pilar B, ni el pilar C.



- No aplique peso excesivo en los bordes exteriores de los asientos. Siéntese derecho y con la espalda bien apoyada en el asiento; distribuya su peso de manera pareja en el asiento.
- No permita que nadie se ponga de rodillas sobre el asiento del pasajero ni hacia la puerta, ni que nadie saque la cabeza o las manos fuera del vehículo.



- No amarre nada ni se recline en áreas tales como el tablero, el volante o la parte inferior del panel de instrumentos. Estos ítems se pueden convertir en proyectiles cuando los Airbag del conductor y del pasajero delantero se abren.



- No coloque nada en áreas como puertas, vidrios del parabrisas, vidrios de las puertas laterales, pilar A, pilar B, pilar C, riel lateral del techo ni el soporte asistido.

- No golpee ni aplique niveles considerables de fuerza en el área donde se encuentran los componentes del Airbag. Hacer esto puede causar que los Airbag no funcionen bien.
- No toque los componentes relacionados inmediatamente después de que se hayan abierto (inflado) los Airbag, porque pueden estar calientes.
- Si es difícil respirar después que los Airbag SRS se han abierto, abra una puerta o una ventana para permitir que entre aire fresco o abandone el vehículo si es seguro. Lave todos los residuos lo antes posible para prevenir que su piel se irrite.
- Si las áreas donde se guardan los Airbag, como el volante y el panel de instrumentos, se han dañado o trisado, reemplácelas en un servicio técnico autorizado Chery.

Modificación y eliminación de los componentes del sistema Airbag

No elimine ni modifique el sistema Airbag de su vehículo sin consultar primero en un servicio técnico autorizado Chery. De lo contrario, los Airbag podrían funcionar mal o abrirse (inflarse) accidentalmente, lo que puede causar lesiones graves o fatales.

- Instalación, retiro, desinstalación o reparación de los Airbag SRS
- Reparaciones, modificaciones, retiro o reemplazo del volante, panel de instrumentos, tablero, asientos
- Reparaciones o modificaciones del tapabarro delantero, parachoques delantero o el compartimiento del lado del pasajero
- Modificación del sistema de suspensión del vehículo

3-12. Sistema de sujeción para niños

Un sistema de sujeción para niños debe quedar adecuadamente asegurado al asiento usando el cinturón de regazo. Debe seguir de cerca las instrucciones del fabricante que vienen con el sistema de sujeción.

Elija un sistema de sujeción que sea compatible con su vehículo y adecuado a la edad y al tamaño del niño. Para detalles sobre la instalación, siga las instrucciones que vienen con el sistema de sujeción para niños. En el manual, se entregan las instrucciones generales de instalación.

El sistema de sujeción para niños se debería instalar en los asientos traseros. De acuerdo con las estadísticas de accidente, un niño está más seguro cuando se encuentra bien protegido en el asiento trasero que en el delantero. Cuando un menor no usa el sistema de sujeción, manténgalo seguro utilizando el cinturón de seguridad o colóquelo en otra parte que no sea el compartimiento de pasajeros. De esta manera, evitará que los pasajeros resulten heridos en el caso de una frenada súbita o un accidente.



ADVERTENCIA

- Los sistemas de sujeción para niños deben cumplir con las normas de seguridad especificadas en la ley local. Chery Automobile Co., Ltd. no acepta ninguna responsabilidad por daños y accidentes causados por problemas con los sistemas de sujeción para niños.
- De acuerdo con los requerimientos de Chery Automobile Co., Ltd., el sistema de sujeción para niños deberá ir instalado en el asiento trasero.

Tipo de cinturones de seguridad de tres puntos

Este vehículo se encuentra equipado con un cinturón con bloqueo de retracción de emergencia, o ERL. El cinturón se bloquea cuando se tira de él súbitamente, pero no cuenta con un modo de bloqueo complementario cuando el cinturón se extiende completamente. Cuando instale un sistema de sujeción para niños, necesitará un clip de bloqueo. Si su sistema de sujeción no cuenta con un clip de bloqueo, puede comprar uno en un servicio técnico autorizado Chery.

Tipos de sistemas de sujeción para niños

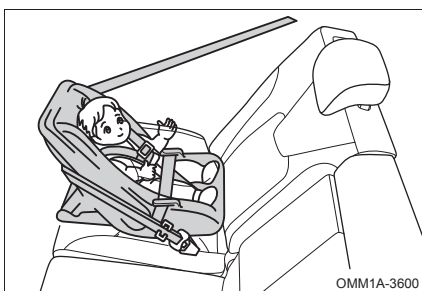
Los sistemas de sujeción para niños se clasifican en los siguientes 5 grupos de acuerdo con la regulación:

Grupo por peso	Peso
Grupo 0	Hasta 10 kg (0-9 meses)
Grupo 0+	Hasta 13 kg (0-2 años)
Grupo I	9 a 18 kg (9 meses-4 años)
Grupo II	15 a 25 kg (4 años-7 años)
Grupo III	22 a 36 kg (6 años-12 años)

3

En este manual, se explican los siguientes 3 tipos de sistemas populares de sujeción que se pueden usar con los cinturones de seguridad. Instale el sistema de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

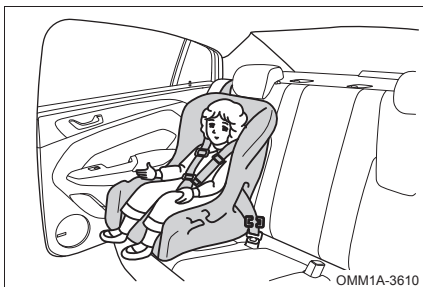
■ Asiento para bebés (infante)



OMM1A-3600

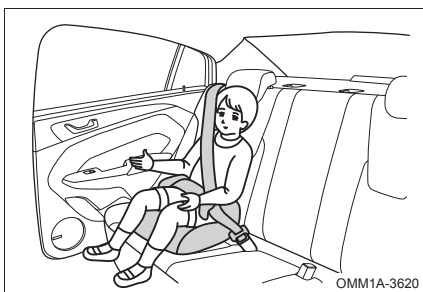
Igual al Grupo 0 y 0+

■ **Asiento para niños (convertible)**



Igual al Grupo 0+ y I

■ **Asiento para menores (elevado)**



Igual al Grupo II y III

**ADVERTENCIA****■ Precauciones del sistema de sujeción para niños**

- Para una protección eficaz contra accidentes y frenados súbitos, se debe sujetar adecuadamente a los niños usando los cinturones de seguridad o el sistema de sujeción, dependiendo de la edad y el tamaño del niño. Llevar a un niño en brazos no sustituye un sistema de sujeción. En caso de accidente, el niño podría chocar contra el parabrisas o contra el interior del vehículo.
- Chery Automobile Co., Ltd. le recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños que se adecúe al tamaño del menor y que debiera ir instalado en el asiento trasero.
- Asegúrese de seguir con las instrucciones de instalación entregadas por el fabricante del sistema de sujeción y de que el sistema se encuentra instalado adecuadamente. Si no se encuentra bien instalado, un niño podría recibir heridas graves o fatales en caso de un frenado brusco o un accidente.

■ Precaución con el cinturón de bloqueo del sistema de sujeción

- No permita que los niños jueguen con la función de bloqueo del sistema de sujeción. Si el cinturón se dobla alrededor del cuello de un menor podría ser imposible desatorarlo, lo que podría causar al menor lesiones serias o fatales.

Si esto ocurre y no se puede desabrochar la hebilla, se deberían utilizar tijeras para cortar el cinturón.

■ Cuando no se utiliza el sistema de sujeción para niños

- El sistema de sujeción para niños debe ir instalado adecuadamente en el asiento, aun cuando no esté siendo utilizado. No coloque el sistema de sujeción para niños mal instalado en el compartimiento de pasajeros.
- Si es necesario desinstalar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo de forma segura en el maletero. De esta manera, evitará que los pasajeros resulten heridos en caso de un frenado súbito, un viraje repentino o un accidente.

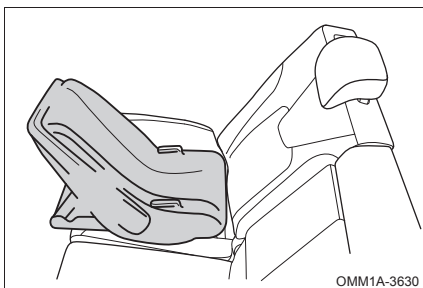
De ser necesario siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Instale firmemente los sistemas de sujeción para niños en los asientos usando los cinturones de seguridad o puntos rígidos de sujeción ISOFIX. De ser necesario, coloque la correa superior cuando instale el sistema de sujeción para niños.

Instalación del cinturón de seguridad de tres puntos

Cuando instale el sistema de sujeción para niños, debería seguir las instrucciones del fabricante.

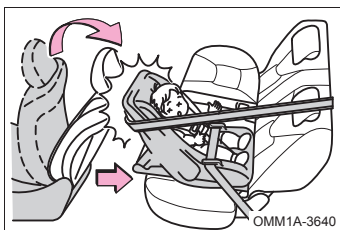
Dependiendo del tipo de sistema de sujeción para niños, puede que necesite un clip de bloqueo para instalar el sistema adecuadamente.

■ Instalación y retiro del asiento para bebés (infantes)

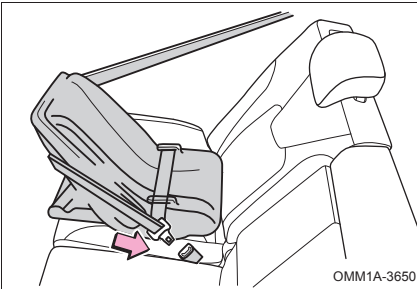


1. Coloque el sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás del vehículo.

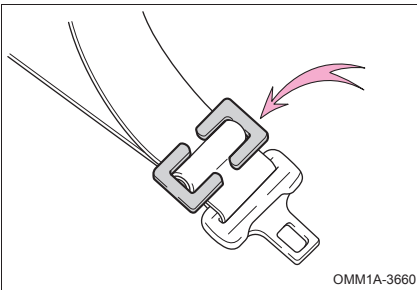
⚠ ADVERTENCIA



- No instale un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero si éste interfiere con los mecanismos de los asientos delanteros. De lo contrario, el menor o los ocupantes del asiento delantero podrían recibir heridas graves o fatales en caso de un frenado súbito o una colisión.
- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción y no permite que se instale correctamente, coloque este sistema en el asiento trasero derecho.



2. Instale el cinturón de seguridad de tres puntos a través o alrededor del asiento para bebés (infante) de acuerdo con las instrucciones entregadas por el fabricante e inserte la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté doblado. El cinturón de regazo debe estar bien sujeto.

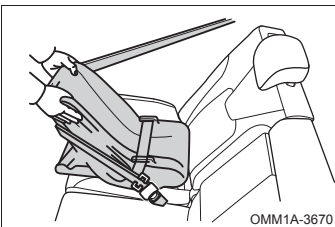


3. Instale el clip de bloqueo cerca de las lengüetas de los cinturones de regazo y hombro.

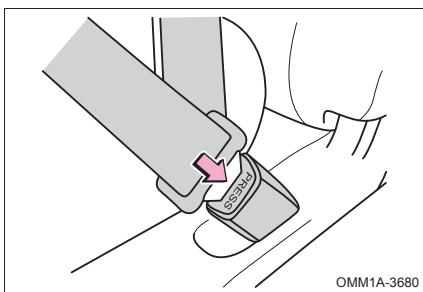


ADVERTENCIA

- Después de insertar la lengüeta, verifique que ésta y la hebilla estén conectadas y que los cinturones de regazo y hombro no se encuentran doblados.
- No inserte monedas, clips, etc. en la hebilla, porque esto podría evitar que se enganchen correctamente la hebilla con la lengüeta.
- Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, no podrá proteger a su hijo de heridas serias o fatales. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado Chery. No instale un sistema de sujeción para niños en el asiento hasta que no repare el cinturón de seguridad.



- Tire y mueva el sistema de sujeción en distintas direcciones para verificar que se encuentre bien instalado. Siga todas las instrucciones de instalaciones provistas por el fabricante.

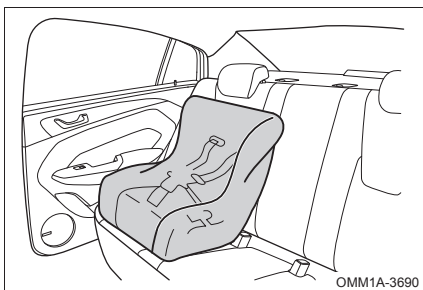


Para desinstalar el sistema de sujeción para niños, primero retire el clip de bloqueo, luego presione el botón de liberación de la hebilla y finalmente permita que el cinturón se retraiga por completo. El cinturón se moverá libremente y estará listo para proteger a un pasajero adulto o un niño mayor.

■ Instalación y retiro del asiento para niños (convertible)

Un asiento para niños (convertible) se puede usar hacia adelante o hacia atrás dependiendo de la edad y el tamaño del niño. Al instalar, siga las instrucciones del fabricante sobre la edad y tamaño adecuados del niño, así como las directrices para instalar el sistema de sujeción infantil.

Revise la parte de "Instalación y retiro del asiento para bebés (infante)" en esta sección para los procedimientos de instalación y retiro en el asiento trasero y mirando hacia atrás. Siga los procedimientos a continuación para instalar/desinstalar un sistema de sujeción mirando hacia adelante.

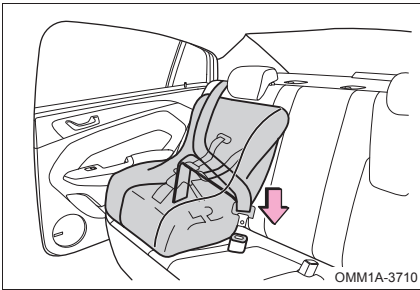


1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero mirando hacia la parte frontal del vehículo.



ADVERTENCIA

Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción y no permite que se instale correctamente, coloque el sistema en el asiento trasero derecho.

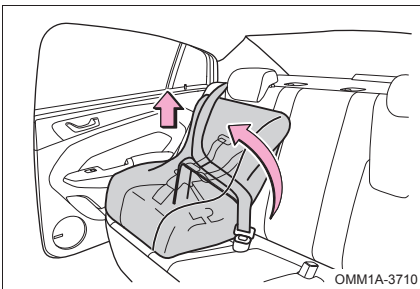


2. Instale el cinturón de seguridad de tres puntos a través o alrededor del asiento para niños (convertible) de acuerdo con las instrucciones entregadas por el fabricante e inserte la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté doblado. El cinturón de regazo debe estar bien sujeto.

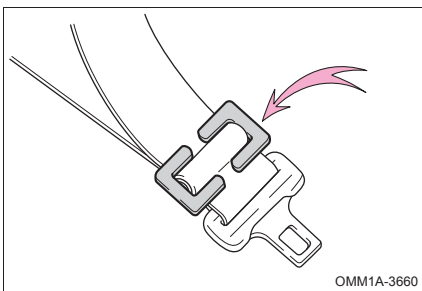
3

ADVERTENCIA

- Después de insertar la lengüeta, verifique que ésta y la hebilla están conectadas y que los cinturones de regazo y hombro no se encuentren doblados.
- No inserte monedas, clips, etc. en la hebilla, porque esto podría evitar que se enganchen correctamente la hebilla con la lengüeta.
- Si el cinturón de seguridad no funciona normalmente, no podrá proteger a su niño de heridas serias o fatales. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado Chery. No instale un sistema de sujeción para niños en el asiento hasta que no repare el cinturón de seguridad.



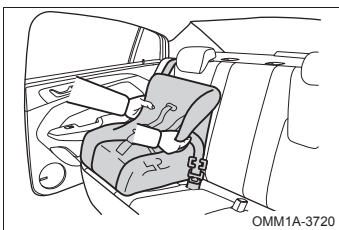
3. Mientras presiona el asiento para niños (convertible) firmemente contra el cojín y el respaldo del asiento, retraiga el cinturón de regazo lo más posible para que éste sostenga el asiento de forma segura.



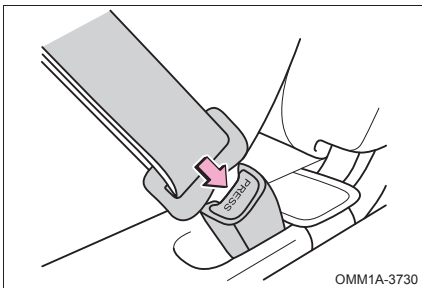
4. Instale el clip de bloqueo cerca de las lengüetas de los cinturones de regazo y hombro.



ADVERTENCIA



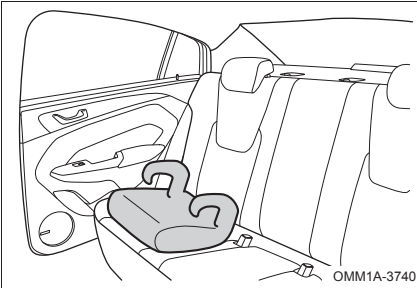
Tire y mueva el sistema de sujeción en distintas direcciones para verificar que se encuentra bien instalado. Siga todas las instrucciones provistas por el fabricante.



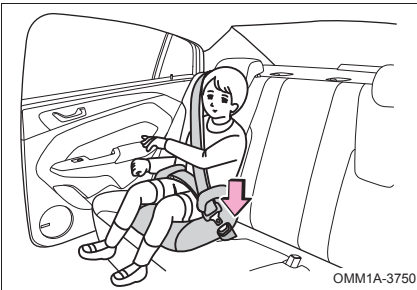
Para desinstalar el sistema de sujeción para niños, remueva el clip de bloqueo primero, luego presione el botón de liberación de la hebilla y permita que el cinturón se retraiga completamente. El cinturón se moverá libremente y estará listo para proteger a un pasajero adulto o un niño mayor.

■ Instalación y retiro del asiento para menores (elevado)

Un asiento para menores (elevado) solo se usa mirando hacia adelante.



1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento mirando hacia la parte frontal del vehículo.



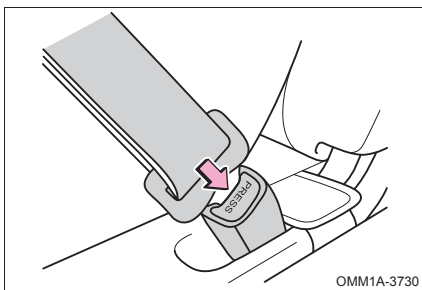
2. Siente al niño en el asiento para menores (elevado). Instale el cinturón de seguridad de tres puntos a través o alrededor del asiento para menores (elevado) de acuerdo con las instrucciones entregadas por el fabricante e inserte la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté doblado.

Asegúrese de que el cinturón del hombro se encuentra cruzando el hombro del niño en forma correcta y que el cinturón de regazo se ubica lo más abajo posible por encima de la cadera del niño. Vea la parte "Uso correcto del cinturón de seguridad" en esta sección para más detalles.



ADVERTENCIA

- Siempre verifique que el cinturón de hombro cruce por el centro del hombro del niño. El cinturón se debería mantener alejado del cuello, pero sobre el hombro. De lo contrario, el menor o los ocupantes del asiento delantero podrían recibir heridas graves o fatales en caso de un frenado súbito o una colisión.
- El hecho de colocarse el cinturón de regazo demasiado arriba, como no abrocharse el cinturón de forma firme, podría causar lesiones graves o fatales al deslizarse la persona por debajo del cinturón de regazo en una colisión u otro evento involuntario. El cinturón de seguridad se debe mantener lo más abajo posible sobre la cadera del niño.
- Después de insertar la lengüeta, verifique que ésta y la hebilla estén enganchadas y que los cinturones de regazo y hombro no se encuentran doblados.
- No inserte monedas, clips, etc. en la hebilla, porque esto podría evitar que se enganchen correctamente la hebilla con la lengüeta.
- Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, no podrá proteger a su niño de heridas serias o fatales. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado Chery. No instale un sistema de sujeción para niños en el asiento hasta que no repare el cinturón de seguridad.



Para desinstalar el sistema de sujeción para niños, presione el botón de liberación de la hebilla y permita que el cinturón se retraiga.

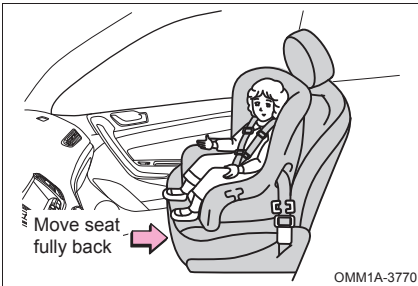
OMM1A-3730

Precauciones para instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, siga las siguientes indicaciones:



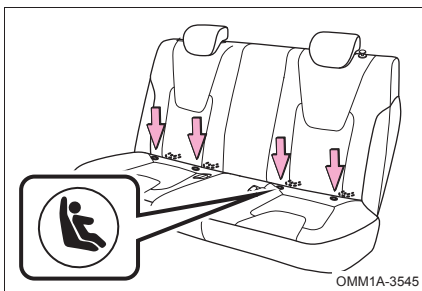
Nunca use un sistema de sujeción para niños apuntando hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. La fuerza de inflado rápido del Airbag del pasajero delantero puede causar heridas graves o fatales al niño en caso de un accidente. Hay etiquetas de advertencia en ambos lados del visor lateral del pasajero delantero y del cuadro de instrumentos lateral del pasajero delantero que le recuerdan que debe instalar el sistema de sujeción para niños hacia atrás en ese asiento.



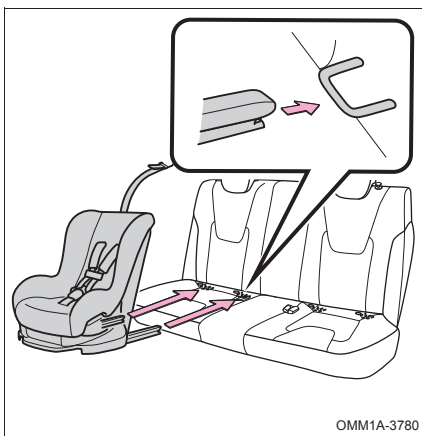
Sólo se debe permitir un sistema de sujeción para niños instalado apuntando hacia adelante cuando no haya más alternativa. Al instalar un sistema de sujeción mirando hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento lo más atrás posible. Si no hace esto, alguien podría recibir heridas graves o fatales si se abre (infla) el Airbag del pasajero delantero.

Instalación de puntos de sujeción rígidos ISOFIX (sistemas de sujeción para niños ISOFIX)

1. Verifique que el respaldo se encuentra bloqueado.



2. De acuerdo con los símbolos de sujeción en los asientos, confirme la posición de los puntos de sujeción en el cojín del asiento.



3. Instale el sistema de sujeción para niños con los puntos de sujeción rígidos ISOFIX. De ser necesario, mueva el asiento hacia adelante.

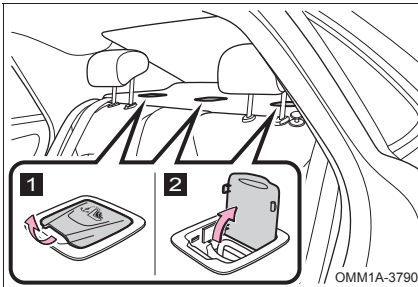
Si la sujeción para niños cuenta con una correa superior, ésta se debería asegurar.

Vea la parte de "Sistema de sujeción para niños con correa superior" en esta sección para instalar una correa superior. Para más información sobre la instalación, revise el manual de instrucción que viene con cada producto.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando instale los puntos de sujeción de un sistema de sujeción para niños, verifique que no hayan objetos irregulares cerca de los puntos y que el cinturón de seguridad no esté enganchado.
- Tire y mueva el sistema de sujeción en distintas direcciones para verificar que se encuentre bien instalado. Siga todas las instrucciones provistas por el fabricante.
- No instale un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero si éste interfiere con los mecanismos de bloqueo de los asientos delanteros. De lo contrario, el menor o los ocupantes del asiento delantero podrían recibir heridas graves o fatales en caso de un frenado súbito o una colisión.

3

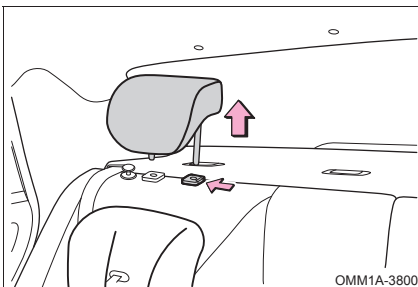
Sistema de sujeción de niños con correa superior

Los soportes de los puntos de anclaje se encuentran localizados en cubierta del equipaje.

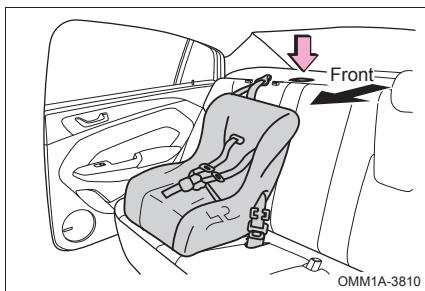
Para usar los soportes de los puntos de sujeción, abra la cubierta del soporte.

Siga los procedimientos a continuación para instalar un sistema de sujeción que requiera una correa superior.

Asegure el sistema de sujeción para niños usando un cinturón de seguridad o puntos de sujeción rígidos ISOFIX y haga lo siguiente.



1. Ajuste la altura del apoyacabezas o retírelo de ser necesario.

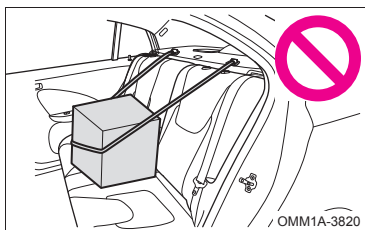


2. Pase la correa superior a través del apoyacabezas. Coloque el gancho de la correa superior en el punto de anclaje y asegúrese de que esté firme.

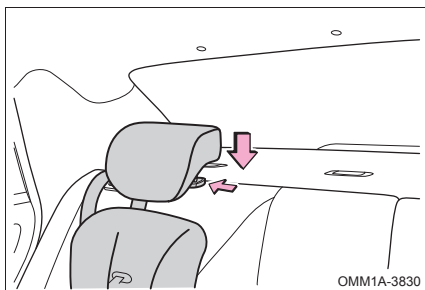


ADVERTENCIA

- Verifique que la correa superior se encuentra bien enganchada y revise que el sistema de sujeción para niños esté firme moviéndolo en distintas direcciones. Siga todas las instrucciones entregadas por el fabricante.



- No utilice los puntos de anclaje en la cubierta del equipaje para ningún otro propósito que no sea para sujetar el sistema de sujeción de niños. Chery Automobile Co., Ltd no se hará responsable de ningún problema debido a esta causa.



3. Vuelva a colocar el apoyacabezas del asiento trasero en su ubicación correcta y afírmelo de manera segura.

**ADVERTENCIA**

- Al momento de instalar el sistema de sujeción para niños, favor siga las instrucciones que se entregan en el manual del mismo y fije el sistema en un lugar seguro.
- Si el sistema de sujeción no se instala bien y de manera firme, el niño o los otros pasajeros podrían recibir lesiones serias o fatales en una frenada brusca, un giro rápido o un accidente.



- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción y no permite que se instale correctamente, coloque el sistema en el asiento trasero derecho.

- Ajuste el asiento del pasajero delantero para que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.
- Verifique que el cinturón y la lengüeta estén bien enganchados y que el cinturón no esté doblado.
- Mueva el sistema de sujeción en distintas direcciones para verificar que se encuentre bien instalado.
- Después de instalar el sistema de sujeción para niños, nunca ajuste el asiento.
- Siga las instrucciones de instalación entregadas por el fabricante del sistema.

4-1. Interruptor de encendido.....	118	Líquido de frenos.....	134
Interruptor de encendido.....	118	Luz de advertencia del sistema de frenos	135
Bloqueo y desbloqueo del volante.....	119	Precauciones de uso.....	135
4-2. Encendido del motor.....	121	Pérdida de eficacia del freno	136
Preparación anterior a la puesta en marcha.....	121	4-6. Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)	137
Procedimiento de encendido normal	121	Precauciones de uso.....	137
Después del encendido.....	122	Freno ABS.....	139
Apagado del motor.....	122	Luz de advertencia del sistema ABS.....	140
4-3. Transmisión automática	123	4-7. Sistema hidráulico de dirección asistida	141
Descripción de los cambios.....	124	Líquido de la dirección dirección asistida.....	141
Modo ECO.....	128	4-8. Control crucero (si se encuentra instalado)	142
Función del control que bloquea los cambios.....	128	Procedimiento operativo.....	142
Modo a prueba de falla.....	129	Ajuste de la velocidad establecida.....	143
4-4. Transmisión manual.....	130	Cancelación y reanudación del control crucero	144
Cambio de marcha.....	130	Situaciones inadecuadas para el uso del control crucero	144
Reducción de cambio de marcha.....	131		
4-5. Sistema de frenos.....	132		
Freno de mano.....	132		
Frenos.....	133		
Servofreno.....	134		

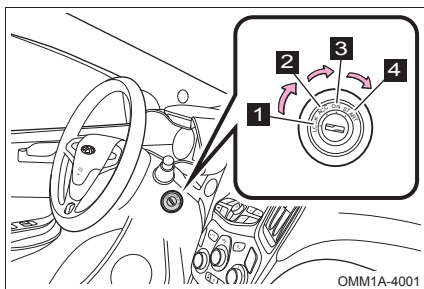
Sección 4

PONER EN MARCHA Y CONDUCIR EL VEHÍCULO

4-9. Sistema de radar de		
marcha atrás	145	
Radar de marcha atrás.....	145	
Modo de operar del		
radar para reversa	145	
Detección del rango de		
sensores del radar de		
marcha atrás.....	146	
Instrucciones de uso.....	146	
Limpieza de los sensores		
del radar de marcha		
atrás.....	150	
4-10. Precauciones de uso	151	
Después de encender		
el motor.....	151	
Al conducir.....	152	
Modo de operar al		
estacionar.....	153	
Estacionar en		
pendientes	153	
Transporte de pasajeros.....	154	
Activación del seguro		
del vehículo.....	155	
Gas de escape.....	156	
Revisión del gas		
de escape.....	156	
4-11. Conducción con lluvia.....	157	
Conducción en caminos		
resbalosos.....	157	
Conducción sobre agua.....	157	
4-12. Conducción en invierno.....	159	
Consejos para conducir		
en invierno.....	159	
Conducción en camino		
cubierto de hielo		
y nieve.....	160	
Cadenas para ruedas.....	160	
4-13. Ahorro de combustible		
y vida extendida		
del vehículo	162	

4-1. Interruptor de encendido

Interruptor de encendido



En la ilustración, se muestran las principales posiciones del interruptor de encendido.

1 Interruptor de bloqueo

El Interruptor de encendido está en Off. Gire el volante hacia la izquierda o derecha para ver que esté bloqueado.

Sólo en esta posición se puede retirar la llave. Si no retira la llave, sonará una alarma para recordarle al conductor que retire la llave cuando abra la puerta del conductor.



ADVERTENCIA

No gire la llave a la posición de bloqueo mientras conduce, a fin de evitar que el volante se bloquee, lo que podría causar que pierda el control de su vehículo.

2 Posición ACC

El motor está en Off, el volante está desbloqueado y se pueden usar algunos dispositivos eléctricos, como el encendedor, el interruptor del espejo retrovisor eléctrico exterior, etc. Si no se puede o es difícil girar la llave de la posición LOCK a la posición ACC, es posible que el volante esté bloqueado. Girar levemente el volante podría solucionar este problema.

3 Posición ON

Se pueden operar todos los dispositivos eléctricos. Los indicadores y las luces de advertencia en el cuadro de instrumentos quedan encendidos o se encienden instantáneamente. Este modo es la posición normal de la llave al momento de manejar.

PRECAUCIÓN

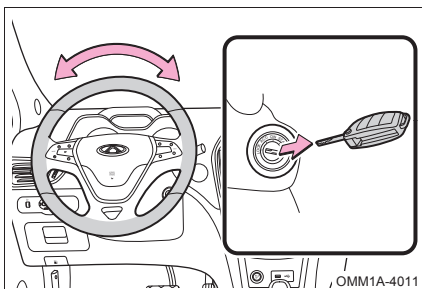
No deje el interruptor de encendido en la posición ACC u ON por mucho tiempo con el motor apagado, a modo de prevenir que la batería se descargue.

4 Posición START

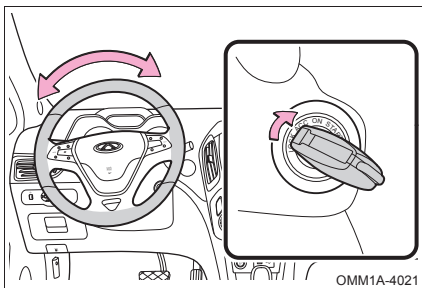
Prenda el motor de arranque para poner en marcha el motor. Una vez que el motor esté funcionando, suelte la llave y ésta automáticamente volverá a la posición ON.

PRECAUCIÓN

No es una falla si las agujas de todos los medidores e indicadores se mueven un poco cuando la llave se gira a la posición ON o START.

Bloqueo y desbloqueo del volante**Bloqueo del volante**

Después de girar el interruptor de encendido a la posición LOCK, retire la llave. Gire el volante a la izquierda o derecha hasta escuchar el sonido de enganche del bloqueo.

Desbloqueo del volante

Inserte la llave y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK ó ACC.



PRECAUCIÓN

Si la llave no se puede girar de la posición LOCK o ACC, gire suavemente el volante a la izquierda o derecha hasta que pueda girar la llave.

4-2. Encender el motor

Preparación antes de la puesta en marcha

1. Verifique el área cerca del vehículo antes de ingresar en él.
2. Ajuste la posición del asiento, el ángulo del respaldo del asiento, la altura del apoyacabezas y el ángulo del volante.
3. Ajuste el ángulo de los espejos retrovisores interiores y exteriores.
4. Apague todas las luces y dispositivos eléctricos innecesarios.
5. Abróchese el cinturón de seguridad.
6. Confirme que la palanca del freno de mano está firmemente hacia arriba.
7. Para el modelo CVT, mueva la palanca de cambio hacia la posición P ó N.
2. Para el modelo MT, mueva la palanca de cambio a la posición N.
8. Gire el interruptor de encendido a la posición ON y revise si las luces de advertencia y los indicadores del cuadro de instrumentos funcionan con normalidad. Si se detecta algo anormal, contacte a un servicio técnico Chery lo antes posible para inspección y reparación.

Procedimiento de encendido normal

Gire el interruptor de encendido a la posición START. Después de que el motor esté en marcha, suelte la llave y ésta automáticamente volverá a la posición ON.



PRECAUCIÓN

Una vez que el motor está en marcha, debe soltar la llave de inmediato para prevenir que se dañe el motor.

El tiempo de arranque del motor puede ser mayor al que se demora cuando la temperatura externa es más baja, como en el invierno. Si el motor no arranca dentro de 15 segundos, gire el interruptor de encendido a la posición LOCK, espere 15 a 20 segundos y repita el procedimiento anterior. Si el motor todavía no arranca, revise la parte "Si el vehículo no arranca normalmente" en la sección 6 para más detalles.

Después del encendido

El sistema de control eléctrico regula la velocidad en neutro del motor. Cuando el motor se pone en marcha, una alta velocidad en neutro puede ayudar a aumentar la temperatura del motor. Una vez que aumenta la temperatura, la velocidad en neutro descenderá automáticamente a velocidad normal. De no ocurrir esto, lleve su vehículo inmediatamente a un servicio técnico autorizado Chery para inspección y reparación.



ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor contienen sustancias nocivas, que de ser inhaladas pueden presentar un grave peligro para la salud. Para no inhalar los gases de escape, se deben tomar las siguientes medidas:

- Use el motor por un periodo largo de tiempo en un área cerrada, como en un garaje, etc.
- Si tiene que estacionar el vehículo con el motor en marcha y se encuentra en un área abierta, ajuste el aire acondicionado para forzar que el aire exterior entre al vehículo y fije el ventilador a alta velocidad.

Apagado del motor

1. Detenga el vehículo y ponga el freno de mano.
2. Para el modelo CVT, mueva la palanca de cambio hacia la posición P ó N.
Para el modelo MT, mueva la palanca de cambio a la posición N.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición ACC ó LOCK.



PRECAUCIÓN

- No deje de presionar el pedal acelerador antes que el motor se apague.
- Después de conducir a alta velocidad por un periodo de tiempo prolongado, no apague el motor inmediatamente después de detener el vehículo. Deje que el motor funcione en neutro por algunos minutos, luego apáguelo una vez que la temperatura haya disminuido. De lo contrario, podría dañar el motor.

4-3. Transmisión automática

La transmisión variable continua (CVT) de su vehículo se controla electrónicamente para producir el máximo de potencia y permitir un fácil manejo.

Los siguientes son procedimientos operativos recomendados para esta transmisión:

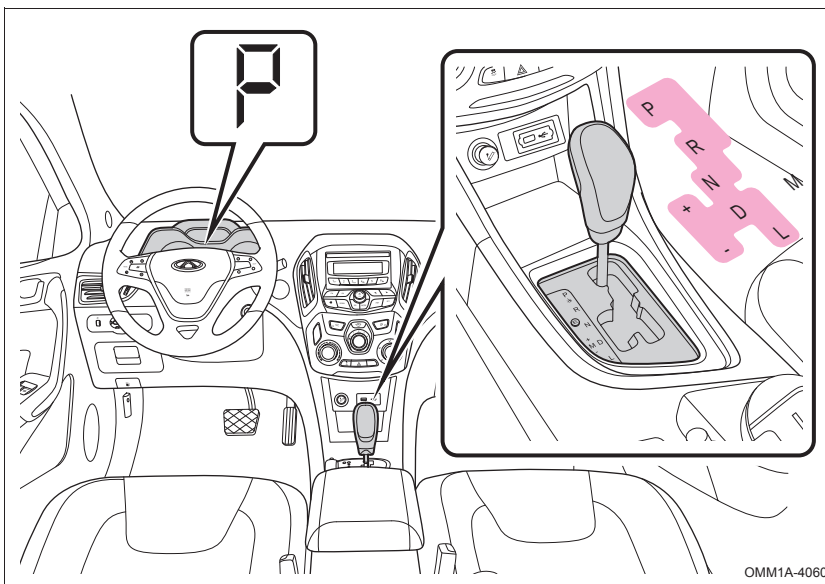
1. Presione completamente el pedal de freno y mueva la palanca de cambio de la posición P ó N a una marcha de velocidad.
2. Libere la palanca del freno de mano y el pedal de freno, y conduzca el vehículo lentamente.



ADVERTENCIA

Cuando el motor no esté en funcionamiento, siempre use el freno de mano, sin importar la posición de la palanca de cambios; de lo contrario, el vehículo se podría deslizar accidentalmente, lo que podría causar heridas serias o daños materiales.

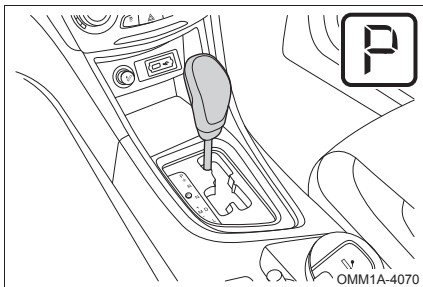
Descripción de los cambios



La transmisión de su vehículo consiste en un cambio P, un cambio R, un cambio N, un cambio D, un cambio L y un cambio M. En el panel indicador de cambios, estos se encuentran demarcados con las letras correspondientes. La transmisión se encuentra equipada con un modo ECO, el que se puede activar con el interruptor del modo ECO en el panel de cambios. Para pasar cambios, se debe operar la palanca de cambios. Al momento de usarla, seleccione el cambio correspondiente de acuerdo con sus necesidades actuales. La siguiente información puede ayudarle a comprender el propósito y los procedimientos operativos de distintos cambios, con el fin de seleccionar correctamente.

Antes de conducir, asegúrese de que está familiarizado con la siguiente información.

■ Cambio P (estacionamiento)

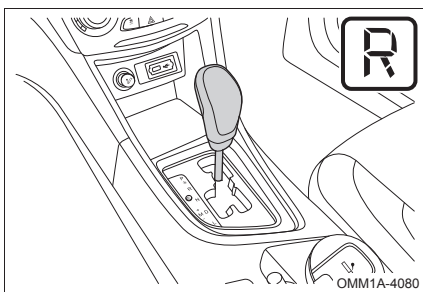


Esta posición es la marcha para estacionar y las ruedas se bloquean automáticamente. El motor puede encenderse en esta posición.

PRECAUCIÓN

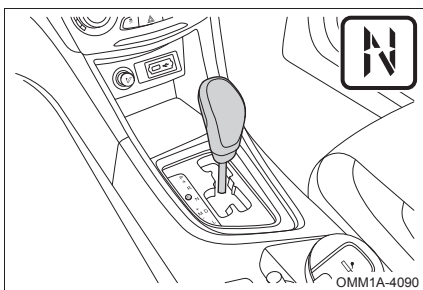
- Use la posición P sólo después de que el vehículo se encuentre completamente detenido. No pase a posición P cuando el vehículo se encuentre en movimiento.
- Antes de salir de la posición P, debe presionar completamente el pedal de freno y el interruptor de encendido debe colocarse en la posición ON.
- No use el cambio P en lugar del freno de mano.

■ Cambio R (reversa)



Esta posición corresponde a la marcha atrás. La luz trasera se enciende y el sistema de radar de marcha atrás empieza a funcionar cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición R.

■ Cambio N (neutro)



El motor se puede poner en marcha en esta posición ya que es un cambio neutral.

Es útil para detenerse un momento en marcha neutro.



PRECAUCIÓN

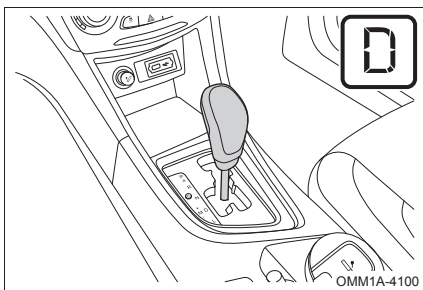
- No pase a posición N cuando el vehículo se desplaza a alta velocidad, porque podría dañar fácilmente la transmisión.
- No deje rodar el vehículo en marcha N con el motor detenido, porque se podría fácilmente averiar la transmisión.



ADVERTENCIA

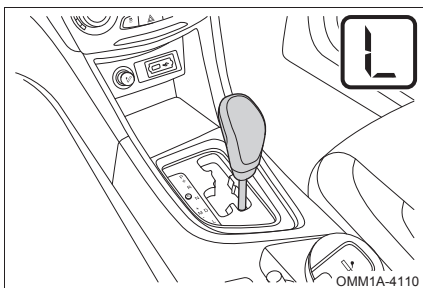
Cuando se encuentre en la posición N, asegúrese de accionar la palanca de freno de mano o de presionar el pedal de freno, porque de lo contrario podría ocurrir un accidente.

■ Cambio D (directa)



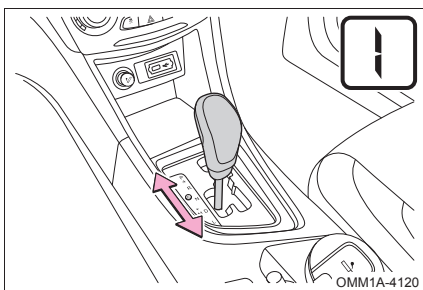
Esta posición corresponde a la marcha hacia adelante. De acuerdo con la capacidad del motor y la velocidad del vehículo, se puede bajar o subir de cambio automáticamente.

■ Cambio L (velocidad baja)



Esta posición es una marcha hacia adelante que se utiliza para conducir a baja velocidad, en la cual el vehículo puede usar la potencia completa del motor para avanzar o frenar, para subir o bajar una pendiente.

■ Cambio M (manual)



Esta posición corresponde al modo manual. El conductor puede subir o bajar de cambio manualmente. La transmisión tiene un total de 7 cambios hacia adelante que se pueden seleccionar, y en cualquier momento se puede cambiar de marcha M a D.

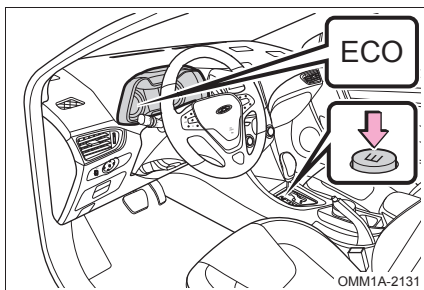
- M+: Mueva la palanca de cambio una vez hacia M+ y la transmisión pasará a un cambio mayor.
- M-: Mueva la palanca de cambio una vez hacia M- y la transmisión pasará a un cambio menor.

👁 PRECAUCIÓN

- En el modo manual (M), se necesita que la velocidad del motor y la velocidad del vehículo alcancen valores correspondientes para ejecutar un cambio. Si no se cumple este requisito, la transmisión no realizará la acción de cambio de marcha.
- En el modo manual (M), el conductor es el que tiene que mover la palanca de cambios para aumentar la marcha. No puede subir de cambio automáticamente. Sin embargo, cuando la velocidad del motor es demasiado alta, se pasará a un cambio mayor de forma automática. De igual forma, cuando la velocidad del motor es demasiado baja, se pasará de cambio menor automáticamente.

Modo ECO

■ Selección del modo ECO



El botón "E" (ECO) se encuentra en el panel de cambio de marcha.

En la posición de cambio de modo automático, presione el interruptor del modo ECO para que aparezca el indicador "ECO" en el cuadro de instrumentos y para que el sistema entre en ese modo.

■ Desactivación del modo ECO

Presione el interruptor del modo ECO para que desaparezca el indicador "ECO" del cuadro de instrumentos y para que el sistema salga del modo ECO.

PRECAUCIÓN

Si se apaga el interruptor de encendido en el modo ECO, el modo ECO se desactivará automáticamente.

Función del control que bloquea los cambios

■ Operación de desbloqueo

Cuando se cumplan las siguientes condiciones, se desbloqueará el seguro de cambio:

- Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- Se detecta una llave autorizada dentro del vehículo y se verifica.
- Se presiona el pedal de freno.

■ Función de desbloqueo

Cuando no se cumple ninguna de las condiciones anteriores y la palanca de cambios se encuentra en la posición P, esta se bloquea a fin de evitar que se opere automáticamente.

Modo de desbloqueo ante falla

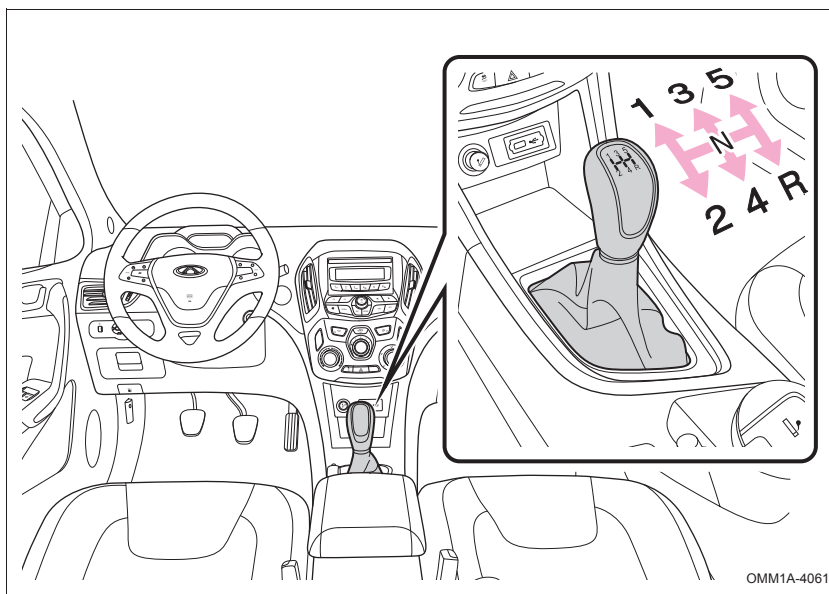
Cuando el sistema de transmisión no funciona correctamente, podría activarse el modo a prueba de falla automáticamente para permitir que el vehículo conduzca de emergencia por una corta distancia. En este caso, se prenderá la luz de advertencia de falla del transmisor en el cuadro de instrumentos.

Cuando se active el modo a prueba de falla, la transmisión no será capaz de funcionar en el modo seleccionado normalmente, la velocidad del vehículo disminuirá de forma gradual y el vehículo se moverá a menor velocidad.

PRECAUCIÓN

No se puede conducir largas distancias en este modo, ya que podría dañar fácilmente la transmisión. Contacte a un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para que revisen y reparen la transmisión.

4-4. Transmisión manual



La transmisión manual tiene cinco cambios hacia adelante y uno en reversa. La ubicación de la posición de los cambios se muestra en la ilustración arriba.

Cambio de marcha

■ Métodos para cambiar de marcha

1. Sólo cuando el vehículo se encuentra completamente detenido la palanca de cambios puede desplazarse a marcha atrás.
2. Siempre sostenga la perilla de la palanca de cambios con su mano para pasar el cambio con seguridad y rapidez, así se reduce el desgaste del anillo sincronizador.
3. No deje su mano descansando en la perilla de la palanca después de pasar un cambio.

■ Precauciones al cambiar de marcha

1. Siempre use primera marcha cuando parta el vehículo.
2. Cuando suba o baje una pendiente o tome una curva, utilice un cambio más bajo y nunca se deslice por el camino en cambio de marcha N.
3. Pase a un cambio más bajo en secuencia y no se salte ninguna marcha.
4. Si aparecen elementos anormales, como ruidos extraños o manejo difícil, detenga el vehículo inmediatamente en un área segura y contacte a un servicio técnico Chery para inspección y reparación. Después de que se resuelva el problema, puede volver a conducir el vehículo.
5. Nunca pase a marcha reversa cuando esté conduciendo hacia adelante o dañará la transmisión.
6. Al momento de conducir normalmente, no deje su pie en el pedal del embriague, a fin de evitar que este se desgaste.

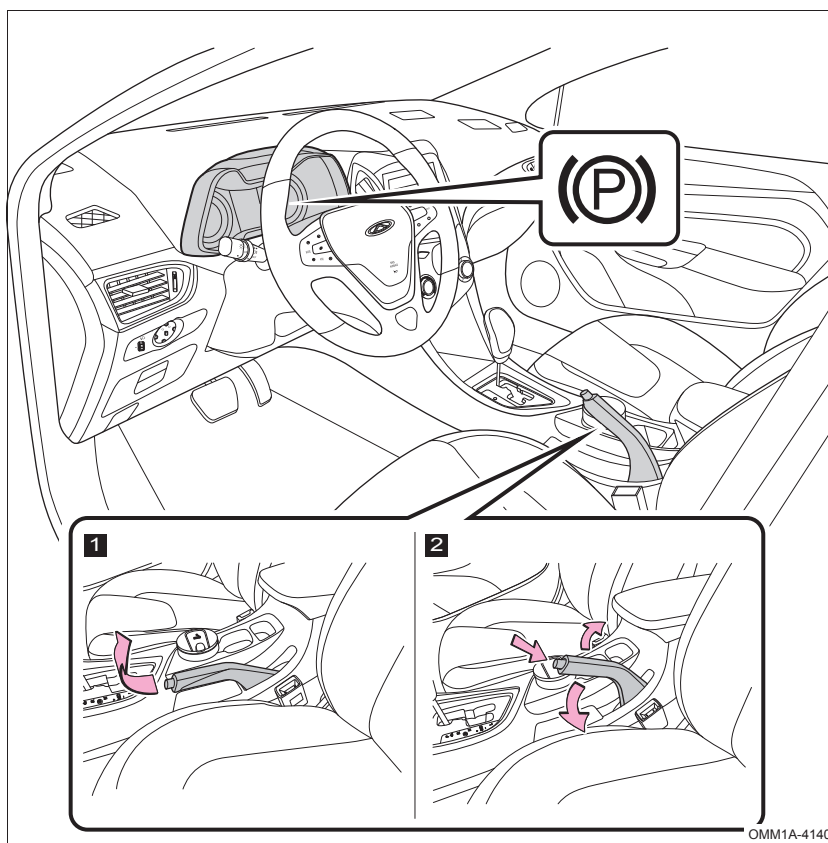
Reducción de cambio de marcha

1. Para garantizar una conducción segura, pase a una marcha más baja cuando descienda pendientes.
2. Para una mejor eficiencia de aceleración, pase a un cambio más bajo cuando comience nuevamente a acelerar.
3. Pase a un cambio más bajo en secuencia y no se salte marchas.

4-5. Sistema de frenos

Los frenos de disco se utilizan en las ruedas delanteras del vehículo, mientras que los frenos de tambor se utilizan en las ruedas traseras. El freno de mano operado por cable mecánico actúa sobre las ruedas traseras.

Freno de mano



- 1** Al estacionar, tire firmemente hacia arriba la palanca del freno de mano para prevenir que el vehículo se deslice. El indicador del freno de mano se iluminará al mismo tiempo.

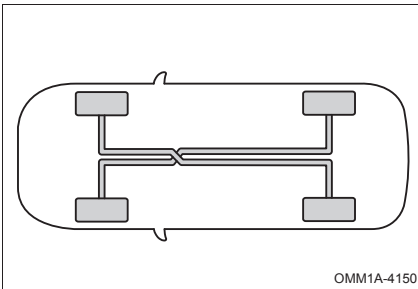
**ADVERTENCIA**

Para evitar un movimiento inesperado, no use la palanca de cambio como un sustituto del freno de mano al estacionar o abandonar su automóvil. Debería tirar firmemente de la palanca de freno de mano hacia arriba.

- 2** Para sacar el freno de mano, mueva la palanca del mismo levemente hacia arriba y presione el botón en la parte superior de la palanca para que esta pueda bajar hasta el final. El indicador del freno de mano en el cuadro de instrumentos se iluminará al mismo tiempo.

**PRECAUCIÓN**

Verifique que el freno de mano esté completamente liberado antes de conducir. Si no hace esto, podría aumentar el desgaste del freno trasero.

Frenos

El sistema de frenos es de circuito dual tipo "X". Este corresponde a un sistema hidráulico conformado por dos subsistemas independientes. Si uno de los subsistemas no funciona, el otro todavía puede cumplir con la función de frenar.

Sin embargo, se vuelve más difícil presionar el pedal de freno y la distancia de freno será más larga. La luz de advertencia del sistema de frenos también se iluminará.

ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo si sólo funciona un sistema de frenos. Contacte a un servicio técnico Chery lo antes posible para inspección y reparación.

Servofreno

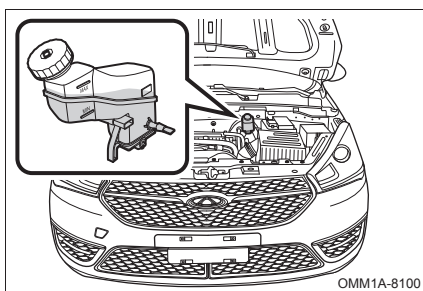
El servofreno se controla con el vacío del motor y funciona cuando el motor se encuentra en movimiento. Por lo tanto, no apague el motor para deslizarse cuando baje una pendiente.

PRECAUCIÓN

Para mayor eficiencia del freno en una pendiente inclinada, la palanca de cambios debería estar en el cambio más bajo al momento de descender. En el modelo CVT, se debe ir en modo manual y en un cambio correcto para conducir con seguridad.

Si el vehículo está siendo remolcado o no funciona correctamente, el servofreno tampoco funcionará. Es necesario pisar el pedal de freno con mayor fuerza y así compensar el efecto de apoyo de freno que falta.

Líquido de frenos

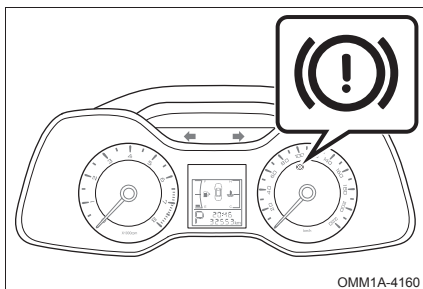


El nivel normal del líquido de frenos debería ser encontrarse entre las líneas "MAX" y "MIN".

Revise periódicamente el nivel del líquido de frenos.

**ADVERTENCIA**

- El líquido de frenos tiene una alta higroscopia. Por favor no deje abierto el contenedor de líquido de frenos por un periodo largo de tiempo.
- El líquido de frenos es corrosivo, por lo que nunca debe tocarlo con las manos directamente. Si le cae líquido de frenos en los ojos o en la piel, lávese con abundante agua. Si todavía siente molestias, busque atención médica de emergencia inmediatamente.

Luz de advertencia del sistema de frenos

Quando el interruptor de encendido se gira a la posición ON, esta luz de advertencia se apagará después de iluminarse por 3 segundos. Si la luz no se apaga o se enciende mientras conduce, significa que el sistema de frenos no funciona correctamente. Primero debería revisar el nivel del líquido de frenos. Si no encuentra la causa, contacte a un servicio técnico Chery lo antes posible para que se revise el sistema de frenos.

Precauciones de uso

- Es normal que el sistema de frenos haga ruido de vez en cuando. No obstante, si hace ruidos que suenan como si se afilara un metal o chirridos por un periodo prolongado, quiere decir que el revestimiento del freno puede estar seriamente desgastado y se debe reemplazar. Contacte a un servicio técnico Chery lo antes posible para inspección y reparación.
- Si, al momento de frenar, siente una vibración o estremecimiento que se transfiere al volante, por favor contacte a un servicio técnico Chery inmediatamente para inspección y reparación.

- Los nuevos revestimientos de freno requieren un periodo de prueba de funcionamiento para lograr un efecto de freno óptimo. El efecto de freno puede disminuir levemente en los primeros 200 kilómetros. En este caso, la única forma de compensar esta pérdida de efecto es aumentar la fuerza de presión en el pedal de freno.
- El desgaste del forro de freno depende en gran medida de las condiciones de operación y los hábitos de conducción del operador. Para aquellos vehículos que se utilicen principalmente para conducir en ciudad, detener y poner en marcha regularmente hará que se empeoren las condiciones de trabajo de los forros de freno. Por lo tanto, es necesario enviar el vehículo a un servicio técnico Chery para revisar el grosor de los forros de frenos o para colocar un nuevo conjunto de acuerdo con el kilometraje de mantenimiento específico.
- Al descender por una pendiente, pase a un cambio menor para usar completamente el efecto de freno del motor y evitar el uso constante de los frenos. De lo contrario, podría causar que los frenos se sobrecalienten y tengan una mayor distancia de frenado, y los frenos pueden perder su eficacia en casos más serios.

Un freno mojado puede causar que el vehículo se desacelere o se desvíe de forma anormal al frenar. Pise el pedal de freno levemente para verificar la eficacia de los frenos. Después de pasar por aguas profundas, se puede usar este método para ver si los frenos se vieron afectados. Para secar los frenos, mantenga una velocidad segura del vehículo y presione levemente el pedal de freno hasta que se restaure la función de frenado.

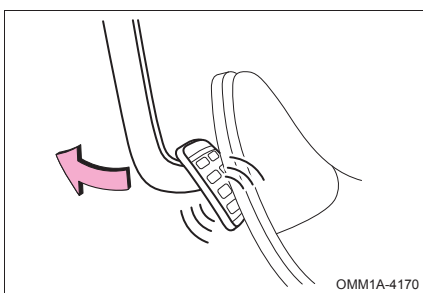


ADVERTENCIA

Al conducir normalmente, usar el freno de mano de manera repentina causará la pérdida de control del vehículo por un breve instante. Si es necesario detener el vehículo usando el freno de mano, aplique fuerza lentamente para prevenir que las ruedas traseras bloqueadas patinen. Usted debería estar completamente alerta al momento de conducir.

4-6. Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un sistema de seguridad activo. Su principal función es mantener la maniobrabilidad del vehículo y la estabilidad de la conducción del vehículo haciendo máximo uso del rendimiento de adhesión a la superficie. Sin embargo, el ABS no puede prevenir completamente que el vehículo patine cuando se exceden los límites físicos o se conduce por un camino resbaloso a alta velocidad. El sistema de frenos antibloqueo (ABS) de su vehículo tiene integrado una distribución de fuerza de freno electrónica (EBD), lo que hace que el rendimiento del sistema sea mayor.



El sistema de frenos antibloqueo opera sólo cuando las ruedas se bloquean, pero no funciona durante la conducción normal. Si el pedal de freno pulsa con ruido durante la operación de freno, quiere decir que el ABS está funcionando. La pulsación y los ruidos son normales. No suelte el pedal de freno en este momento.

Precauciones de uso

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) hará ruido en las siguientes condiciones:

1. Un pequeño "zumbido" del autoanálisis del ABS cuando el vehículo se energiza o el motor se pone en marcha.
2. El sonido de la operación del motor, válvula solenoide y bomba de retorno superior en la unidad hidráulica ABS.
3. Un sonido de rebote en el pedal de freno.
4. Sonido de operación de la válvula solenoide cuando el EBD se utiliza al frenar.
5. Sonido de impacto entre la suspensión y el cuerpo del vehículo debido a una frenada de emergencia.



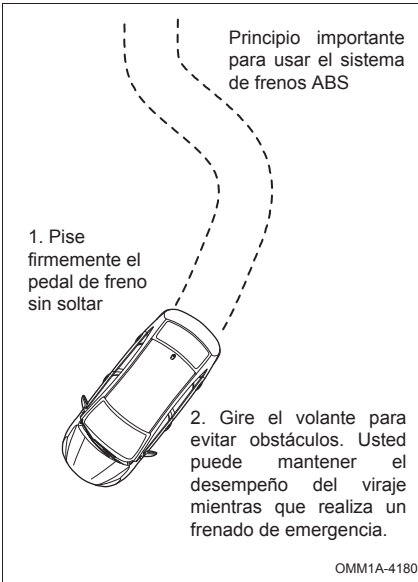
ADVERTENCIA

- No sobreestime el sistema de frenos antibloqueo. Aunque el sistema de frenos antibloqueo entrega mayor control al vehículo, es importante conducir con precaución y mantener una velocidad moderada y una distancia segura en frente de usted, porque hay límites para la estabilidad del vehículo y el desempeño de la dirección, aun cuando el sistema antibloqueo se encuentre activado.
- Si el desempeño de agarre excede la capacidad permitida, o si una rueda se gira al conducir a alta velocidad en lluvia, el sistema de frenos antibloqueo no brindará control al vehículo.



PRECAUCIÓN

- **El tamaño y el patrón de huella del neumático son muy importantes para el desempeño normal del ABS. Favor verifique que el neumático que use tenga el mismo tamaño, capacidad de carga y estructuras que los neumáticos originales. Usar cualquier neumático con distintas especificaciones afectará la operación del ABS. Se recomienda reemplazar las ruedas gastadas con repuestos originales en un servicio técnico Chery.**
- **El ABS no ha sido diseñado para acortar la distancia de freno del vehículo. Siempre mantenga una distancia segura del vehículo en frente de usted en las siguientes situaciones:**
 - Al conducir sobre polvo, gravilla y caminos cubiertos de nieve
 - Al conducir con cadenas de neumáticos
 - Al pasar sobre baches en el camino
 - Al conducir por caminos con baches o superficies disparejas.

Freno ABS

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) se activará automáticamente en una frenada brusca, con el fin de mantener el desempeño del freno y la dirección. Si hay suficiente espacio, usted inclusive puede evadir obstáculos.

4

PONER EN MARCHA Y CONDUCIR EL VEHÍCULO

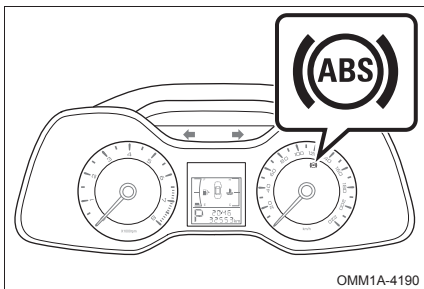
**ADVERTENCIA**

- Aunque el ABS puede garantizar mayor eficiencia de freno, la distancia de freno variará según las condiciones del camino.
- El sistema ABS no puede garantizar que se pueda acortar la distancia de freno en todas las condiciones de camino, tales como caminos con arena o cubiertos de nieve. En comparación con vehículos sin el sistema de frenos antibloqueo, su vehículo podría requerir una distancia de freno mayor.
- Además, el ABS no puede eliminar los riesgos de conducir demasiado cerca del vehículo delantero, conducir sobre agua, virar rápidamente o conducir sobre superficies de camino en mal estado, y no puede evitar los accidentes causados por manejar de forma desatenta o inapropiada.
- Siempre maneje con cuidado y asegúrese de desacelerar al momento de virar.

Principio importante para usar el freno ABS

1. Pise firmemente el pedal de freno sin soltar
2. Gire el volante para evitar obstáculos. Usted puede mantener el desempeño de viraje siempre que hace un frenado de emergencia.

Luz de advertencia del sistema ABS



Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON, el sistema ABS realizará un autocontrol. Si la luz de advertencia ABS no se apaga después de iluminarse por 3 segundos, significa que el sistema funciona regularmente. Si la luz no se apaga o se enciende mientras conduce, significa que el sistema ABS no funciona correctamente.

El conductor todavía puede frenar normalmente aun si ha fallado el ABS, pero se debe reducir la fuerza de frenado que aplique el conductor para prevenir que la rueda se bloquee. Si se enciende la luz de advertencia, debería conducir con cuidado. Contacte a un servicio técnico Chery lo antes posible para inspección y reparación, a fin de evitar otras fallas y accidentes.



ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia del ABS y del sistema de frenos se prenden simultáneamente, favor detenga el vehículo en un área segura y prenda las luces de emergencia. Contacte un servicio técnico Chery lo antes posible para inspección y reparación.

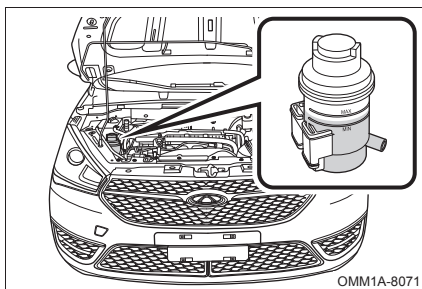
4-7. Sistema hidráulico de dirección asistida

El sistema hidráulico de dirección asistida hace que la operación de viraje del vehículo sea más liviana y fácil.

PRECAUCIÓN

Para no dañar el sistema de dirección asistida, no mantenga el volante en una posición límite por más de cinco segundos cuando el motor se encuentre en marcha.

Líquido de la dirección asistida



El nivel normal del líquido de la dirección asistida debería encontrarse entre las líneas "MAX" y "MIN".

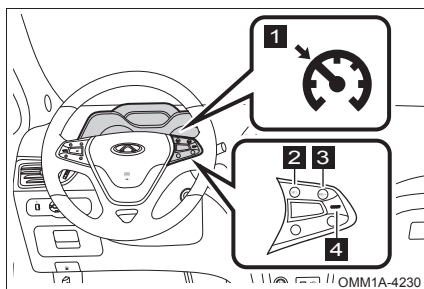
Cuando el líquido de la dirección asistida en la reserva es menor que la línea "MIN".

PRECAUCIÓN

- Si se aplica demasiada fuerza de dirección cuando el motor se encuentra en marcha, el sistema de dirección asistida podría presentar fallas. Contacte a un servicio técnico Chery lo antes posible.
- Cuando el motor está apagado, el vehículo no tiene dirección asistida. En este momento, usted todavía puede girar el volante; sin embargo, requerirá más fuerza.

4-8. Control crucero (si se encuentra equipado)

Use el control crucero para mantener una velocidad establecida sin tener que presionar el pedal acelerador.



- 1 Indicador de control crucero
- 2 Botón SET/-
- 3 Botón RES/+
- 4 Botón ON/OFF

Procedimiento operativo

1. Presione el botón ON/OFF en el volante para entrar en el modo de espera. El indicador del control crucero brillará de manera intermitente.
2. Cuando la velocidad del vehículo se encuentra entre 40 km/h y 130 km/h, presione el botón SET/para establecer la velocidad actual como la velocidad de control crucero. El indicador seguirá encendido.



PRECAUCIÓN

Si el indicador del control crucero todavía brilla, quiere decir que el vehículo no ha entrado en el modo de control crucero. Repita el procedimiento anterior y trate de entrar en ese modo. Si el vehículo no puede entrar en el modo de control crucero después de realizar el procedimiento anterior, favor contacte a un servicio técnico Chery para inspección y reparación.

3. Presione el botón ON/OFF en el volante para salir del modo de control crucero y el indicador se apagará.

Ajuste de la velocidad establecida

Cuando el vehículo se encuentra en el modo de control crucero, siga los métodos a continuación para cambiar la velocidad establecida.

Ajuste leve

- Presione el botón RES/+ por menos de medio segundo para aumentar la velocidad establecida en 2 km/h.
- Presione el botón SET/- por menos de medio segundo para disminuir la velocidad establecida en 2 km/h.
- La velocidad del vehículo al momento en que se suelta el botón se convierte en la velocidad establecida.

Ajuste mayor

- Presione el botón RES/+ por más de medio segundo para aumentar la velocidad establecida de manera continua.
- Presione el botón SET/- por más de medio segundo para disminuir la velocidad establecida de manera continua.
- La velocidad del vehículo al momento en que se suelta el botón se convierte en la velocidad establecida.

**ADVERTENCIA**

- No mantenga presionado el botón RES/+ por un periodo prolongado al aumentar la velocidad establecida. La velocidad del vehículo podría aumentar de forma continua, lo que podría dar como resultado un posible peligro de seguridad.
- Presionar y soltar el botón SET/- por un periodo de tiempo extendido tiene el mismo efecto que deslizar el vehículo sin presionar el pedal acelerador, que es no tener eficacia de freno. Por lo tanto, si quiere frenar, presione el pedal de freno.

- **Presione el pedal acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Deje de presionar el pedal, presione el botón SET/- y el vehículo viajará a la velocidad actual. Si no presiona el botón, el vehículo seguirá a la velocidad establecida con anterioridad.**

Cancelación y reanudación del control crucero

Con el vehículo en modo de control crucero, este control se puede cancelar temporalmente cuando se presiona el pedal de freno (modelo CVT) o de embriague (modelo MT). El indicador de control crucero en el cuadro de instrumentos brillará de forma intermitente y el vehículo entrará en modo de espera.

- Si no se realiza ninguna operación con los botones del control crucero, el vehículo seguirá en modo de espera y el conductor podrá operar el vehículo normalmente.
- Para reactivar el control crucero, presione el botón RES/+ y el vehículo viajará a la velocidad establecida con anterioridad. Presione por un periodo prolongado el botón RES/+ para que la velocidad del vehículo aumente de manera continua. La velocidad del vehículo al momento en que se suelta el botón se convierte en la velocidad establecida. Presione el botón SET/- y el vehículo viajará a la velocidad actual.

PRECAUCIÓN

- La reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo se encuentra entre los 40 y 130 km/h.
- Para no operar el modo de control crucero por error, apáguelo cuando no lo utilice.

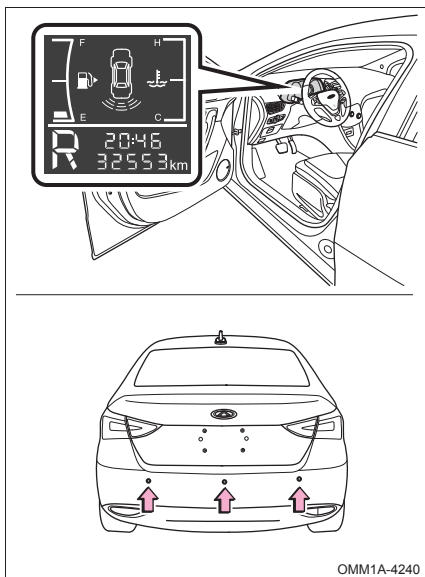
Situaciones no adecuadas para el control crucero

No utilice el modo de control crucero en ninguna de las siguientes situaciones. Hacer esto, podría causar la pérdida de control sobre el vehículo, lo que podría causar heridas serias o fatales.

- Cuando hay mucho tráfico
- En caminos con curvas peligrosas
- En caminos sinuosos
- En caminos resbalosos, tales como aquellos cubiertos en lluvia, hielo o nieve
- En colinas inclinadas
La velocidad del vehículo puede exceder la velocidad establecida al momento de descender una pendiente inclinada.
- Durante un remolque de emergencia

4-9. Sistema de sensor marcha atrás

Radar de marcha atrás



Quando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON, el sistema automáticamente comienza a funcionar después de que la palanca de cambios se coloca en la posición R. La información correspondiente se mostrará en la pantalla de información múltiple, y el timbre en el cuadro de instrumentos emitirá una alarma al mismo tiempo.

Condiciones de funcionamiento del sistema de radar de reversa

1. Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON, el sistema opera con la palanca de cambio en la posición R.
2. El vehículo empezará a retroceder a una velocidad no superior a los 5km/h.
3. La temperatura de funcionamiento del sensor del radar en marcha atrás es entre los -40° y 80°

Detectar el rango de los sensores del radar de reversa

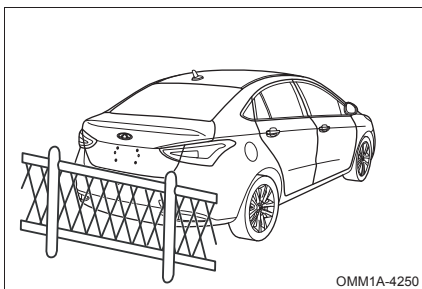
La frecuencia de la bocina varía con el cambio de la distancia real entre los sensores ultrasónicos y el obstáculo:

Distancia real (cm)	Sensor trasero izquierdo	Sensor trasero central	Sensor trasero derecho	Bocina (frecuencia de sonido)
150 - 95 (Área de precalentamiento)				1 Hz
90 - 65 (área de conducción lenta)				2 Hz
60 - 40 (área de detención instantánea)				4 Hz
≤ 35 (área de detención instantánea)				La alarma suena continuamente

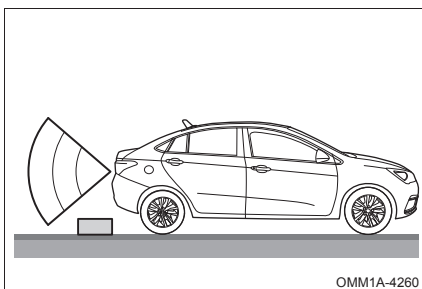
Instrucciones de uso

- La distancia de detección es la menor distancia vertical desde el obstáculo al sensor ultrasónico.
- La distancia de detección máxima del sensor de radar en marcha reversa es de 150 cm. La precisión mínima de la distancia de detección es 5 cm. Por ejemplo, si la distancia real es 64 cm, el sistema solo lo procesará como 60 cm.

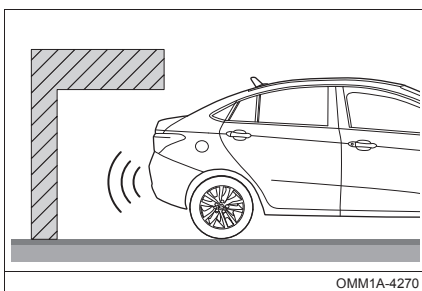
Aun si los sensores del radar en marcha atrás encuentran cerca de los obstáculos, puede que la alarma no se emita cuando retroceda en las siguientes condiciones:



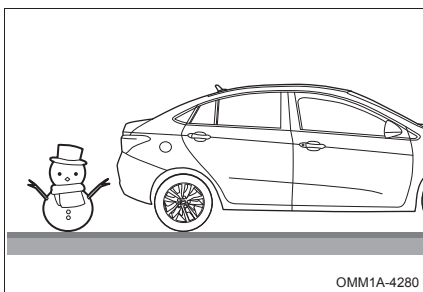
Los sensores del radar de marcha atrás no pueden detectar los objetos con forma de mallas, como las rejas de acero, las cercas, cuerdas, etc.



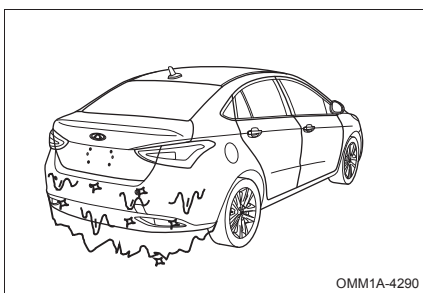
Los sensores de radar de marcha atrás no pueden detectar objetos bajos tales como rocas, etc.



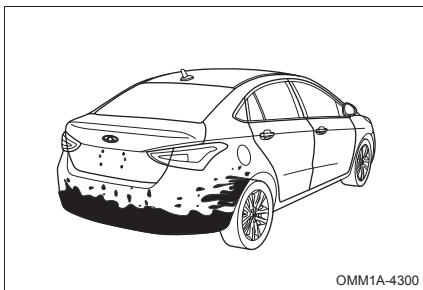
Los sensores del radar de reversa no puede detectar obstáculos que se encuentran por sobre el parachoques.



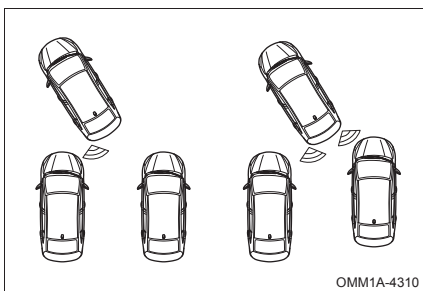
Los sensores de radar de reversa no pueden detectar los objetos que absorben fácilmente las ondas ultrasónicas, tales como la nieve suave, el algodón, las esponjas, etc.



Cuando caen gotas de agua y se congelan en la superficie de los sensores del radar, no se pueden detectar obstáculos.



Si los sensores de radar de reversa están cubiertos de nieve o lodo, no se podrá detectar ningún obstáculo.

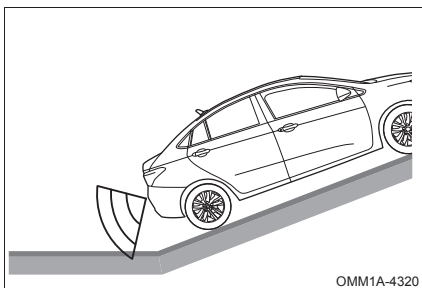


Los sensores del radar en marcha reversa sólo detectan los obstáculos más cercanos.

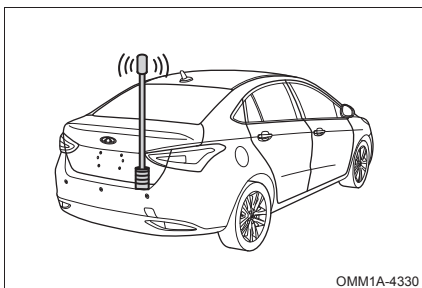
PRECAUCIÓN

Para obstáculos que se encuentren fuera del rango de detección, los sensores del radar de marcha reversa no emitirán ninguna alarma. Cuando se detectan al mismo tiempo distintos obstáculos, los sensores del radar de marcha reversa emiten una alarma solamente con respecto al más cercano. Favor note que, cuando el vehículo se encuentra en movimiento, los sensores de radar de marcha reversa en el otro lado del vehículo pueden aproximarse a otros obstáculos.

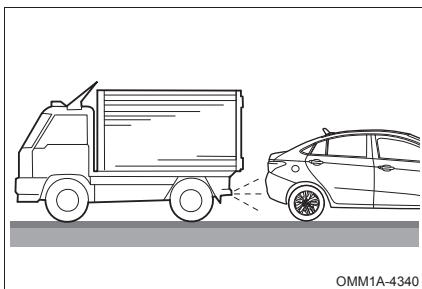
Los sensores del radar de marcha atrás pueden dar una alarma errada al momento de retroceder en las siguientes condiciones:



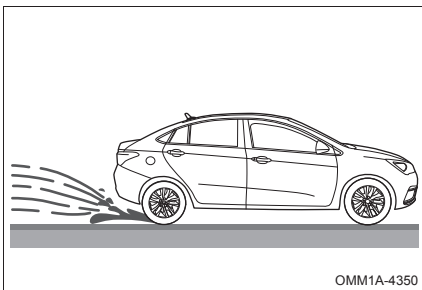
Cuando el vehículo se encuentra en una pendiente extremadamente inclinada;



Cuando usa la radio o antena de alta frecuencia instalada en su vehículo;



Cuando dispositivos que producen ondas ultrasónicas se operan alrededor de su vehículo, tales como bocinas de otros vehículos, motocicletas, sonidos de freno de aire de vehículos de carga pesada;



Al conducir sobre nieve con consistencia gelatinosa o sobre lluvia.

Si la alarma falla al momento de retroceder, revise lo siguiente:

- Revise si las superficies de los sensores del radar se encuentran cubiertas de materia extraña.
- Revise si las superficies de los sensores del radar están congeladas.
- Revise si el vehículo ha estado estacionado en un clima cálido o frío por un periodo prolongado.

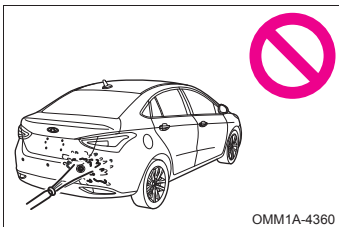
Si no encuentra una causa, contacte al servicio técnico Chery para inspección y reparación.

Limpeza de los sensores del radar de marcha reversa

Al momento de lavar el vehículo, use un paño suave para enjuagar o use agua (con baja presión) para sacar la nieve o el barro de las superficies de los sensores del radar de marcha atrás.



PRECAUCIÓN



Si aplica agua a alta presión, como con una pistola de agua, o aplica una fuerza externa potente, podría causar daño a los sensores de radar. No pinche ni impacte los sensores del radar o estos no funcionarán correctamente.

4-10. Precauciones de uso

Es mejor hacer una revisión de seguridad antes de empezar un viaje. Unos pocos minutos de revisión pueden ayudarle a conducir de forma segura y placentera.



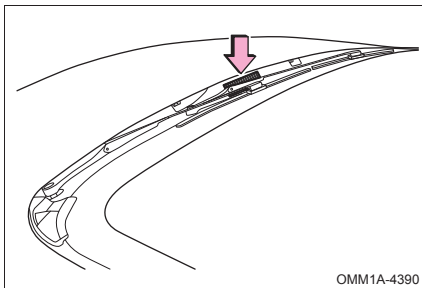
ADVERTENCIA

Si hace esta revisión en un taller cerrado, asegúrese de que haya suficiente ventilación.

Antes de encender el motor

■ Fuera del vehículo

1. Neumáticos (se incluye neumático de repuesto). Revise la presión del inflado con un medidor y revise cuidadosamente en busca de cortes, daños o desgaste excesivo.
2. Pernos de las ruedas. Asegúrese de que los pernos no falten ni estén sueltos.
3. Fugas de líquidos. Después de que el vehículo ha estado estacionado por un tiempo, revise si debajo de él no hay fugas de combustible, aceite u otros líquidos (es normal que caigan gotas de agua del aire acondicionado después de su uso).
4. Luces. Verifique que las luces delanteras, las luces de detención, las luces antiniebla, las luces de señalización de viraje y las otras luces estén funcio-



OMM1A-4390

5. Rejillas de entrada. Retire la nieve, hojas y otras obstrucciones de las rejillas de entrada delante del parabrisas.

■ Dentro del vehículo

Herramientas. Verifique que tenga herramientas de repuesto, tales como una gata, una llave del perno de la rueda y un neumático de repuesto.

Cinturones de seguridad. Revise que las hebillas estén bloqueadas de manera segura. Verifique que los cinturones no estén gastados o deshilachados.

Cuadro de instrumentos y controles. Verifique específicamente que las luces de advertencia, los indicadores y los controles funcionen correctamente.

Frenos. Verifique que el pedal tenga suficiente espacio libre.

■ Compartimento del motor y motor

Fusible de repuesto. Verifique que tiene los suficientes fusibles de repuesto. Estos deberían cubrir todas las clasificaciones de amperaje designadas en la tapa de la caja de fusibles.

Nivel de refrigerante. Verifique que el nivel de refrigerante sea el correcto (favor vea "Revisión del nivel de refrigerante" en la sección 8).

Baterías y cables. Revise si hay terminales corroídos o sueltos, o si la carcasa tiene grietas. Revise que los cables estén en buena condición y tengan buenas conexiones.

Cables. Revise que no haya cables dañados, sueltos o en mala condición.

Líneas de combustibles. Revise que las conexiones no tengan fugas ni estén sueltas.

■ Capó

Verifique que el capó se encuentre completamente bloqueado antes de comenzar a conducir. De lo contrario, corre el riesgo de que éste se levante y le bloquee la vista cuando el vehículo se encuentre en movimiento, lo que podría ocasionar un accidente.

Después de encender el motor

1. Sistema de emisión de gases. Escuche en caso de fugas. Si este es el caso, arregle toda la fuga inmediatamente (favor vea "Gas de escape" en esta sección).
2. Nivel de aceite del motor. Detenga el vehículo sobre terreno firme, apague el motor y 5 minutos después revise el nivel del aceite del motor con un varilla (Favor vea "Revisión del nivel de aceite" en la sección 8).

Al conducir

Indicadores y medidores. Asegúrese de que todos los indicadores y medidores funcionen correctamente.

Frenos. En un lugar seguro, revise que el vehículo no se cargue hacia un lado cuando se usan los frenos.

Otras condiciones irregulares. Revise que no haya partes sueltas ni fugas. Escuche en caso de ruidos extraños.

Operaciones para estacionar

Estacionar bien es una de las partes más importantes de una conducción segura. Usted debería estacionarse en un lugar donde el camino sea amplio, con buena visibilidad y donde no interfiera con el tráfico. Los pasos de la operación para estacionar son los siguientes:

1. Presione el pedal de freno (modelo CVT) o el pedal de freno y el de embriague (modelo MT) hasta que el vehículo se detenga completamente.
Accione la palanca de freno de mano.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (modelo CVT) o posición N (modelo MT).
3. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.

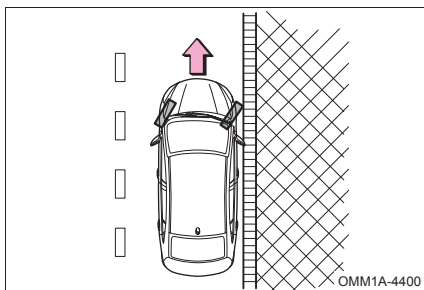
 PRECAUCIÓN

Cuando salga del auto, asegúrese de bloquear su vehículo y llevarse la llave con usted.

Estacionar en pendientes

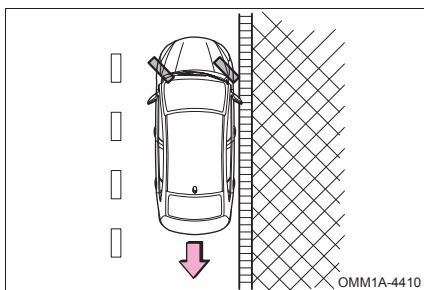
Al momento de estacionarse en una pendiente, es mejor hacer que las ruedas apunten hacia un lado, como se muestra en la foto, para evitar un movimiento accidental del vehículo.

■ Estacionar cuesta abajo



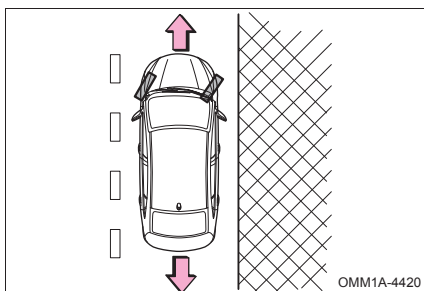
Gire las ruedas hacia la acera y desplace el vehículo hacia adelante hasta que la rueda del lado de la acera la toque suavemente. Luego, ponga el freno de mano.

■ Estacionar cuesta arriba



Gire las ruedas en dirección contraria a la acera y desplace el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la acera la toque suavemente. Luego, ponga el freno de mano.

■ Estacionar cuesta arriba o cuesta abajo sin acera



Gire las ruedas hacia el lado del camino para que el vehículo se aleje del centro del camino en caso de que se mueva. Luego, ponga el freno de mano.

Transporte de pasajeros



ADVERTENCIA

- Nunca permita que alguien se siente en el compartimento del equipaje cuando lleve pasajeros en el vehículo. Hacer esto es muy peligroso para los pasajeros, porque pueden resultar gravemente heridos durante una colisión.
- No deje que los pasajeros se sienten en lugares donde no hayan asientos ni cinturones de seguridad.
- Antes de conducir, asegúrese de que todos los pasajeros se sienten en sus asientos con sus cinturones de seguridad abrochados adecuadamente.

Bloqueo del vehículo



PRECAUCIÓN

Cuando deje su vehículo sin vigilancia, lleve consigo la llave y bloquee todas las puertas, aun si está estacionando el vehículo en un garaje o en la acera en frente de su casa. Es mejor estacionar el vehículo en lugares bien iluminados y espaciosos y no dejar objetos de valor a la vista dentro del vehículo.

Gas de escape



ADVERTENCIA

- Evite inhalar el gas de escape del motor. Este contiene monóxido de carbono, que corresponde a un gas nocivo, incoloro y sin olor. Puede causar pérdida del conocimiento o hasta la muerte.
- Verifique que el sistema de escape no tenga fugas ni conexiones sueltas. Se debería revisar el sistema de escape regularmente. Si nota un cambio en el sonido del sistema de escape, favor mande a revisar el sistema inmediatamente.
- No haga andar el motor en un garaje o en una área cerrada, excepto por el tiempo que le tome al vehículo entrar o salir. Los gases de escape no podrán salir fácilmente, lo que podría causar heridas graves.
- No se quede por un tiempo prolongado en un vehículo estacionado con el motor en marcha. Si es inevitable hacerlo, el vehículo se debería estacionar en un área abierta y el aire acondicionado se debería ajustar para forzar que el aire salga del vehículo.
- Mantenga el maletero cerrado mientras conduce. Si la tapa se abre o no está sellada, podría entrar gas de escape en el vehículo.
- Para que funcione correctamente el sistema de ventilación del vehículo, mantenga las rejillas de entrada delante del parabrisas libre de nieve, hojas u otras obstrucciones.
- Si huele gases de escape en el vehículo, abra las ventanas para permitir que entre el aire fresco, y busque y corrija el problema inmediatamente.

Revisión del sistema de escape

Se debería revisar el sistema de escape en las siguientes situaciones:

- Cuando haya olor a gas de escape
- Cuando note un cambio en el sonido del sistema de escape
- Cuando haya ocurrido una colisión que haya dañado el sistema de escape
- Cuando se eleva el vehículo para mantenimiento

4-11. Conducción en lluvia

Conducción en caminos resbalosos

Cuando esté lloviendo, conduzca con cuidado, porque la visibilidad se podría reducir, las ventanillas se podrían empañar y el camino podría estar resbaloso.

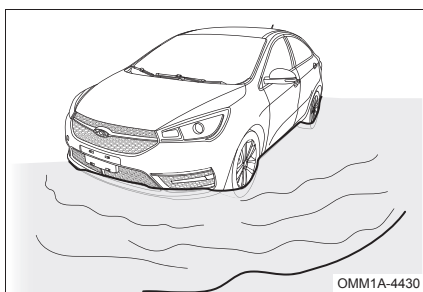
- Conduzca con cuidado cuando comience a llover, porque la superficie del camino estará especialmente resbalosa.
- Evite conducir a alta velocidad cuando maneje en una autopista con lluvia, porque puede crear una película de agua entre las ruedas y la superficie del camino, lo que evitaría que el sistema de dirección y los frenos funcionen correctamente.



ADVERTENCIA

- Frenar, acelerar o girar en superficies resbalosas puede causar que las ruedas se resbalen y se reduzca su habilidad para controlar el vehículo, lo que podría resultar en un accidente.
- Los cambios súbitos de velocidad del motor, tales como detener el motor de forma repentina, pueden causar que el vehículo patine, lo que podría resultar en un accidente.
- Después de pasar por un charco, pise levemente el pedal de freno para verificar que los frenos funcionen de manera correcta. Los forros de freno mojados pueden evitar que los frenos funcionen de forma adecuada. Si el freno de un lado está húmedo y no funciona correctamente, el control de la dirección se podría ver afectado, lo que podría causar un accidente.

Conducción sobre agua



El vehículo se podría ver gravemente dañado al conducir sobre agua ocasionada por una lluvia fuerte. Si no se puede evitar conducir sobre agua, revise la profundidad y conduzca lenta y cuidadosamente.

- Cuando conduzca sobre agua, asegúrese de que el motor funcione de forma adecuada y que el sistema de dirección y de frenos funcionen normalmente. Usted debería elegir un cambio de marcha lenta para conducir con facilidad sobre agua y debería evitar pisar el pedal acelerador de forma repentina o conducir de manera apurada. Hacer esto previene que entre el agua en el motor.
- Pise y mantenga presionado el pedal acelerador al conducir; asegúrese de que el vehículo tenga energía adecuada y estable. Usted debería conducir sin detenerse a medio camino, ni pasar cambios ni tomar virajes cerrados.
- Si el vehículo se queda varado en agua, nunca lo reinicie inmediatamente a fin de evitar mayores daños al motor. El vehículo debería ser remolcado a un lugar seguro y donde el agua es poco profunda para revisarlo lo antes posible.



PRECAUCIÓN

- Nunca conduzca sobre agua que sea más profunda que la parte inferior del aro de la rueda.
- Si entra agua en el motor, éste se bloqueará, detendrá o podría recibir daños internos graves.
- El agua puede limpiar el aceite de los rodamientos de la rueda, lo que puede causar que se oxiden y abrasen prematuramente.
- Conducir en agua puede causar daño a los componentes del tren de transmisión del vehículo. Siempre inspeccione visualmente los líquidos de su vehículo (por ejemplo, el aceite del motor, el aceite de la transmisión, etc.) en busca de señales de fugas después de conducir sobre agua. No siga operando el vehículo si hay fugas de líquidos, porque podría causar más daño.
- El desempeño de la tracción y del freno del vehículo disminuirá al conducir sobre agua. Aumentará la distancia de freno. La arena y el barro que se han acumulado en los discos de freno podrían afectar la eficiencia de los frenos, así como dañar los componentes de ese sistema. Después de conducir sobre agua, pise el pedal de freno repetidas veces para secar los frenos.

4-12. Conducción en invierno

Consejos para conducir en invierno

Refrigerante. Verifique que el refrigerante tenga una función anticongelante real. Solo use el refrigerante recomendando por Chery. Vea "Sistema de enfriamiento" en la sección 9 para más detalles sobre la selección del tipo de refrigerante.

PRECAUCIÓN

No use agua para reemplazar el refrigerante.

Baterías y cables. La baja temperatura reducirá la energía de cualquier batería. Se debería almacenar la suficiente energía en la batería para el invierno.

Aceite. Use aceite de invierno SAE 5W-40 (grado SM o mayor). En invierno, si todavía le queda en el motor una cantidad importante de aceite de verano, puede ser difícil arrancar el motor. Favor contacte un servicio técnico autorizado Chery para inspección y reparación si no puede decidir qué tipo de aceite debería usar.

Seguros de las puertas. Evite que se congelen los seguros de las puertas. Se debería rociar descongelante en los seguros de las puertas.

Líquido de lavado. Use un líquido de lavado que contenga anticongelante. Este producto se encuentra disponible en los servicios técnicos Chery y en la mayoría de los distribuidores de componentes del vehículo. Se deberían seguir las instrucciones del fabricante sobre la proporción de la mezcla del líquido de lavado y agua.

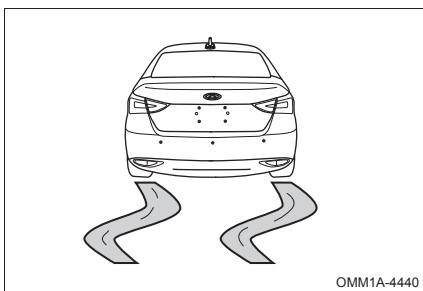
PRECAUCIÓN

No use refrigerante de motor ni otras alternativas, porque la pintura del vehículo podría resultar dañada.

Frenos. No use el freno de mano en condiciones en las cuales se podría congelar, porque de hacerlo, el agua o la nieve lo congelarían, lo que volvería difícil liberarlo. Al estacionar, coloque la palanca de cambios en el cambio P (modelo CVT), o en el cambio R o en el primer cambio (modelo MT), y ponga soportes de detención en frente o detrás de las ruedas para evitar que el vehículo se desplace.

Tapabarros. Evite que se acumule hielo y nieve en los tapabarros. De lo contrario, podría ser más difícil conducir. Cuando conduzca en clima frío, debería detener el vehículo regularmente para revisar la acumulación de hielo y nieve debajo de los tapabarros. Se recomienda que tome los artículos de emergencia necesarios con usted dependiendo de los distintos destinos de viaje. Artículos que se deben colocar en el vehículo: cadenas de neumáticos, raspador de hielo de ventana, arena o bolsa de sal, linterna de señales, palas, pinzas de arranque, etc.

Conducción en camino cubierto de hielo o nieve



Acelerar rápidamente en superficies de camino resbalosas, tales como caminos cubiertos con agua o nieve, podría causar que las ruedas se desvíen hacia la derecha o hacia la izquierda. Por lo tanto, opere el vehículo con cuidado y maneje a baja velocidad.

Es posible que se cree una película de agua entre la rueda y el camino cuando conduzca sobre caminos húmedos o con barro. Esto podría prevenir que el sistema de dirección y los frenos funcionen de manera correcta. Para reducir el torque y evitar deslizamientos, puede usar el cambio 2 (modelo MT) al poner en marcha el vehículo en superficies cubiertas con hielo o nieve.

Cadenas para ruedas

Adquiera un juego de cadenas de neumático que calcen con el tamaño de los neumáticos de su vehículo. Siga las siguientes precauciones al momento de instalar y desinstalar las cadenas:

- Siga las regulaciones locales sobre el uso de cadenas.
- Instale y retire las cadenas de los neumáticos en un lugar seguro.
- Instale las cadenas de las ruedas de acuerdo con las instrucciones entregadas con las cadenas.



ADVERTENCIA

Siga las precauciones para reducir el riesgo de accidentes. De lo contrario, podría ser más difícil conducir el vehículo de manera segura, lo que podría causar heridas serias o fatales.

- Las regulaciones en torno al uso de cadenas de rueda varían de acuerdo con la ubicación y el tipo de camino. Siempre revise las regulaciones locales antes de instalar las cadenas.
- No conduzca a mayor velocidad que el límite establecido para las cadenas de neumático que esté usando.
- Evite conducir en caminos con superficies irregulares o con hoyos.
- Evite girar o frenar de forma repentina, porque podría afectar la habilidad de control de su vehículo con cadenas instaladas.
- Disminuya lo suficiente la velocidad antes de tomar una curva para garantizar que mantenga el control del vehículo.

4-13. Cómo ahorrar combustible y extender la vida útil del vehículo

El ahorro de combustible está altamente determinado por las condiciones del vehículo y el hábito al conducir. No utilice el vehículo en exceso a modo de extender su vida útil.

Los siguientes son algunos consejos específicos para ahorrar combustible:

1. Asegúrese de que los neumáticos tengan una presión de inflado adecuada. Una presión incorrecta causará que se desgaste el neumático y se desperdicie combustible. (Vea el apartado "Revisión de la presión de inflado del neumático" en la sección 8.)
2. El vehículo no se debería cargar con peso innecesario. Las cargas pesadas aumentan la carga del motor, lo que puede resultar en un mayor consumo de combustible.
3. Evite precalentar en neutro por un periodo prolongado. El vehículo se puede manejar una vez que el motor funciona sin problemas. Tome en cuenta que la conducción debería ser pareja. Favor recuerde que el tiempo de calentamiento en un invierno frío podría ser mayor que en otras estaciones.
4. Acelere de manera lenta y suave, y evite arrancar de forma repentina.
5. Evite colocar el motor en neutro por un periodo prolongado. Si tiene que estacionar el vehículo y esperar por un periodo de tiempo largo, debería apagar el motor y encenderlo posteriormente.
6. Evite que el motor funcione sin cambio o se acelere en exceso. Seleccione los cambios de marcha adecuados según las condiciones de conducción del camino.
7. Evite acelerar y desacelerar de manera continua. Conducir deteniéndose y avanzando desperdicia combustible.
8. Evite detenerse y frenar sin necesidad. Usted debería mantener una velocidad estable. Mantenga una distancia de conducción adecuada respecto a otros vehículos para evitar frenadas bruscas. Esto también reduce el desgaste de los frenos.
9. Evite lo más posible áreas con mucho tráfico o con tacos.
10. No deje el pie en el pedal de freno o de embriague. Esto causará un desgaste prematuro, sobrecalentamiento y alto consumo de combustible.
11. Mantenga una velocidad de vehículo correcta en la autopista.
12. Mantenga una alineación de ruedas correcta. Evite chocar contra las aceras y baje la velocidad del vehículo cuando conduzca por superficies de caminos en mal estado. Una alineación de ruedas incorrecta no sólo desgastará el neumático más rápidamente, sino que también aumentará la carga del motor.

13. Evite que el chasis del vehículo entre en contacto con lodo, etc. Esto no solo reducirá el peso del vehículo, sino también previene la corrosión.
14. Afine el vehículo y manténgalo funcionando en condiciones óptimas. Un filtro de aire sucio, una holgura de válvula incorrecta, bujías sucias, aceite y grasa sucia, frenos mal ajustados, entre otros, podrían reducir el desempeño y desperdiciar combustible. Usted debe llevar a cabo un mantenimiento periódicamente si quiere extender la vida útil de su vehículo y reducir sus costos de conducción. Su vehículo necesita recibir más mantenimiento si conduce contra condiciones adversas con mayor frecuencia.



PRECAUCIÓN

Nunca apague el motor cuando conduzca cuesta abajo. La dirección asistida y el servofreno no funcionarán si el motor no se encuentra en marcha.

5-1. Sistema de audio.....	166
Panel de control del sistema de audio	166
Funciones básicas	168
Operaciones básicas	168
Método de funcionamiento de la radio	170
Método de funcionamiento del USB	172
Método de funcionamiento para la inicialización	173
Formatos de archivo admitidos	174
Botones de acción rápida del manubrio	175
5-2. Sistema de aire acondicionado	176
Panel de control de A/C	176
Interruptor de ajuste de temperatura	176
Selector de velocidad de ventilación	177
Selector de modo	177
Interruptor de A/C	179
Interruptor de circulación interior/exterior	180
Control de salidas de aire	181
Precauciones del sistema de aire acondicionado	183

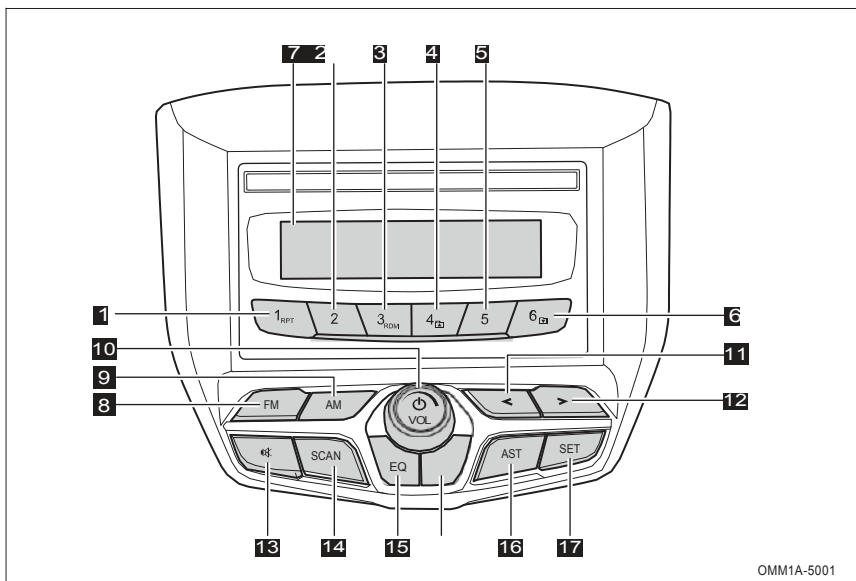
Sección 5

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-3. Interruptor del desempañador de la ventana trasera	184	5-8. Encendedor de cigarrillos	201
5-4. Espejos retrovisores	185	5-9. Portavasos	202
Retrovisor interior	185	5-10. Viseras	203
Retrovisores eléctricos exteriores.....	186	5-11. Manilla auxiliar.....	204
5-5. Sistema de limpieza y lavado del parabrisas.....	188	5-12. Compartimientos de almacenamiento.....	205
Instrucciones de funcionamiento limpiaparabrisas delantero.....	188	Guantera	205
Instrucciones de funcionamiento de lavaparabrisas delantero.....	189	Compartimiento almacenamiento de la consola central.....	205
5-6. Asientos	191	Compartimiento de almacenamiento	206
Asientos delanteros	191	Compartimiento de puerta	207
Asientos traseros	192	Maletero	208
Apoyacabezas	193	Precauciones durante la carga del equipaje	209
5-7. Luces	195		
Interruptor de luces	195		
Luces de señalización de viraje	197		
Luz de circulación diurna.....	197		
Luces traseras antiniebla.....	198		
Nivelación de luces delanteras	198		
Iluminación interior delantera	199		
Luz del maletero	200		

5-1. Sistema de audio

Panel de control del sistema de audio



OMM1A-5001

1 Botón de memoria

Presionar brevemente para recuperar una emisora guardada en posición 1; mantener presionado para memorizar la emisora en la posición 1 (modo radio). Presionar brevemente para repetir la pista actual (modo USB).

2 Botón de memoria 2

Presionar brevemente para recuperar una emisora guardada en posición 2; mantener presionado para memorizar la emisora en la posición 2 (modo de radio).

3 Botón de memoria 3/RDM

Presionar brevemente para recuperar una emisora guardada en posición 3; mantener presionado para grabar la emisora en la posición 3 (modo de radio). Presionar brevemente para ejecutar la reproducción aleatoria (modo USB).

4 Botón de memoria 4/carpeta anterior

Presionar brevemente para recuperar una emisora guardada en posición 4; mantener presionado para memorizar la emisora en la posición 4 (modo de radio). Presionar brevemente para seleccionar la carpeta anterior (modo USB).

5 Botón de memoria 5

Presionar brevemente para recuperar una emisora guardada en posición 5; mantener presionado para memorizar la emisora en la posición 5 (modo de radio).

6 Botón de memoria 6/carpeta siguiente

Presionar brevemente para recuperar una emisora guardada en posición 6; mantener presionado para memorizar la emisora en la posición 6 (modo de radio). Presionar brevemente para seleccionar la carpeta siguiente (modo USB).

7 Pantalla LCD

8 Botón FM

- Presione brevemente para seleccionar la banda de frecuencia FM (modo radio).
- Presione brevemente para cambiar al modo radio (modo USB).

9 Botón AM

- Presione brevemente para seleccionar la banda de frecuencia AM (modo radio).
- Presione brevemente para cambiar al modo radio (modo USB).

10 Botón de encendido / perilla de ajuste del volumen

- Encender/apagar (on/off) el sistema de audio
- Ajuste de volumen

11 Botón de <

- Presione brevemente para sintonizar una emisora a una frecuencia menor; mantener presionado para cambiar a modo de sintonización manual (modo radio).
- Presione brevemente para seleccionar la pista anterior; mantener presionado para retroceder rápidamente (en modo USB).

12 Botón >

- Presione brevemente para sintonizar una emisora en frecuencia mayor; mantenga presionado para cambiar a modo de sintonización manual (modo radio).
- Presione brevemente para seleccionar la pista siguiente; mantenga presionado para avanzar rápidamente (en modo USB).

13 Botón MUTE (Silencio)

- Mute (modo radio)
- Pausa (modo USB)

14 Botón SCAN

- Búsqueda de frecuencias (modo radio)
- Búsqueda de pistas (modo USB)

15 Botón EQ

- Selección de efectos de sonido

16 Botón MODE (Modo)

- Cambiar entre modo radio y modo USB.

17 Botón AST

- Autoguardado de emisoras

18 Botón SET

- Ajuste de función

Funciones básicas

En esta sección se describen algunas funciones básicas del sistema de audio. Es probable que algunas funciones no correspondan a su vehículo. Depende del modelo de vehículo.

PRECAUCIÓN

El voltaje de funcionamiento de este aparato es de 12 V y el polo negativo de la batería viene conectada a tierra. Si la instalación no es como se indica, es probable que este aparato presente un mal funcionamiento o que se encuentre dañada.

■ Encendido/apagado (on/off) del sistema de audio

Oprima el botón de encendido para activar el sistema de audio. Vuelva a oprimirlo para apagarlo.

Operaciones básicas

■ Selección de funciones

- En modo USB, oprima el botón FM/AM para cambiar al modo radio.
- Cuando se conecta el USB, el sistema cambia al modo USB de manera automática.
- Oprima el botón MODE para cambiar entre modo radio y modo USB.

■ Ajuste de volumen

- Gire la perilla de ajuste de volumen a la derecha para subir el volumen y a la izquierda para bajarlo.
- El nivel de volumen es entre 0 (silencio) y 31 (máximo).

PRECAUCIÓN

Ajuste el volumen al nivel apropiado y asegúrese de que pueda seguir oyendo las señales de tráfico (como silbatos, sirenas, etc.).

■ Mute/Pausa

- En el modo radio, presione brevemente el botón MUTE (Silencio) para silenciar el parlante. Sin embargo, la radio no se apagará y el mensaje "MUTE" aparecerá en la pantalla. Vuelva a presionar brevemente el botón MUTE para seguir reproduciendo la emisora seleccionada en la banda de frecuencia actual.
- En el modo USB, presione brevemente el botón MUTE para poner la pista en pausa y el mensaje "MUTE" aparecerá en la pantalla. Vuelva a oprimir brevemente el botón MUTE para reanudar la reproducción.

■ Efecto de sonido

Presione brevemente el botón EQ para seleccionar el efecto de sonido deseado. Los modos cambian en el orden que aparecen a continuación: EQ → BAL → FAD → LOU. Presione brevemente el botón < o el botón > para definir el ajuste deseado.

● EQ

Margen de ajuste: EQ OFF, ROCK, VOCAL, JAZZ, CLASSIC, POP
Se utiliza para cambiar el estilo de sonido según sus preferencias.

● BAS

Margen de ajuste: De -7 a +7
Se utiliza para incrementar o reducir los bajos.

● TRE

Margen de ajuste: De -7 a +7
Se utiliza para incrementar o reducir los agudos.



PRECAUCIÓN

BAS y TRE sólo pueden ajustarse cuando esté seleccionada la opción EQ OFF (Ecualizador apagado).

● **BAL**

Margen de ajuste: De L7 a R7

Se utiliza para desplazar el sonido entre los parlantes de la derecha y la izquierda o ajustar el balance de sonido entre todos los parlantes.

El ajuste predeterminado es 0.

● **FAD**

Margen de ajuste: De R7 a F7

Se utiliza para desplazar el sonido entre los parlantes delanteros y traseros o ajustar el balance de sonido entre todos los altavoces.

El ajuste predeterminado es 0.

● **LOU**

Margen de ajuste: ON, OFF

Se utiliza para ajustar la intensidad auditiva del sistema de audio.

Método de funcionamiento de la radio

■ **Escuchar la radio**

- En el modo USB, presione el botón FM o AM para cambiar al modo radio.
- En el modo radio, cada vez que se presiona el botón FM, la banda de frecuencias varía en el siguiente orden: FM1 → FM2 → FM3 → FM1.
Cada vez que se presiona el botón AM, la banda de frecuencias cambia en el siguiente orden: AM1 → AM2 → AM1.

■ **Escaneo de frecuencias**

Presione el botón SCAN para activar/desactivar el escaneo. En cualquier banda de frecuencias, mantenga presionado brevemente el botón SCAN para reproducir cada emisora de la banda actual por alrededor de 10 segundos hasta que vuelva a presionarse el botón SCAN.

■ **Sintonización manual**

- Mantenga presionado el botón < o el botón > para cambiar al modo de sintonización manual.
- Presione brevemente el botón < o el botón > para sintonizar la frecuencia por intervalo.

- Mantenga presionado el botón < o el botón > para reducir/aumentar la frecuencia en forma continua.
- No efectúe ninguna operación hasta que el mensaje "AUTO" aparezca en pantalla (alrededor de 5 segundos), lo que indica que el sistema cambia al modo de sintonización automática.



PRECAUCIÓN

- Dependiendo del área, es posible que varíen los intervalos de frecuencia en FM. En EUROPA, la frecuencia aumenta o disminuye en intervalos de 0,05 MHz. En ASIA/LATAM, la frecuencia aumenta o disminuye en intervalos de 0,1 MHz. En EE. UU., la frecuencia aumenta o disminuye en intervalos de 0,2 MHz.
- Dependiendo del área, es posible que varíen los intervalos de frecuencia en AM. En ASIA/EUROPA, la frecuencia aumenta o disminuye en intervalos de 9 KHz. En EE. UU. /LATAM, la frecuencia aumenta o disminuye en intervalos de 10 KHz.

■ Sintonización manual

- Presione el botón < para sintonizar una emisora a una frecuencia menor.
- Presione el botón > para sintonizar una emisora a una frecuencia mayor.
- Para buscar otra emisora, vuelva a presionar el botón < o el botón >.

■ Memoria manual de emisoras

Utilice los botones de memoria 1 a 6 para grabar 6 emisoras en cada banda.

- Sintonice la emisora deseada.
- Mantenga presionado el botón de memoria deseado hasta que el número aparezca en la pantalla LCD, lo cual indica que la emisora actual se ha grabado en dicho botón de memoria.

■ Memoria automática de emisoras

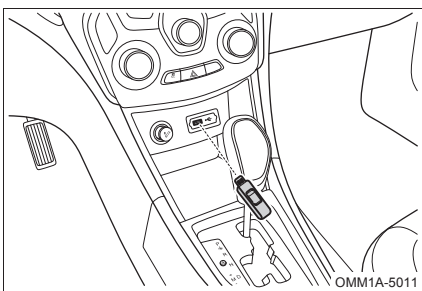
- En cualquier banda de frecuencias FM, presione brevemente el botón "AST" para grabar las 6 emisoras FM con la señal de recepción de mayor potencia en las bandas FM1, FM2 y FM3 respectivamente.
- En cualquier banda de frecuencias AM, presione brevemente el botón "AST" para grabar las 6 emisoras AM con la señal de recepción de mayor potencia en las bandas AM1 y AM2 respectivamente.

Al utilizar la memoria automática, las nuevas emisoras sustituirán las emisoras grabadas con anterioridad. Presione brevemente el botón "AST" para cambiar al modo de memoria automática y se producirán las siguientes condiciones:

- En la pantalla LCD, se hará un escaneo rápido de la frecuencia de las emisoras.
- Las emisoras se graban entre los botones de memoria 1 y 6.
- En ocasiones, es posible que se detecten menos de 6 emisoras de radio.

Método de funcionamiento del USB

■ Puerto USB



Después de introducir un disco U en el puerto USB, el sistema de audio cambia al modo USB directamente.

En la pantalla aparecerá:

- el símbolo de reproducción de dispositivo USB
- el número de pista
- el tiempo transcurrido
- el efecto de sonido (si está seleccionado)

Si el disco U no contiene archivos de audio MP3/WMA, la pantalla LCD mostrará el mensaje "NO FIL".

Si no hay un disco U conectado, el mensaje "NO SRC" aparecerá en la pantalla LCD. Para salir del modo de reproducción USB, retire el disco U o presione el botón MODE (Modo).

PRECAUCIÓN

Si el disco U contiene muchos archivos, es probable que el sistema tarde más de 10 segundos en leerse.

■ Selección de pista

Presione brevemente el botón < o el botón > para seleccionar la pista anterior/-siguiente.

■ Retroceso/avance rápido

Mantenga presionado el botón < o el botón > para retroceder o avanzar rápidamente.

■ Reproducción aleatoria (RDM)

Esta función permite reproducir aleatoriamente las pistas de una carpeta seleccionada.

En el modo USB, presione brevemente el botón RDM (botón de memoria 3) para activar o desactivar el modo de reproducción aleatoria.

■ Repetición (RPT)

Esta función permite repetir la reproducción de la pista actual.

En el modo USB, presione brevemente el botón RPT (botón de memoria 1) para activar o desactivar el modo de repetición.

■ Escaneo de pistas (SCAN)

Esta función le permite realizar un escaneo de los 10 primeros segundos de cada pista.

En el modo USB, presione brevemente el botón SCAN para activar o desactivar el escaneo de pistas.

■ Selección de carpeta

Si el número de carpetas de audio en un disco U es de al menos 2, es posible seleccionar cualquier carpeta para reproducirla. En el modo USB, presione brevemente el botón de memoria 4/botón de memoria 6 para seleccionar la carpeta anterior/siguiente a reproducir.

Método de funcionamiento para la inicialización

Es posible modificar muchos de los ajustes del sistema de audio según sus preferencias.

- Presione el botón SET para acceder a la pantalla de ajustes de audio.
- Presione brevemente el botón SET en forma continua para cambiar entre S VOL, ASIA (área de radio), LOG y SRC.
- Presione el botón < o el botón > para definir el ajuste deseado.

El ajuste de inicialización posee los siguientes 4 componentes:

1. Ajuste de volumen predeterminado en el arranque

Margen de ajuste: de 05 a 25

Use el botón < o el botón > para ajustar el volumen predeterminado. Cuando encienda el sistema de audio, el volumen aparecerá en pantalla del siguiente modo:

- Si al apagar el sistema la última vez el volumen era de 5 o menos, cuando se vuelva a encender el sistema el volumen será de 5.
- Si el volumen que había al apagar el sistema la última vez era entre 5 y el valor predeterminado, al encender el sistema nuevamente el volumen será el que estaba antes de apagar.
- Si el volumen es igual o menor al valor predeterminado al apagar el sistema, éste se vuelve a encender al volumen predeterminado

2. Selección del área de radio

Margen de ajuste: ASIA, EUROPA, EE. UU., LATAM

Seleccione el área de radio de acuerdo con las normas de Europa, América Latina, América o Asia. El ajuste predeterminado es ASIA.

3. LOG

Margen de ajuste: OFF, ON

Seleccione ON para restringir el uso del sistema de audio a 30 minutos después que se apague el interruptor de encendido. Seleccione OFF [Apagado] para impedir que el sistema de audio se active cuando el interruptor de encendido esté apagado.

El ajuste predeterminado es ON.

4. SRC

Margen de ajuste: DX, LO

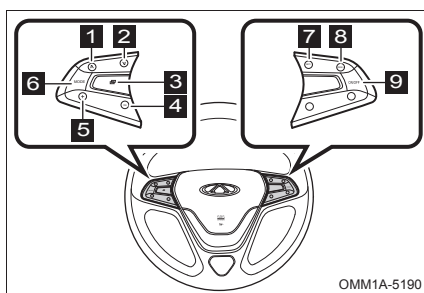
Seleccione LO para elegir la función de corto alcance y DX para seleccionar la función de alcance remoto.

Formatos de archivos admitidos

- Archivo de audio admitido: Solo se admiten archivos con la extensión *.mp3 y *.wma

- Dispositivo USB admitido: 32 Mbyte ~ 32 G
- Admite MPEG audio 1, 2 y 2.5
- Admite Capa 3
- Admite modo de memoria dividida en FAT16 y FAT32
- Margen de frecuencia de muestreo admitida: 8 k, 16 k, 32 k, 11.025 k, 22.05 k, 44.1 k y 48 kHz
- Velocidad de bits admitida: 8 k ~ 320 kbps y VBR (MP3 PRO)

Botones de acción rápida del volante



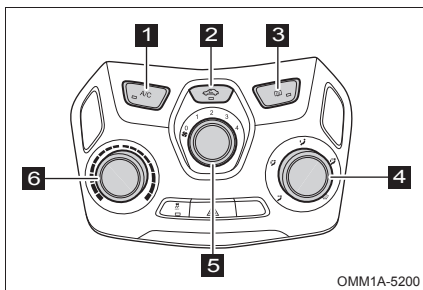
Botones de acción rápida del volante

1 Botón ● Presione brevemente para buscar hacia abajo (modo radio) ● Presione brevemente para reproducir el archivo anterior (modo SD / USB / iPod / BT) 2 Botón ● Presione brevemente para buscar hacia arriba (modo radio) ● Presione brevemente para reproducir el archivo siguiente (modo SD / USB / iPod / BT) 3 Botón de ajuste del cuadro de instrumentos	4 VOL- ● Bajar volumen 5 VOL+ ● Subir volumen 6 Botón MODE ● Presione brevemente para cambiar los modos ● Mantenga presionado para silenciar 7 Botón SET/-* 8 Botón RES/+* 9 Botón ON/OFF*

*: Si está instalado

5-2. Sistema de aire acondicionado

Panel de control de A/C



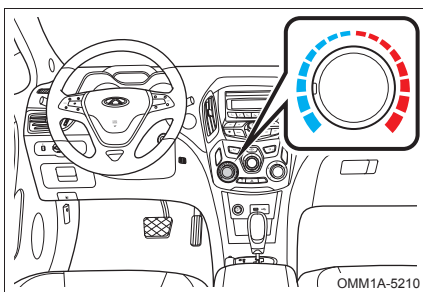
- 1** Interruptor de A/C
- 2** Interruptor de circulación interior/exterior
- 3** Interruptor para desempañar la ventana trasera
- 4** Interruptor de modo
- 5** Interruptor de velocidad de ventilación
- 6** Interruptor de ajuste de temperatura



PRECAUCIÓN

El sistema de aire acondicionado puede enfriar y absorber la humedad del aire, lo que forma agua condensada en el evaporador. Por lo tanto, cuando la refrigeración de aire acondicionado está habilitada, es normal que haya pequeños charcos de agua debajo del vehículo después de estar estacionado durante un cierto tiempo.

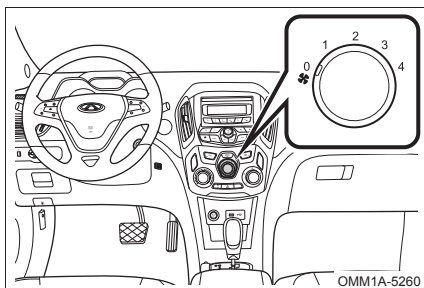
Interruptor de ajuste de temperatura



El interruptor de ajuste de temperatura se utiliza para ajustar la temperatura del aire que circula a través de la salida hacia el exterior.

- Gire el dial a la izquierda (zona azul) para activar el aire frío de la salida. Gire hacia la izquierda para disminuir la temperatura.
- Gire el dial a la derecha (zona roja) para expulsar el aire caliente de la salida. Gire hacia la derecha para aumentar la temperatura.

Interrupor de velocidad de ventilación

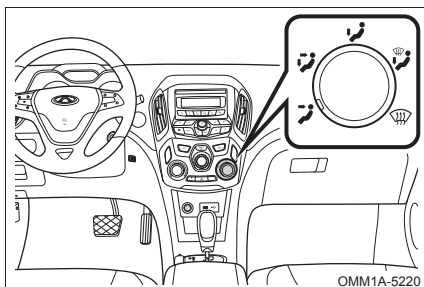


El interruptor de velocidad de ventilación se utiliza para controlar la intensidad de ventilación.

La velocidad de ventilación aumenta sucesivamente desde la posición 0 a la posición 4.

Para apagar el ventilador, gire el interruptor a la posición 0.

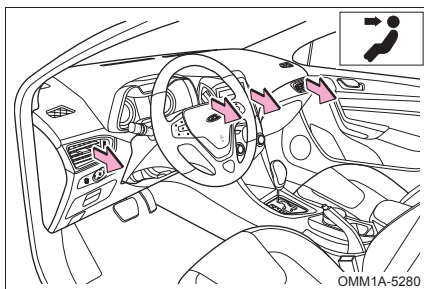
Interrupor de modo



Para seleccionar la dirección del flujo de aire, hay que oprimir el interruptor de modo.

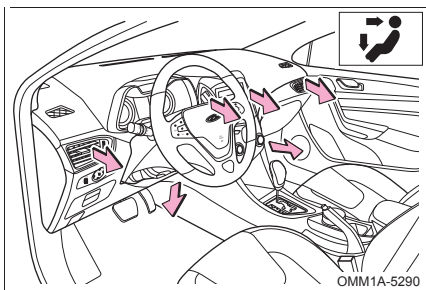
El sistema A/C funcionará en el modo que el botón indique.

■ El aire se dirige hacia la parte superior del cuerpo



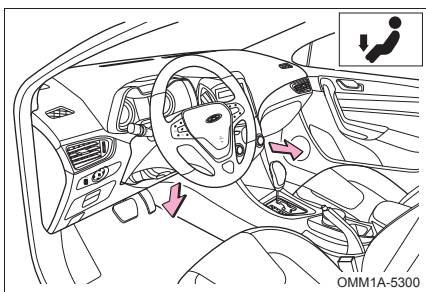
El aire sale principalmente por las salidas situadas en el panel de instrumentos.

■ El aire se dirige hacia la parte superior del cuerpo y los pies



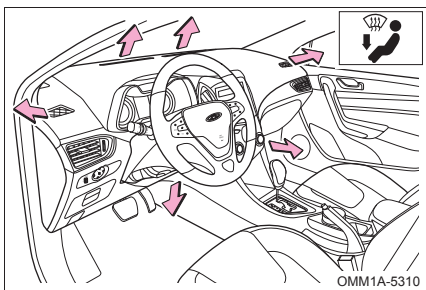
El aire sale principalmente por ambas salidas situadas en el piso y el panel de instrumentos.

■ El aire se dirige hacia los pies



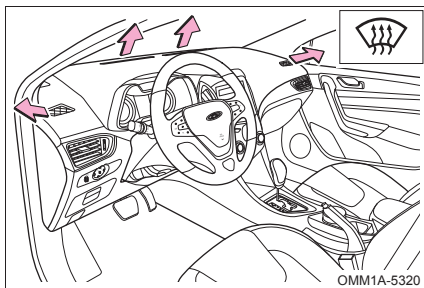
El aire sale principalmente por las salidas situadas en el piso.

■ El aire se dirige hacia los pies, parabrisas delantero y ventanas delanteras



El aire sale principalmente por las salidas situadas en el piso, los conductos para desempañar el parabrisas delantero y ventanas laterales.

■ El aire sólo se dirige al parabrisas delantero y ventanas delanteras

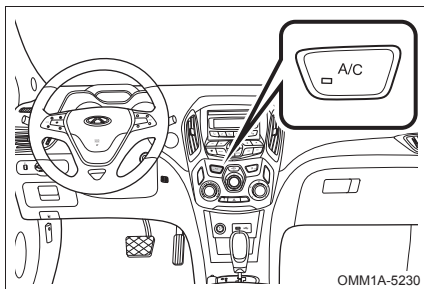


El aire sale principalmente por las salidas para desempañar el parabrisas delantero y las ventanas laterales.

PRECAUCIÓN

Si las ventanas del parabrisas se empañan mientras conduce, se recomienda activar el modo para desempañar o descongelar.

Interruptor de A/C



Presione el interruptor de A/C para maniobrar el compresor de A/C, lo que a su vez encenderá el indicador del interruptor de A/C. Si vuelve a presionar el interruptor de A/C, el compresor de A/C dejará de funcionar y el indicador se apagará.

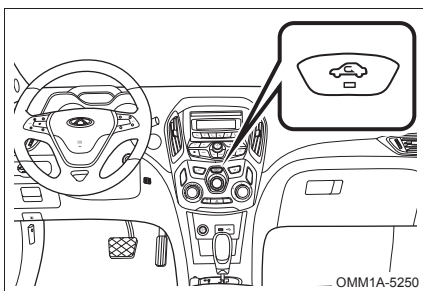
Las condiciones de funcionamiento del sistema de refrigeración de aire acondicionado son las siguientes:

- Que el motor esté en marcha.
- Que el ventilador esté encendido.
- Que el interruptor de A/C esté encendido.

PRECAUCIÓN

Si el aire acondicionado está encendido y el vehículo está ascendiendo continuamente por pendientes extensas o circula por una zona de tráfico lento durante un tiempo prolongado, es probable que el motor se recaliente. Esté atento a la luz de advertencia de alta temperatura del líquido refrigerante. Si el motor se recalienta, se recomienda apagar el aire acondicionado.

Interruptor de circulación interior/externor



Presione el interruptor de circulación interior / exterior para alternar entre el modo de aire interior y el modo de aire exterior. El indicador del interruptor se enciende cuando el sistema está en modo de aire interior y se apaga cuando el sistema está en modo de aire exterior.

Modo de circulación interior: el aire circula dentro del vehículo.

Modo de circulación exterior: el vehículo se ventila normalmente con el aire del exterior que entra en el vehículo.

Utilice el modo de aire interior en los siguientes casos:

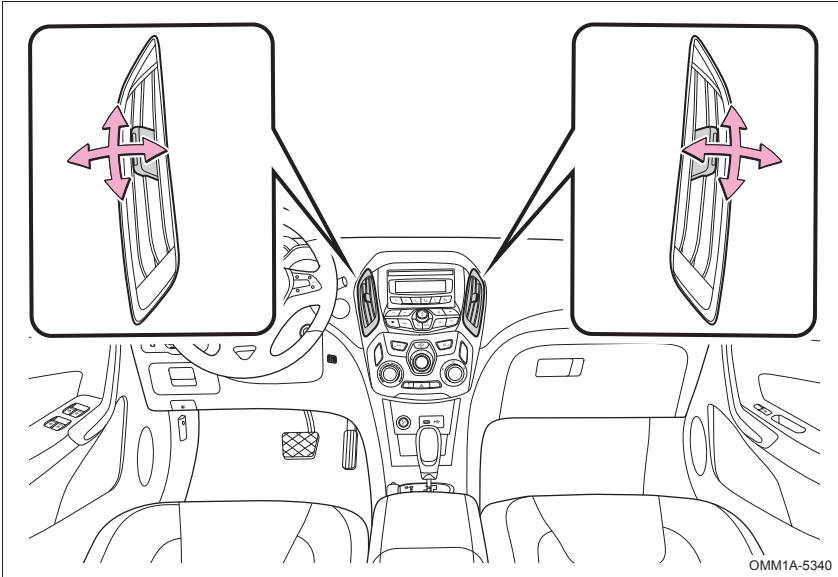
- en ambientes con mucho polvo
- para impedir que ingresen los gases de escape que salen del vehículo
- para enfriar o calentar rápidamente el aire al interior
- para aislar el interior del vehículo de olores del exterior

PRECAUCIÓN

No se recomienda dejar activado el modo de aire interior por mucho tiempo, ya que el aire tiene que renovarse cada cierto tiempo.

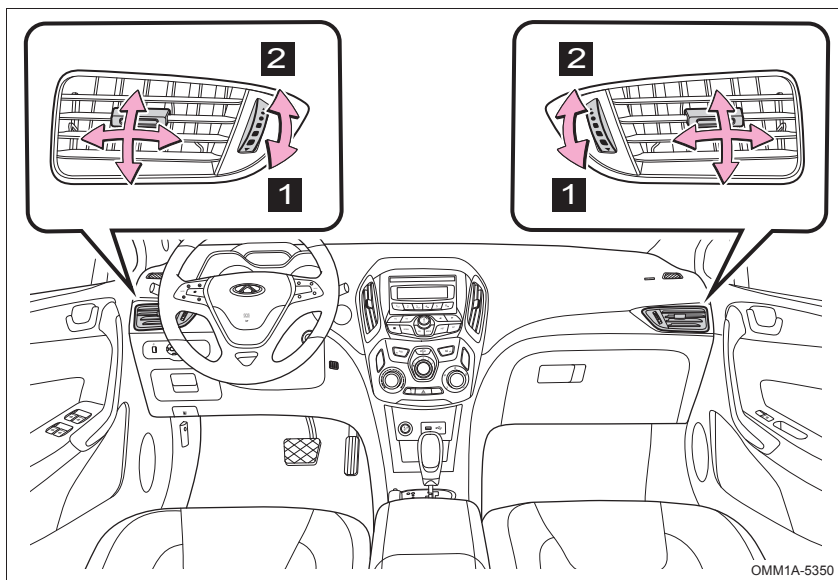
Control de salida

Es posible ajustar la dirección y la cantidad de aire de las salidas de A/C mediante la manipulación de las palancas y las perillas de ajuste.

Salidas Centrales

- Mueva la palanca de ajuste de las salidas centrales hacia arriba o abajo o hacia la izquierda o la derecha para cambiar la dirección del caudal de aire.

■ Salidas laterales



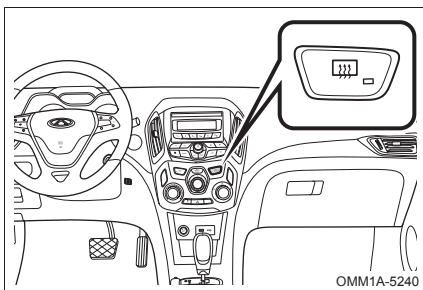
- Mueva la palanca de ajuste de las salidas laterales hacia arriba o abajo o hacia la izquierda o la derecha para cambiar la dirección del aire.
- Mueva la perilla hacia (1) para reducir el caudal de aire.
- Mueva la perilla hacia (2) para aumentar el caudal de aire.

Precauciones del sistema de aire acondicionado

Para prolongar la vida útil del sistema de aire acondicionado, tenga en cuenta lo siguiente cuando utilice el sistema de refrigeración del aire acondicionado:

- No encienda el aire acondicionado inmediatamente después de arrancar el motor si el vehículo estuvo estacionado por mucho tiempo en un entorno con altas temperaturas. Antes debe abrir las ventanas para dejar que el aire caliente salga, esperar hasta que haya descendido la temperatura en el interior y luego cerrar las ventanas y encender el A/C.
- No use el aire acondicionado por mucho tiempo cuando conduzca a baja velocidad.
- Apague el interruptor de A/C alrededor de 2 a 3 minutos antes de estacionar el vehículo de modo que el ventilador siga funcionando. Dado que la temperatura del aire exterior es muy alta, lo más aconsejable será utilizar el modo de aire exterior para eliminar las diferencias de temperatura entre los conductos de A/C y el entorno, con lo cual se mantiene un sistema de A/C comparativamente seco y se evita la acumulación de bacterias y otros contaminantes.

5-3. Interruptor para desempañar la ventana trasera



Para encender el desempañador (o descongelador según el caso) de la ventana trasera, se debe colocar el interruptor de encendido en la posición ON. Si presiona este interruptor, el desempañador se encenderá y el indicador de este interruptor también se iluminará. Si vuelve a presionarlo, el desempañador se apagará y el indicador también se apagará.

El desempañador se apagará automáticamente después de estar en funcionamiento por alrededor de 20 minutos.

PRECAUCIÓN

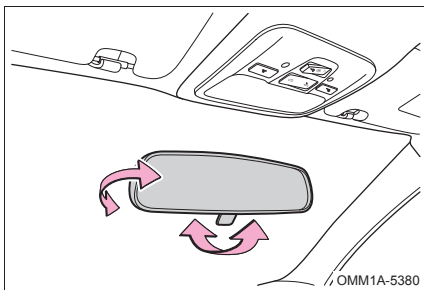
- No raye ni dañe los conectores térmicos al limpiar la ventana trasera.
- Asegúrese de que el sistema térmico se apague cuando la superficie de la ventana trasera se vuelva clara y nítida. Si desempaña por mucho tiempo, es posible que la batería se agote. El sistema no está diseñado para secar el agua de lluvia o derretir la nieve.

ADVERTENCIA

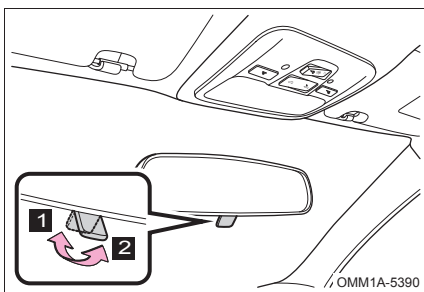
Para evitar lesiones por quemaduras, no toque la ventana trasera cuando el sistema térmico esté en funcionamiento o justo después de apagarse.

5-4. Espejos retrovisores

Retrovisor interior



Ajuste el retrovisor interior en una posición apropiada antes de conducir de tal modo de asegurarse que el conductor pueda alcanzar una óptima visión trasera. Ajuste manualmente el retrovisor interior en la posición que desea.

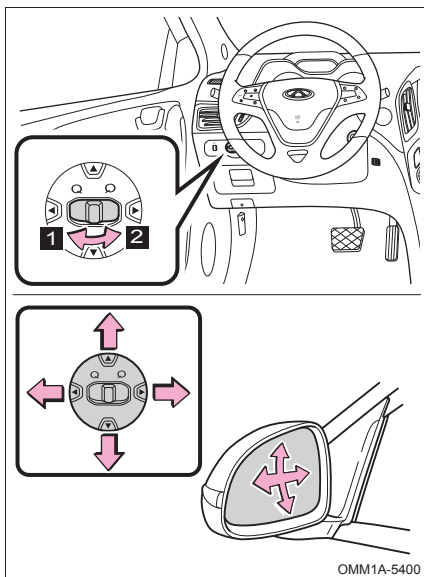


1 Modo diurno

2 Modo nocturno

Para reducir el nivel de destello de las luces delanteras de los vehículos detrás suyo cuando conduce en modo nocturno, puede tirar de la palanca de ajuste anti-encandilamiento para ajustar el ángulo de visión posterior.

Retrovisores eléctricos exteriores



El control rotativo de ajuste de los retrovisores eléctricos exteriores está situado en el contramarco interior del lado del conductor.

Es posible ajustar el ángulo de los espejos retrovisores con el control rotativo de ajuste de los retrovisores cuando el interruptor de encendido está en modo ACC u ON

1 Espejo retrovisor izquierdo

2 Espejo retrovisor derecho

Toque las flechas del interruptor de ajuste para ajustar el espejo retrovisor.

▲: Arriba

▼: Abajo

◀: Izquierda

▶: Derecha

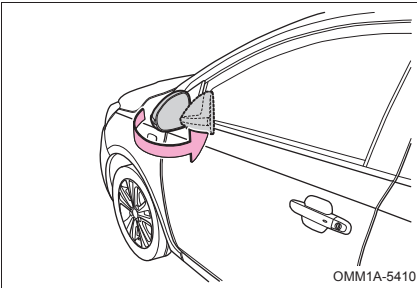


ADVERTENCIA

- Asegúrese de ajustar los retrovisores exteriores según la posición del conductor antes de conducir para que el conductor pueda observar lo que ocurre detrás del vehículo.
- No ajuste los espejos retrovisores exteriores al conducir. Si lo hace, puede perder el control del vehículo y posiblemente causar un accidente, lo que puede ocasionar muertes o lesiones graves.
- Es probable que el reflejo que aparece en los retrovisores exteriores sea distinto de lo que ocurre realmente, por lo que siempre debe conducir con cuidado.



Plegar y extender espejo retrovisor exterior



Sostenga el espejo retrovisor exterior con la mano y empújelo hacia atrás con fuerza hasta que se pliegue a su posición.

Sujete el borde del espejo retrovisor exterior y tire un poco hacia adelante hasta que se extienda a una posición adecuada.



PRECAUCIÓN

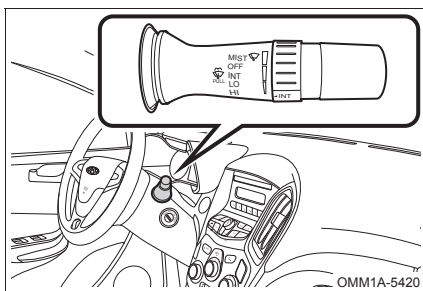
No use demasiada fuerza al plegar y extender los retrovisores exteriores, ya que podría dañarlos.



ADVERTENCIA

- No pliegue los espejos retrovisores exteriores al conducir.
- Tenga cuidado al mover los espejos retrovisores exteriores, ya que su mano podría atascarse.

5-5. Sistema de limpia y lavaparabrisas

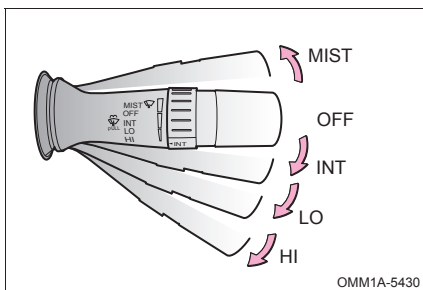


El interruptor del limpia y el lavaparabrisas está situado del lado derecho de la columna de dirección.

PRECAUCIÓN

- Cuando las condiciones ambientales sean de mucho frío, compruebe que las plumillas del limpiaparabrisas no estén congeladas y pegadas al parabrisas antes de utilizar el sistema. Si están congeladas, no podrán utilizarse hasta que el parabrisas se descongele. Si no lo hace, el motor del limpiaparabrisas podría dañarse.
- Si hay obstáculos en el parabrisas, no accione los limpiaparabrisas, ya que puede dañar el motor de éste o rayar el parabrisas. Estos obstáculos deben eliminarse antes de accionar los limpiaparabrisas.
- No accione los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco. Si lo hace, el cristal podría rayarse y dañar las plumillas del limpiaparabrisas.

Instrucciones de funcionamiento de limpiaparabrisas delantero



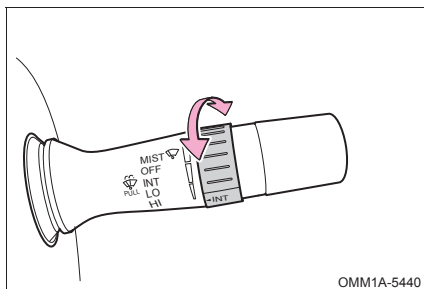
Solo es posible acceder a las siguientes funciones cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON.

■ Limpieza individual (MIST)

Empuje del interruptor del limpia y lavaparabrisas hacia arriba a la posición "MIST", suéltelo y volverá a su posición original. Cuando ello ocurra, los limpiaparabrisas se detendrán después de una limpieza.

■ Limpieza intermitente (INT)

Baje el interruptor del limpia y lavaparabrisas hacia la posición "INT" y el limpiaparabrisas funcionará de manera intermitente.



Existen cuatro niveles intermitentes y los intervalos entre niveles son 2, 4, 8 y 13 segundos respectivamente.

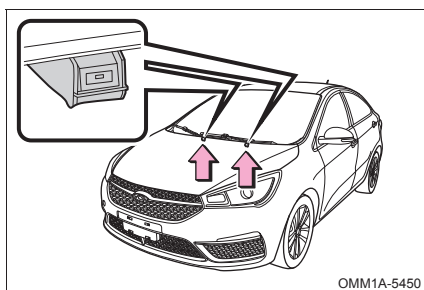
■ Limpieza a baja velocidad (LO)

Baje el interruptor del limpia y lavaparabrisas hacia la posición "LO" y el limpiaparabrisas funcionará a baja velocidad en forma constante.

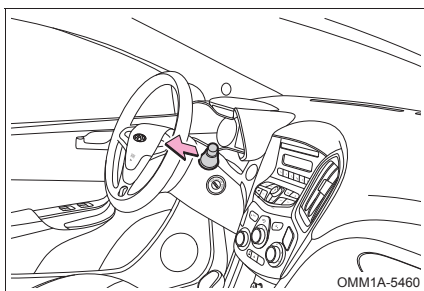
■ Limpieza de alta velocidad (HI)

Baje el interruptor del limpia y lavaparabrisas hacia la posición "HI" y el limpiaparabrisas funcionará a alta velocidad en forma constante.

Instrucciones de funcionamiento de lavaparabrisas delantero



Los inyectores del lavaparabrisas delantero están situados en la parte inferior del capó.



Con el interruptor de encendido en ON, tire del interruptor del limpia y lavaparabrisas en dirección al volante y manténgalo en esta posición. Los limpia y lavaparabrisas funcionarán al mismo tiempo. Los lavaparabrisas dejarán de rociar en cuanto se suelte el limpia y lavaparabrisas, aunque los limpiaparabrisas delanteros volverán a su posición original y dejarán de funcionar después de limpiar varias veces.



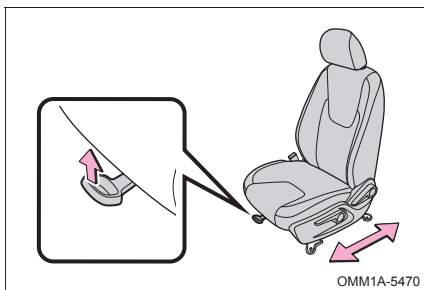
PRECAUCIÓN

- No accione el lavaparabrisas durante más de 10 segundos cada vez.
- No accione el lavaparabrisas cuando no quede líquido de lavado en el depósito.
- No trate de limpiar el inyector con un alfiler u otro objeto cuando se obstruye, ya que de lo contrario, se dañará.

5-6. Asientos

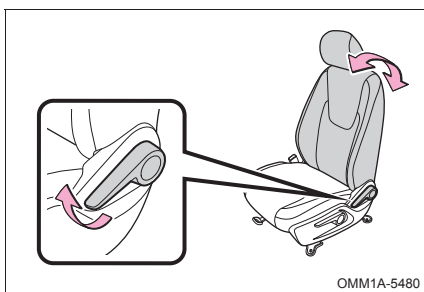
Asientos delanteros

Asiento manual



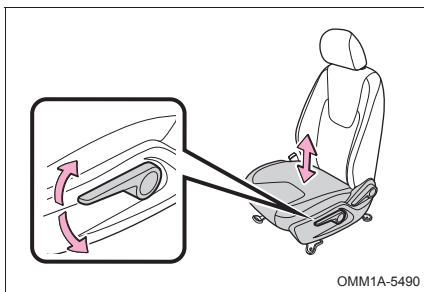
Palanca de ajuste de posición

Sostenga la palanca de ajuste de posición con la mano, tírela hacia arriba y manténgala en esa posición, luego deslice el asiento hacia delante o hacia atrás para colocar el asiento en la posición que desea. Suelte la palanca para fijar el asiento en esta posición. Posteriormente, mueva el asiento hacia delante o hacia atrás para asegurarse de que el asiento esté fijo.



Palanca de ajuste del ángulo del respaldo del asiento

En primer lugar, tire la palanca de ajuste del respaldo hacia arriba y manténgala en esa posición, ajuste el respaldo en la inclinación que desea, luego suelte la palanca y el respaldo quedará fijo en dicha posición. Posteriormente, mueva el respaldo del asiento hacia delante o hacia atrás para asegurarse de que el respaldo esté fijo.



Palanca de ajuste de altura del cojín del asiento (si está instalada)

Tire de la palanca de ajuste de la altura del cojín hacia arriba para elevar la altura del cojín; empujar la palanca de ajuste de la altura del cojín para reducir su altura.

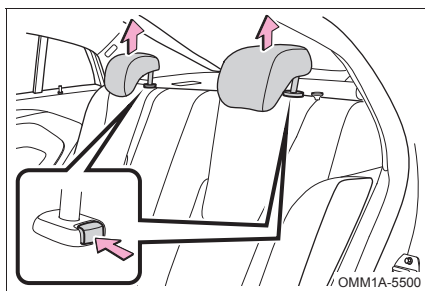


ADVERTENCIA

- No ajuste el asiento mientras conduce.
- No coloque objetos debajo del asiento mientras conduzca, de lo contrario, es probable que impida que el asiento se mueva.
- No recline el respaldo del asiento más de lo necesario. Los cinturones de seguridad ofrecen la máxima protección en una colisión frontal o posterior cuando el conductor y el pasajero delantero están sentados con la espalda recta y bien apoyada en los respaldos de sus asientos.
- Inclínese en el respaldo del asiento después de ajustarlo para asegurarse de que el asiento esté fijo en su posición.

Asientos traseros

■ Abatido de los asientos traseros



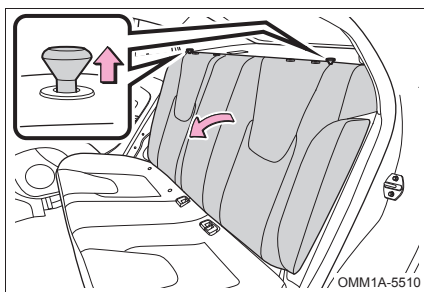
1. Ajuste la altura de los apoyacabezas traseros. Quítelos si es necesario. (Véase la sección "Apoyacabezas" para obtener más información).



PRECAUCIÓN

Al plegar los asientos traseros, asegúrese de que el cinturón de seguridad exterior pase a través del respaldo con el fin de evitar que se dañe el cinturón de hombro.

2. Guarde las hebillas de los cinturones traseros de seguridad. (Véase "Uso de los cinturones de seguridad traseros" de la sección 3 para obtener más información).

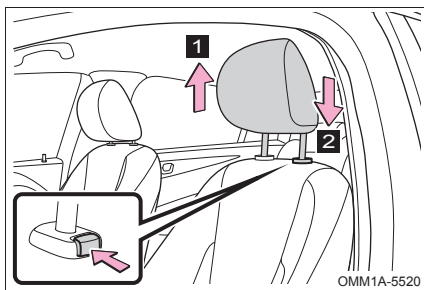


3. Tire de la palanca de desbloqueo de ambos lados simultáneamente y voltee la parte superior del respaldo hacia delante hasta que se pliegue totalmente.

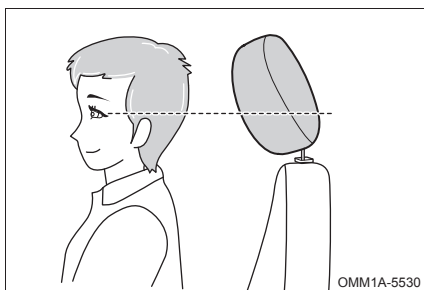
Con el plegado de los respaldos de los asientos traseros, puede ampliar el maletero. Favor véase la sección "Precauciones durante la carga del equipaje" para tomar las precauciones que correspondan al cargar el equipaje.

Apoyacabezas

■ Ajuste de la altura de los apoyacabezas

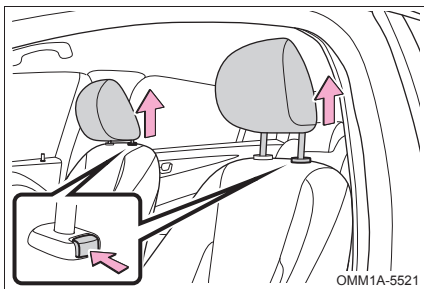


- 1 Mueva el apoyacabezas hacia arriba.
- 2 Mueva el apoyacabezas hacia abajo mientras mantiene presionado el botón de desbloqueo.



Al ajustar los apoyacabezas, asegúrese de que el centro esté más cerca de la parte superior de las orejas.

■ Instalación y retiro de apoyacabezas



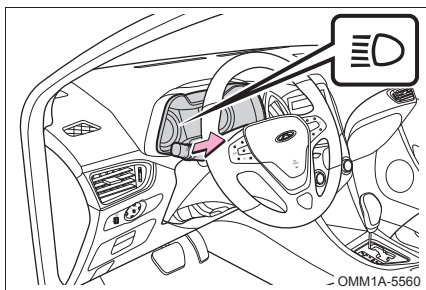
Para retirar el apoyacabezas, presione el botón de desbloqueo y manténgalo en esa posición hasta que pueda extraerlo por completo. Ajuste la inclinación del respaldo del asiento de ser necesario.

Para volver a instalar, alinee el apoyacabezas con los agujeros de instalación e introdúzcalo hasta que quede fijo en su posición.



ADVERTENCIA

- Siempre ajuste los apoyacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los apoyacabezas, presiónelos y asegúrese de que queden fijos en su posición.
- No conduzca el vehículo sin el apoyacabezas instalado.



Destellos de luces altas

Tire del interruptor de luces delanteras en dirección al volante y suéltelo. Al hacerlo, tanto las luces altas como el indicador de estas luces que está situado en el cuadro de instrumentos parpadearán simultáneamente.

Puede emitir destellos de luz con las luces altas tanto cuando están encendidas como cuando están apagadas.



PRECAUCIÓN

Si estaciona el vehículo por mucho tiempo, asegúrese de que el interruptor de luces esté apagado para evitar que la batería se descargue. Si no lo hace, es posible que el vehículo no arranque.

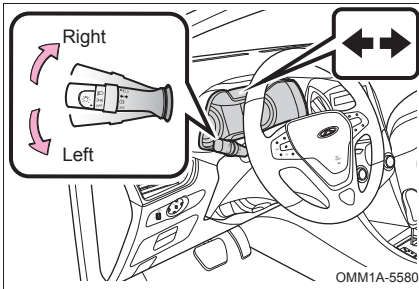
■ Función de luces de acompañamiento

1. Gire el interruptor de encendido de la posición ON a la posición LOCK.

En 2 minutos, tire del interruptor de luces delanteras en dirección al volante y suéltelo. Al hacerlo, se encenderán las luces de posición, las luces bajas y las luces de la matrícula.

2. Cada vez que se activa la función de luces de acompañamiento, las luces de posición, las luces bajas y las luces de la matrícula se iluminarán por 30 segundos. Esta función puede activarse en forma consecutiva un total de 8 veces.
3. Para cancelar la función de luces de acompañamiento, solo tire el interruptor de luces hacia arriba y manténgalo en esa posición, o gire el interruptor de encendido hacia la posición ON o ACC.

Luces de señalización de viraje



Las luces de señalización de viraje solo se accionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

Hacia arriba: se encienden las luces de señalización de viraje del lado derecho.

Hacia abajo: se encienden las luces de señalización de viraje del lado izquierdo.

El señalizador de viraje del cuadro de instrumentos parpadea cuando las luces de señalización de viraje están encendidas.

El interruptor vuelve automáticamente a su posición central después de realizar el viraje.

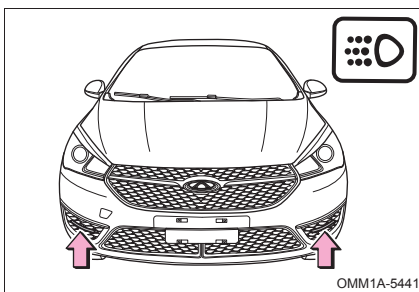
Cuando cambie de carril, tire del interruptor ligeramente y la luz de señalización de viraje correspondiente parpadeará 3 veces.



PRECAUCIÓN

Si el señalizador de viraje del cuadro de instrumentos parpadea más rápido de lo habitual, es posible que se haya fundido alguna de las luces intermitentes delanteras o traseras.

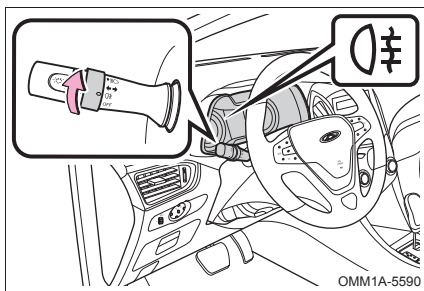
Luz de circulación diurna



Las luces de circulación diurnas se activan cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- Que las luces delanteras estén apagadas.
- Que el motor esté en marcha.

Luces traseras antiniebla



Gire el interruptor de luces a la posición "☾" con el encendido en posición ON. Luego, gire la perilla de luces antiniebla a la posición "☾" para encender las luces traseras e iluminar el indicador de estas luces en el cuadro de instrumentos al mismo tiempo.

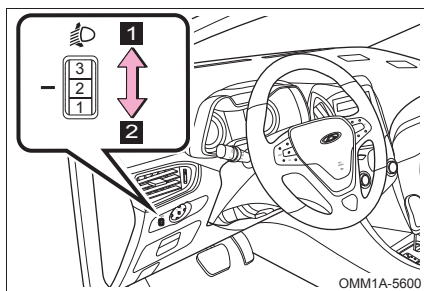
Vuelva a girar la perilla de las luces antiniebla a la posición "☾" para apagarlas.

PRECAUCIÓN

- Después de que el interruptor de luces esté en posición "OFF", las luces antiniebla delanteras y traseras se apagarán automáticamente. Aunque el interruptor de luces vuelva a encenderse, las luces traseras antiniebla no se encenderán.
- Las luces antiniebla deberán usarse correctamente conforme a las leyes de tráfico.

Nivelación de luces delanteras

■ Dispositivo de nivelación de luces delanteras



El dispositivo de nivelación de luces delanteras está situado junto al control de ajuste de retrovisores.

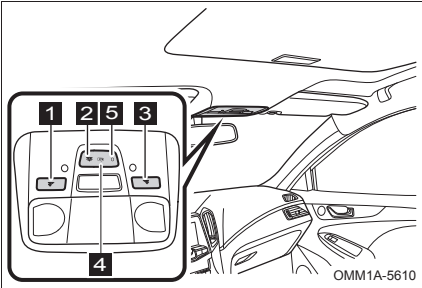
- 1 Elevar nivel de luces delanteras
- 2 Bajar nivel de luces delanteras

El dispositivo de nivelación de las luces delanteras comprende 4 posiciones: 0, 1, 2 y 3. El nivel de las luces delanteras se ajusta en función del número de pasajeros y el estado de carga del vehículo.

Las pautas de configuración del dispositivo de nivelación de luces delanteras se enumeran en la tabla que aparece a continuación.

Número de pasajeros y estado de carga del vehículo		Posición del dial
Ocupantes	Cargamento de equipaje	
Conductor	Ninguno	0
Conductor y pasajero delantero	Ninguno	0
Todos los asientos ocupados	Ninguno	1
Todos los asientos ocupados	Carga completa de equipaje	2
Conductor	Carga completa de equipaje	3

Iluminación interior delantera



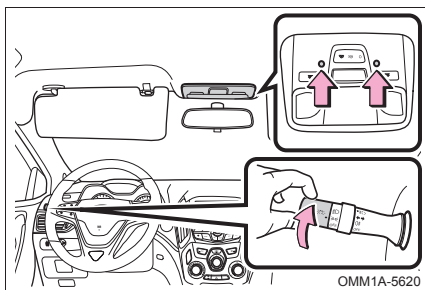
- 1 Interruptor de luz de lectura izquierda
- 2 Interruptor de la luz de techo
- 3 Interruptor de luz de lectura derecha
- 4 Interruptor de luces interiores de la puerta principal
- 5 Interruptor Off

Las dos luces de lectura, izquierda y derecha, pueden encenderse si presiona el interruptor que le corresponde. Si desea apagar la luz de lectura, solo vuelva a oprimir el interruptor. Oprima el interruptor de la luz de techo para encender esta luz. Vuelva a oprimir este interruptor si desea apagarla.

La luz de techo está conectada con el estado de la puerta principal. Si el interruptor de luces interiores de la puerta principal está activado, la luz de techo funcionará del siguiente modo:

- Si hay alguna puerta abierta, esta luz se apagará después de iluminar durante 3 minutos.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición LOCK o ACC, cierre todas las puertas y la luz se apagará después de iluminar durante 8 segundos.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, cierre todas las puertas y esta luz se apagará de inmediato.

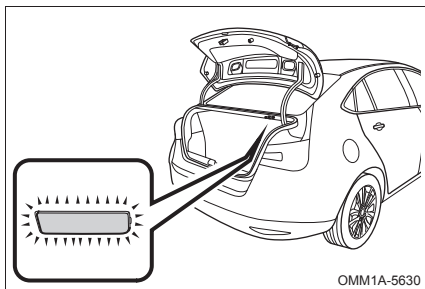
- Oprima el botón de desbloqueo situado en la llave control remoto y esta luz se apagará después de iluminar por 15 segundos.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON y el controlador principal recibe una señal de colisión, esta luz se apagará después de iluminar por 15 segundos.



Luz ambiente

Es posible encender la luz ambiente si el interruptor de luces está en la posición "D" o "ON", sin importar si las luces interiores delanteras están encendidas.

Luz del maletero

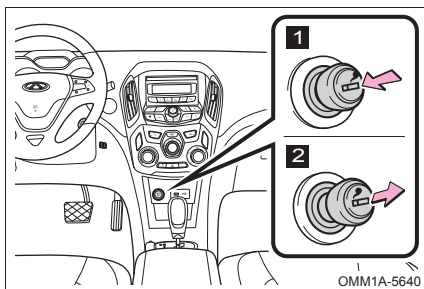


Al abrir la tapa del maletero se encenderá la luz, y se apagará en forma automática después de cerrarlo.

Si deja la puerta del maletero abierta, esta luz se apagará automáticamente después de iluminar durante 15 minutos.

5-8. Encendedor de cigarrillos

■ Encendedor de cigarrillos



El encendedor de cigarrillos se encuentra debajo del panel de control de A/C.

Para utilizar el encendedor de cigarrillos, oprímalo después de girar el interruptor de encendido a la posición ON o ACC. Tras calentarse, se expulsará automáticamente y estará listo para usar.

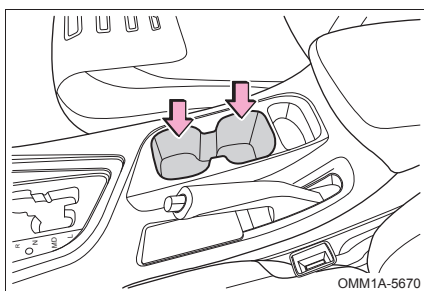


ADVERTENCIA

■ Para evitar quemaduras o incendios

- No toque las partes metálicas del encendedor de cigarrillos.
- No mantenga presionado el encendedor de cigarrillos. Si lo hace, puede recalentarse y ocasionar un incendio.
- No introduzca otros objetos en el espacio del encendedor de cigarrillos. Si lo hace, puede deformar el espacio, dejar inservible el encendedor o dejarlo con dificultades para extraerlo.

5-9. Portavasos



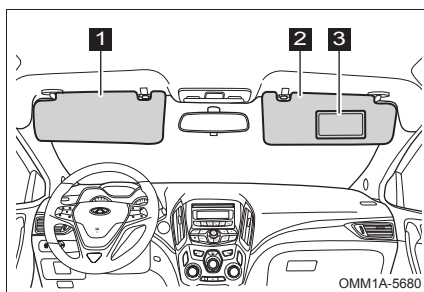
Portavasos delantero

El portavasos delantero está situado junto a la palanca del freno de mano.

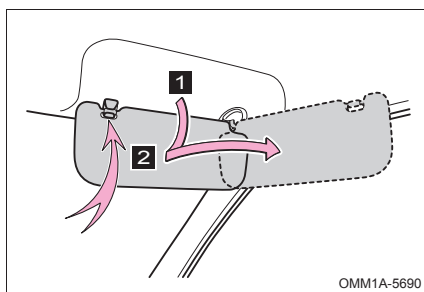
ADVERTENCIA

- Coloque únicamente vasos o refrescos en lata en los portavasos, ya que otros recipientes podrían derramarse fuera del portavasos y provocar lesiones en caso de frenar en forma brusca o de sufrir un accidente.
- Cubra el vaso o refresco en lata a fin de evitar que el líquido interior salpique.

5-10. Viseras



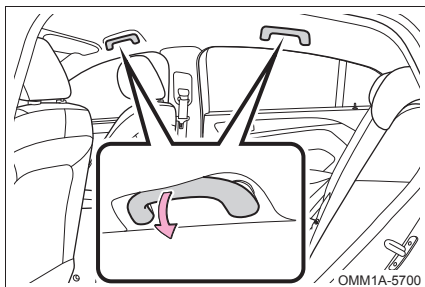
- 1** Visera del lado del conductor
- 2** Visera del lado del pasajero delantero
Espejo de maquillaje
- 3** Solo la visera del lado del pasajero delantero tiene un espejo para maquillaje. Gire la visera hacia abajo para usar este espejo.



- 1** Gire la visera hacia abajo.
- 2** Desmonte el gancho y gírelo hacia el lado para resguardar al ocupante de la luz del sol.

5-11. Manilla auxiliar

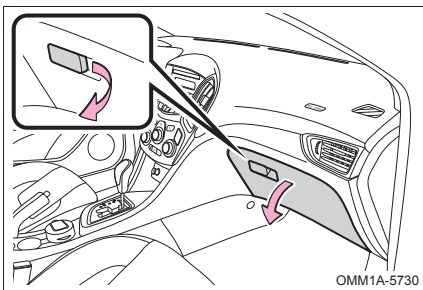
■ Manilla auxiliar



Hay una manilla auxiliar encima de la puerta del pasajero delantero y en cada puerta de los asientos traseros. Cuando el vehículo circule por rutas llenas de baches, los pasajeros podrán sujetarse de la de la manilla auxiliar para mayor seguridad.

5-12. Compartimentos de almacenamiento

Guantera

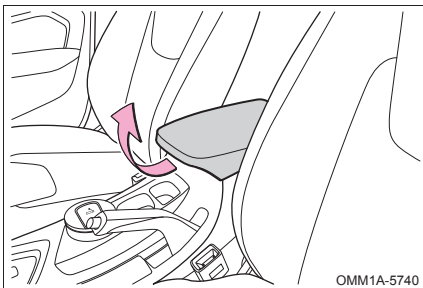


Tire de la palanca para abrir la guantera.

⚠ ADVERTENCIA

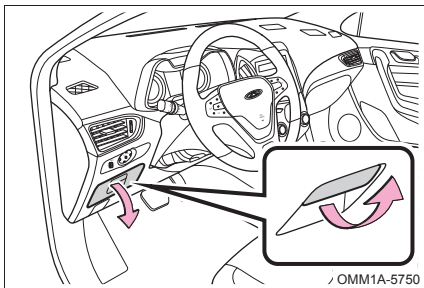
- Mantenga la guantera cerrada. Si la deja abierta, puede producirse un accidente al frenar o virar de manera brusca, ya que los objetos en su interior o la misma guantera podrían golpear a algún ocupante.
- No guarde objetos duros o demasiado grandes en la guantera, ya que podrían provocar lesiones a los ocupantes en caso de frenar en forma brusca o de sufrir un accidente.

Compartimento de almacenamiento de la consola central

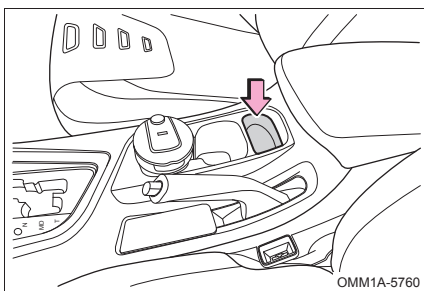


Tire la tapa hacia arriba para abrir el compartimento de almacenamiento de la consola central.

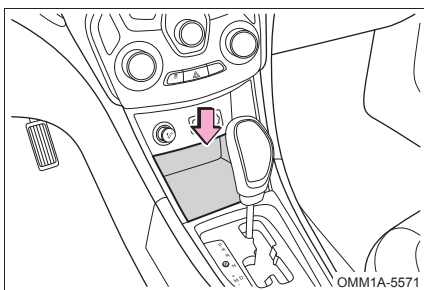
Compartimento de almacenamiento



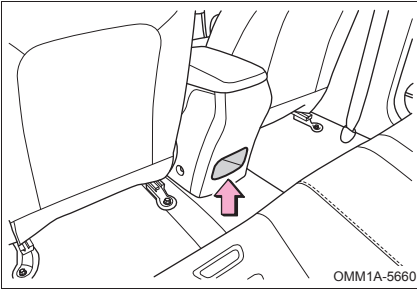
Está ubicado en el lado del conductor, en el costado izquierdo del panel de instrumentos.



Se encuentra delante del compartimento de almacenamiento de la consola central.



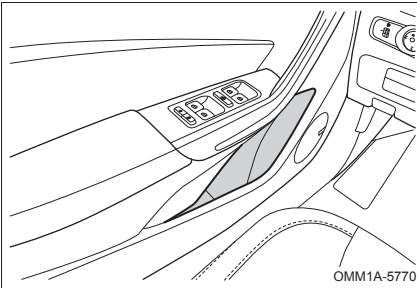
Está situado debajo del encendedor de cigarrillos.



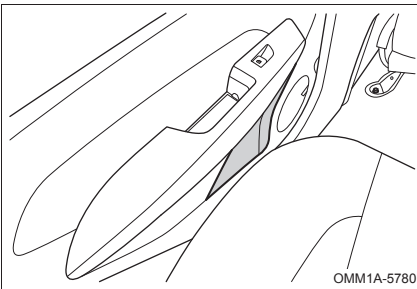
Está situado detrás del compartimento de almacenamiento de la consola central.

Compartimento de las puertas

Los compartimentos de las puertas ubicados en las puertas delanteras y traseras pueden utilizarse para guardar mapas, folletos y otros objetos.



Compartimento de una de las puertas delanteras



Compartimento de una de las puertas traseras



PRECAUCIÓN

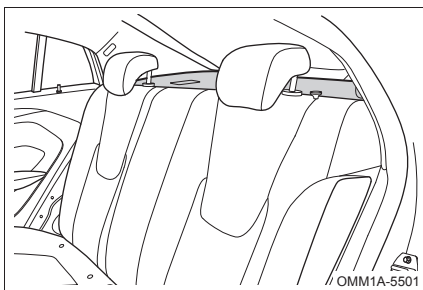
■ Cuando utilice el compartimento de una puerta como portavasos

- Cierre la tapa cuando guarde una botella. No coloque botellas abiertas ni vasos de vidrio, papel u otro material ligero que contengan líquido en los portavasos. El contenido puede derramarse y los vasos de vidrio podrían romperse.
- Es probable que no se puedan guardar las botellas, debido a su tamaño o forma.
- No guarde objetos demasiado grandes en los compartimentos de las puertas.

Maletero

Los asientos abatibles traseros brindan versatilidad al transporte de cargamento. Los respaldos de los asientos pueden abatirse con facilidad y cuando los asientos están plegados, ofrecen una extensión continua y casi plana del piso para el equipaje. Favor véase "Asientos traseros" de esta sección para obtener más información.

■ Cubierta del equipaje



Cuando se guardan objetos pequeños dentro del maletero, la cubierta del equipaje impedirá que estos objetos salgan volando en una frenada brusca, lo cual permitirá proteger al conductor y a los pasajeros.



ADVERTENCIA

No ponga objetos sobre la cubierta del equipaje. En caso de accidente, estos objetos podrían golpear a los pasajeros y así producir lesiones graves o mortales.

Precauciones durante la carga del equipaje

Al cargar el equipaje en el vehículo, tome las siguientes precauciones:

- Para ampliar el espacio destinado a guardar el equipaje, es posible abatir los asientos traseros cuando no haya pasajeros en ellos. (Consulte “Asientos traseros” en esta sección y familiarizarse con los procedimientos para abatir).
- Tenga cuidado de mantener equilibrado el vehículo.
- Para economizar combustible, no cargue peso innecesario.
- Asegúrese de que los objetos guardados no sean demasiado grandes de modo que la puerta del maletero se cierre correctamente.

**ADVERTENCIA**

- No coloque nada en el maletero que supere la altura de los respaldos de los asientos. Mantenga el cargamento y el equipaje lo más cerca posible del suelo a fin de evitar que ambos se deslicen hacia adelante durante algún frenado, lo cual puede provocar lesiones físicas.
- Nunca deje que nadie se siente en el maletero. Los pasajeros deben sentarse en sus asientos con el cinturón de seguridad abrochado correctamente. De lo contrario, están más expuestos a sufrir lesiones graves en caso de frenar de manera brusca o de producirse una colisión.
- No deje nada sobre la parte superior de la cubierta de equipaje, ya que estos objetos pueden salir expulsados y posiblemente lesionar a los ocupantes del vehículo al frenar de manera brusca o durante un accidente. Ajuste todos los objetos en un lugar seguro.
- No conduzca con la puerta del maletero abierta o mal cerrada para impedir que los objetos salgan expulsados y provoquen lesiones físicas.



Sección 6

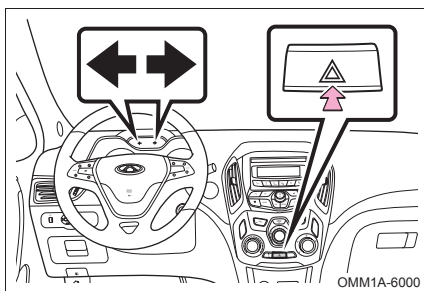
EN CASO DE EMERGENCIA

6-1. Luces de emergencia	212	6-5. Si debe remolcar su vehículo	228
6-2. Si tiene un neumático desinflado al conducir.....	213	Precauciones para el remolque	228
Herramientas necesarias y neumático de repuesto	214	Remolque de emergencia	230
Preparación para alzar el vehículo con una gata	215	Instalación del anillo de remolque	232
Reemplazo de neumáticos	215	6-6. Extracción e instalación de la batería del vehículo	234
6-3. Si su vehículo se recalienta	223	6-7. Si su vehículo no arranca con normalidad	236
6-4. Sustitución de fusibles	226	Inspecciones simples	236
		Arranque de un motor ahogado	237
		6-8. Arranque con cables auxiliares	238
		Procedimientos de arranque con cables auxiliares	239



6-1. Luces de emergencia

Si tiene que detener el vehículo en un lugar donde podría causar un accidente de tráfico, encienda las luces de emergencia para advertir a otros conductores. Detenga el vehículo en un lugar que esté lo más lejos posible de la ruta.



El interruptor de las luces de emergencia está situado debajo del panel de control del A/C.

Oprima el interruptor para encender las luces de emergencia, lo cual hará que las luces de señalización de viraje y el indicador del interruptor comiencen a parpadear. Si desea apagar las luces, solo vuelva a oprimir el interruptor.

El interruptor de luces de viraje no funciona cuando las luces de emergencia están activadas. Las luces de emergencia pueden funcionar aunque el interruptor de encendido está apagado.

Cuando el vehículo se conduce a una velocidad determinada, las luces de emergencia y su indicador parpadearán con el doble de rapidez si pisa el pedal del freno en forma brusca.

Esta función se detendrá cuando la función de recordatorio del freno de emergencia esté activada y se cumpla cualquiera de las siguientes condiciones:

- que el interruptor de encendido esté apagado.
- que el interruptor de luces de emergencia esté presionado.
- que el pedal acelerador esté presionado.

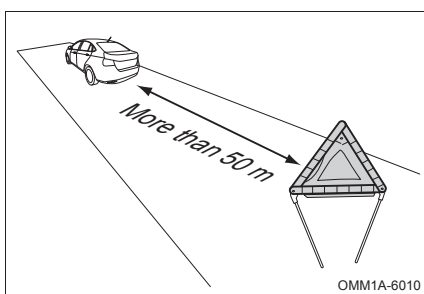


PRECAUCIÓN

- Sólo use las luces de emergencia en caso de emergencia.
- Para evitar la descarga excesiva de la batería, no encienda las luces de emergencia más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

6-2. Si tiene un neumático desinflado al conducir

1. Si un neumático se desinfla al conducir, debe reducir la velocidad gradualmente y seguir conduciendo en una línea recta. Lleve el vehículo a un lugar seguro fuera de la ruta y alejado del tráfico. Detenga el vehículo y estacionelo en un lugar lo más firme y nivelado que sea posible. Evite detenerse en el centro o separación de una carretera.
2. Aplique el freno de mano y mueva la palanca de cambio a la posición P (en el caso del modelo CVT) o la posición N (en el caso del modelo MT).
3. Detenga el motor y encienda las luces de emergencia.
4. Si hay pasajeros en el vehículo, déjelos salir por el lado de menos tráfico.



5. Saque el triángulo de advertencia del maletero y colóquelo a más de 50 m detrás del vehículo.

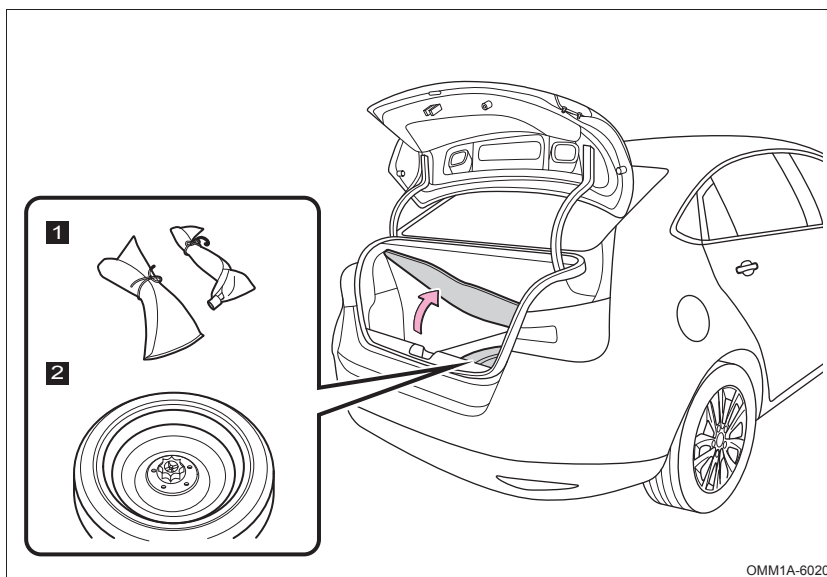


PRECAUCIÓN

- Coloque el triángulo de advertencia a una distancia de más de 50 metros del vehículo en dirección al tránsito de vehículos en un camino normal; a más de 100 metros en una carretera; a más de 150 metros en un día lluvioso o en un cruce. Estas medidas permiten que los conductores de los vehículos que vienen atrás adviertan esta situación lo antes posible. Es de primordial importancia colocar un triángulo de advertencia cuando el vehículo presenta un desperfecto en la noche.
- No siga conduciendo con un neumático desinflado. Los daños que puede sufrir un neumático por conducir una distancia corta en esas condiciones pueden ser irreparables.

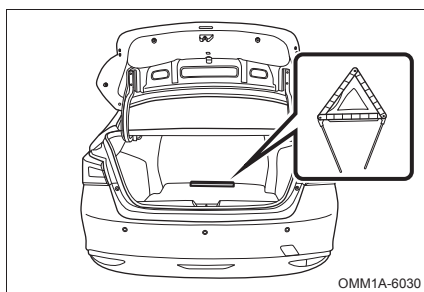
Herramientas necesarias y neumático de repuesto

En casos de emergencia, se verá obligado a reparar su vehículo por usted mismo. Es por ello que debe familiarizarse con el uso de la gata y de las distintas herramientas, así como el lugar donde se guardan.

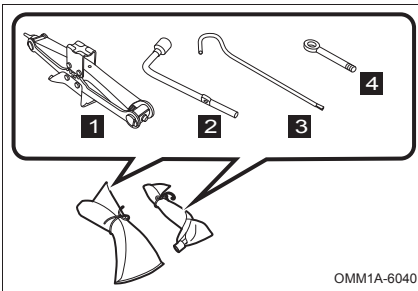


1 Bolso de herramientas

2 Neumático de repuesto



El triángulo de advertencia se encuentra en la alfombra del maletero.



- 1** Gata
- 2** Llave de rueda en L
- 3** Basculante de la gata
- 4** Argolla de remolque

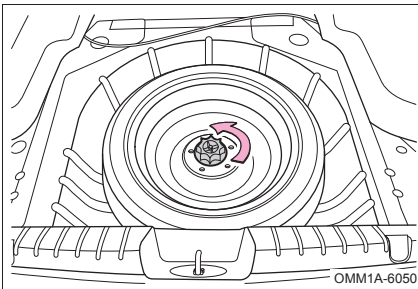
OMM1A-6040

Preparación para elevar el vehículo con una gata

1. La gata debe utilizarse en un terreno firme y nivelado siempre que sea posible.
2. Se recomienda inmovilizar las ruedas del vehículo usando cuñas y que ninguna persona se quede en el interior mientras se eleva el vehículo.
3. Nadie debe poner una parte del cuerpo debajo de un vehículo que esté sostenido por una gata.

Cambio de neumáticos

1. Saque el neumático de repuesto.

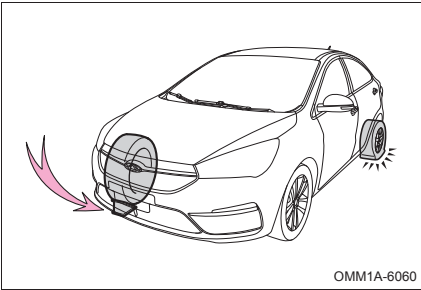


OMM1A-6050

Abra la tapa del maletero, dé vuelta la alfombra y saque el bolso de herramientas.

Gire el perno de fijación del neumático de repuesto hacia la izquierda para quitarlo.

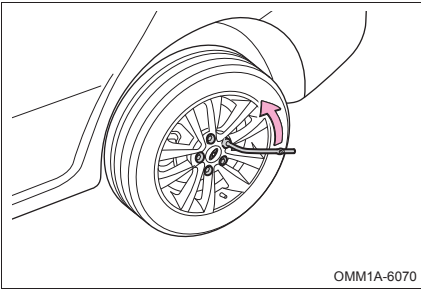
2. Coloque un bloqueo para las ruedas.



Debe colocar un bloqueo debajo del neumático en el extremo diagonalmente opuesto al neumático desinflado de tal modo que las ruedas no puedan rodar.

Neumático desinflado	Posición de la cuña de la rueda
Neumático delantero izquierdo	Detrás del neumático posterior derecho
Neumático delantero derecho	Detrás del neumático posterior izquierdo
Neumático posterior izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
Neumático posterior derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

3. Afloje todos los pernos de la rueda.



Antes de elevar el vehículo con la gata, asegúrese de siempre aflojar todos los pernos de la rueda que va a cambiar girando la llave hacia la izquierda.

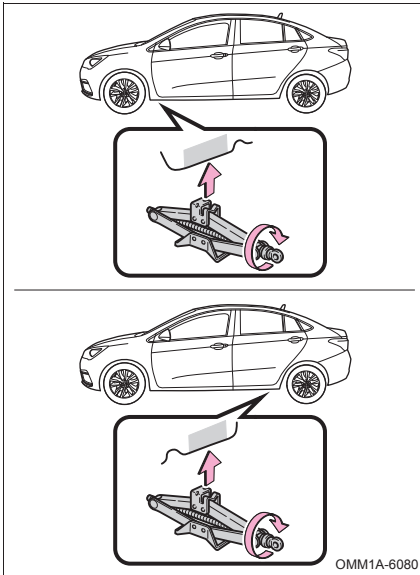
Para obtener una fuerza máxima de torsión, encaje la llave en el perno de la rueda de modo que el mango de la llave quede al lado derecho, y luego sujete el extremo del mango y tire la llave hacia arriba como se muestra en la ilustración.



PRECAUCIÓN

- No deje que la llave de rueda quite el perno.
- No quite los pernos todavía, solo desenrózuelos alrededor de una media vuelta.

4. Coloque la gata en un terreno firme y nivelado y asegúrese de que la muesca de la gata se encuentre en el punto de elevación correcto.



Gire la palanca del basculante de la gata hacia la derecha con la mano hasta que la muesca de la gata entre en contacto con el punto de apoyo de elevación del vehículo.

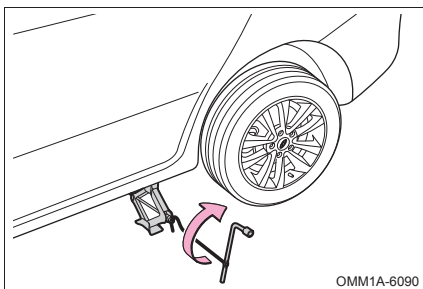


ADVERTENCIA

Cuando vaya a elevar el vehículo, tenga siempre en cuenta lo siguiente:

- La gata sólo se usa para cambiar los neumáticos, instalar o quitar la cadena del neumático.
- Nunca arranque ni haga funcionar el motor cuando eleve el vehículo con la gata.
- Asegúrese que la gata esté en el punto de elevación correcto. De lo contrario, el vehículo puede dañarse o provocar lesiones físicas.
- Nunca coloque un objeto sobre o debajo de la gata mientras lo usa para elevar el vehículo.
- Nunca use más de una gata a la vez.

5. Antes de elevar el vehículo con la gata, asegúrese de que no haya ningún pasajero dentro del vehículo.

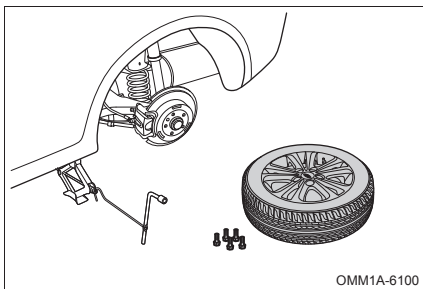


Cuando eleve el vehículo con la gata, coloque el basculante de la gata, encaje la llave de rueda en el basculante y luego gire el mango de la llave hacia la derecha. En cuanto la gata haga contacto con el vehículo y comience a elevarlo, vuelva a revisar si la gata está colocada correctamente.

WARNING

- Nunca ponga una parte del cuerpo debajo de un vehículo que esté elevado, para así evitar lesiones físicas.
- Eleve el vehículo con la gata a una altura adecuada que permita cambiar el neumático.
- El límite de carga de la gata es de 800 kg.

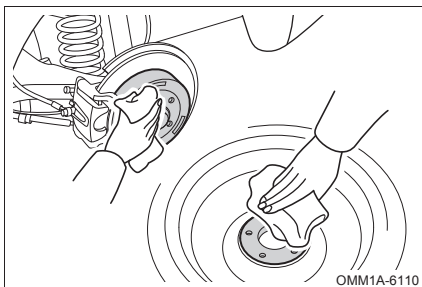
6. Quite el neumático que necesite cambiar.



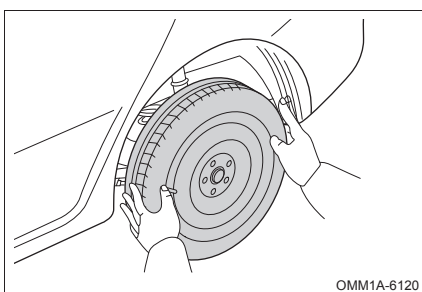
Gire la llave de rueda hacia la izquierda para quitar los 5 pernos y sacar el neumático que va a cambiar.

Cuando deje la rueda en el suelo, coloque el neumático con el diseño de la rueda hacia arriba para evitar que se raye la superficie.

7. Instalar el neumático de repuesto.



a. Antes de instalar la rueda, use un cepillo de alambre para quitar cualquier accesorio que haya en la superficie de instalación. Asegúrese que la superficie entre el cubo de la rueda y el neumático esté en buen estado. De lo contrario, los pernos de la rueda pueden aflojarse y provocar finalmente un accidente grave.

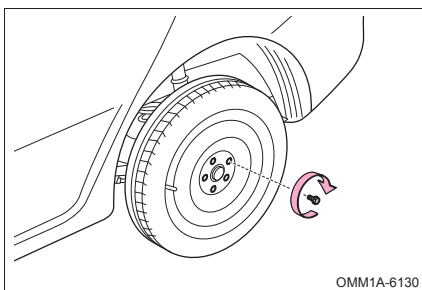


b. Instale el neumático de repuesto en el cubo de la rueda.

 PRECAUCIÓN

Al instalar el neumático de repuesto, la distancia hasta el suelo debe ser mayor que al retirarlo. De ser necesario, ajuste la altura de la gata.

8. Instalar pernos de la rueda.



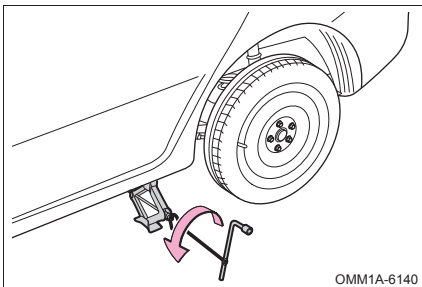
Atornille los 5 pernos de rueda con la mano y hacia la derecha cuando los instale. A continuación, enderece la rueda y pre apriete todos los pernos con la llave de rueda.



ADVERTENCIA

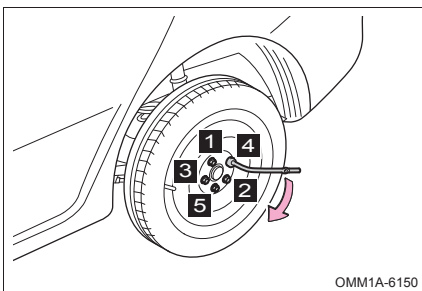
Nunca use aceite o grasa en los pernos de rueda. Si hay una mancha de aceite en el perno, límpielo antes de la instalación.

9. Baje el vehículo por completo y apriete los pernos de rueda.



OMM1A-6140

a. Para bajar el vehículo, gire la llave de rueda hacia la izquierda.



OMM1A-6150

b. Apriete cada perno con la llave de rueda en el orden que se muestra en la ilustración. Repita el proceso 2 o 3 veces hasta que los pernos de rueda estén bien fijos en su lugar.

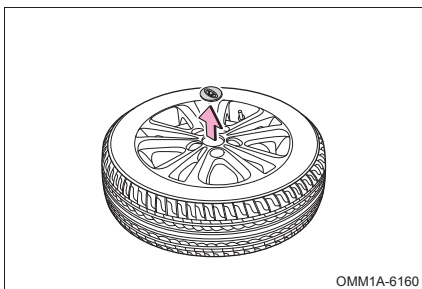
Use la llave de rueda exclusivamente para apretar los pernos.



ADVERTENCIA

- Cuando baje el vehículo, asegúrese de que usted y todas las demás personas que estén alrededor del vehículo se queden en el área de seguridad a fin de evitar un accidente.
- Conduzca despacio hasta la siguiente estación de servicio y haga que los pernos se aprieten a $110 \pm 10 \text{ N}\cdot\text{m}$ después de cambiar la rueda. De lo contrario, los pernos podrían aflojarse y la rueda podría caerse y provocar un accidente grave.

10. Quite y vuelva a instalar el adorno de la rueda.



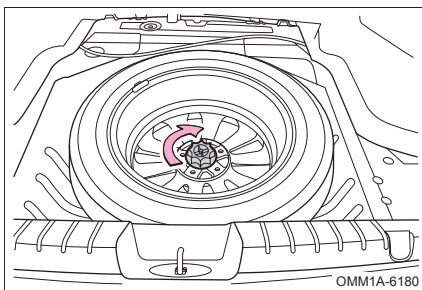
Antes de guardar el neumático desinflado, quite el adorno del centro del neumático y guárdelo.



PRECAUCIÓN

- Retire la decoración con cuidado para no dañarla.
- No coloque un adorno muy dañado, ya que podría salirse del neumático y causar un accidente mientras el vehículo está en movimiento.

11. Guarde el neumático desinflado.



Coloque el neumático desinflado bajo la alfombra, inserte el perno de fijación y gírelo hacia la derecha para fijar el neumático en su lugar.

12. Recoja la gata, el triángulo de advertencia y todas las herramientas para luego guardarlas en su lugar original.

13. Si el neumático está desinflado, conduzca despacio a la estación de servicio más cercana e infle el neumático hasta que alcance la presión correcta. Cambie el neumático de repuesto lo antes posible. No olvide volver a instalar la tapa de la válvula del neumático, ya que de lo contrario la suciedad y la humedad podrían introducirse en la base de la válvula y posiblemente provocar una fuga de aire. Si no encuentra la tapa, consiga una nueva lo antes posible.



PRECAUCIÓN

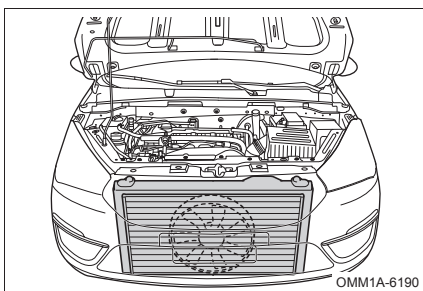
No conduzca a alta velocidad o largas distancias en forma constante con el neumático de repuesto.

6-3. Si su vehículo se recalienta

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor muestra recalentamiento y se enciende la luz de advertencia significa que el motor se recalentó.

Debe seguir los siguientes procedimientos:

1. Salga de la vía inmediatamente, y con cuidado detenga el vehículo en una zona segura, aplique el freno de mano y mueva la palanca de cambios a la posición P (para el modelo CVT) o a la posición N (para el modelo MT) y posteriormente encienda las luces de emergencia. Apague el A/C si está activado.
2. Si el refrigerante o el humo salen del depósito del refrigerante, detenga el motor de inmediato. Espere hasta que el humo se disipe antes de abrir el capó. Si no hay líquido refrigerante rebosando o humo que se disperse, deje el motor en marcha y revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando.



Si el ventilador no está en funcionamiento, apague el motor de inmediato y comuníquese con un servicio técnico Chery autorizado lo antes posible para revisar el sistema de enfriamiento.



ADVERTENCIA

- El escape de humo o de líquido refrigerante es una señal de alta presión en el sistema de enfriamiento. Para evitar lesiones físicas, mantenga cerrado el capó hasta que no haya más dispersión de humo.
- No intente retirar el tapón del depósito del refrigerante cuando el motor y el radiador estén calientes. El refrigerante caliente así como la expulsión de vapor caliente pueden provocar lesiones graves y quemaduras.

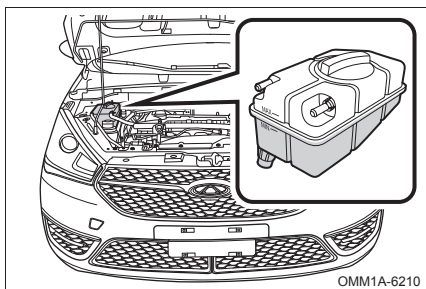
3. Abra el capó, compruebe que el radiador, las mangueras y que la parte debajo del vehículo no presenten fugas evidentes del refrigerante. Sin embargo, tenga presente que es normal que el agua gotee del A/C después de su uso.



ADVERTENCIA

Cuando el motor esté en marcha, mantenga las manos y la ropa lejos del ventilador en movimiento y de la correa de transmisión del motor. Incluso si el motor se ha apagado, el ventilador podrá seguir funcionando.

4. Si se detecta alguna fuga del refrigerante, detenga el motor de inmediato y comuníquese con un servicio técnico Chery autorizado lo antes posible para que lo inspeccionen y lo reparen.



5. Si no hay fugas evidentes, abra el depósito del líquido refrigerante y compruebe si el nivel de refrigerante en el depósito es bajo. De ser necesario, agregue líquido refrigerante hasta alcanzar un nivel apropiado. Utilice solo líquido refrigerante recomendado por Chery.



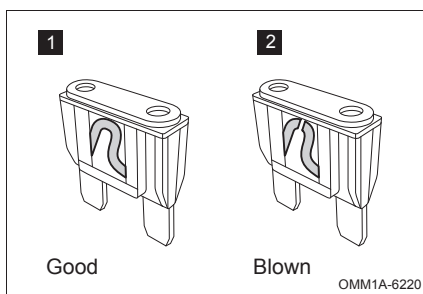
PRECAUCIÓN

- Se podrá utilizar agua en una situación de emergencia si no se dispone de líquido refrigerante.
- Si el motor se recalienta con frecuencia, comuníquese con un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para que inspeccionen y reparen el sistema de enfriamiento.

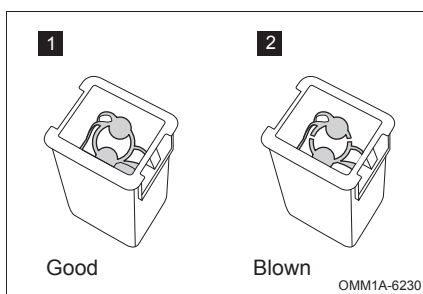
6-4. Reemplazo de fusibles

Los fusibles se usan para proteger los circuitos y aparatos eléctricos de una sobrecarga. Si alguno de los aparatos eléctricos no funciona, es probable que el fusible se haya fundido. De ser así, revise y reemplace los fusibles en caso de ser necesario.

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido.
2. Abra la tapa de la caja de fusibles y relés, y retire el fusible sospechoso (de tratarse de un fusible tipo A, utilice herramienta de extracción de fusibles).
3. Revise si el fusible está fundido. Si no tiene certeza de que el fusible se haya fundido, trate de reemplazar el fusible sospechoso con uno que sepa que está en buenas condiciones.



Tipo A



Tipo B

4. Instale sólo un fusible que tenga el mismo amperaje que el que se utiliza. Puede ver el grado de amperaje en el fusible y en la tapa de la caja de fusibles y relés.

Si desea información sobre la distribución de fusibles y relés, consulte las secciones “Caja de fusibles y relés del compartimento del motor” y “Caja de fusibles y relés del panel de instrumentos” en el capítulo 8.

Si no dispone de un fusible de repuesto, se puede usar un fusible con el mismo amperaje de otros aparatos eléctricos en una situación de emergencia (como la radio y el encendedor de cigarrillos).

Se recomienda adquirir un juego de fusibles de repuesto y mantenerlos en su vehículo en caso de emergencia.



PRECAUCIÓN

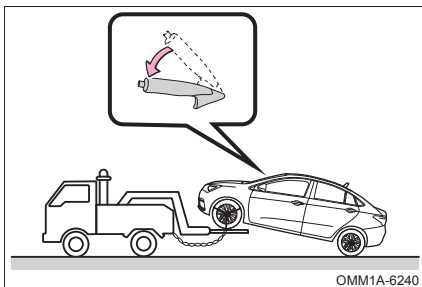
- Apague el interruptor de encendido y todos los aparatos eléctricos antes de reemplazar algún fusible.
- Nunca use un fusible con un grado mayor de amperaje, ya que de lo contrario, los aparatos eléctricos podrían sobrecargarse. Si el fusible con el grado de amperaje indicado sigue fundido, quiere decir que el circuito tiene un problema. Comuníquese con un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para que lo inspeccionen y reparen.
- Nunca reemplace un fusible por un cable, aunque sea un reemplazo temporal. De lo contrario, pueden producirse graves daños a los aparatos eléctricos o incluso un incendio.
- No modifique ningún fusible o ninguna caja de fusibles y relés.

6-5. Si necesita remolcar su vehículo

Precauciones para el remolque

Utilice un sistema de cadenas de seguridad para todo el remolque, y respete tanto las normas estatales/provinciales como las locales. Las ruedas y el eje sobre el terreno deben estar en buenas condiciones. Si están dañados, utilice una plataforma de remolque rodante.

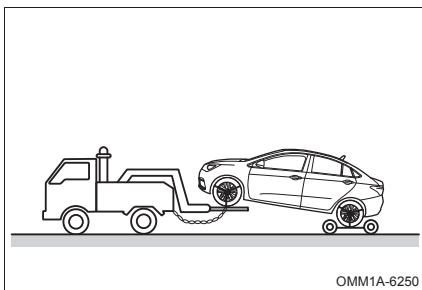
A continuación, se muestran los métodos correctos para efectuar el remolque:



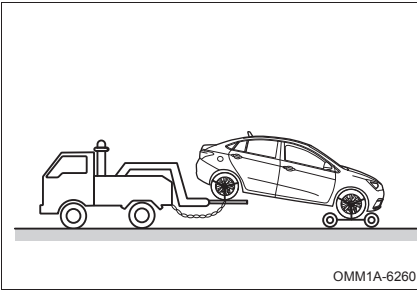
- Remolque con un camión con elevador de ruedas

PRECAUCIÓN

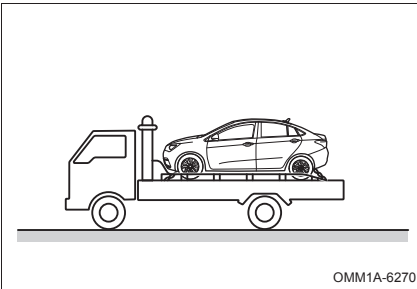
- Después de levantar las ruedas, debe fijarlas con la cadena de seguridad o alguna herramienta equivalente.
- Antes de remolcar, suelte el freno de mano.
- Asegúrese de que haya una distancia adecuada entre el suelo y las ruedas sin levantar. De lo contrario, el parachoques y la parte de abajo del vehículo remolcado se dañarán durante el remolque.



- Remolcar desde la parte delantera del vehículo con una plataforma rodante situada debajo de las ruedas traseras

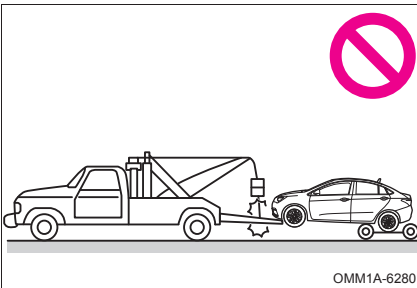


- Remolcar desde la parte trasera del vehículo con una plataforma rodante situada debajo de las ruedas delanteras

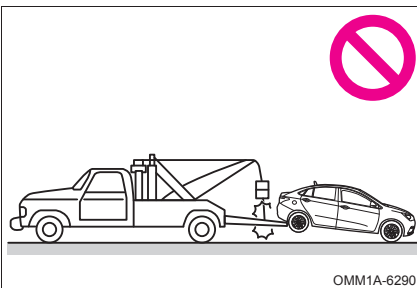


- Uso de un camión de plataforma plana

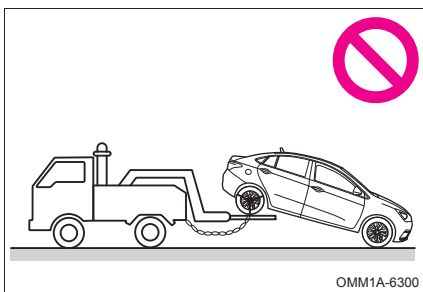
A continuación, se muestran los métodos incorrectos para efectuar el remolque:



- Remolcar la parte delantera del vehículo con un camión grúa de eslingas



- Remolcar la parte posterior del vehículo con un camión grúa de eslingas mientras las ruedas delanteras están en el suelo



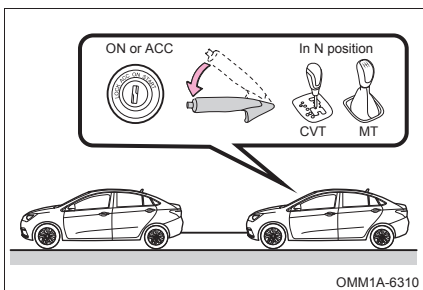
- Remolcar desde la parte trasera del vehículo con la eslinga de un camión con elevador de ruedas mientras las ruedas están en el suelo

PRECAUCIÓN

No remolque con un camión grúa con eslingas, ya sea desde la parte delantera o trasera del vehículo, ya que podría causar daños en la carrocería.

Remolque de emergencia

Si no dispone de un servicio de grúa en una situación de emergencia, puede remolcar su vehículo con una palanca, cadena o cable de remolque que esté sujeto a la argolla provista para dicha situación. Tenga mucho cuidado al remolcar un vehículo. Esta operación sólo debe llevarse a cabo en caminos de superficie dura en distancias cortas a baja velocidad. Debe haber un conductor en el vehículo remolcado para que maneje la dirección y los frenos en caso de que sea necesario.



Antes de remolcar, gire el interruptor de encendido a la posición ON o ACC, mueva la palanca de cambios a la posición N, suelte el freno de mano, y encienda las luces de emergencia.

**PRECAUCIÓN**

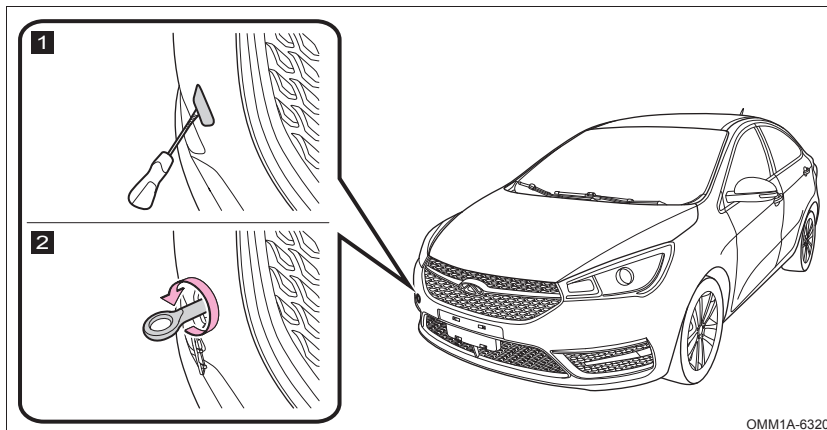
- Antes de remolcar en una situación de emergencia, asegúrese de que las ruedas, los ejes, la transmisión, el volante y los frenos estén en buen estado.
- Asegúrese que la cadena, palanca o cable de remolque estén bien enganchados a la argolla de remolque del vehículo.
- Remolque el vehículo en una línea lo más recta posible. Nunca remolque el vehículo desde uno de los lados para no dañarlo.
- Si el motor no está en marcha, el sistema de dirección asistida y el reforzador de vacío no funcionarán, lo que producirá que la dirección y el frenado sean más difíciles de lo normal. Maneje con cuidado durante un remolque.
- Si el vehículo remolcado apenas puede moverse, no prosiga con el remolque por la fuerza, ya que podría provocar daños secundarios al vehículo. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado Chery o un servicio de remolque comercial para pedir ayuda.

**ADVERTENCIA**

- Evite arranques bruscos o maniobras incorrectas que aplicarían una tensión excesiva sobre la palanca, cadena, cable o argolla de remolque, las cuales podrían romperse y ocasionar daños graves al vehículo y a las personas respectivamente.
- Para evitar lesiones físicas, asegúrese de que cualquier otra persona además del conductor se mantenga alejada del vehículo durante el remolque.

Instalación de la argolla de remolque

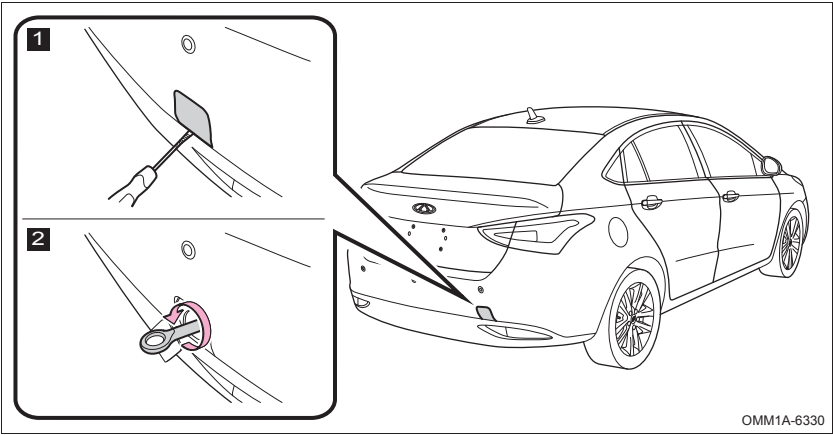
■ Punto de instalación delantero de la argolla de remolque



El punto de instalación delantero de la argolla de remolque está situado en el lado derecho de la parte inferior del vehículo.

1. Retire la tapa de la argolla de remolque con un destornillador con su punta plana.
2. Instale la argolla de remolque en el orificio provisto para dicha pieza girándola hacia la izquierda. Después, apriételo firmemente con la llave de rueda.

■ **Instalación de la argolla de remolque**



El punto trasero de instalación de la argolla de remolque está situado en el lado derecho de la parte inferior del vehículo.

1. Retire la tapa de la argolla de remolque con un destornillador con su punta plana.
2. Instale la argolla de remolque en el orificio provisto para dicha pieza girándola hacia la izquierda. Después, apriételo firmemente con la llave de rueda.



PRECAUCIÓN

Utilice sólo la argolla de remolque indicada. De lo contrario, es posible que se dañe el vehículo.



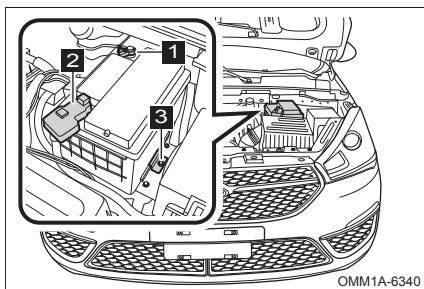
ADVERTENCIA

Asegúrese que la argolla de remolque esté bien instalada. De lo contrario, ésta podría aflojarse durante el remolque y provocar un accidente, así como ocasionar lesiones graves e incluso fatales.

6-6. Desmontaje e instalación de la batería del vehículo

Para retirar e instalar la batería, debe seguir los siguientes pasos:

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido.
2. Abra el capó.



Retire el cable de la terminal (1) de la batería negativo (-).

Retire el cable de la terminal (2) de la batería positivo (+).

Retire el sujetador de la batería (3) y retire la batería.



PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de evitar que alguna herramienta de metal entre en contacto con ambos electrodos de la batería al mismo tiempo, o de tocar involuntariamente el electrodo positivo y la carrocería del vehículo al mismo tiempo.

3. Instale una nueva batería que posea las mismas especificaciones que la que se estaba usando. Instale la batería en el orden inverso en que la retiró.



Protección del medioambiente

La batería utilizada contiene ácido sulfúrico y plomo, y no debe botarse en cualquier sitio. Se solicita que la maneje con cuidado conforme a la normativa y legislación local o que la deseche en un centro calificado de eliminación de desechos de su localidad.



ADVERTENCIA

- No se apoye sobre la batería. El ácido de la batería es extremadamente corrosivo. Procure usar siempre guantes y antiparras protectoras al manejar el motor.
- Asegúrese de que el ácido no entre en contacto con su piel ni con su ropa. Si se derrama ácido en su piel o ropa, debe lavarlas con agua alcalina (jabón) para neutralizarlo y luego lávela con agua limpia. De ser necesario, acuda inmediatamente al médico en caso de emergencia.
- Mantenga la batería alejada de los niños.
- No fume, no use fósforos o encendedores y tampoco permita una llama al aire libre cerca de la batería.

6-7. Si su vehículo no enciende con normalidad

Inspecciones simples

Si el motor no enciende, asegúrese de que haya seguido correctamente el procedimiento de arranque que aparece indicado en "Procedimiento normal de arranque" en la sección 4 y revise si hay combustible suficiente.

■ Si el motor no está en marcha o la velocidad del motor es lenta

1. Si los terminales de la batería están bien, encienda la iluminación interior. Si la iluminación interior se atenúa o se apaga cuando enciende el motor de arranque, quiere decir que la batería está descargada. Trate de pasar corriente con cables. Si la iluminación interior se mantiene encendida, pero el motor sigue sin encender, es probable que el sistema de arranque presente un problema. Comuníquese con un servicio técnico Chery autorizado lo antes posible para que lo inspeccionen y reparen.

■ Si el motor funciona a velocidad normal, pero no enciende

1. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK o ACC y trate de encender el motor de nuevo.
2. Si el motor no enciende, es probable que esté ahogado debido a los sucesivos intentos de arranque. Pruebe los procedimientos indicados en la sección "Arranque de un motor ahogado".
3. Si pese a ello el motor sigue sin encender, es probable que el sistema inmovilizador del motor esté defectuoso. Comuníquese con un servicio técnico Chery autorizado lo antes posible para que lo inspeccionen y reparen.

Arranque de un motor ahogado

Si el motor no enciende, es probable que esté ahogado debido a los sucesivos intentos de arranque.

Si ese es el caso, gire el interruptor de encendido a la posición START pisando a fondo el pedal acelerador. Mantenga el interruptor de encendido y el pedal acelerador en esta posición durante 15 segundos y luego suéltelos. Posteriormente, intente encender el motor sin pisar el pedal acelerador.

Si el motor no enciende tras 15 segundos de arranque, suelte la llave, espere unos minutos y vuelva a intentarlo.

Si el motor todavía no enciende después de otro intento, comuníquese con un servicio técnico Chery autorizado para que lo inspeccionen y lo reparen lo antes posible.

**PRECAUCIÓN**

- Para no dañar el motor de arranque, el intento sólo puede demorar menos de 15 segundos.
- Si se hace difícil arrancar el motor o se detiene con frecuencia, comuníquese con un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para que lo inspeccionen y lo reparen.

6-8. Cables auxiliares de arranque

Si no tiene certeza sobre cómo seguir este procedimiento, Chery le recomienda encarecidamente que busque ayuda de un mecánico competente o de un servicio de remolque para así evitar lesiones físicas y daños en su vehículo que podrían surgir debido a un manejo indebido en este aspecto.



ADVERTENCIA

- Las baterías contienen ácido sulfúrico que es venenoso y corrosivo. Cuando arranque el motor con pinzas pasa corrientes, use antiparras protectoras, etc., para evitar derrames de ácido sobre la piel, la ropa o vehículo.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o con los ojos, lávese con mucha agua y busque atención médica de inmediato. Si es posible, aplique agua continuamente con una esponja o un vendaje limpio en camino al servicio médico.
- Es obligación utilizar los cables de acoplamiento que se indican en este manual.
- Mantenga la batería alejada de los niños.
- No fume, no use fósforos o encendedores y tampoco permita una llama cerca de la batería.
- No se acerque a la batería cuando encienda el motor.



PRECAUCIÓN

El voltaje de la batería utilizada para el arranque con cables de corriente debe ser de 12 V. No arranque el motor con cables de corriente a menos que tenga la certeza de que el voltaje de la batería auxiliar es el correcto. Cuando conecte los cables de acoplamiento, asegúrese de que no se enreden en el ventilador o en la correa de transmisión.

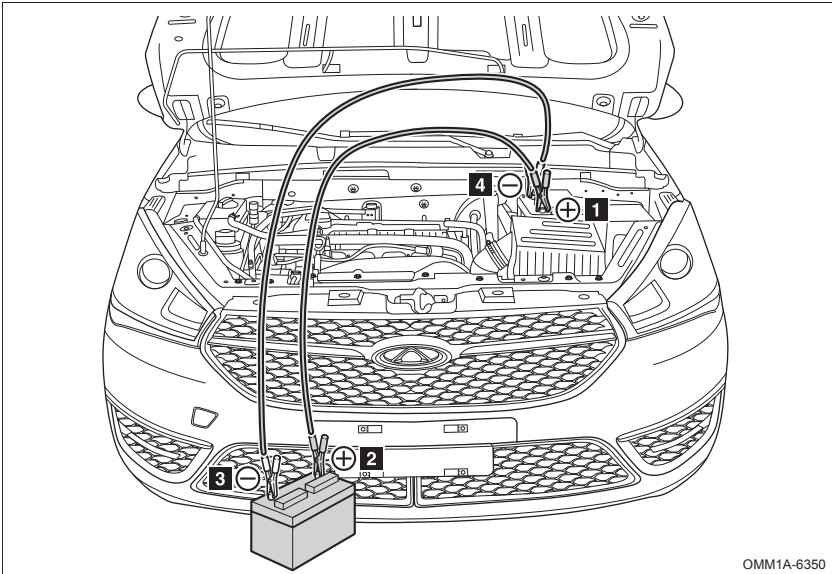
Procedimientos con cables auxiliares de arranque

1. Apague todos los aparatos eléctricos que no esté usando. Si la batería auxiliar está instalada en otro vehículo, asegúrese de que no haya contacto entre los vehículos.

**PRECAUCIÓN**

Si el motor del vehículo con la batería auxiliar no está en marcha, enciéndalo y deje que funcione durante algunos minutos. Cuando se cargue, pise levemente el pedal acelerador.

2. Conecte los cables en el orden que se muestra a continuación.



OMM1A-6350

- 1 Conecte la pinza del cable de acoplamiento positivo (rojo) al terminal positivo (+) de la batería descargada.
- 2 Conecte la pinza del otro extremo del cable de acoplamiento positivo (rojo) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.
- 3 Conecte la pinza del cable de acoplamiento negativo (negro) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.

- 4 Conecte la pinza del otro extremo del cable de acoplamiento negativo (negro) al terminal negativo (-) de la batería descargada o un punto metálico, sólido, inmóvil y sin pintar del vehículo.



PRECAUCIÓN

- No se apoye sobre la batería al conectarla.
- Nunca deje que las pinzas del cable de acoplamiento se toquen o que toquen otras partes metálicas del vehículo.
- No conecte ni deje el cable cerca de alguna parte que se mueva cuando encienda el motor.

3. Encienda el motor de la forma habitual. Tras el arranque, déjelo en marcha durante varios minutos presionando ligeramente el pedal acelerador.



ADVERTENCIA

Nunca toque la batería al arrancar el motor.

4. Desconecte los cables en el orden exactamente inverso (primero el cable negativo y luego el cable positivo).

Si no hay claridad sobre la causa de la descarga, comuníquese con un servicio técnico Chery autorizado lo antes posible para que lo inspeccionen y lo reparen.

Si el primer intento es infructuoso, compruebe que las pinzas de los cables de acoplamiento estén bien apretadas y vuelva a encender el motor de la forma habitual.

Si el segundo intento también es infructuoso, comuníquese con un servicio técnico Chery autorizado para solicitar ayuda.

Sección 7

AYUDA AL CLIENTE

7-1. Servicios para su vehículo	
Acuerdos del servicio.....	242
Lista de servicios técnicos.....	242
Solicitud de servicios.....	242
Service Requests.....	242
7-2. En caso de necesitar ayuda	
Satisfacción del servicio.....	243
Servicio Técnico Chery.....	243
7-3. Servicio de Post-venta	
Departamento de	
Chery International	244
Método de contacto	244
Información de contacto	245

7-1. Servicios para su vehículo

Acuerdos de servicio

Si lleva su vehículo a mantenimiento, asegúrese de traer consigo todos los documentos necesarios. Sólo algunos de los trabajos que se llevarán a cabo se encuentran cubiertos por la garantía. Hable sobre los costos adicionales con el asesor de servicios. Lleve un registro de mantenimiento del historial de servicio de su vehículo. Esto por lo general entrega pistas para resolver problemas.

Lista de servicios

Prepare un documento escrito con los problemas de su vehículo o con los trabajos específicos que quiere que se realicen. Si tuvo un accidente o si hay un trabajo hecho que no se encuentra en el registro de mantenimiento, informe de esto a su asesor.

Solicitud de servicios

Si hace una lista de los distintos servicios y necesita contar con su auto al final del día, hable el tema con el asesor de servicios y enumere los servicios en orden de prioridad.

7-2. Si necesita ayuda

Satisfacción del cliente

Chery y los servicios técnicos Chery están comprometidos para que usted quede satisfecho con nuestros productos o servicios. Su satisfacción con el vehículo es muy importante para nosotros. Si ocurre un problema o dificultad durante el mantenimiento, le recomendamos tomar las siguientes acciones:

- Hable el problema con su asesor del servicio técnico Chery. El personal que trabaja en las estaciones de servicio autorizadas cuenta con el conocimiento profesional para resolver rápidamente sus dudas.
- En caso de que no quede satisfecho, hable con el gerente para resolver el problema. Ellos quieren verlo satisfecho.
- Si un servicio técnico no es capaz de resolver sus problemas, favor contacte al Departamento de Servicio de Post-venta de Chery International.

Mantenición en un servicio técnico Chery

Sólo los repuestos o materiales originales, u OEM, pueden garantizar la vida útil de su vehículo. Chery Automobile Co., Ltd solo entrega repuestos originales a los servicios técnicos Chery localizados a lo largo del mundo. Por lo tanto, solo se deben usar repuestos originales provistos por servicios técnicos Chery.

Los servicios técnicos Chery corresponden a profesionales de servicio que son autorizados exclusivamente por Chery Automobile Co., Ltd. Cuando se trata de servicio técnico, recuerde que estas estaciones de servicio conocen mejor su vehículo, y que cuentan con técnicos entrenados en fábricas y con repuestos originales para brindarle la satisfacción que usted desea.

Sección 8

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

8-1. Mantenimiento.....	244	Revisión del radiador y del condensador	258
Programas de mantenimiento	244	Revisión de la tensión del cinturón de seguridad.....	258
Mantenimiento regular.....	245	Revisión de la presión de los neumáticos.....	259
8-2. Mantenimiento	246	Revisión de los neumáticos.....	260
Resumen del compartimento del motor.....	248	Rotación de los neumáticos.....	261
Descripción del compartimento del motor.....	249	Revisión de la batería.....	262
Descripción de la caja de fusibles y del relé del panel de instrumentos.....	251	Revisión de los fusibles.....	262
Revisión del nivel de aceite.....	253	Revisión del líquido de lavado del parabrisas.....	263
Revisión del nivel de líquido de la transmisión (modelo CVT).....	255	Revisión de las plumillas del limpiaparabrisas.....	264
Revisión del nivel del líquido de freno	255	Reemplazo de las plumillas del limpiaparabrisas delantero.....	265
Revisión del nivel del refrigerante	256	Revisión y reposición Elemento del filtro del aire acondicionado.....	266
Revisión del nivel del líquido de la dirección eléctrica	257	Reemplazo de ampolletas.....	268
		Ajuste manual de las luces delanteras altas.....	276
		8-3. Limpieza y mantenimiento del vehículo.....	278
		8-4. Prueba de funcionamiento del vehículo nuevo.....	279

8-1. Mantenimiento

Programas de mantenimiento

Los intervalos de servicio para el mantenimiento programado se determinan de acuerdo con la lectura del odómetro o según intervalos de tiempo, lo que ocurra primero. Vea el programa de mantenimiento para más detalle. Se pueden ver los intervalos de servicio de cada componente en los programas de mantenimiento.



PRECAUCIÓN

Si no se realizan los servicios necesarios de acuerdo con los programas de mantenimiento, su vehículo podría resultar dañado.

■ Revisión diaria

- Revise la operación de cada una de las luces interiores y exteriores. Reemplace las ampolletas que no funcionen o iluminen poco. Revise que estén limpias todas las pantallas de luces.
- Revise visualmente que los neumáticos tengan la presión de inflado correcta, no estén desgastados y que no haya daños.

■ Revisión mensual

- Revise el nivel del aceite del motor después de detener el motor precalentado completamente por 5 minutos. Revisar el nivel de aceite del vehículo mientras esté sobre terreno firme le ayudará a obtener una lectura más precisa. Añada aceite de motor cuando el nivel se encuentre por debajo de la marca "MIN".
- Revise la batería. Limpie y afirme los terminales de la batería de ser necesario.
- Revise los niveles del refrigerante, del líquido de transmisión, del líquido de lavado y del líquido de frenos, y añada más cuando sea necesario.
- Revise que todos los dispositivos eléctricos funcionen correctamente.

8-2. Mantenimiento

Si usted mismo realiza el mantenimiento, asegúrese de seguir los procedimientos correctos que se indican en esta sección.

En esta sección se entregan instrucciones sencillas para aquellos servicios de mantenimiento que son fáciles de llevar a cabo para el propietario. Sin embargo, hay muchos servicios que tienen que ser realizados por un técnico cualificado con herramientas especiales.

Debería tener mucho cuidado al trabajar en su vehículo para no resultar herido por accidente. A continuación se indican algunas precauciones que especialmente se deben seguir.



ADVERTENCIA

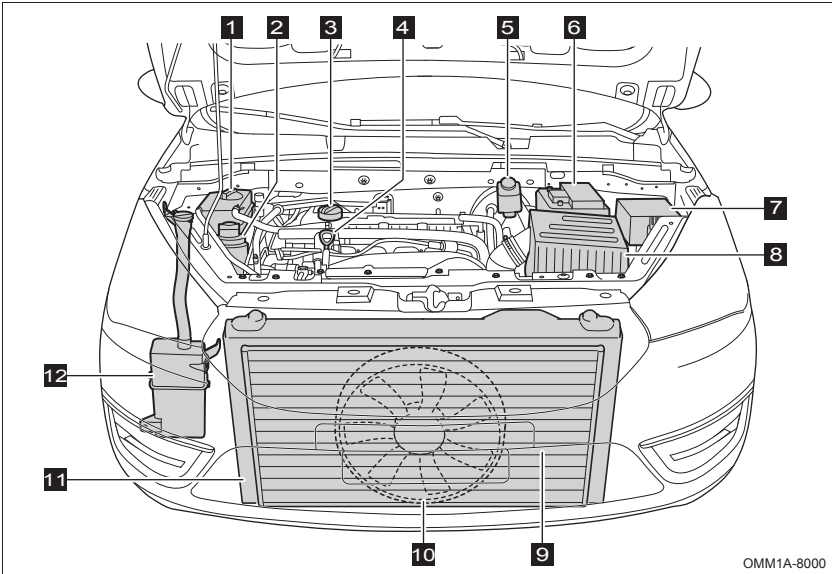
- Cuando el motor se encuentra en marcha, no acerque sus manos, ropa o herramientas a la correa de transmisión ni al ventilador de enfriamiento.
- Justo después de conducir, el motor, el radiador, el múltiple de escape y la culata del cilindro pueden estar calientes, por lo que nunca debe tocarlos. El ventilador de enfriamiento puede iniciarse automáticamente.
- Si el motor está caliente, no abra la tapa del contenedor del refrigerante para evitar recibir una quemadura.
- No fume cerca del tanque de combustible, porque eso podría causar chispas o llamas que originen un incendio.
- La batería contiene ácido sulfúrico tóxico y corrosivo. Utilice protección en los ojos cada vez que trabaje en su vehículo o debajo de él para evitar que los líquidos que salpiquen le caigan en los ojos.



PRECAUCIÓN

- Agregue refrigerante, líquido de transmisión, líquido de frenos y líquido de lavado de forma correcta y en los niveles adecuados. Si salpican líquidos hacia el vehículo, asegúrese de lavarlos con un paño húmedo para evitar que se dañe la superficie pintada.
- No coloque demasiado aceite de motor, porque puede causar que éste no funcione correctamente.
- No conduzca sin filtro de aire o podría desgastar el motor en exceso.
- Antes de cerrar el capó, revise que no haya dejado nada en el compartimiento del motor, como herramientas, paños, etc.

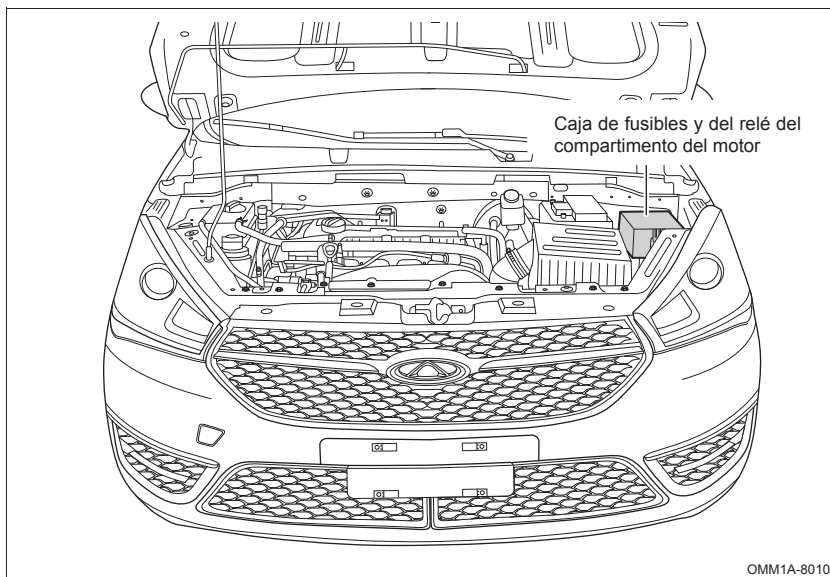
Vista general del compartimiento del motor



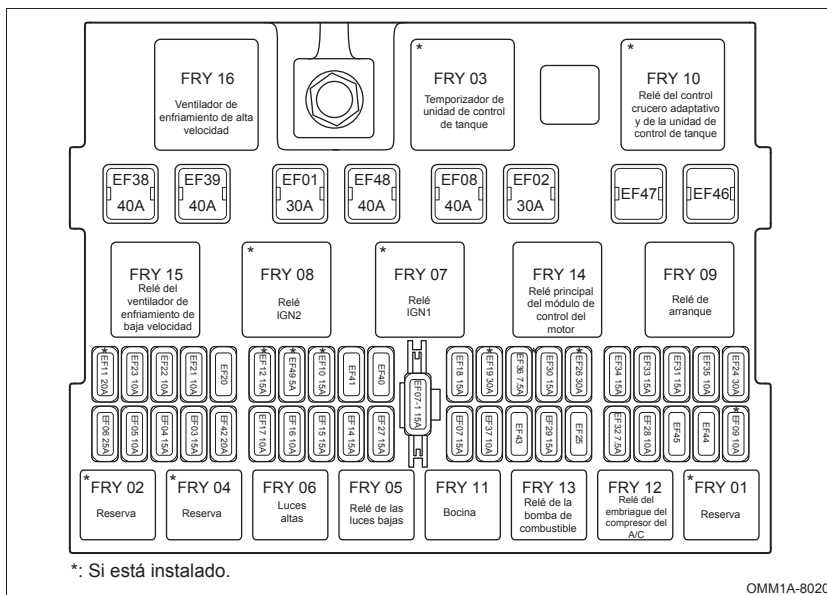
OMM1A-8000

1 Depósito de refrigerante de motor	7 Caja de fusibles y del relé del compartimiento del motor
2 Depósito del líquido de la dirección asistida	8 Filtro de aire
3 Tapa del estanque de aceite del motor	9 Condensador
4 Varilla del aceite del motor	10 Ventilador de enfriamiento
5 Depósito del líquido de frenos	11 Radiador
6 Batería	12 Depósito del líquido de lavado

Caja de fusibles y del relé del compartimento del motor



■ Plano de fusibles y relé en la caja de relé y fusibles del compartimiento del motor

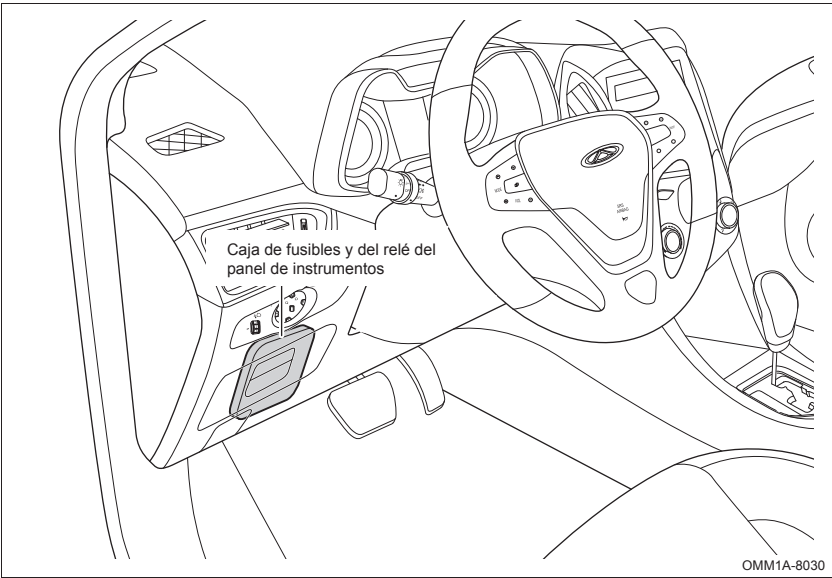


■ Descripción de los fusibles del compartimiento del motor

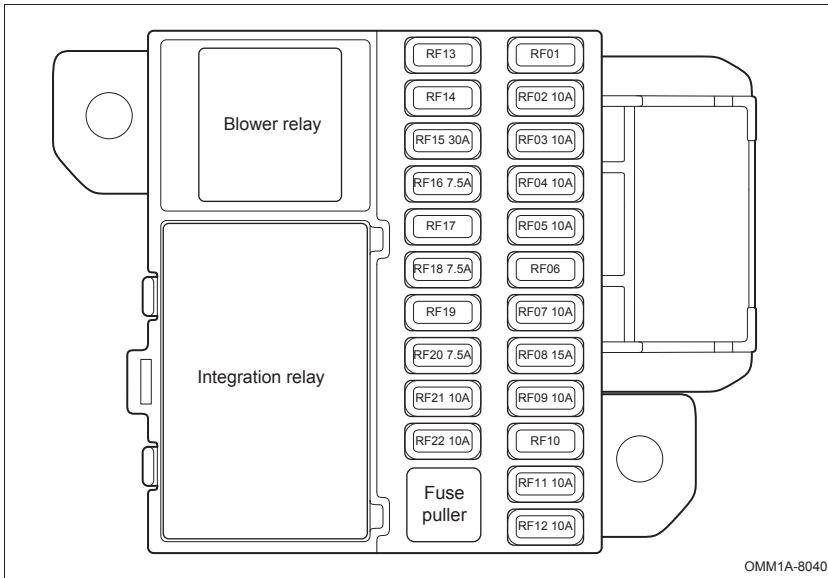
No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
FB01	Repuesto	FB12	Reserva	FB32	Sensor de oxígeno de entrada
FB02	Caja de cuadro de instrumentos	FB13	-	FB33	Inyector
FB03	Módulo de control de carrocería	FB14	Luces derechas bajas	FB34	Sensor del motor
FB04	Repuesto	FB15	Luces izquierdas bajas	FB35	Reserva
FB05	Reserva	FB16	Luces derechas altas	FB36	Sensor de oxígeno de salida
FB06	Repuesto	FB17	Luces izquierdas altas	FB37	Módulo de control de motor
FB07	Reserva	FB18	Reserva	FB38	Ventilador de enfriamiento de baja velocidad
FB08	Generador	FB19	Caja del cuadro de instrumentos (IGN)	FB39	Ventilador de enfriamiento de alta velocidad
FB09	Repuesto	FB20	Repuesto	FB40	Repuesto
FB01	Interruptor de encendido	FB21	Activador de freno	FB41	Repuesto
FB02	Ventilador	FB22	Luz de respaldo	FB42	Reserva
FB03	Inmovilizador/freno Luz	FB23	Radar/presión del aire acondicionado	FB43	Repuesto
FB04	Interruptor de encendido	FB24	Motor de arranque	FB44	Repuesto

No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
EF05	Unidad de control del estanque	EF25	Repuesto	EF45	Repuesto
EF06	Válvula ABS	EF26	Caja del cuadro de instrumentos (control crucero adaptativo)	EF46	Reserva
EF07	Caja de cuadro de instrumentos (B+)	EF27	Bocina	EF47	Repuesto
EF08	Bomba ABS	EF28	Embriague del compresor de A/C	EF48	Repuesto
EF09	Reserva	EF29	Bomba de combustible	EF49	Repuesto
EF10	Reserva	EF30	Módulo de control de motor		
EF11	Unidad de control del estanque	EF31	Bobina de ignición		

Caja de Fusibles y de Relé del Panel de Instrumentos



■ Plano de la caja de relé y fusibles en el panel de instrumentos



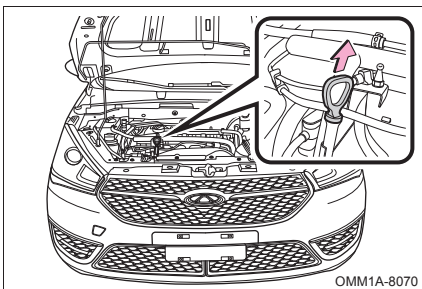
■ Descripción de los fusibles del panel de instrumentos

No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
RF01	-	RF09	Sistema de A/C / espejo retrovisor posterior externo / Relé del ventilador	RF17	Seguro del maletero
RF02	ABS	RF10	-	RF18	Indicador de descongelante
RF03	Cuadro de instrumentos	RF11	Sistema de A/C / Sistema de audio / Dispositivo de nivelación de la luz delantera	RF19	-
RF04	Airbag	RF12	UCM/UCT (modelo CVT)	RF20	Interfaz de diagnosis / llave
RF05	Módulo de control de carrocería	RF13	-	RF21	Cuadro de instrumentos
RF06	-	RF14	-	RF22	Sistema de audio
RF07	Sistema de audio / Módulo de control de carrocería	RF15	Indicador de descongelante trasero	RF23	-
RF08	Encendedor	RF16	Luz trasera antiniebla / llave remota	RF24	-

Revisión del nivel de aceite

Con el motor apagado y a temperatura de conducción, revise el nivel del aceite usando una varilla.

Detenga el vehículo sobre terreno firme después de calentar el motor. Espere cerca de 5 minutos después de apagar el motor.



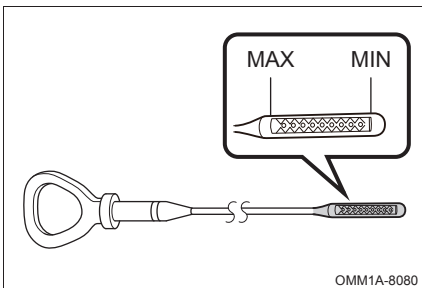
Abra el capó, saque la varilla y límpiela con un paño seco.

PRECAUCIÓN

Ponga un paño bajo la varilla para no derramar aceite en el motor o en el compartimiento del motor.

Reinserte la varilla y empújela lo más posible.

Saque la varilla nuevamente y revise si el nivel de aceite es correcto.



Si el nivel de aceite se encuentra sobre la marca "MAX", drene el exceso.

Si el nivel de aceite se encuentra entre las marcas "MIN" y "MAX", el nivel es adecuado.

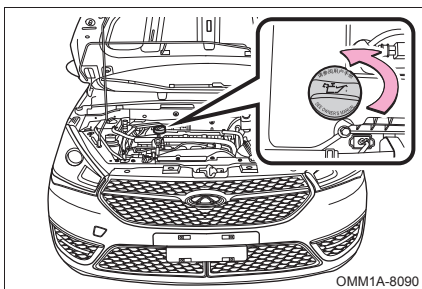
Si el nivel se encuentra en "MIN" o más abajo, es necesario añadir más aceite de motor.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado y no toque el múltiple de escape caliente.

 PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no derramar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Después de calentar el motor, no revise el nivel de aceite inmediatamente; espere a que el aceite se drene de vuelta hacia el fondo del motor.

■ **Agregar aceite de motor**

Para abrir la tapa del depósito de aceite del motor, gire la tapa en contra del sentido del reloj. Añada la cantidad correcta de aceite del motor con un embudo y revise el nivel del aceite con una varilla.

Cuando el nivel de aceite del motor llegue al rango correcto, gire la tapa del tanque de aceite del motor en el sentido del reloj para cerrar.

 PRECAUCIÓN

- No coloque demasiado aceite de motor porque podría dañarlo.
- Utilice solamente el aceite de motor recomendado por Chery. Para el tipo y la capacidad del aceite, veáse "Sistema de lubricación" en la sección 9.
- Cada vez que reemplaza el aceite de motor, se debería reemplazar el filtro del aceite también.



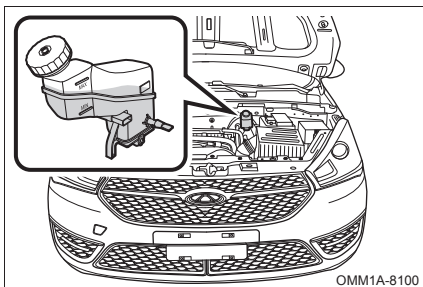
Protección del medio ambiente

No bote el aceite del motor ni el filtro usado en la basura casera, ni lo deposite en una alcantarilla ni lo entierre, porque podría contaminar gravemente el entorno. Favor manipular de acuerdo con las regulaciones locales en torno a la protección ambiental.

Revisión del nivel de aceite de la transmisión (modelo CVT)

Sólo profesionales deberían revisar, agregar y reemplazar el aceite de la transmisión. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado Chery.

Revisión del nivel del líquido de freno



El nivel del líquido de frenos debería encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX".

Añada el líquido de frenos si el nivel alcanza la marca "MIN" o se encuentra más abajo.

Revise el nivel del líquido de freno regularmente. Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende, revise el nivel del líquido de forma inmediata.

Si encuentra una fuga de líquido de frenos contacte al servicio técnico autorizado Chery. Utilice solamente el líquido de frenos recomendado por Chery. Para el tipo y la capacidad del líquido de frenos, veáse "Sistema de frenos" en la sección 9.

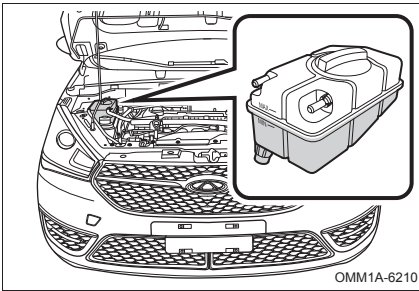
ADVERTENCIA

Nunca permita que entre líquido de frenos en contacto con sus ojos o su piel. Si le cae líquido de frenos en los ojos o en la piel, lave el área inmediatamente con abundante agua. Busque asistencia médica de emergencia de forma inmediata de ser necesario.

PRECAUCIÓN

- Si salpica líquido de frenos en la superficie pintada de la carrocería del vehículo, asegúrese de limpiar con una esponja húmeda o con agua para evitar que se corroan piezas o la superficie.
- Dado que el líquido de frenos tiene una alta capacidad de absorción de agua, nunca deje el depósito de este líquido abierto por un periodo largo de tiempo.

Revisión del nivel del refrigerante



Cuando el motor está frío, revise que el nivel de refrigerante se encuentre entre las marcas de "MAX" y "MIN" en el depósito. Añada refrigerante si el nivel llega a la marca "MIN".

■ Agregar refrigerante

1. Abra la tapa del depósito del refrigerante y añada refrigerante hasta la marca "MAX".
2. Encienda y mantenga en marcha el motor hasta que la temperatura del refrigerante sea normal. Observe el nivel del refrigerante en el depósito en todo momento y agregue refrigerante si el nivel desciende por debajo de la marca "MIN", hasta que el nivel se encuentre por encima.

PRECAUCIÓN

Si el nivel del refrigerante desciende demasiado rápido, revise el radiador, la manguera y la bomba de agua en caso de fugas.

3. Apague el motor y revise si el nivel del refrigerante es correcto después de que se enfríe el motor. Si no lo es, repita las operaciones anteriores hasta alcanzar el nivel adecuado.

4. Coloque la tapa del tanque de refrigerante de forma segura.

Utilice sólo el refrigerante recomendado por Chery. Para el tipo y la capacidad del refrigerante, véase "Sistema de enfriamiento" en la sección 9.



ADVERTENCIA

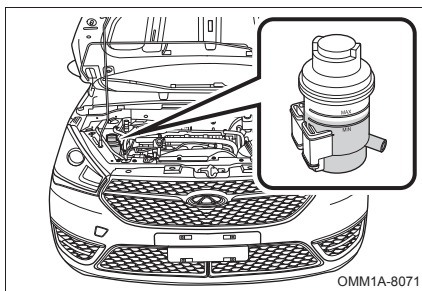
Si tiene que agregar refrigerante cuando el motor está hirviendo, primero saque la tapa del depósito con suavidad para liberar la presión interior; espere un momento antes de sacar para evitar que le salte refrigerante y le cause quemaduras.



PRECAUCIÓN

- No utilice refrigerante de mala calidad.
- No utilice refrigerante de distintos colores y especificaciones.
- Tenga cuidado de no rociar líquido en ninguna parte del motor a la hora de añadir refrigerante.

Revisión del nivel del líquido de la dirección eléctrica

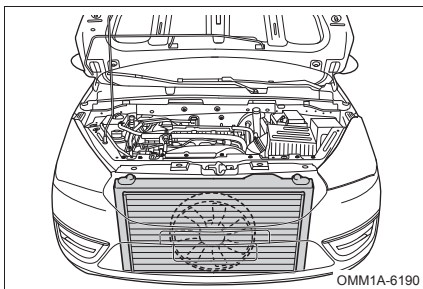


El nivel del líquido de la dirección asistida debería encontrarse entre las marcas "MAX" y "MIN".

Añada líquido de dirección asistida si el nivel llega a la marca "MIN".

Si hay señal de fuga, ruido anormal u operación irregular, revise si el nivel del líquido de dirección asistida está bajo. Si no encuentra una causa, contacte a un servicio técnico autorizado Chery para inspección y reparación lo antes posible.

Utilice solo el líquido de dirección asistida recomendado por Chery. Para el tipo y la capacidad del líquido de la dirección asistida, véase "Sistema de dirección" en la sección 9.

Revisión del radiador y del condensador

Revise si el radiador y el condensador están bloqueados con hojas, polvo o insectos, limpie de ser necesario y revise la conexión con la manguera para verificar la condición de instalación, la corrosión, etc.

Revisión de la tensión de la correa de transmisión

1. Apague el interruptor de encendido y espere a que la correa de transmisión y el motor se enfríen.
2. Presione la parte dentro de la correa de transmisión con su dedo (con una fuerza aproximada de 100 N) para revisar la desviación de la correa. El valor máximo permitido es de 10 mm.
3. Si la desviación excede el valor permitido, acérquese a un servicio técnico Chery para ajuste o reemplazo.

 PRECAUCIÓN

La correa de transmisión se puede estirar. Por lo tanto, tiene que ajustar la tensión de la correa después de conducir por un tiempo.

Revisión de la presión de los neumáticos

冷态时轮胎充气压力 (bar) Presión de neumáticos fríos					
(Tamaño completo)					
		2.5			
195/65 R15 91H			2.2	2.2	
205/55 R16 91V			2.4	2.4	
T125/70 R16 96M	Neumático de repuesto de tipo T		4.2	4.2	
OMM1A-8130					

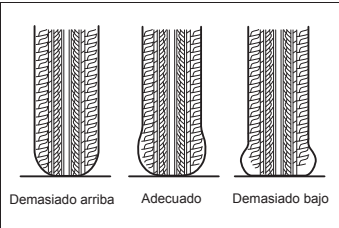
Debería revisar la presión de inflado de los neumáticos al menos una vez al mes (incluyendo el neumático de repuesto).

Para instrucciones sobre la presión de inflado del neumático, revise la etiqueta de presión de neumático en el panel exterior en la cubierta frontal izquierda (dependiendo de su vehículo).

Una presión de inflado incorrecta causará un consumo excesivo de combustible, acortará la vida de servicio de los neumáticos y reducirá la estabilidad del vehículo. Por lo tanto, los neumáticos siempre deben tener una presión de inflado adecuada.

ADVERTENCIA

Verifique que sus neumáticos estén inflados correctamente. De lo contrario, podrían darse las siguientes condiciones, lo que podría causar un accidente, o heridas serias o fatales.



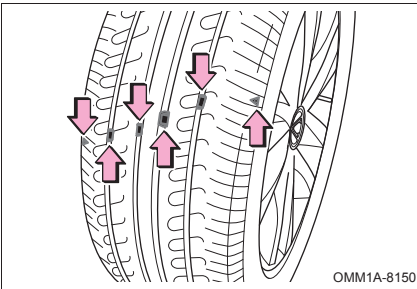
- Uso excesivo
- Uso poco uniforme
- Mal manejo
- Posibilidad de que se reviente un neumático debido a sobrecalentamiento
- Mal sellado del talón de la cubierta del neumático
- Deformación del neumático y/o separación del neumático
- Una posibilidad mayor de que se dañen las ruedas son las malas condiciones de camino.

PRECAUCIÓN

- Use el medidor de presión de neumático para verificar la presión de inflado. Esta presión sólo se debería revisar cuando los neumáticos están fríos. La apariencia de un neumático podría llevar a un estimado incorrecto de la presión del inflado.
- Es normal que la presión de inflado del neumático sea mayor después de conducir.
- Asegúrese de instalar las tapas de la válvula de neumático de forma correcta. De lo contrario, podría entrar polvo en el centro de la válvula y causar un bloqueo. Si se han perdido las tapas, reemplácelas inmediatamente.
- Si es necesario volver a inflar un neumático, llévalo a revisar por un servicio técnico autorizado Chery.

Revisión de los neumáticos

Revise si hay marcas, materiales extraños o desgaste disparejo en la huella de los neumáticos.



Si un neumático se vuelve plano o no se puede reparar adecuadamente debido a un corte u otro daño, se debe reemplazar.

Revise las huellas de los neumáticos de acuerdo con los indicadores de desgaste. Cuando la huella se gasta hasta su límite, se pueden ver en ella las bandas desgastadas.

La aparición de estas bandas desgastadas indica que el rendimiento y la seguridad de un neumático se redujeron seriamente, por lo que es necesario reemplazar.

PRECAUCIÓN

Si ocurre una fuga de aire al momento de conducir, no siga conduciendo. Conducir, aunque sea solo una corta distancia, podría dañar un neumático al punto de que no se pueda reparar.

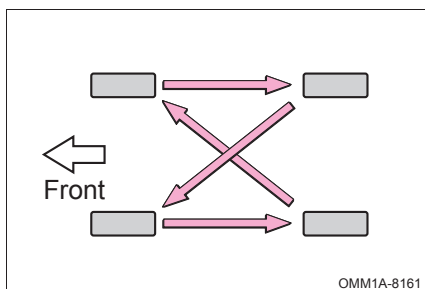


Protección del medio ambiente

Favor nunca elimine un neumático usado de forma imprudente. Manipule el neumático de acuerdo con las regulaciones locales en torno a la protección ambiental.

Rotación de neumáticos

Para igualar el desgaste del neumático y ayudar a extender la vida útil del mismo, Chery recomienda que usted rote sus neumáticos aproximadamente cada 10.000 km. Sin embargo, el ciclo más adecuado para rotar un neumático puede variar de acuerdo con sus hábitos de conducción y las condiciones de la superficie de los caminos.



Vehículos con un neumático de repuesto de un tipo distinto a los neumáticos instalados.

Para ver los procedimientos de reemplazo de neumáticos, véase "Reemplazo de neumático" en la sección 6.

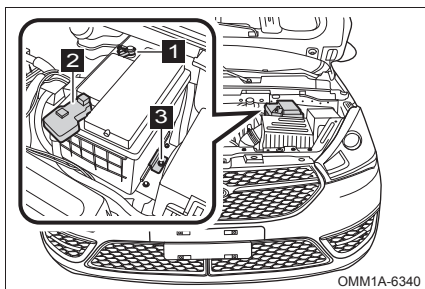


ADVERTENCIA

■ **Siga las siguientes indicaciones para prevenir accidentes. De lo contrario, podría afectar su rendimiento de manejo, lo que podría causar accidentes y, en consecuencia, heridas serias o fatales.**

- No combine neumáticos de distintos materiales, modelos o patrones de huella.
- No combine neumáticos que tengan un desgaste de huella notoriamente distinto.
- No use tamaños de neumático distintos a los recomendados por Chery.
- No combine neumáticos con distinta construcción (neumáticos radiales, de estructura diagonal cinturada o de estructura diagonal).
- No use neumáticos que hayan sido usados en otro vehículo.
- No use neumáticos si no sabe si han sido usados con anterioridad.

Revisión de la batería



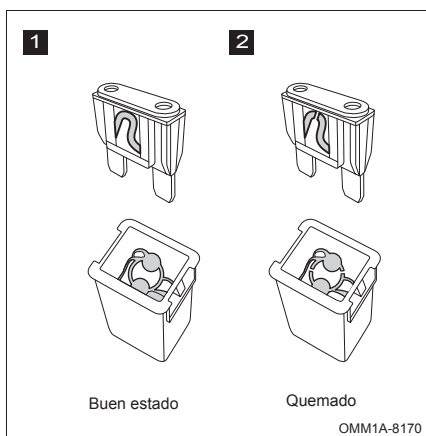
- 1** Terminal negativo de la batería
- 2** Terminal positivo de la batería
- 3** Sujetador

Revise que los terminales de la batería no estén corroídos y que no haya conexiones sueltas, grietas o sujetadores sueltos.

Su vehículo se encuentra equipado con una batería que no necesita mantenimiento. No se recomiendan otros tipos de batería. Si es necesario reemplazar, la nueva batería debería tener las mismas especificaciones que la original. Recomendamos acercarse a un servicio técnico autorizado Chery para reemplazar la batería.

Revisión de fusibles

Si los dispositivos eléctricos no funcionan, revise los fusibles. Si hay fusibles quemados, estos se deben reemplazar.



Es posible determinar si un fusible está en buenas condiciones de acuerdo con la ilustración.

■ Revisión de la caja de fusibles y del relé del compartimento del motor

1. Apague todos los dispositivos eléctricos y el interruptor de encendido.
Desconecte el cable negativo de la batería.
2. Saque la cubierta de la caja de fusibles y del relé del compartimiento del motor, y revise los fusibles sospechosos uno a uno de acuerdo con el plano en el lado opuesto de la cubierta de la caja.
3. Para el plano de fusibles, veáse "Caja de fusibles y relé del compartimiento del motor" en esta sección.

■ Revisión de la caja de fusibles y del relé del panel de instrumentos

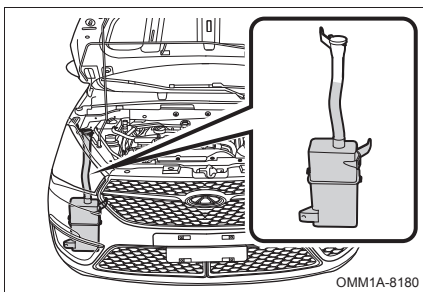
1. Apague todos los dispositivos eléctricos y el interruptor de encendido.
Desconecte el cable negativo de la batería.
2. La caja de fusibles y del relé del panel de instrumentos se encuentra dentro del compartimento de almacenamiento del panel de instrumentos del lado del conductor. Al momento de revisar los fusibles, retire el compartimento de almacenamiento del panel de instrumentos del lado del conductor.
3. Revise los fusibles sospechosos uno a uno de acuerdo con el plano de fusibles.

Para el plano de fusibles, veáse "Caja de fusibles y relé del panel de instrumentos" en esta sección.

■ Reemplazo de fusibles

Para ver los procedimientos de reemplazo de fusibles, revise el apartado de "Reemplazo de fusibles" en la sección 6

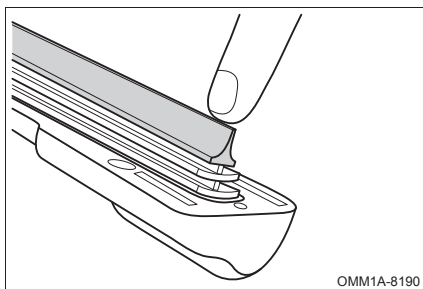
Revisión del líquido de lavado del parabrisas



Si los inyectores del lavaparabrisas no rocían líquido de lavado, es posible que el dispositivo de este líquido esté vacío. En este momento, pare de usar los lavaparabrisas y añada líquido de lavado hasta llegar al nivel correcto.

**PRECAUCIÓN**

No use sólo agua como líquido de lavado cuando la temperatura sea más baja que el punto de congelamiento. De lo contrario, el agua se congelará, lo que causaría daño al lavaparabrisas.

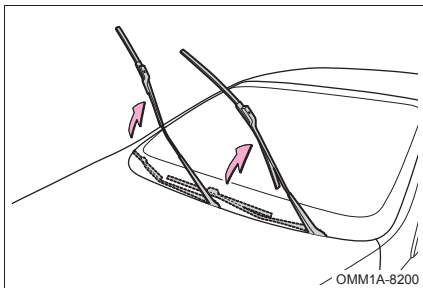
Revisión de las plumillas del limpiaparabrisas

Revise la aspereza del borde de la plumilla del limpiaparabrisas con su dedo. Si el borde está demasiado áspero, la plumilla del limpiaparabrisas podría tener problemas para funcionar.

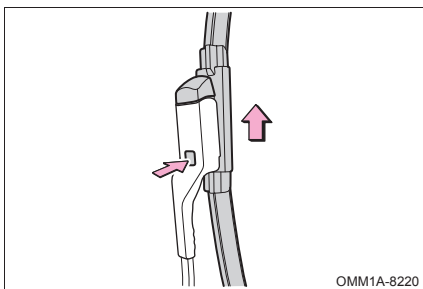
**PRECAUCIÓN**

- Nunca active los limpiaparabrisas sobre vidrio seco, porque éste se podría rayar y las plumillas podrían dañarse permanentemente.
- En invierno, para no dañar las plumillas de los limpiaparabrisas, asegúrese de que los limpiaparabrisas no estén congelados y pegados al vidrio antes de activarlos.
- Evite usar las plumillas de los limpiaparabrisas para remover escarcha o hielo sobre el parabrisas.

Reemplazo de las plumillas del limpiaparabrisas delantero



1. Levante los brazos del limpiaparabrisas delantero.

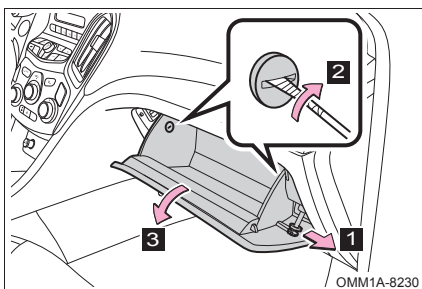


2. Tire la plumilla hacia arriba mientras presiona la abrazadera de sujeción para sacarla.

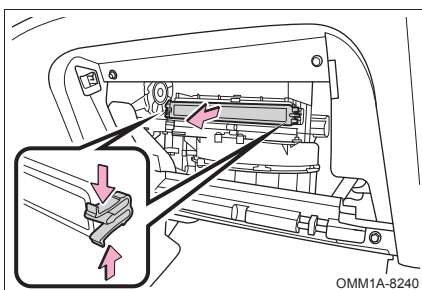
3. Instale una nueva plumilla siguiendo el orden inverso y asegúrese de que la abrazadera de sujeción quede firmemente bloqueada.
Revise que los limpiaparabrisas delanteros funcionen correctamente.

Revisión y reemplazo del filtro del aire acondicionado

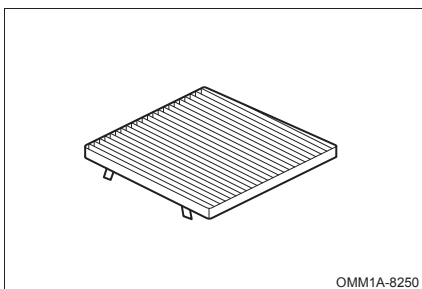
El filtro del aire acondicionado se instala en la parte posterior de la guantera. El filtro evita que entre polvo al vehículo a través de las salidas del aire acondicionado. Después de que se usa por un tiempo, se puede bloquear. Si la eficiencia de la operación del aire acondicionado se reduce considerablemente, revise el filtro y reemplácelo si es necesario.



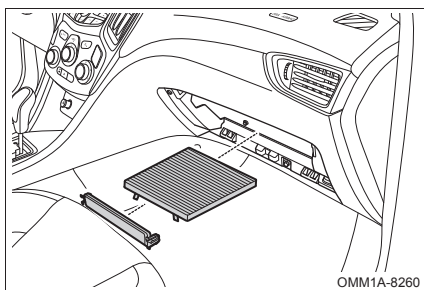
1. Abra la guantera y desconecte el amortiguador, luego saque los sujetadores de la guantera usando un destornillador plano o una herramienta similar. A continuación, retire la guantera.



2. Retire el protector del conector del filtro y el elemento del filtro.



3. Revise y limpie la superficie del filtro y reemplace de ser necesario.



4. Inserte un filtro limpio en el conector de manera correcta e instale el protector del conector de forma segura. Coloque la guantera en su lugar.

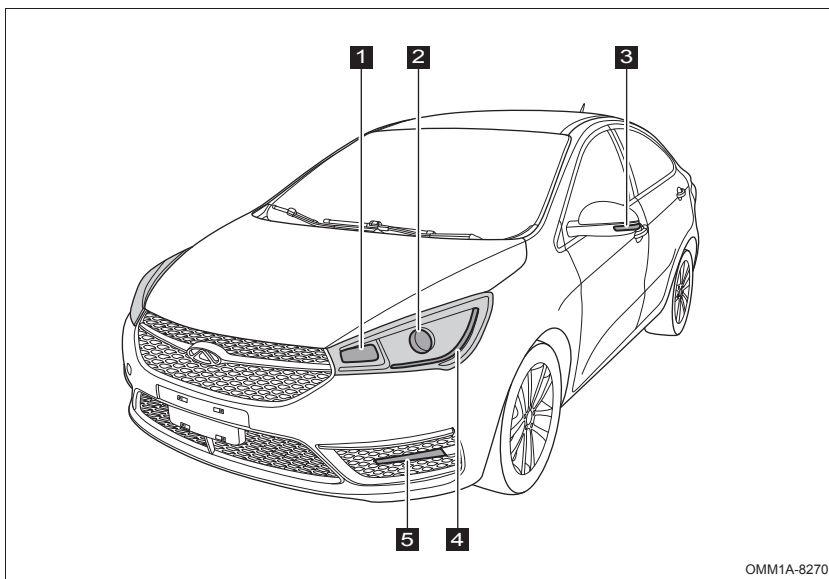


PRECAUCIÓN

- Usar el aire acondicionado mientras retira el filtro podría reducir el rendimiento de la función a prueba de polvo, lo que afectaría la eficiencia del aire acondicionado.
- Se recomienda revisar el filtro del aire acondicionado cada 5.000 km y reemplazar de ser necesario.
- No lave el filtro con agua.

Reemplazo de focos

■ Ubicación de los focos delanteros



1 Luz delantera de señalización

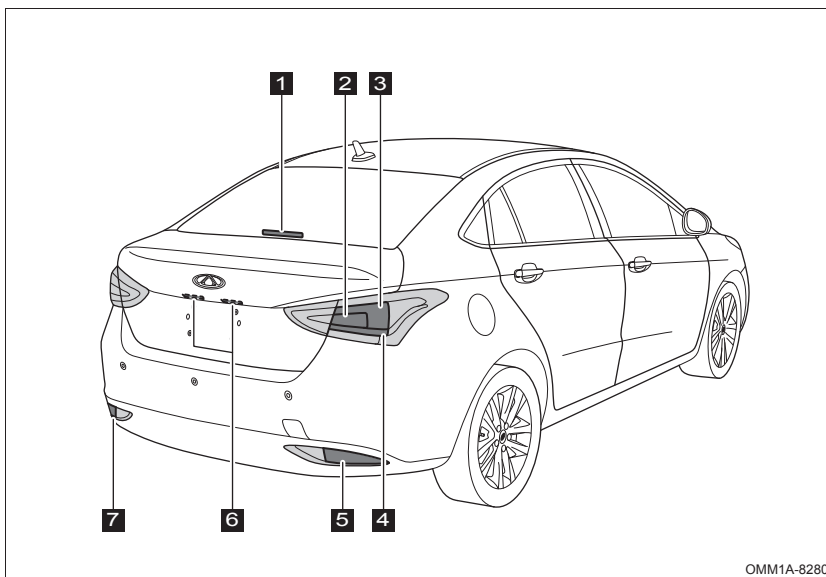
2 Luz de carretera altas/bajas

3 Luz lateral de señalización

4 Luz delantera de estacionamiento

5 Luz de circulación diurna

■ Ubicación de los focos traseros



1 Luz alta de freno	5 Luz de respaldo
2 Luz trasera de señalización	6 Luz de la patente
3 Luz trasera de estacionamiento	7 Luz trasera antiniebla
4 Luz de detención	

Al momento de reemplazar un foco, asegúrese de que el interruptor de la luz y el interruptor de encendido se encuentren apagados.



ADVERTENCIA

Para evitar quemarse, no retire los focos mientras estén calientes.



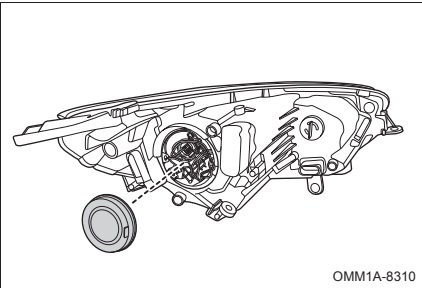
PRECAUCIÓN

- Utilice solo los focos recomendados por Chery.
- Al momento de reemplazar un foco, no lo toque con sus manos directamente. Hacer esto podría causar que el foco se contamine, lo que a su vez podría reducir su vida útil.

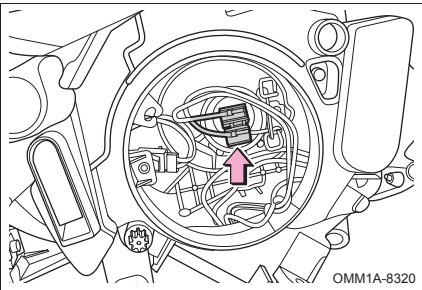
■ Tipo de foco

Nombre del foco	Nombre de la fuente de luz (modelo/tipo)
Luz delantera (luz alta/luz baja)	H7
Luz delantera de estacionamiento	LED
Luz delantera de señalización	PY21W
Luz de detención	LED
Luz trasera antiniebla	P 21W
Luz de la patente	C 5W
Luz alta de freno	LED
Luz trasera de estacionamiento	LED
Luz trasera de señalización de viraje	PY21W
Luz de respaldo	P 21W
Luz lateral de señalización de viraje	LED
Luz delantera interior	W5W
Luz de circulación diurna	LED
Luz de la maleta	C 5W

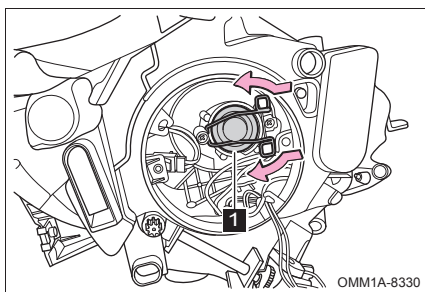
■ Reemplazo del foco de la luz delantera



1. Retire el protector contra el polvo de la luz delantera.



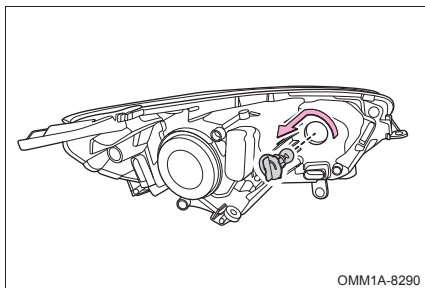
2. Desactive el conector del foco.



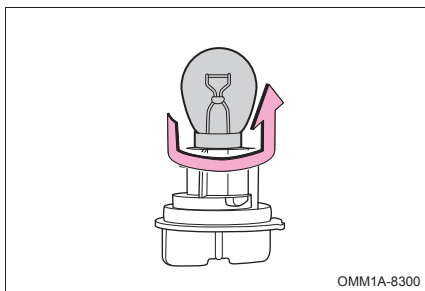
3. Retire la pinza de fijación y retire el foco de la luz delantera (1).

4. Instale el nuevo foco y, siguiendo el orden inverso, coloque la luz delantera en su lugar.

■ Reemplazo del foco de la luz delantera de señalización



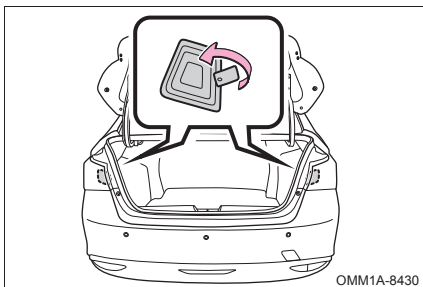
1. Gire el conector de la luz en contra del sentido del reloj para sacarlo.



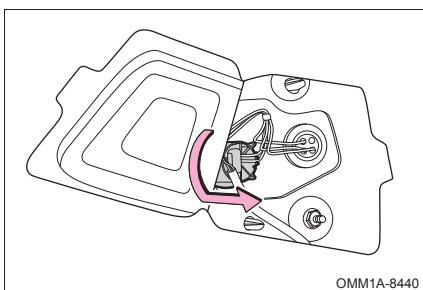
2. Retire el foco del conector.

3. Instale el nuevo foco y, siguiendo el orden inverso, coloque la luz delantera de señalización en su lugar.

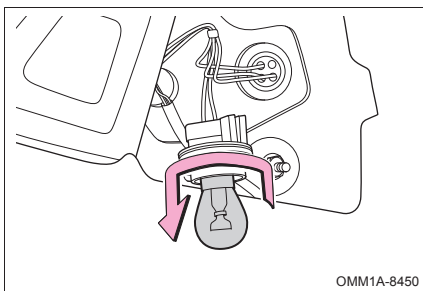
■ Reemplazo del foco de la luz trasera de señalización



1. Abra la tapa del maletero y levante la cubierta del orificio de la luz de servicio trasera.



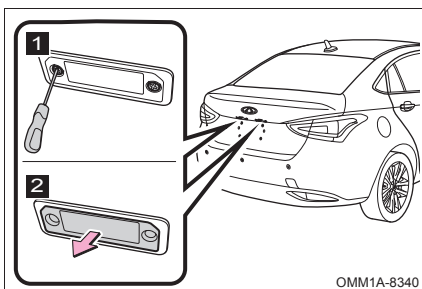
2. Gire el conector de la luz en contra del sentido del reloj para sacarlo.



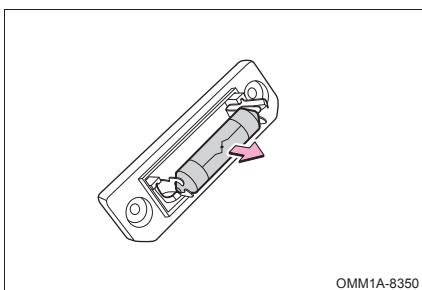
3. Retire el foco del conector.

4. Instale el nuevo foco y, siguiendo el orden inverso, coloque la luz trasera de señalización en su lugar.

■ Reemplazo del foco de la luz de la patente



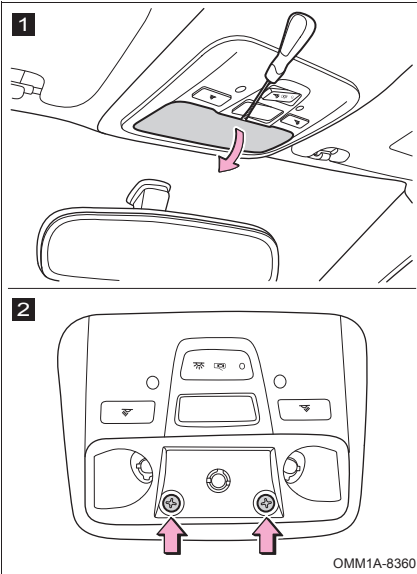
1. Usando un desatornillador, retire los dos tornillos de fijación para remover la pantalla con el foco.



2. Retire el foco de la pantalla.

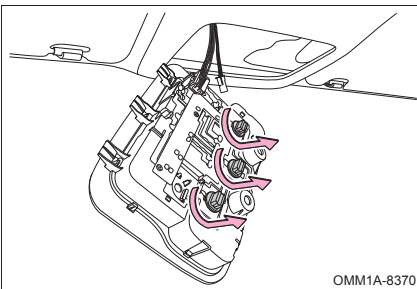
3. Instale el nuevo foco y, siguiendo el orden inverso, coloque la luz de la patente en su lugar.

■ Reemplazo del foco de la luz delantera interior

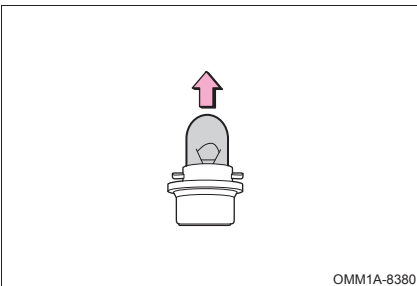


1. Use un desatornillador plano envuelto en una cinta como palanca para sacar la pantalla.

Retire los tornillos de fijación del montaje de la luz interior.



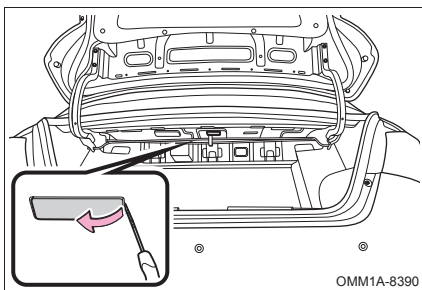
2. Gire el conector de la luz en contra del sentido del reloj para sacarlo.



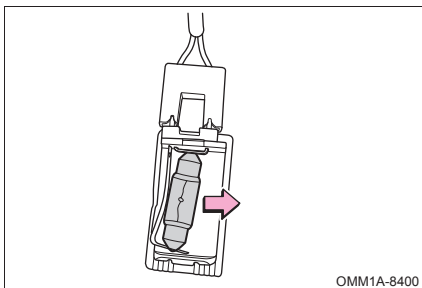
3. Retire el foco del conector de la luz.

4. Instale el nuevo foco y, siguiendo el orden reverso, coloque la luz delantera interior en su lugar.

■ Reemplazo del foco del maletero



1. Use un desatornillador plano envuelto en una cinta como palanca para sacar la pantalla.



2. Retire el foco.

3. Instale el nuevo foco y, siguiendo el orden reverso, coloque la luz del maletero en su lugar.

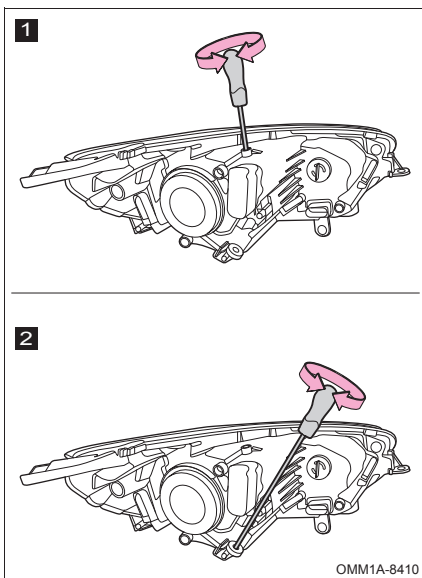
■ Otras luces

Las otras luces no las puede reemplazar usted. Acérquese a un servicio técnico autorizado Chery para sustituirlas.

Ajuste manual de las luces delanteras

Cuando ajuste las luces bajas/altas, inserte un destornillador en el orificio de ajuste y gire en el sentido del reloj o en contra de él.

■ Método de ajuste de la luz delantera izquierda



1 Ajuste de la altura de la luz alta/baja

Gire el destornillador en el sentido del reloj: la luz se moverá hacia abajo.

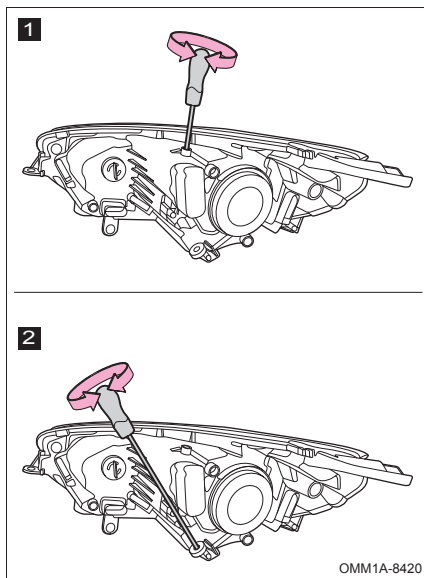
Gire el destornillador en contra del sentido del reloj: la luz se moverá hacia arriba.

2 Ajuste de la altura de la luz izquierda/derecha

Gire el destornillador en el sentido del reloj: la luz se moverá hacia la derecha.

Gire el destornillador en contra del sentido del reloj: la luz se moverá hacia la izquierda

■ Método de ajuste de la luz alta derecha



1 Ajuste de la altura de la luz alta/baja

Gire el desatornillador en el sentido del reloj: la luz se moverá hacia abajo.

Gire el desatornillador en contra del sentido del reloj: se moverá hacia arriba.

2 Ajuste de la altura de la luz alta/baja

Gire el desatornillador en el sentido del reloj: la luz se moverá hacia la izquierda.

Gire el desatornillador en contra del sentido del reloj: la luz se moverá hacia la derecha



PRECAUCIÓN

Ajuste las luces altas delanteras en conformidad con las leyes de tráfico.

8-3. Limpieza y mantenimiento del vehículo

■ Lavado automático del auto

Solo use agua fría o tibia para lavar el vehículo. Cuando se usa agua a alta presión en la estación de lavado, podría entrar agua en el vehículo.

PRECAUCIÓN

Antes de lavar el auto de forma automática, apague el sistema del aire acondicionado y cierre todos los vidrios de las ventanas.

■ Lavado manual del auto

Si se utiliza líquido de lavado, enjuague con una gran cantidad de agua limpia después de aplicar el líquido de manera pareja. Finalmente, limpie el vehículo con un paño seco.

PRECAUCIÓN

- Favor nunca lave su auto con un inyector de agua apuntando hacia el motor o hacia el compartimiento del motor.
- Después de lavar el vehículo, pise el pedal de freno repetidas veces mientras conduce para secar el agua del disco de freno.
- Si en general usted conduce por caminos con polvo, se recomienda que el chasis se lave al menos una vez al mes.

■ Limpiar la tapicería de cuero

Limpie la superficie de cuero con un paño de algodón o una toalla húmeda, y seque con un paño limpio y seco. Para las superficies extremadamente sucias, use productos de limpieza neutrales, como un limpiador de espuma.

Se recomienda utilizar un compuesto curador específico para cuero, y así mantener la tapicería cada seis meses durante el uso normal.

PRECAUCIÓN

No humedezca demasiado el cuero y tenga especial cuidado de que no caiga agua entre los espacios.

■ Limpieza de las luces delanteras

Use solventes químicos profesionales para limpiar las luces delanteras. No limpie la luz cuando la superficie esté seca y evite limpiar la pantalla con objetos filosos. No use un chorro de agua para lavar las partes traseras de las luces, a modo de evitar que el agua entre en ellas y las dañe.

■ Limpieza de la ventana trasera

Al limpiar el vidrio de la ventana trasera, sólo use un paño suave y no dañe el descongelante de la ventana trasera posterior. No limpie el vidrio con solventes u objetos filosos.

■ Mantenimiento de la rueda y llanta de la rueda

Todas las ruedas se deberían limpiar con jabón suave y agua regularmente, a fin de evitar que se corroan. No lave con escobillas duras o dañará la superficie protectora con la rueda.

■ Chasis anticorrosión

El chasis de su vehículo ha recibido tratamiento anticorrosivo. Revise la protección anticorrosiva regularmente y acérquese a un servicio técnico Chery para reparar si es necesario.

■ Mantenimiento de la superficie pintada

Encere las superficies pintadas de su vehículo una o dos veces al año para que se mantengan lisas.

Para los daños o abrasiones pequeños en la superficie pintada causados por la tierra del camino, acérquese a un servicio técnico autorizado Chery para



PRECAUCIÓN

Para garantizar la durabilidad de la superficie pintada del vehículo, remueva de forma oportuna los elementos que puedan dañarla, tales como excrementos de aves, resina, residuos de insectos, manchas de aceite, etc.

8-4. Prueba de funcionamiento del vehículo nuevo

■ Recomendaciones para la prueba de funcionamiento del motor:

Dentro de los primeros 1.000 km:

- Se prohíbe conducir a máxima velocidad;
- La velocidad de manejo no debería superar los 100 km/h;
- Evite conducir a máxima velocidad en cualquiera de los cambios.

Dentro de los primeros 1.000 - 1.500 km:

- La velocidad de conducción se puede aumentar gradualmente hasta el máximo;
- La velocidad del motor se puede aumentar gradualmente hasta el máximo.



PRECAUCIÓN

- Evite usar el motor a una velocidad alta de forma innecesaria (la velocidad máxima permitida del motor en un breve periodo de tiempo es de 6.000 r/min). Pasar a un cambio alto al principio es una buena forma de ahorrar combustible y reducir el ruido de conducción y la contaminación del medio ambiente.
- Cuando el motor esté frío, no exija el motor a máxima velocidad, ya sea en neutro o en otros cambios.

■ Recomendaciones para la prueba de funcionamiento del sistema de frenos:

Los frenos no pueden entregar la fricción ideal para frenar durante los primeros 200 km del vehículo. Pise el pedal de freno con firmeza para aumentar la fricción y mejorar la capacidad de freno. Esta condición también se aplica cada vez que reemplaza el revestimiento del freno.

■ Recomendaciones para la prueba de funcionamiento de los neumáticos y las ruedas:

Los neumáticos nuevos requieren poco tiempo para la prueba de funcionamiento. Al principio, no entregarán la mejor adhesión. Por lo tanto, debería conducir su vehículo de manera lenta y con cuidado en los primeros 100 km de recorrido. Los pernos de las ruedas deberían apretarse al torque específico ($110 \pm 10 \text{ N}\cdot\text{m}$) después de los primeros 800 km de recorrido. Además, cuando se ha reemplazado una rueda o después de que se sueltan los pernos, se deben apretar al torque indicado después de 800 km.

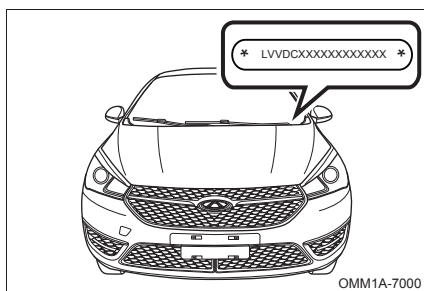


Sección 9

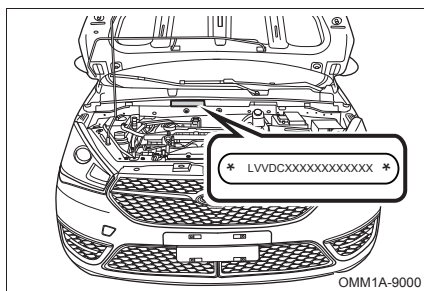
ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

9-1. Identificación del vehículo	
Número (VIN)	283
9-2. Especificaciones del vehículo	
Modelo y tipo	
de vehículo.....	285
Dimensiones del vehículo.....	285
Peso del vehículo.....	286
Rendimiento del vehículo	287
Rendimiento del motor.....	288
Transmisión	
automática.....	289
Transmisión manual.....	290
Sistema de combustible.....	290
Sistema de lubricación	291
Sistema de enfriamiento.....	292
Sistema de encendido.....	293
Sistema de suspensión.....	293
Sistema de dirección	294
Sistema de frenos.....	294
Alineación de las ruedas.....	295
Rueda y neumático	295
Capacidad del líquido.....	296
Batería.....	296

9-1. Número de identificación del vehículo (NIV)



El NIV se ubica en la parte superior izquierda del panel de instrumentos del conductor y se puede ver desde afuera a través del parabrisas.

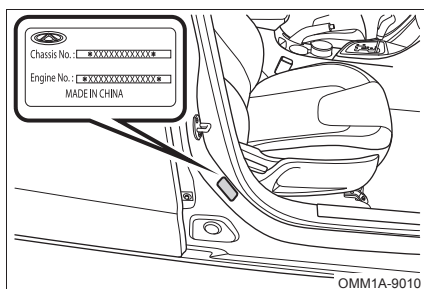


El NIV se localiza en el canal derecho de goteo del compartimiento del motor.

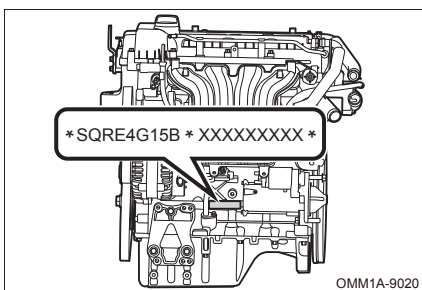


PRECAUCIÓN

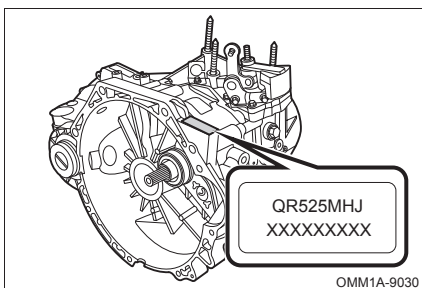
Está prohibido dañar el número de identificación del vehículo (NIV) o las áreas cercanas al mismo (esto incluye cubrir, pintar, cortar, soldar, perforar o remover).



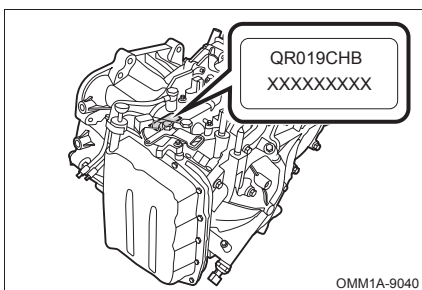
La patente del vehículo se localiza en el panel exterior de la cubierta frontal derecha.



El número de motor se encuentra estampado en el bloque del motor.



El número de la transmisión (modelo MT) se encuentra estampado en la caja de transmisión.



El número de la transmisión (modelo CVT) se encuentra estampado en la caja de transmisión.

9-2. Especificaciones del vehículo

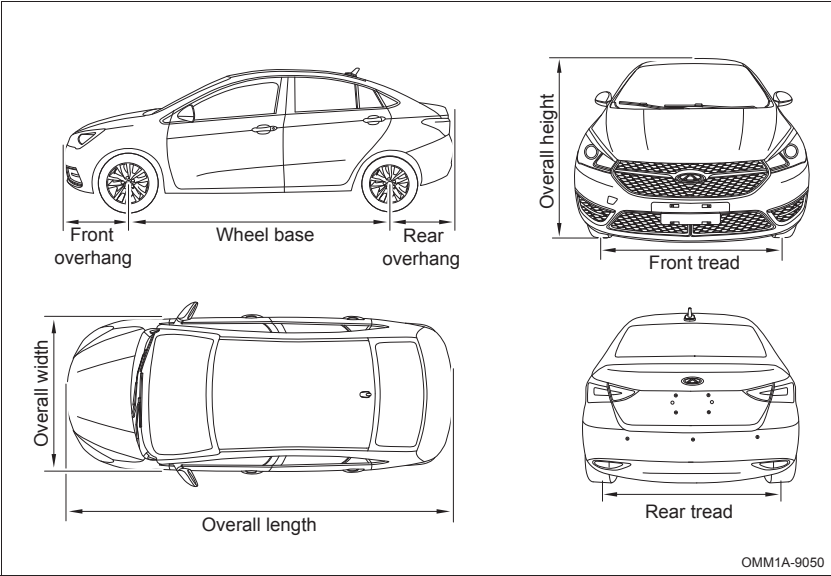
Modelo y tipo de vehículo

El modelo y el tipo de vehículo son los que se muestran en el recuadro 1.

Recuadro 1 Modelo y tipo de vehículo

Modelo de vehículo	1.5 L MT	1.5 L CVT
Tipo de vehículo	Tracción delantera 4 x 2, dirección delantera, motor frontal, tres cajas, cuatro puertas, cinco asientos, carrocería de soporte de carga, conducción a la izquierda	
Modelo de motor	SQRE4G15B	
Tipo de motor	Vertical, 4-cilindros alineados, 4-tiempos, enfriado con agua, árbol de levas doble, control VVT y VIS doble e independiente	
Tipo de suministro de combustible	Inyección de combustible electrónica secuencial multipuerto	
Modelo de transmisión	QR525MHJ	QR019CHB

Dimensiones del vehículo



Los principales parámetros de dimensión se muestran en el recuadro 2.

Recuadro 2 Principales parámetros de dimensión del vehículo

Modelo de vehículo		1.5 L MT	1.5 L CVT
Dimensiones generales	Largo (mm)	4,532	
	Ancho (mm)	1,814	
	Alto (mm)	1,487	
Base de la rueda (mm)		2,650	
Distancia entre ruedas	Frontal (mm)	1,556	
	Trasera (mm)	1,542	
Saliente	Frontal (mm)	924	
	Trasero (mm)	958	

Peso del vehículo

Los principales parámetros de peso y capacidad del asiento se muestran en el Recuadro 3.

Recuadro 3 Parámetros de peso y capacidad de asiento para el vehículo

Elementos		Parámetros	
Modelo de vehículo		1.5 L MT	1.5 L CVT
Peso en vacío del vehículo (kg)		1,265	1,297
Eje en vacío del vehículo Peso	Eje delantero (kg)	775	805
	Eje trasero (kg)	490	492
Peso máximo con carga de fábrica (incluyendo pasajeros) (kg)		375	
Peso máximo total del fábrica (kg)		1,655	1,687
Peso máximo del eje total de fábrica (kg)	Eje delantero (kg)	886	916
	Eje trasero (kg)	754	756
Peso durante la conducción (kg)		1,355	1,387
Distribución del peso del eje durante la conducción	Eje delantero (kg)	815	846
	Eje trasero (kg)	525	526
Peso máximo del eje permitido por el fabricante (kg)	Eje delantero (kg)	916	
	Eje trasero (kg)	756	
Capacidad de asiento (incluyendo conductor) (personas)		5	

Rendimiento del vehículo

En el recuadro 4 se muestran los principales índices de rendimiento (parámetros) para su vehículo.

Recuadro 4 Principales índices (parámetros) de rendimiento del vehículo

Elementos		Parámetros	
Modelo de vehículo		1.5 L MT1.5 L CVT	
Potencia para sobrepasar otros vehículos	Distancia mínima al suelo (mm)	129	
	Distancia mínima al suelo entre los ejes (mm)	129	
	Distancia mínima al suelo entre los ejes delanteros (mm)	173	
	Distancia mínima al suelo entre los ejes traseros (mm)	211	
	Diámetro mínimo de viraje	Viraje a la derecha (m)	11.1
		Viraje a la izquierda (m)	11.3
	Ángulo de acercamiento (°)		14
	Ángulo de alejamiento (°)		16
	Ángulo de rampa	Sin carga (°)	16
		Con carga (°)	12
Rendimiento de potencia	Velocidad máxima del vehículo (km/h)	185	180
	Capacidad máxima de pendiente (%)	42	

Rendimiento del motor

En el recuadro 5 se muestran las características estructurales, los parámetros y los principales índices de rendimiento del motor.

Recuadro 5 Parámetros de rendimiento del motor

Modelo del motor	SQRE4G15B
Tipo de motor	Vertical, 4-cilindros alineados, 4-tiempos, enfriado con agua, árbol de levas doble, control VVT y VIS doble e independiente
Diámetro interior del cilindro (mm)	77
Curso del pistón (mm)	80.5
Desplazamiento (mL)	1,499
Razón de compresión	11:1
Potencia nominal (kW)	85
Velocidad de potencia nominal (r/min)	6,150
Potencia neta máxima (kW)	85
Velocidad de potencia neta máxima (r/min)	6,150
Torque de torsión máximo (N-m)	141
Velocidad máxima de Torque (r/min)	3,800

Transmisión automática

El modelo de transmisión automática es el QR019CHB. La relación de cambios sigue las especificaciones que se indican en el recuadro 6.

Recuadro 6 Relación de cambios

Modelo de transmisión	QR019CHB
Tipo de transmisión	CVT (Transmisión variable continua)
Formulario de arreglo	Transmisión transversal
Distancia del centro (mm)	204
Torque máximo de entrada (N-m)	190
Radio motriz final	5.141
Radio mínimo de la caja de cambio	0.427
Radio mínimo total	2.195
Radio máximo de la caja de cambio	2.465
Radio máximo total	12.673

Transmisión manual

El modelo de transmisión manual es el QR525MHJ. La relación de cambios sigue las especificaciones que se indican en el recuadro 7.

Recuadro 7 Relación de cambios

Modelo de transmisión		QR525MHJ
Rango de cambios	Primer cambio	3.909
	Segundo cambio	2.158
	Tercer cambio	1.379
	Cuarto cambio	1.030
	Quinto cambio	0.821
	Cambio R (reversa)	3.417
	Radio de cambios de reducción final	4.313

Sistema de combustible

En el recuadro 8 se muestran los principales parámetros del sistema de combustible.

Recuadro 8 Sistema de Combustible

Modelo de motor		SQRE4G15B
Tipo de combustible		Gasolina sin plomo de 92 octanos o mayor
Número de octano		92 octanos o superior
Estanque de combustible	Tipo	Estanque de combustible plástico
	Capacidad	48 L
Bomba de combustible		Bomba de combustible eléctrica

Selección de combustible

Sólo use combustible con el grado de octanaje indicado en el cuadro o mayor.

 **PRECAUCIÓN**

- Usar un combustible de calidad inferior causaría daños al motor.
- Use sólo gasolina sin plomo. Usar gasolina con plomo causará que el convertidor catalítico de tres vías pierda su efectividad y que el sistema de escape no funcione correctamente.

Sistema de lubricación

Los principales parámetros del sistema de lubricación se muestran en el Recuadro 9.

Recuadro 9 Parámetros del sistema de lubricación

Modelo de motor	SQRE4G15B
Capacidad de aceite	4 ± 0.5 L
Calidad del aceite	Verano: SAE 10W-40 (grado SM o mayor) Invierno: SAE 5W-40 (grado SM o mayor) Año: SAE 5W-30 (grado SM o mayor)

■ Selección de aceite

Las siglas 5W y 5W-40 indican la característica de aceite que permite poner en marcha el motor en frío. Los aceites con valor más bajo antes de la W permiten que sea más fácil arrancar el motor en un clima frío.

El 40 en 5W-40 indica la viscosidad del aceite cuando este se encuentra a temperatura de operación. Los aceites con una mayor viscosidad pueden funcionar mejor en su vehículo si lo usa a altas velocidades o bajo condiciones de carga extremas.

PRECAUCIÓN

- Favor usar aceite de motor que cumpla con las especificaciones y los requerimientos que se indican más arriba o dañará el motor.
- No exceda la marca superior del nivel de aceite en la varilla al momento de rellenar con aceite.
- No coloque demasiado aceite de motor porque podría dañarlo.

Sistema de enfriamiento

Los principales parámetros del sistema de enfriamiento se muestran en el Recuadro 10.

Recuadro 10 Sistema de enfriamiento

Modelo de vehículo	1.5 L MT	1.5 L CVT
Tipo de radiador	Radiador de flujo transversal	
Refrigerante	Capacidad del refrigerante: 7.4 L, agua blanda y aditivo G1, 47:53 (razón de volumen↵), capacidad anticongelante: -40°C	

Sistema de encendido

El modelo de bujías se muestra en el cuadro 11.

Recuadro 11 Modelo de bujías

Modelo de motor	SQRE4G15B
Modelo de bujías	3707110

PRECAUCIÓN

- Use las bujías adecuadas a su modelo.
- No ajuste la separación entre electrodos.

Sistema de suspensión

En el recuadro 12 se muestran los tipos de suspensión.

Recuadro 12 Sistema de suspensión

Modelo de vehículo	1.5 L MT	1.5 L CVT
Suspensión delantera	Suspensión independiente Macpherson, altura no ajustable, resorte espiral de columna, amortiguador doble ajustable, con estabilizador antivuelco	
Suspensión trasera	Suspensión independiente multibrazo, altura no ajustable, resorte espiral de columna, amortiguador doble ajustable	

Sistema de dirección

En el recuadro 13 se muestran los tipos de sistema de dirección.

Recuadro 13 Sistema de dirección

Modelo de vehículo			1.5 L MT	1.5 L CVT
Diámetro del volante (mm)			374	
Tipo de dirección asistida			Impulso hidráulico	
Tipo de caja de dirección			Caja de dirección de piñón-cremallera	
Líquido de dirección (para impulso hidráulico)			Tipo de líquido: ATF III, Añada líquido a un nivel entre las marcas "MAX" y "MIN"	
Tipo de columna de dirección			Columna de dirección ajustable y con absorción de energía	
Rango ajustable del volante	Arriba-abajo (mm)		42	
			0	
Posición límite del volante	Número de vueltas del volante	Izquierda	1.42	
		Derecha	1.42	

Sistema de frenos

En el recuadro 14 se muestran los principales parámetros del sistema de frenos.

Recuadro 14 Sistema de frenos

Modelo de vehículo		1.5 L MT	1.5 L CVT
Frenos	Rueda delantera	Disco de freno	
	Rueda trasera	Freno de tambor	
Servofreno		Acelerador de vacío	
Freno de mano		Tipo de cable mecánico, actuando sobre las ruedas traseras	
Líquido de frenos		Tipo de líquido; DOT-4, Añada líquido a un nivel entre las marcas "MAX" y "MIN"	

Alineación de las ruedas

En el recuadro 15, los principales parámetros de la alineación de las ruedas.

Recuadro 15 Parámetros de alineación (sin carga)

Componentes		Parámetros	
Modelo de vehículo		1.5 L MT	1.5 L CVT
Rueda delantera	Caída	$-0^{\circ}36' \pm 30'$	
	Avance de pivote	$3^{\circ}12' \pm 45'$	
	Inclinación del pivote	$13^{\circ}23' \pm 45'$	
	Convergencia	$-0^{\circ}06' \pm 6'$	
Rueda trasera	Caída	$-1^{\circ}27' \pm 30'$	
	Convergencia	$0^{\circ}10' \pm 20'$	
Valor de deslizamiento		$\leq 3 \text{ m/km}$	

Rueda y neumático

En el recuadro 16 se muestran los modelos de neumático y llantas, la presión de inflado de las ruedas y el torque de apriete de los pernos de las ruedas.

Recuadro 16 Modelos de neumático y llanta, presión de inflado de neumático y torque de apriete de los pernos de las ruedas.

Modelo de vehículo		1.5 L MT	1.5 L CVT
Modelo de neumático		205/55 R16, T125/70R16 (Spare Tire)	
Modelo de llanta		16 x 6 1/2J, 16 x 4T (neumático de repuesto)	
Presión de inflado de la rueda fría (kPa) (sin peso)	Rueda delantera	220	
	Rueda trasera	220	
	Neumático de repuesto	420	
Torque de apriete de los pernos de las ruedas		$110 \pm 10 \text{ N-m}$	

Capacidad del líquido

En el recuadro 17 se muestra la capacidad de líquido y el modelo.

Recuadro 17 Capacidad de líquido y modelo

Nombre		Capacidad	Marca/modelo
Aceite de la transmisión	QR019CHB	8.0 ± 0.2 L	ATF SP-III
	QR525MHJ	2.2 ± 0.1 L	API GL-4 75W-90
Líquido de lavado		2.5 L	Concentrado de limpieza y agua, 1:20 (razón de volumen)

Batería

El modelo de la batería es el que se muestra en el cuadro 18.

Cuadro 18 Batería

Nombre	Modelo
Batería	12 V, 60 Ah

A	Acuerdos de servicio.....242	Capacidad de líquido.....315
	Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros).....91	Cerraduras de las puertas.....70
	Ajuste de la velocidad establecida.....143	Certificado de mantenimiento.....255
	Ajuste del volante.....77	Certificado de registro del propietario.....28
	Ajuste manual de las luces delanteras.....259	Compartimiento de la consola central.....205
	Al conducir.....153	Compartimentos de las puertas.....207
	Alineación de las ruedas.....314	Condiciones de funcionamiento del sistema de radar de marcha atrás.....145
	Almacenamiento de las hebillas de los cinturones de seguridad traseros.....9	Conducción en camino cubierto de hielo y nieve.....160
	Antes de encender el motor.....151	Conducción en caminos resbalosos.....157
	Apagado del motor.....122	Conducción sobre agua.....157
	Apertura del maletero.....69	Consejos para conducir en invierno.....159
	Apoyacabezas.....193	Control de salida.....181
	Apretar y soltar el cinturón de seguridad.....89	Control de velocidad del ventilador.....177
	Asientos delanteros.....191	Controles simples.....236
	Asientos traseros.....192	
B	Batería.....315	D
	Bloquear y desbloquear las puertas con la función de control remoto inalámbrico.....67	Descripción de cambios.....130
	Bloqueo de su vehículo.....155	Después de encendido el motor.....152
	Bloqueo y desbloqueo de las puertas con llave mecánica.....68	Después del arranque.....122
	Bloqueo y desbloqueo del volante.....119	Dimensiones del vehículo.....305
	Botones de acción rápida del volante.....175	E
C	Cadenas de neumático.....160	Encendido del motor ahogado.....137
	Caja de fusibles y del relé del compartimiento del motor.....268	Espejo retrovisor trasero interior.....185
	Caja de fusibles y del relé del panel de instrumentos.....270	Espejos retrovisores exteriores eléctricos.....18
	Cambio de marcha.....130	Estacionar en pendientes.....132
	Cancelar y reanudar control crucero.....144	Formatos de archivo compatibles.....174
		Freno ABS.....139
		Freno de mano.....132
		Frenos.....133
		Función de control de bloqueo de cambios.....128

F	Funciones básicas.....	168
G	Gas de escape.....	156
	Guantera.....	205
	Guantera.....	206
H	Herramientas necesarias y neumático de repuesto.....	214
I	Indicador de control crucero (si se encuentra instalado).....	58
	Indicador de freno de mano.....	59
	Indicador de la luz trasera antiniebla.....	52
	Indicador de las luces de estacionamiento.....	54
	Indicador de luces delanteras altas.....	52
	Indicador de luces diurnas de circulación.....	56
	Indicador de mantenimiento.....	252
	Indicador de señalizador de viraje.....	197
	Indicador de señalizador de viraje.....	55
	Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	43
	Indicador ECO (modelo CVT).....	59
	Índice gráfico.....	24
	Índice.....	24
	Información de contacto.....	245
	Instalación de puntos de sujeción rígidos ISOFIX (sistemas de sujeción para niños ISOFIX).....	112
	Instalación de un anillo de remolque.....	232
	Instalación del cinturón de seguridad de tres puntos.....	104
	Instrucciones de operación de los lavaparabrisas delanteros.....	189
	Instrucciones de operación de los limpiaparabrisas delanteros.....	188
	Instrucciones de uso.....	146
	Interruptor de ajuste de temperatura.....	176
	Interruptor de bloqueo de ventanas.....	80
	Interruptor de circulación interior/exterior.....	180
	Interruptor de combinación de luz delantera.....	195
	Interruptor de encendido.....	118
	Interruptor del aire acondicionado.....	179
L	Limpieza de los sensores del radar marcha atrás.....	150
	Líquido de dirección asistida.....	141
	Líquido de freno.....	134
	Listas de servicios.....	242
	Llave de control remoto.....	63
	Llave de encendido.....	62
	Llevar pasajeros.....	155
	Luz de advertencia ABS.....	57, 140
	Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante.....	53
	Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor.....	55
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible.....	58
	Luz de advertencia de falla del motor.....	54
	Luz de advertencia de falla en la transmisión (modelo CVT).....	59
	Luz de advertencia del control de potencia electrónico.....	54
	Luz de advertencia del sistema de carga.....	51

	Luz de advertencia del sistema de frenos.....57, 135		P	Panel de control del aire acondicionado.....176
	Luz de advertencia SRS.....56, 94			Panel de control del sistema de audio.....166
	Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor.....56			Pantalla de información múltiple.....44
	Luz de alerta del cinturón de seguridad.....86			Pérdida de eficacia del freno.....136
	Luz de circulación diurna.....197			Peso del vehículo.....307
	Luz del maletero.....200			Precaución al instalar sistema de sujeción para niños en asiento pasajero delantero.....111
	Luz interior delantera.....199			Precauciones al almacenar equipaje.....209
	Luz trasera antiniebla.....198			Precauciones de operación.....135, 137
M	Maletero.....208			Precauciones de remolque.....228
	Mantenión en un servicio técnico Chery.....243			Precauciones del Airbag.....261
	Mantenimiento del cinturón de seguridad.....88			Precauciones del sistema de aire acondicionado.....183
	Mantenimiento regular.....249			Preparación antes de la puesta en marcha.....121
	Medidor de combustible.....42			Preparación para levantar el vehículo.....125
	Método de contacto.....244			Procedimiento de encendido normal.....121
	Método de uso de la radio.....170			Procedimiento de operación.....142
	Método de uso del USB.....172			Procedimientos para usar pinzas con cables auxiliares.....239
	Método de uso para la inicialización.....173			Programas de mantenimiento.....248
	Modelo y tipo de vehículo.....304			
	Modificación y eliminación de los componentes del sistema Airbag.....99			
	Modo a prueba de falla.....129			
	Modo ECO.....128			
N	Nivelación de las luz delantera.....198		R	Radar marcha atrás.....145
O	Operaciones básicas.....168			Rango de detección de sensores marcha atrás.....146
	Operaciones de estacionamiento.....132			Reducción de cambio de marcha.....131
				Reemplazo de focos.....287
				Reemplazo de las plumillas del limpiaparabrisas delantero.....284
				Reemplazo de neumáticos.....160
				Reemplazo del transmisor de la batería.....65

Remolque de emergencia.....	230	Sistema de dirección.....	313
Rendimiento del motor.....	308	Sistema de encendido.....	312
Rendimiento del vehículo.....	307	Sistema de enfriamiento.....	312
Revisión de la batería.....	281	Sistema de frenos.....	134
Revisión de la presión de neumáticos.....	278	Sistema de lubricación.....	311
Revisión de la tensión del cinturón de seguridad.....	277	Sistema de sujeción de niños con correa superior.....	113
Revisión de las plumillas del limpiaparabrisas.....	283	Sistema de suspensión.....	312
Revisión de los fusibles.....	281	Sistema inmovilizador de motor.....	73
Revisión de los neumáticos.....	279	Situaciones no adecuadas para control crucero.....	144
Revisión del líquido de lavado del parabrisas.....	282	Solicitudes de servicio.....	242
Revisión del nivel del líquido de la dirección eléctrica.....	276		
Revisión del nivel del refrigerante.....	275	T Tabla de contenidos.....	24
Revisión del radiador y del condensador.....	277	Tacómetro.....	41
Revisión del sistema de escape.....	156	Tarjeta de entrega del vehículo.....	26
Revisión y reposición del filtro del aire acondicionado.....	285	Tipo de cinturones de seguridad de tres puntos.....	100
Rotación de neumáticos.....	160	Tipos de sistemas de sujeción para niños.....	101
Rueda y neumático.....	314	Transmisión automática.....	309
Revisión del nivel de aceite de la transmisión (modelo CVT).....	274	Transmisión manual.....	309
Revisión del nivel de aceite.....	272		
Revisión del nivel del líquido de freno.....	274	U Uso correcto del cinturón de seguridad.....	87
		Uso del cinturón de seguridad y precauciones para mujeres embarazadas.....	93
S Satisfacción del servicio.....	242	Uso del cinturón de seguridad y precauciones para niños.....	92
Seguro de protección para niños en las puertas traseras.....	72		
Selector de modo.....	177	V Velocímetro.....	41
Servicio de asesoría "personalizada".....	30	Ventanas eléctricas.....	78
Servofreno.....	134	Ver modelo CVT.....	36
Sistema Airbag SRS.....	95	Ver modelo MT.....	38
Sistema Airbag.....	261	Vista general del compartimiento del motor.....	267
Sistema antirrobo del vehículo.....	74		
Sistema de combustible.....	310		